



Трубная
Металлургическая
Компания

ГОДОВОЙ ОТЧЕТ 2011

www.tmk-group.ru



СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|---|-----------------|
| 1. Профиль Компании и ключевые показатели | стр. 3 |
| 2. Обращение к акционерам | стр. 5 |
| 3. Ключевые события | стр. 10 |
| 4. О Компании | стр. 14 |
| 5. Ценные бумаги Компании | стр. 41 |
| 6. Отчет о корпоративном управлении | стр. 44 |
| 7. Социальная ответственность и управление качеством | стр. 69 |
| 8. Анализ руководством результатов деятельности Компании | стр. 83 |
| 9. Консолидированная финансовая отчетность | стр. 115 |
| 10. Перечень крупных сделок и сделок, в совершении которых имелась заинтересованность, заключенных ОАО «ТМК» в 2011 году | стр. 161 |
| 11. Глоссарий | стр. 168 |
| 12. Контактная информация | стр. 170 |



1. ПРОФИЛЬ КОМПАНИИ И КЛЮЧЕВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ

ТМК является одним из мировых лидеров по производству стальных труб, крупнейшим производителем и экспортером труб в России и заметным игроком на североамериканском рынке. Ценные бумаги Компании обращаются на Лондонской фондовой бирже, торговой площадке OTCQX в Нью-Йорке, а также на российской биржевой площадке ММВБ-РТС.



Трубы OCTG

Компания была создана в 2001 году и в настоящее время объединяет производственные активы в России, США, Румынии и Казахстане. ТМК включает в себя российские трубные предприятия — Волжский трубный завод, Северский трубный завод, Синарский трубный завод и Таганрогский металлургический завод, 11 производственных площадок, входящих в состав ТМК IPSCO в США и предприятия ТМК-Artrom и ТМК-Resita в Румынии. В Компанию также входят нефтесервисные активы: Орский машиностроительный завод, предприятие «Трубопласт», Центральная трубная база и Управление по ремонту труб, находящиеся в России, и расположенный в Казахстане ТМК-Казтрубпром.

Консолидация производственных активов, использование передовых научных и конструкторских разработок позволили Компании создать современный технологический комплекс, производящий высокотех-

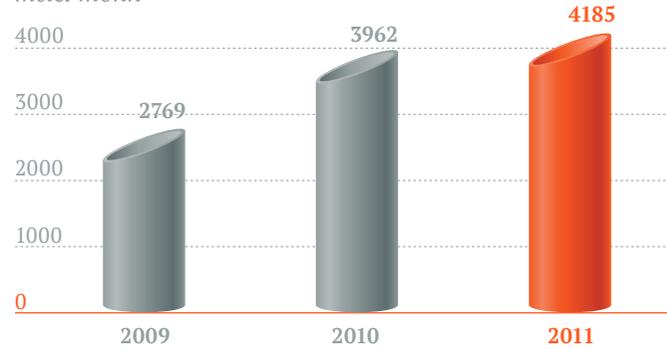
нологичную и конкурентоспособную продукцию. Уникальные производственные и сервисные возможности ТМК позволяют удовлетворять потребности широкого круга потребителей и предоставлять эффективные решения их производственных задач.



1.

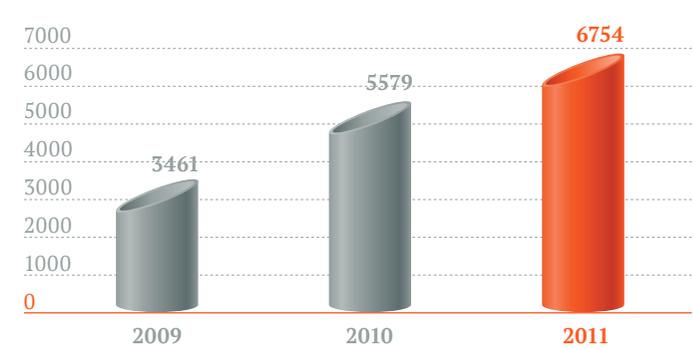
ОБЪЕМ ПРОДАЖ ТРУБНОЙ ПРОДУКЦИИ

тыс. тонн



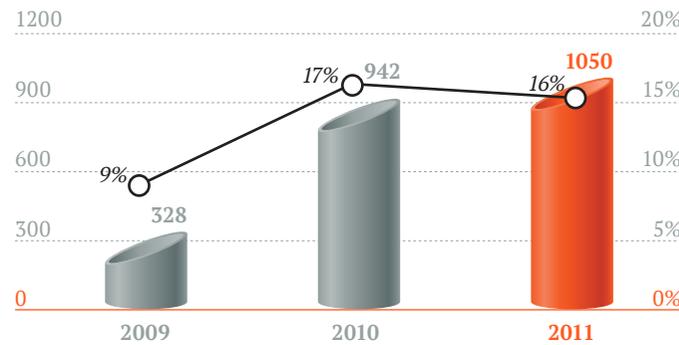
ВЫРУЧКА

млн долларов



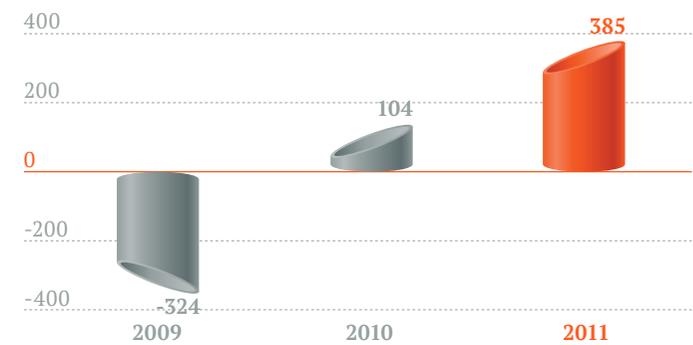
ЕБИТДА

и рентабельность по ЕБИТДА



ЧИСТАЯ ПРИБЫЛЬ

млн долларов



ОБРАЩЕНИЕ К АКЦИОНЕРАМ



2.

ОБРАЩЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ
И ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА ОАО «ТМК»

**Дмитрий Александрович
Пумпянский**
Председатель Совета директоров
ОАО «ТМК»



**Александр Георгиевич
Ширяев**
Генеральный директор
ОАО «ТМК»

ему отгрузки трубной продукции, значительно расширила сортамент и географию продаж, поставив трубы более чем в 80 стран мира, увеличила долю высокотехнологичных труб нефтегазового сортамента в общем объеме отгрузки. Так, доля OCTG и линейных труб увеличилась с 56 до 59%, а отгрузка премиальных соединений семейства ТМК и ULTRA — на 18,9% по сравнению с 2010 годом. Высокие результаты показал наш европейский дивизион, увеличив в своем портфеле заказов долю высокодоходных термообработанных труб промышленного назначения из легированных марок стали. Это в том числе способствовало рекорд-

ТМК ставит себе задачу стать одним из ведущих мировых производителей в сегменте премиальной трубной продукции.

Уважаемые акционеры!

В 2011 году мы продолжили осуществление стратегии развития бизнеса и в целом добились улучшения основных финансовых показателей. Наша выручка выросла на 21%, EBITDA — на 11%, чистая прибыль — на 270%. ТМК вновь заняла первое место в мире по объ-

ному среди дивизионов Компании росту выручки на 46%, а EBITDA — на 121%. Позитивные результаты достигнуты в сфере оптимизации кредитного портфеля Компании: снизились как сам уровень долга, так и стоимость его обслуживания. Улучшилась и его структура — снизилась доля краткосрочных кредитов до 14,7%,



2.

что позволяет комфортно осуществлять дальнейшее рефинансирование в 2012 году. Текущий уровень долга не оказывает негативного влияния на деятельность Компании. Завершив большую часть своей стратегической инвестиционной программы, ТМК не предполагает значительного роста капитальных затрат в ближайшем будущем.

Ставя в качестве стратегического приоритета повышение доходности бизнеса, мы уделяем первосте-

ТМК вновь заняла первое место в мире по объему отгрузки трубной продукции, значительно расширила сортамент и географию продаж, поставив трубы более чем в 80 стран мира, увеличила долю высокотехнологичных труб нефтегазового сортамента в общем объеме отгрузки.

пенное внимание расширению сегмента премиальной продукции. Это также позволит нам удовлетворять все более жесткие требования нефтегазовых компаний по всему миру, обусловленные усложняющимися условиями добычи углеводородов. Мы работаем в тесной связке со своими клиентами для лучшего понимания их потребностей. В частности, разработаны четыре новых высокогерметичных резьбовых соединения класса «Премиум». Соединения ТМК PF обсадных и насосно-компрессорных труб (НКТ), а также соединения ULTRA QX сертифицированы по ведущему международному стандарту ISO 13679:2002 CAL IV. Также состоялась первая поставка обсадных труб и НКТ из стали 13Cr с премиальными соединениями Газпро-

му и Роснефти, отгрузка Газпрому хладостойких НКТ с высокогерметичными резьбовыми соединениями. В США наши премиальные резьбы семейства ULTRA занимают значительную долю рынка трубной продукции, используемой для добычи сланцевого газа. Планируется также усилить свое присутствие на рынке нефтеносных песков в Канаде. Мы начали поставки труб для офшорных проектов в Мексиканский залив, Латинскую Америку, Юго-Восточную Азию, Россию.

Параллельно с развитием международной сети лицензиатов по нарезке наших премиальных соединений, мы также развиваем нефтегазовый сервис для более полного удовлетворения потребностей покупателей по принципу «одного окна». Наши технические специалисты сопровождают спуски трубных колонн на месторождениях потребителей, обучают работе с премиальной продукцией, проводят инструктаж для сервисных подразделений добывающих компаний.

Мы не намерены останавливаться на достигнутом, еще есть целый ряд задач на будущее, которые предстоит решить. Это в первую очередь расширение экспансии на глобальный премиальный рынок, разработка новых видов инновационной продукции, повышение эффективности производства, ускорение отдачи от осуществленных инвестиций, усиление контроля качества и промышленной безопасности, дальнейшее развитие научно-исследовательской деятельности.

Запуск летом 2012 года нового R&D-центра в Хьюстоне (США), безусловно, окажет положительное влияние на позиции ТМК на мировом рынке высокотех-



2.

нологичных стальных труб. В этом центре мы сможем проводить разработку, тестирование и сертификацию своей новой продукции, что значительно ускорит путь от ее создания до использования конечными потребителями. В 2011 году вел активную работу в сфере высокотехнологичных премиальных разработок наш российский научно-исследовательский институт — РосНИТИ; в 2012 году в институте запланировано проведение около 180 работ. Для совершенствования про-

Приоритетом Стратегической инвестиционной программы ТМК является постепенный вывод из эксплуатации устаревшего оборудования и переход на наилучшие доступные технологии.

изводственных процессов и сокращения издержек мы внедрили и успешно используем корпоративную систему улучшений, основанную на международной методологии «Лин Шесть Сигма».

В 2011 году Компания продолжила свою инвестиционную деятельность. Ее основными объектами стали: строительство трубопрокатной линии с непрерывным станом FQM на Северском трубном заводе (СТЗ) и электросталеплавильного комплекса с ДСП на Таганрогском металлургическом заводе (ТАГМЕТ). Также в 2011 году были реализованы такие значимые инвестиционные проекты, как запуск участка по производству теплоизолированных лифтовых труб (ТЛТ) на Синарском трубном заводе, линии нанесения консервационного покрытия и комплекса упаковки и маркировки труб на ТАГМЕТе, введение в эксплу-

атацию цеха по производству обсадных труб с премиальными резьбовыми соединениями на Орском машиностроительном заводе, запуск линии по нарезке премиальных резьбовых соединений ULTRA на заводе Brookfield (ТМК IPSCO). В 2012 году продолжится реализация двух крупнейших проектов на ТАГМЕТе и СТЗ. Также инвестиции будут направлены на расширение финишных мощностей по термообработке и нарезке на предприятиях ТМК IPSCO в США.

Важно, что приоритетом Стратегической инвестиционной программы ТМК являются постепенный вывод из эксплуатации устаревшего оборудования и переход на наилучшие доступные технологии, поэтому в 2011 году наши усилия были сосредоточены на повышении экологической эффективности технологических процессов, сокращении потребления природных ресурсов, минимизации размещения отходов. Более того, использование инновационной продукции ТМК при добыче углеводородов позволяет существенно повысить ее эффективность и экологическую безопасность. Так, использование премиальных соединений ULTRA внесло вклад в фундаментальное изменение энергобаланса США в пользу природного газа — более «чистого» источника энергии. В России применение на месторождениях в зоне вечной мерзлоты ТЛТ производства ТМК позволяет нефтяникам и газовикам избежать растепления и провала грунта вокруг скважины и уменьшить металлоемкость скважинного оборудования.

Как и раньше, в 2011 году мы уделяли большое внимание кадровой и социальной политике. Активно



2.

осуществлялось переобучение и повышение квалификации сотрудников всех уровней. Продолжилась реализация корпоративных программ в сфере пенсионного и медицинского обеспечения.

Развивая свой бизнес, мы по-прежнему руководствуемся принципами информационной открытости и финансовой прозрачности, применяем передовые

Сегодня мы стремимся усилить свои позиции одного из крупнейших мировых производителей стальных труб для нефтегазового комплекса, ставим перед собой серьезную задачу выйти в глобальные лидеры по финансовым показателям, повысить эффективность производства и качество продукции.

стандарты корпоративного управления, которые находят свое отражение в том числе в конструктивном взаимодействии Совета директоров и его комитетов с менеджментом Компании.

Сегодня многонациональная команда ТМК стремится усилить позиции Компании как одного из крупнейших мировых производителей стальных труб для нефтегазового комплекса; мы ставим перед собой серьезную задачу выйти в глобальные лидеры по финансовым показателям, повысить эффективность производства и качество продукции. Все это послужит прочным фундаментом для дальнейшего роста акционерной стоимости ТМК, ее устойчивого развития как составной части мировой нефтегазовой индустрии.





КЛЮЧЕВЫЕ СОБЫТИЯ

3.

КЛЮЧЕВЫЕ СОБЫТИЯ

2011

Январь

ТМК завершила сертификацию труб большого диаметра, произведенных на Волжском трубном заводе из российского металлопроката, на соответствие стандарту DNV-OS-F101 для подводных трубопроводов.

Произведена отгрузка уникальной по своим техническим характеристикам партии бесшовных труб производства Синарского и Волжского трубных заводов для компрессорной станции «Портовая» газопровода «Северный поток».

ТМК разместила еврооблигации на сумму 500 млн долларов сроком обращения до 2018 года.

Март

ТМК приняла участие в спуске труб с резьбовыми соединениями класса «Премиум» ТМК FMT в скважину глубиной более двух с половиной километров на офшорном месторождении компании «ЛУКОЙЛ».

На предприятии ТМК IPSCO в Брукфилде введена в строй вторая линия по нарезке премиальных соединений ULTRA, позволяющая расширить сортамент продукции и удвоившая мощности предприятия.

Апрель

ТМК осуществила поставку обсадных труб с премиальными соединениями ULTRA производства предприятий ТМК IPSCO для компании «Газпром нефть».

Май

Произведена отгрузка партии высокопрочных насосно-компрессорных труб из стали 13Cr в адрес компании «Томскнефть» (ОАО «Роснефть») для Чкаловского месторождения.

Июль

ТМК осуществила самостоятельный спуск насосно-компрессорных труб с премиальными резьбовыми соединениями в скважину Западно-Салымского месторождения для компании «Салым Петролеум Девелопмент Н.В.»

ТМК выполнила первый в России спуск обсадной колонны в скважину, объединяющую наземную и офшорную части, на Юрхаровском месторождении компании «Новатэк».

Август

Обсадные трубы с премиальными соединениями ТМК PF были отгружены ТМК в адрес дочернего



3.

предприятия южнокорейской корпорации Daewoo International — компании Daewoo Energy Central Asia.

Сентябрь

В рамках программы Offshore ТМК отгрузила бесшовные линейные трубы для обустройства морского подводного трубопровода компании «Газпром».

Рейтинговое агентство Standard & Poor's повысило долгосрочный кредитный рейтинг ТМК с В до В+, рейтинг по национальной шкале — с ruA- до ruA, прогноз — «Стабильный».

Октябрь

ТМК осуществила спуск эксплуатационной колонны из 276 обсадных труб с премиальными резьбовыми соединениями в скважину Южно-Приобского месторождения для компании «Газпром нефть».

На Орском машиностроительном заводе состоялся ввод в эксплуатацию современного цеха по производству обсадных труб с премиальными резьбовыми соединениями мощностью 24 тыс. тонн труб в год.

Ноябрь

По результатам совместного исследования фирм PwC, некоммерческого партнерства грантодающих организаций «Форум Доноров» и деловой газеты «Ведомости» ТМК признана одним из 10 самых эффективных корпоративных благотворителей России по итогам 2010 года.

Декабрь

ТМК провела успешные испытания и выпустила опытную партию обсадных труб с бессмазочным покрытием, обеспечивающим герметичность резьбовых соединений и существенно сокращающим время на подготовку труб к спуску в скважину

ТМК и ЛУКОЙЛ заключили контракт на 2012 год, в рамках которого ТМК принимает на себя обязательство по обеспечению 100% потребности нефтяной компании в трубной продукции.

В течение 2011 года четыре типа премиальных соединений ТМК успешно прошли испытания на соответствие международному стандарту ISO 13679 CAL IV, подтверждающему мировой уровень качества и надежности резьб ТМК и позволяющему Компании войти в пул ведущих глобальных поставщиков трубной продукции как для оншорных, так и офшорных проектов по сложному бурению и добыче углеводородов.



3.

КЛЮЧЕВЫЕ СОБЫТИЯ 2012

Февраль

ТМК первой в России освоила производство теплоизолированных лифтовых труб (ТЛТ) и отгрузила первую партию насосно-компрессорных ТЛТ Газпрому — для эксплуатации на Бованенковском нефтегазоконденсатном месторождении на полуострове Ямал.

Март

Премиум-соединения ТМК РФ ЕТ успешно прошли испытания в международном аттестационном центре Oil States Industries на 100%-ную герметичность.

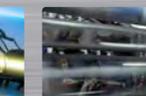


О КОМПАНИИ

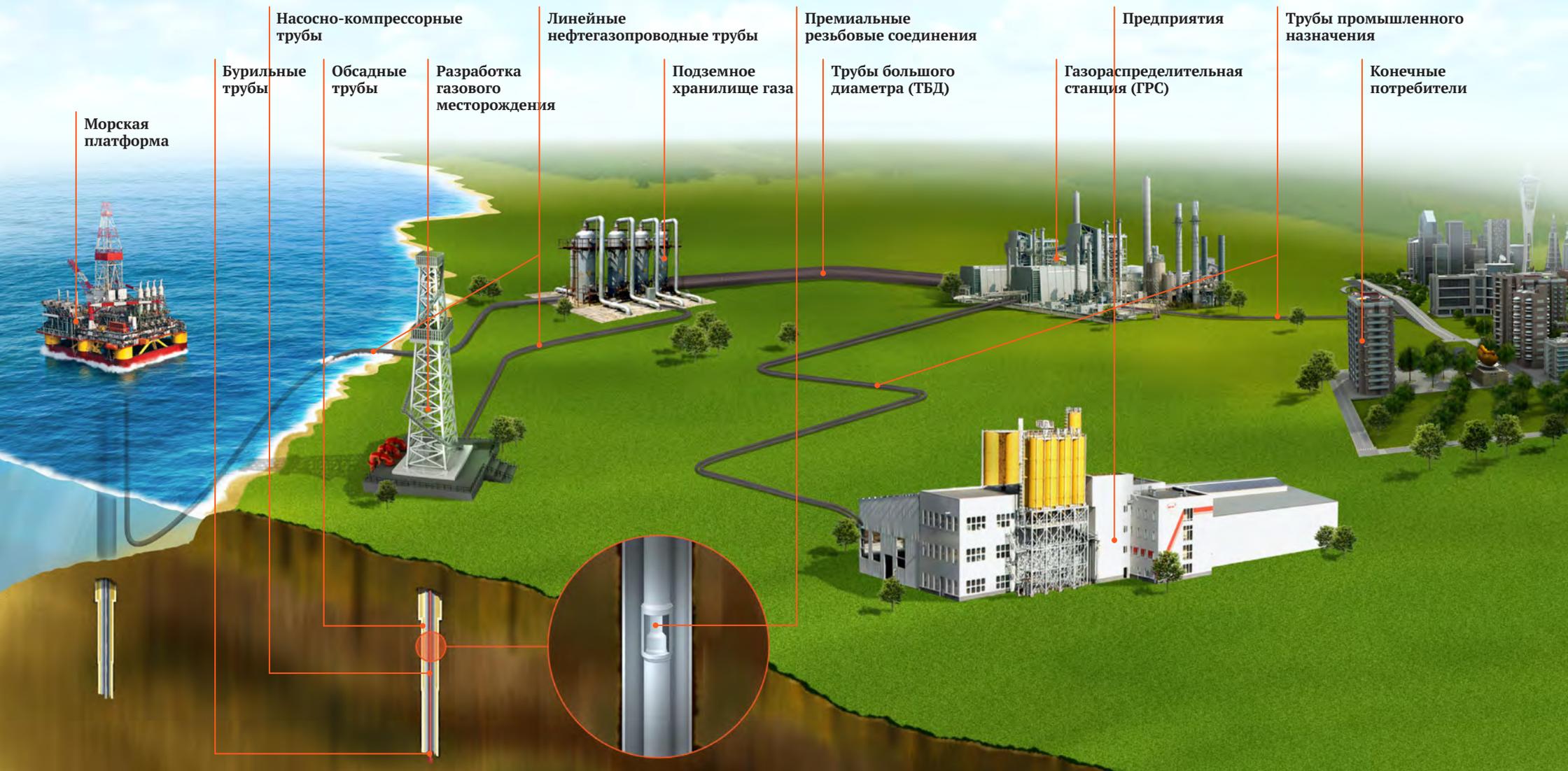


4.1

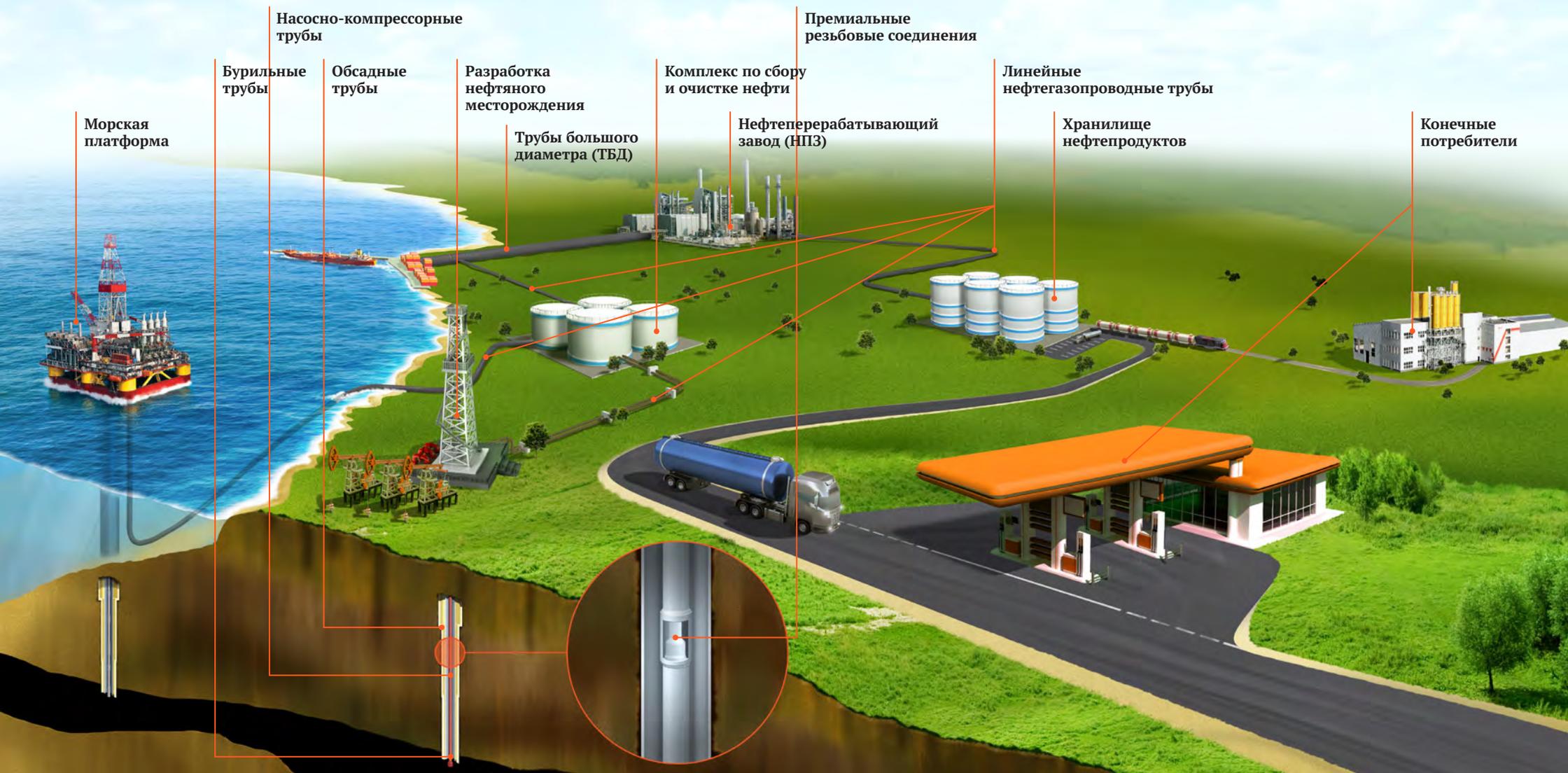
СТРУКТУРА КОМПАНИИ



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОДУКЦИИ ТМК ДЛЯ ДОБЫЧИ И ТРАНСПОРТИРОВКИ ГАЗА



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОДУКЦИИ ТМК ДЛЯ ДОБЫЧИ И ТРАНСПОРТИРОВКИ НЕФТИ



4.2

ТМК НА МИРОВОМ ТРУБНОМ РЫНКЕ В 2011 ГОДУ

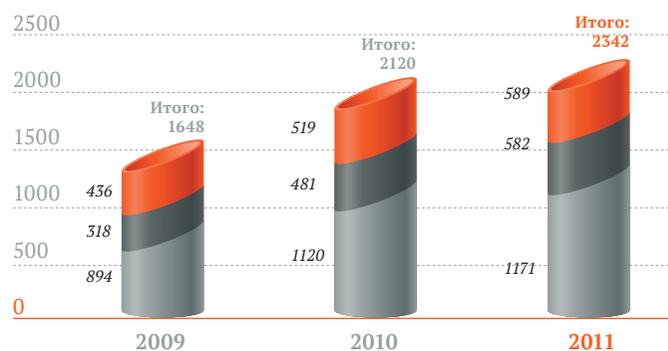
В 2011 году мировой рынок труб продемонстрировал положительную динамику и за 12 месяцев вырос на 8,8%. Одной из основных причин увеличения спроса стало повышение мировой нефте- и газодобычи.

На фоне общего подъема ТМК смогла улучшить свои результаты по отгрузке продукции на 6,6% по сравнению с показателями 2010 года, что в натуральном выражении эквивалентно росту с 3 969 тыс. до 4 232 тыс. тонн.

По итогам 2011 года занимаемая ТМК доля рынка составила 25% в России, 5,9% в США и 1,4% в Европе. Приоритетными для ТМК по-прежнему остаются направления производства и реализации труб нефтегазового сортамента и премиальных соединений, при этом наиболее прочными рыночными позициями ТМК обладает в сегментах производства бесшовных труб: линейных и ОСТГ, а также в сегменте сварных труб ОСТГ, занимая соответственно 21, 14 и 9% мирового рынка.

СТРУКТУРА ПРОДАЖ
БЕСШОВНЫХ ТРУБ

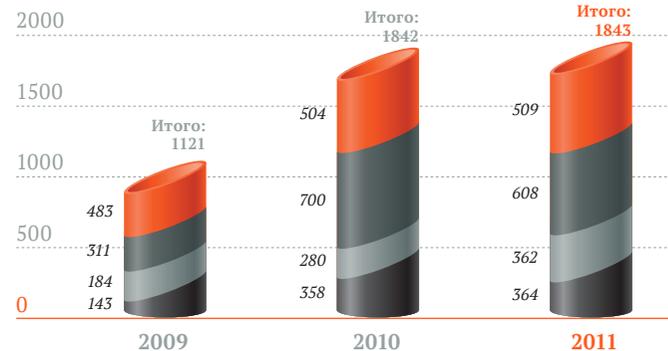
тонн



■ Бесшовные промышленного назначения
■ Бесшовные линейные
■ Бесшовные ОСТГ

СТРУКТУРА ПРОДАЖ
СВАРНЫХ ТРУБ

тонн



■ Сварные промышленного назначения
■ Сварные ТБД
■ Сварные линейные
■ Сварные ОСТГ



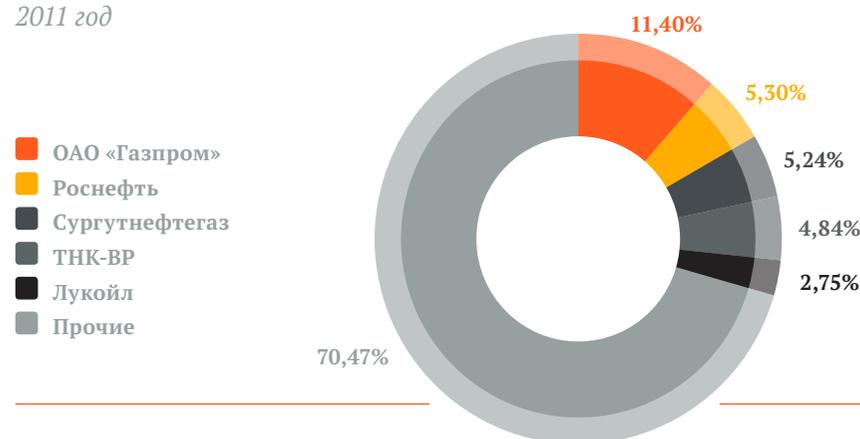
4.2

Динамика объемов продаж ТМК по дивизионам

| тыс. тонн | Российский дивизион | | | Американский дивизион | | | Европейский дивизион | | |
|--------------------------------|---------------------|--------------|-------------|-----------------------|------------|-------------|----------------------|------------|------------|
| | 2011 | 2010 | % изм. | 2011 | 2010 | % изм. | 2011 | 2010 | % изм. |
| Бесшовные трубы | 1 883 | 1 699 | +11% | 281 | 253 | +11% | 178 | 169 | +5% |
| ОСТГ | 930 | 876 | +6% | 240 | 238 | +1% | 1 | 7 | -86% |
| Линейные трубы | 536 | 444 | +21% | 19 | 8 | +138% | 27 | 29 | -7% |
| Трубы промышленного назначения | 417 | 379 | +10% | 22 | 7 | +214% | 150 | 133 | +13% |
| Сварные трубы | 1 232 | 1 290 | -5% | 611 | 551 | +11% | - | - | - |
| ОСТГ | - | - | n/a | 364 | 357 | +2% | - | - | - |
| Линейные трубы | 257 | 221 | +16% | 105 | 59 | +78% | - | - | - |
| ТБД | 608 | 700 | -13% | - | - | - | - | - | - |
| Трубы промышленного назначения | 367 | 369 | -1% | 142 | 135 | +5% | - | - | - |
| Всего | 3 115 | 2 989 | +4% | 892 | 804 | +11% | 178 | 169 | +5% |

ОТГРУЗКИ ТМК
В РАЗРЕЗЕ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ

2011 год



Основными покупателями продукции ТМК в России являются крупнейшие нефтегазовые компании.

Так, 14% труб российского производства экспортируется. Одним из важнейших направлений экспорта является рынок Северной Америки. Основным направлением дистрибуции в США является работа через сбытовые компании, посредством которых продукция ТМК реализуется крупнейшим энергетическим корпорациям: ExxonMobil, BP, Chesapeake, Chevron, Marathon Oil.

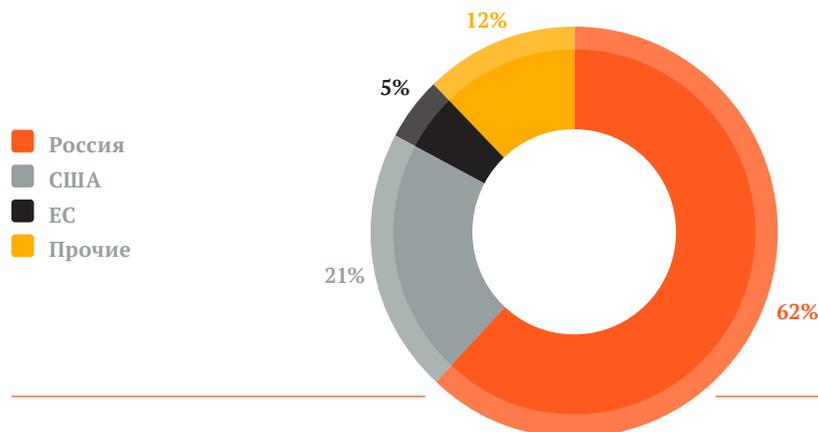
ТМК является одним из крупнейших производителей труб в мире. География поставок Компании охватывает более 80 стран. Активный спрос со стороны потребителей США и Канады в 2011 году способствовал перераспределению части продаж с российского и европейского рынков.



4.2

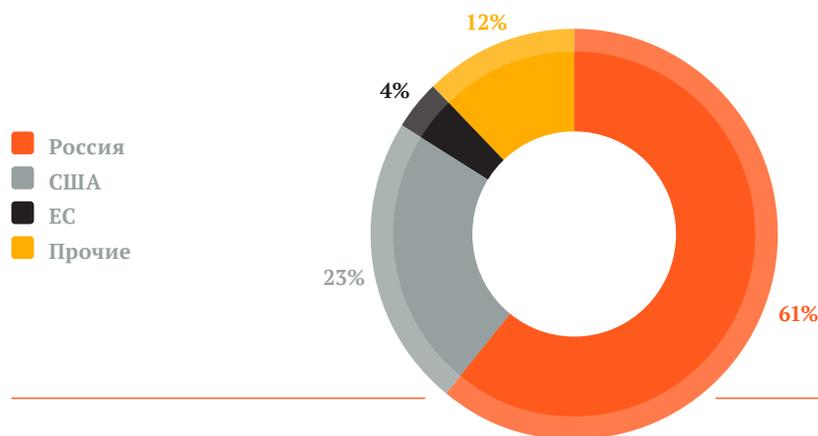
ГЕОГРАФИЯ ПРОДАЖ ТМК

2010 год



ГЕОГРАФИЯ ПРОДАЖ ТМК

2011 год



Российский рынок

Российский трубный рынок для ТМК по-прежнему остается самым крупным: более 60% реализуемой продукции отгружается покупателям из России.

В течение 2011 года объем спроса на трубную продукцию в РФ увеличился на 12% в основном за счет роста сегмента труб промышленного назначения — сварных и бесшовных.

ОСТГ

Главным приоритетом в деятельности ТМК является производство и реализация высокотехнологичной продукции с высокой добавленной стоимостью, представленной в большей степени бесшовными трубами ОСТГ.

В 2011 году объем рынка нарезных труб ОСТГ впервые превысил показатель докризисного 2008 года. В течение 2011 года продажи ТМК бесшовных труб ОСТГ в России увеличились на 8,5% по сравнению с показателями 2010 года, что позволило сохранить Компании свою долю рынка в данном сегменте на уровне 61%. Основными покупателями выступают крупнейшие нефтяные компании, включающие: ОАО НК «Роснефть», ОАО «Сургутнефтегаз», ОАО «ТНК-ВР Холдинг», ОАО «ЛУКОЙЛ», ОАО «Газпром нефть».

С целью обеспечения стабильности поставок труб потребителям и равномерной загрузки производственных мощностей Компания проводит мероприятия по заключению долгосрочных договоров (на год и более) с основными покупателями: ТНК-ВР, Сургутнефтегазом, ЛУКОЙЛом. Так, в декабре 2011 года ТМК и



4.2



Трубы большого диаметра

ЛУКОЙЛ заключили соглашение о поставках трубной продукции на 2012 год, согласно которому ТМК принимает на себя обязательство о 100%-ном обеспечении нефтяной компании трубной продукцией.

Линейные трубы

В связи с благоприятной конъюнктурой на нефтегазовом рынке в течение 2011 объем продаж линейной трубы ТМК нефтяным компаниям возрос на 6% по сравнению с показателями 2010 года. Также увеличился объем заказов на трубы с внутренним антикоррозионным покрытием, по которым ТМК является единственным среди крупнейших производителей трубной продукции в России поставщиком, обладающим собственными мощностями.

Трубы большого диаметра (ТБД)

В части производства ТБД 2011 год оказался менее успешным для российских производителей, чем 2010-й: повышенный спрос в первом полугодии 2011 года стимулировал рост импорта труб украинского производства, что выразилось в снижении доли ТМК на данном рынке по итогам года с 19,2 до 16,8%. Тем не менее в адрес Газпрома было реализовано 443 тыс. тонн прямошовных ТБД, часть из которых использовалась при строительстве уникального для России подводного трубопровода Киринского газоконденсатного месторождения на Сахалинском шельфе, которое с 2014 года станет одним из источников газа для трубопровода «Сахалин — Хабаровск — Владивосток».

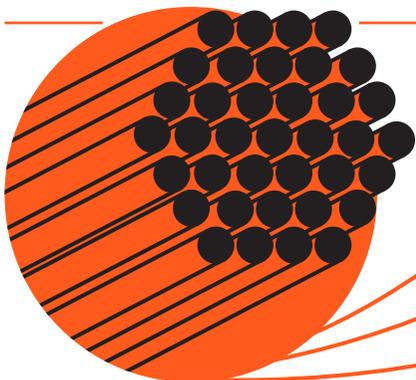
Поскольку в 2011 году Газпром завершил нескольких крупных инвестиционных проектов, включая первую ветку газопровода «Северный поток», газопроводы Грязовец—Выборг, Починки—Грязовец и СРТО—Торжок, объем заказов снизился во втором полугодии, что также послужило одной из причин сокращения объемов производства ТБД.

В 2011 году в результате соглашения между ОАО «Газпром» и производителями ТБД была разработана и согласована формула цены, которая вступила в силу с января 2012 года и отражена в контрактах на поставку ТБД для нужд ОАО «Газпром». Данное соглашение по использованию единого подхода при формировании цены в зависимости от котировок цен на металлургическое сырье (железорудный концентрат, коксующийся уголь и стальной лом), стальной лист и индекс изменения цен производителей промышленных товаров позволит сделать более прозрачным ценообразование на продукцию Компании.

Компания также реализует ТБД на рынках стран СНГ. Общий объем отгрузок ТМК в данном регионе составил 17 тыс. тонн. Среди наиболее значительных трубопроводных проектов, которые начали реализовываться в 2011 году, стали — Южный Йолотань и строительство Калийного завода в Туркменистане, Бейнеу—Шымкент в Казахстане.



4.2

БЕСШОВНЫЕ ТРУБЫ
ОБЩЕГО НАЗНАЧЕНИЯ

Машиностроение



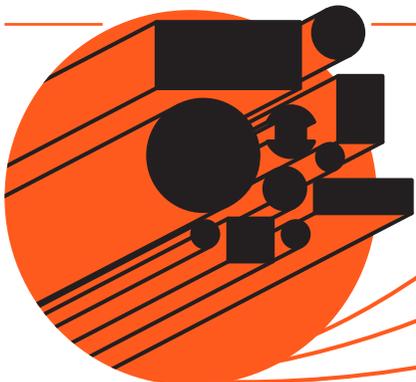
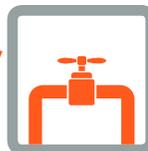
Теплоэнергетика

Химическая
и нефтеперераба-
тывающая
промышленность*Трубы промышленного назначения*

Рост реализации бесшовных труб промышленного назначения обусловлен оживлением спроса со стороны:

- машиностроительной отрасли, включая автомобильные концерны;
- нефтеперерабатывающих заводов, продолжающих строительство и реконструкцию мощностей по переработке нефти в связи с правительственной программой по переходу на экологический стандарт ЕВРО-3.

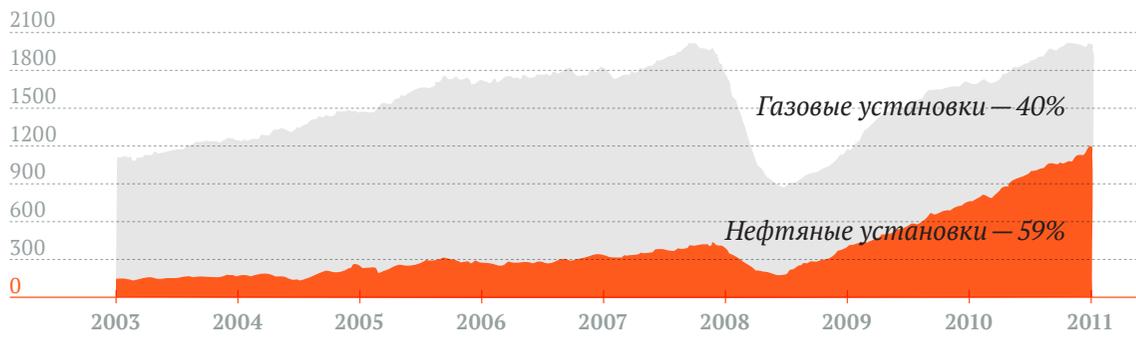
На рынке сварных труб промышленного назначения наблюдался значительный рост импорта труб. Кроме того, в отдельных сегментах свои позиции укрепляют российские производители. Объем продаж сварных труб общего назначения и профильных труб ТМК снизился на 1% по сравнению с 2010 годом.

СВАРНЫЕ ТРУБЫ
ОБЩЕГО НАЗНАЧЕНИЯЖилищно-
коммунальное
хозяйствоНародное
хозяйствоСтроительство
нефтегазопроводов

4.2

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ БУРОВЫХ УСТАНОВОК В США
ПО ДОБЫВАЕМОМУ СЫРЬЮ

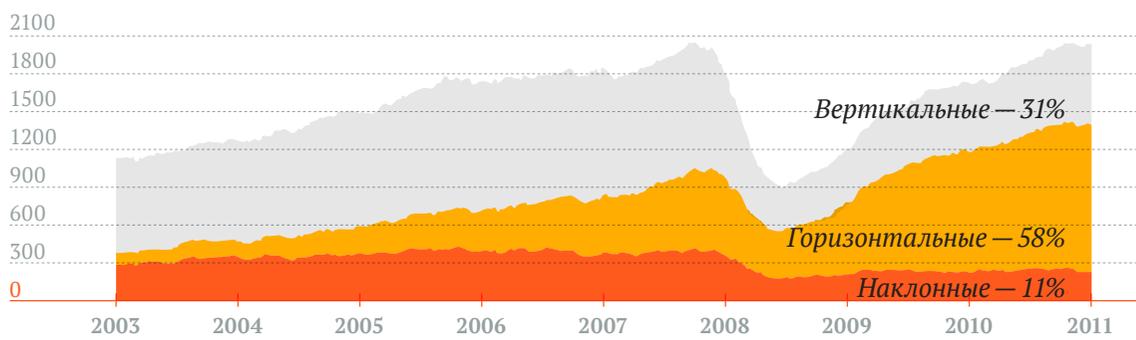
Количество буровых установок



Источник: Baker Hughes

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ БУРОВЫХ УСТАНОВОК В США
ПО ВИДАМ БУРЕНИЯ

Количество буровых установок



Источник: Baker Hughes

Рынок Америки

Общее количество буровых установок в США в 2011 году возросло с 1700 до 2007 штук. В связи с избыточным предложением природного газа на рынке Северной Америки цены на него сократились: минимальный уровень в 2011 году был достигнут в ноябре и составил 2,84 доллара за 1 mmbtu (миллион британских термических единиц) при средней цене по году — 4,00 доллара за 1 mmbtu. В итоге количество газовых буровых установок снизилось на 12% — с 919 в январе до 809 в декабре 2011 года. Вместе с тем высокие цены на нефть (95 долларов за баррель в среднем по году) спровоцировали увеличение количества нефтяных буровых установок на 56% — до 1193, и их число за несколько лет впервые превысило количество газовых буровых установок. На конец года в США было 40% газовых установок и, 59% нефтяных и 1% установок смешанного типа. Наибольший удельный вес среди буровых установок занимают буровые установки для горизонтального и наклонного бурения, широко распространенные в США: на конец 2011 года их доля составила 69%.

Спрос на трубы в США со стороны нефтяных и газовых компаний в 2011 году продолжал расти, особенно в сегменте линейных труб, необходимых для транспортировки добываемых углеводородов к местам переработки и хранения. В результате рынок линейных труб в США возрос на 21%, достигнув 3,8 млн тонн, а рынок труб OCTG увеличился до 6 млн тонн, превысив показатели 2010 года на 20%. Объем складских запасов труб OCTG снизился с 5 до 4 месяцев. Итогом



4.2

роста спроса на инфраструктуру для транспортировки углеводородов стало увеличение объема продаж линейных труб ТМК в США практически в два раза.

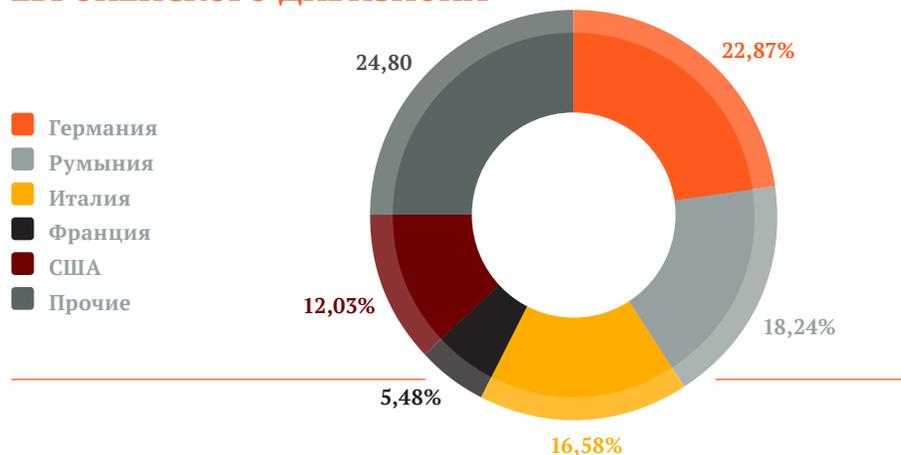
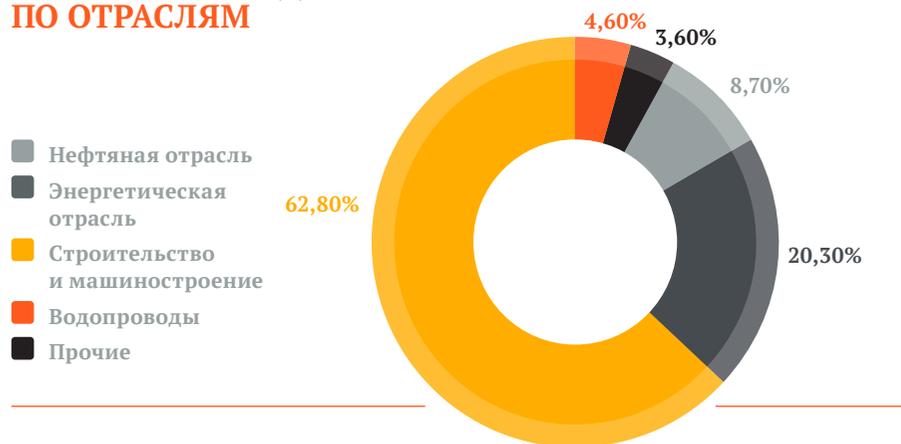
ТМК IPSCO продолжает укреплять свое присутствие на канадском рынке, объем которого по трубам OCTG в 2011 году составил около 1,2 млн тонн, демонстрируя 11%-ный рост по сравнению с 2010 годом. Несмотря на то что количество буровых установок в Канаде за 2011 год снизилось на 25% — с 564 до 429, рост добычи на месторождении Баккен в Саскатчеване (Bakken), а также разработка нефтеносных песков в Альберте стимулировали продажи сварных труб OCTG произ-

водства ТМК IPSCO, в результате чего они удвоились и достигли 87 тыс. тонн. Латинская Америка, будучи крупным нефтедобывающим регионом, также представляет значительный интерес для реализации продукции Компании. Количество буровых установок на данной территории в 2011 году увеличилось с 403 в январе до 438 в декабре. ТМК продолжает укреплять свои позиции в этой географической зоне: были произведены первые отгрузки труб с премиальными соединениями ULTRA в Перу, а в Бразилии заключены партнерские соглашения по разработке решений для нестандартных видов бурения.

СКЛАДСКИЕ ЗАПАСЫ ТРУБ OCTG В США



4.2

ГЕОГРАФИЧЕСКАЯ
СТРУКТУРА ПРОДАЖ
ЕВРОПЕЙСКОГО ДИВИЗИОНАРЕАЛИЗАЦИЯ ПРОДУКЦИИ
ЕВРОПЕЙСКОГО ДИВИЗИОНА
ПО ОТРАСЛЯМ

Европейский рынок

Несмотря на долговой кризис в Европейском союзе, показатели реализации румынских предприятий ТМК за 2011 год демонстрируют позитивную динамику: объем продаж ТМК-ARTROM достиг наибольших значений за всю историю существования предприятия. Пик экономической активности пришелся на первое полугодие 2011 года, когда европейский рынок переживал подъем. Спрос в большей степени обеспечивали страны Северной Европы, такие как Германия, Голландия и Франция.

Наиболее востребованными в 2011 году в Европе были бесшовные трубы промышленного назначения, широко используемые в автомобильной промышленности, механические трубы и трубы холодной прокатки.

В 2011 году ТМК-ARTROM начал выпуск нового вида продукции — толстостенной бурильной трубы, пилотная партия которой была реализована на рынок США. Высокое качество и успешный опыт эксплуатации способствовали росту заказов на 2012 год и расширению клиентской базы.



4.3

СИНЕРГИЯ

Рынок США является крупнейшим мировым потребителем труб OCTG и демонстрирует тенденцию роста, благодаря развитию бурения сланцевого газа и нефти. При этом собственные мощности североамериканских трубных компаний обеспечивают не более 50% от требуемого объема потребления. Таким образом, выход ТМК на рынок Северной Америки и уверенное позиционирование своей продукции являлись одной из приоритетных задач ТМК. Приобретение в 2008 году предприятий IPSCO Tubulars Inc. и NS Group Inc., впоследствии переименованных в ТМК IPSCO, стало первой ступенью реализации поставленной цели. В последние годы основным приоритетом является максимальное увеличение синергетического эффекта от взаимодействия между американским, европейским и российским дивизионами по следующим направлениям:

1. Рост отгрузок российской и румынской трубной продукции в адрес ТМК IPSCO, что позволяет обеспечить не только рост продаж труб ТМК в Северной Америке, но и существенно расширить ассортимент ТМК IPSCO. Продукция ТМК, экспортируемая в США, производится при использовании самых современных технологий и проходит дополнительный контроль качества по прибытии в ТМК IPSCO. Таким образом, нехватка собственных мощностей по производству бесшовной трубы ТМК в США компенсируется соответствующими поставками с заводов ТМК в России и Европе.

2. Обмен российскими передовыми технологиями с ТМК IPSCO. Американские предприятия имеют возможность доступа к современным технологиям российского дивизиона путем установления тесных взаимосвязей с российским научным

сообществом: научно-исследовательскими институтами и университетами, включая сотрудничество с ОАО «РосНИТИ», выполняющего роль корпоративного научного центра, ответственного за формирование и исполнение плана НИОКР Группы «ТМК». Кроме того, примером успешного технологического взаимодействия может служить сотрудничество ТМК IPSCO и «ТМК—Премиум Сервис», при котором ТМК IPSCO была предоставлена лицензия на нарезку премиальных резьбовых соединений ТМК PF, ТМК GF, ТМК FMC на скважинном оборудовании для компаний Weatherford, Schlumberger, Halliburton, Davis-lynch, Topco.

3. Использование передовых американских технологий на российских предприятиях. Экспорт американской технологии выражается в востребованности премиальных соединений ULTRA в России, примером которого может служить поставка обсадных труб с премиальными резьбовыми соединениями Ultra SF в апреле 2011 года в адрес компании «Газпром нефть» для Урманского месторождения. Кроме того, в октябре 2011 года ТМК запустила в эксплуатацию цех по производству обсадных труб с премиальными резьбовыми соединениями, включая соединения ULTRA, на Орском машиностроительном заводе.

4. Европейский и российский дивизионы путем тесного взаимодействия с американским подразделением успешно внедрили и **продолжают усовершенствование** применения современной **программы настройки бизнес-процессов «Лин Шесть Сигма»** широко распространенной в Соединенных Штатах, с помощью которой Компания улучшает свою операционную эффективность.



4.3

СХЕМА СИНЕРГИИ



4.4 ИНВЕСТИЦИИ

ТМК начала реализовывать Стратегическую инвестиционную программу в 2004 году. Основной ее целью является повышение эффективности производства и полная модернизация производственных процессов по всей технологической цепочке. К 2011 году большая часть данной программы была успешно выполнена: сейчас заводы ТМК оснащены оборудованием самого современного уровня и отвечают мировым стандартам качества.

За период с 2004 года объем стратегических капитальных вложений составил более 2 млрд. долларов, из которых основными направлениями являлись следующие:

- 1) модернизация сталеплавильного производства;
- 2) увеличение нарезных мощностей и мощностей по термообработке;
- 3) улучшение контрольного и тестирующего оборудования;
- 4) увеличение производственных мощностей и повышение качества бесшовных труб;
- 5) модернизация производства ТБД;
- 6) установка оборудования и внедрение технологий по защите окружающей среды.



Строительство электродуговой печи на ТАГМЕТе



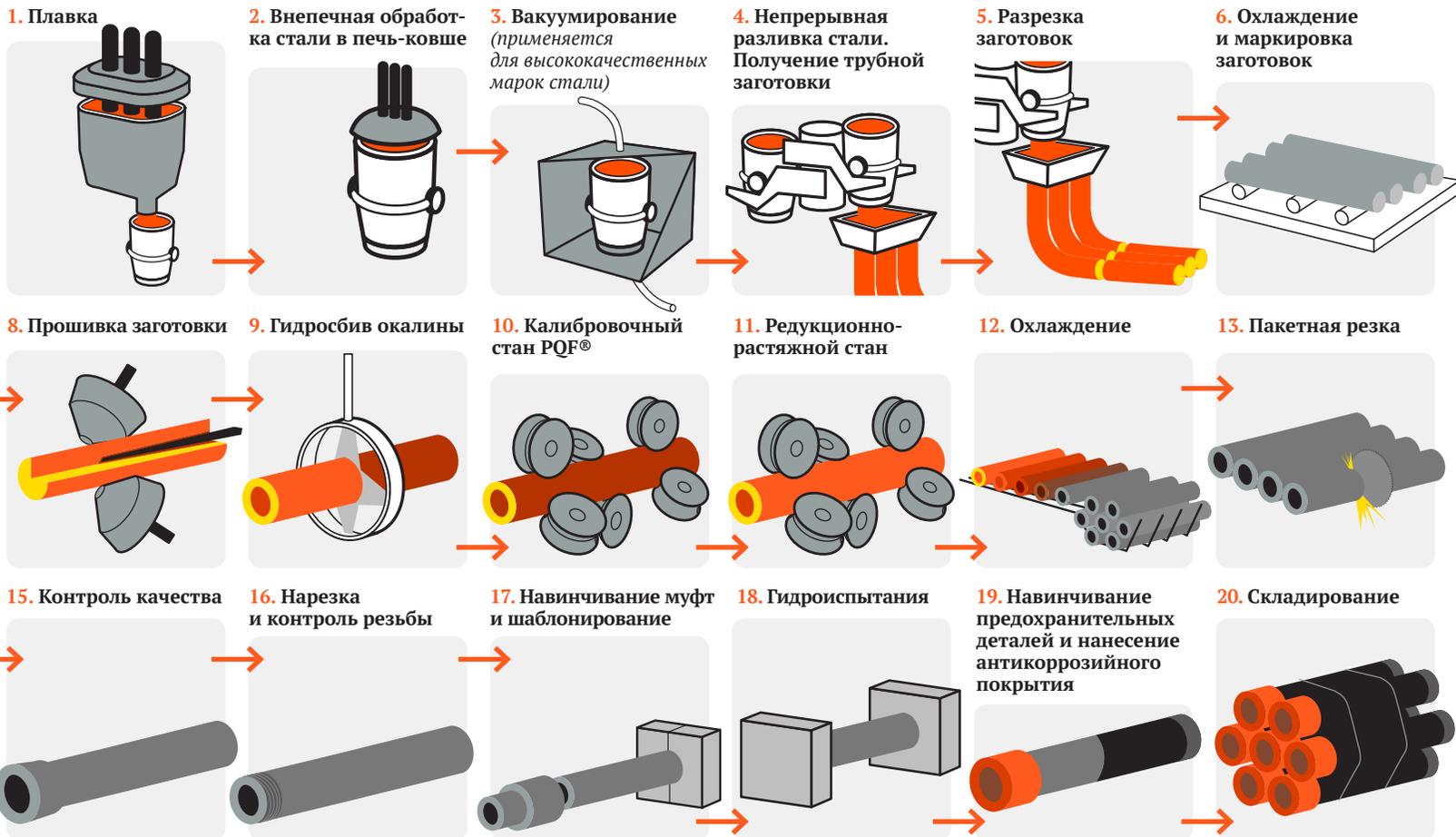
4.4

Основной задачей, стоящей перед ТМК, было создание непрерывного вертикально интегрированного процес-

са производства бесшовных труб, начиная с выплавки стали и заканчивая финишной обработкой.

ПРОИЗВОДСТВО БЕСШОВНЫХ ТРУБ (СХЕМА ОСНОВНЫХ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИХ ПРОЦЕССОВ)

- Подготовка лома
- Подготовка раскислителей, материалов и ферросплавов
- Загрузка сталеплавильной печи



4.4

1. Производство бесшовных труб

1.1. Сталь и заготовка

Мощности по производству стали и заготовки установлены на Волжском трубном заводе, Северском трубном заводе, Таганрогском трубном заводе, ТМК-RESITA, ТМК IPSCO (завод Коррел в Пенсильвании). Важнейшими направлениями модернизации в этой сфере явились: отказ от устаревшей технологии с использованием мартена, установка дуговых сталеплавильных печей (ДСП), переход на технологию непрерывного литья заготовки.

В 2011 году основным направлением инвестирования в данный сегмент явилось продолжающееся строительство электродуговой печи на Таганрогском металлургическом заводе. Ее ввод в эксплуатацию намечен на 2013 год, после чего Компания сможет полностью отказаться от мартеновского производства.

С выполнением данного проекта ТМК завершит инвестиционную программу в части обновления своих сталеплавильных мощностей.

1.2. Производственные мощности по изготовлению бесшовных труб из трубной заготовки

Основной целью инвестирования в сфере бесшовного производства является полная модернизация производственного оборудования, отказ от устаревших технологий (пилигримовых станов), установка современных непрерывных трубопрокатных станов, таких как PQF немецкой компании SMS Meer или FQM от итальянского производителя Danieli.



Строительство комплекса непрерывного проката FQM на СТЗ

Оборудование по производству бесшовных труб установлено на Волжском трубном заводе, Северском трубном заводе, Таганрогском трубном заводе, Синарском трубном заводе, ТМК-ARTROM и ТМК IPSCO.

Главным объектом инвестиций среди оборудования по производству бесшовных труб является замена пилигримового стана Северского трубного завода на современный комплекс непрерывного проката FQM, который позволит существенно повысить качество производимых труб и расширить их сортамент. Планируемый срок завершения указанного проекта — 2014–2015 годы.

1.3. Финишная обработка

Оборудование по финишной обработке присутствует на всех заводах ТМК, имеющих мощности по произ-



4.4

водству бесшовных труб. Данное оборудование включает в себя линии по термообработке, нарезке, высадке концов, нанесению защитного покрытия.

В 2011 году на Синарском трубном заводе началась реализация программы по модернизации оборудования с целью повышения качества труб нефтяного сортамента. Данная программа включает в себя внедрение новых и усовершенствование существующих линий неразрушающего контроля, трубонарезных станков, современного гидропресса для гидравлических испытаний труб, нового муфтонаверточного оборудования. Завершение проекта планируется в 2013 году.

На Орском машиностроительном заводе введен в эксплуатацию цех по производству обсадных труб с резьбовыми соединениями класса «Премиум» проектной мощностью до 24 тыс. тонн труб в год. В 2012 году на данном участке планируется освоить выпуск премиальных соединений ULTRA и оснастить его гидропрессом для проведения испытаний. Также в 2012–2013 годах в эксплуатацию должны войти новая штамповочная линия и линия для отжига заготовок, что увеличит объемы и повысит качество производимых на Орском машиностроительном заводе буровых замков, снизив затраты на их производство.

В марте 2011 года на заводе ТМК IPSCO в Брукфилде начала функционировать вторая линия по нарезке соединений ULTRA. Это оборудование не только удвоило производственные мощности предприятия, но и позволило расширить сортамент продукции, включая

возможность нарезки нового премиального соединения ULTRA-QX™, которое имеет особую ценность в условиях бурения глубоких скважин и высоких давлений.

На мощностях румынского предприятия ТМК-ARTROM с целью увеличения доли продаж продукции с высокой добавленной стоимостью в 2011 году стартовала программа мероприятий, направленных на увеличение объемов производства труб промышленного назначения из легированной стали, прошедших закалку и отпуск, а также холоднодеформированных труб. В рамках данного проекта начато строительство нового цеха, где будут осуществляться финишная отделка труб и мероприятия по неразрушающему контролю.

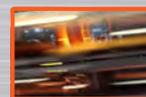
2. Производство сварных труб

2.1. Трубы большого диаметра

Мощности для изготовления ТБД установлены на Волжском трубном заводе. Наиболее востребованными на рынке и современными с технологической точки зрения являются прямошовные ТБД, поэтому основное инвестирование в развитие ТБД идет в этом направлении. В 2011 году была введена в эксплуатацию дополнительная транспортная механизация, также оптимизируется логистика на производстве.

2.2. Производственные мощности по изготовлению сварных труб промышленного назначения

Мощности по изготовлению сварных труб промышленного назначения установлены в России на Северском



4.4

трубном заводе и Таганрогском металлургическом заводе, а также на заводах ТМК IPSCO в США.

Данное направление не является для Компании приоритетным, поэтому капитальные вложения производятся только при необходимости поддержания существующих производственных мощностей.

2.3. Сварные ОСТГ и сварные линейные трубы

Основное производство указанных видов труб, широко востребованных нефтегазовыми компаниями, осуществляется на предприятиях ТМК IPSCO.

В 2011 году на заводе Wilder была построена и введена в эксплуатацию резьбонарезная линия для производства труб ОСТГ. Объем инвестиций составил 10 млн долларов.

На сегодняшний день основные направления инвестирования ТМК сосредоточены на расширении производства высокотехнологичной наукоемкой продукции,

и испытаний и сертификации премиальных резьбовых соединений. Реализация указанных мероприятий позволит повысить качество трубной продукции и премиальных соединений, что особенно важно в связи с усложняющимися условиями добычи нефти и газа. Строительство R&D-центра позволило отказаться от большей части услуг сторонних компаний по проведению анализа, моделированию и тестированию продукции ТМК IPSCO. В 2012 году планируется установить испытательные стенды и, таким образом, завершить проект. Кроме того, в 2012 году будут построены еще одна линия по нарезке ULTRA-соединений и сервисный центр в Эдмонтоне, Канада, в непосредственной близости к нефтегазовым месторождениям.

В 2011 году в Хьюстоне завершено строительство современного R&D-центра – научной площадки, предназначенной для проведения разработок, исследований и испытаний и сертификации премиальных резьбовых соединений.

премиальных соединений, максимально отвечающих потребностям клиентов компании.

В 2011 году в Хьюстоне завершено строительство современного R&D-центра – научной площадки, предназначенной для проведения разработок, исследований



4.5

СОЕДИНЕНИЯ КЛАССА «ПРЕМИУМ»

За 2011 год ТМК отгрузила 472 тыс. премиальных соединений, разработанных в российских и американских подразделениях Компании, что на 18,9% больше, чем за аналогичный период 2010 года. При этом рост отгрузки премиальных резьбовых соединений производства российских подразделений ТМК составил почти 30% по отношению к предыдущему году.

Резьбовые соединения класса «Премиум», разработанные российским дивизионом ТМК, нарезаются на обсадных и насосно-компрессорных трубах, предназначенных для строительства герметичных колонн различного назначения. Резьбовые соединения класса «Премиум» отличаются от стандартных типов резьб высоким уровнем надежности, повышенной герметичностью, обеспечиваемой специальными узлами уплотнения, и широким спектром применения в различных условиях эксплуатации.

Резьбовые соединения имеют жесткие технологические допуски, обрабатываются на высокоточном специализированном оборудовании и проходят тщательную процедуру контроля. Для обеспечения правильной сборки и эксплуатации резьбовых соединений специалисты ТМК, прошедшие специальное обучение, регулярно принимают участие в спуске трубных колонн различной сложности.

Наиболее значимые события для ТМК в 2011 году: в декабре 2011 года для Бованенковского месторождения ОАО «Газпром» отгружена первая партия обсадных труб диаметром 168 мм с высокогерметичным резьбовым соединением ТМК GF в хладостойком исполнении.

Опытная партия обсадных труб с премиальными резьбовыми соединениями ТМК GF группы прочности L80 из стали 13Cr была произведена на Волжском трубном заводе, входящем в состав ТМК, специально по заказу ОАО «Газпром». Данный вид высокотехнологичной трубной продукции освоен впервые на российском трубном рынке. Премиальные резьбовые соединения ТМК GF применяются в наклонно-направленных скважинах и обеспечивают высокую герметичность в сложных условиях эксплуатации трубной колонны при значительных изгибающих, сжимающих, растягивающих нагрузках, высоком крутящем моменте, в агрессивной окружающей среде.

В 2011 году произведена первая отгрузка в адрес ОАО «Газпром» лифтовых теплоизолированных труб (ЛТТ) с резьбой класса «Премиум» и хладостойких насосно-компрессорных труб с высокогерметичными резьбовыми соединениями ТМК FMT.

В мае 2011 года ТМК отгрузила трубы из стали 13Cr с премиальными резьбовыми соединениями ТМК



4.5



Премиальные резьбовые соединения
семейства ТМК

FMT для компании «Томскнефть» (ОАО «Роснефть») для Чкаловского месторождения. Трубы были произведены в кооперации Волжского и Синарского трубных заводов.

В июле ТМК осуществила самостоятельный спуск насосно-компрессорных труб с премиальными резьбовыми соединениями ТМК FMT в скважину Западно-Салымского месторождения для компании «Салым Петролеум Девелопмент Н.В.»

Также в мае было освоено производство нового вида резьбовых соединений класса «Премиум» — соединения ТМК SWB для бурения на обсадной колонне. ТМК SWB является усовершенствованной модификацией широко применяемого российскими нефтегазодобывающими

компаниями резьбового соединения «Баттресс». Новое техническое решение позволяет повысить герметичность соединения и его эксплуатационную эффективность. Отличительной особенностью ТМК SWB также является возможность его свинчивания с резьбовыми соединениями других видов и использования в качестве переводника. Новое премиальное резьбовое соединение ТМК SWB, предназначенное для бурения на обсадной колонне, прошло успешные испытания на герметичность при комбинированной нагрузке в ЗАО «ВНИИТнефть».

В июне на предприятии «ТМК-Казтрубпром», входящем в состав ТМК, состоялась аттестация производства насосно-компрессорных труб с премиальными резьбовыми соединениями ТМК FMT, проведенная научным центром Газпрома — ООО «Газпром ВНИИГАЗ». Аттестация включила в себя анализ системы управления качеством, технической документации, уровня производства, оборудования. Также были проведены стендовые и приемочные испытания производимой продукции. По итогам аттестации ООО «Газпром ВНИИГАЗ» рекомендовал насосно-компрессорные трубы с премиальными резьбовыми соединениями ТМК FMT производства «ТМК-Казтрубпром» для использования на месторождениях Крайнего Севера, а также на месторождениях, содержащих сероводород.

В июле ТМК осуществила самостоятельный спуск насосно-компрессорных труб с премиальными резьбовыми соединениями ТМК FMT в скважину Западно-Салымского месторождения для компании «Са-



4.5

лым Петролеум Девелопмент Н.В.» Работу по спуску колонны выполнила сервисная компания специалистов Управления по ремонту труб (УпоРТ) и компании «ТМК—Премиум Сервис». Скважина была принята по результатам опрессовки с первого предъявления.

В августе ТМК отгрузила обсадные трубы с премиальными резьбовыми соединениями ТМК PF производства Таганрогского металлургического завода в адрес компании Daewoo Energy Central Asia. Продукция предназначена для эксплуатации в рамках программы поискового бурения в 2011 году на территории Республики Узбекистан.

В октябре ТМК осуществила спуск обсадных колонн с премиальными резьбовыми соединениями ТМК FMC в скважину Южно-Приобского месторождения для компании «Газпром нефть». В скважину была спущена эксплуатационная колонна из 276 обсадных труб с премиальными резьбовыми соединениями ТМК FMC производства Таганрогского металлургического завода. Это был первый спуск «ТМК—Премиум Сервис» для компании «Газпром нефть».

В том же месяце на Орском машиностроительном заводе, входящем в состав нефтесервисного подразделения ТМК, состоялся ввод в эксплуатацию цеха по производству обсадных труб с резьбовыми соединениями класса «Премиум». Первой освоенной продукцией на новой площадке стала обсадная труба диаметром 168,22 мм с резьбовым соединением ТМК FMC и ТМК GF и обсадная труба диаметром 244,83 мм с соединением ТМК GF. Проектная мощность нового цеха — 24 тыс. тонн труб различного сортамента в год.



Новая линия по производству обсадных труб на ОМЗ

В 2011 — начале 2012 года прошли успешные испытания резьбовых соединений обсадных труб ТМК PF диаметрами 244,48 и 178 мм на соответствие требованиям стандарта ISO 13679 — наиболее сложного уровня испытаний CAL IV.

В марте 2012 года премиальные резьбовые соединения ТМК PF ET диаметром 177,8 мм, толщиной стенки 10,36 мм, группы прочности L80 прошли испытания на 100%-ную герметичность. В процессе испытаний данные резьбовые соединения подвергались внутреннему и внешнему давлению, растяжению и сжатию.

Особое внимание ТМК уделяется офшорным проектам потребителей. В 2011 году были успешно реализованы следующие проекты:

- поставка ТМК PF на морское месторождение «Белая кошка» (Вьетнам);



4.5

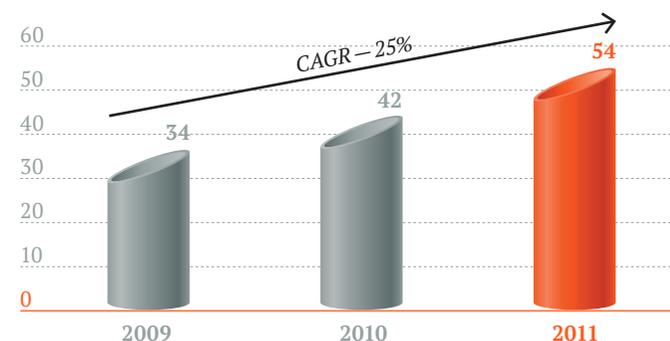
- поставка Ultra-FJ на морское месторождение «Белый тигр» (Вьетнам);
- поставка ТМК FMT и ТМК PF на морское месторождение им. Ю. К. Корчагина (Каспийское море) ООО «ЛУКОЙЛ-Нижневолжскнефть»;
- спуск труб с премиальными соединениями ТМК PF в наземную и офшорную части скважины Юрхаровского месторождения для компании «НОВАТЭК». ТМК стала первой в России трубной компанией, которая осуществила спуск колонны в таком типе скважины. Все резьбовые соединения ТМК PF успешно прошли изгибающие нагрузки при переходе из вертикальной в горизонтальную часть скважины.

Реализация премиальных соединений невозможна без развитой лицензионной сервисной сети, предприятия которой осуществляют производство необходимой оснастки и оборудования обсадной колонны и колонны лифтовых труб с резьбовыми соединениями «Премиум». Особенно такой сервис необходим в отдаленных районах России и на зарубежных рынках.

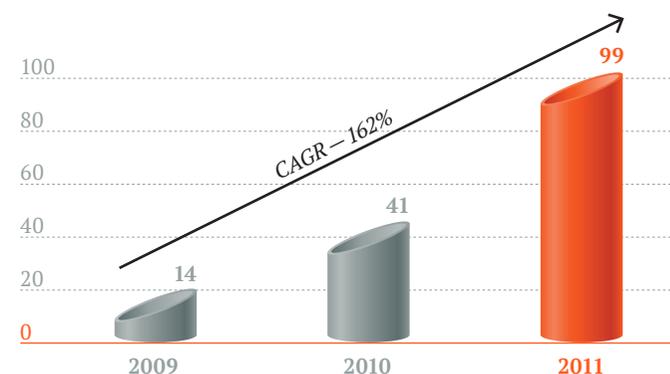
Сегодня ТМК имеет 18 действующих лицензионных договоров на нарезку соединения «Премиум» на других предприятиях, 20 договоров находятся на различных стадиях подписания. Положительным примером может служить кооперация с ТМК IPSCO, которой была предоставлена лицензия на нарезку премиальных соединений ТМК PF, ТМК GF, ТМК FMC на скважинном оборудовании для компаний Weatherford, Schlumberger, Halliburton, Davis-lynch, Topco.

РОСТ ОТГРУЗКИ ПРЕМИАЛЬНЫХ
РЕЗЬБОВЫХ СОЕДИНЕНИЙ
ПРОИЗВОДСТВА РОССИЙСКИХ
ПОДРАЗДЕЛЕНИЙ ТМК

с 2009 по 2011 год, тыс. тонн

РОСТ ОТГРУЗКИ СОЕДИНЕНИЙ ULTRA
ПРОИЗВОДСТВА АМЕРИКАНСКИХ
ПОДРАЗДЕЛЕНИЙ ТМК

с 2009 по 2011 год, тыс. тонн



4.5



Резьбовые соединения
семейства ULTRA

Премиальные резьбовые соединения ULTRA — это в основном безмуфтовые резьбовые соединения обсадных и насосно-компрессорных труб, производимые ТМК и имеющие широкое применение при разработке месторождений сланцевого газа в США.

В 2011 году расширилось присутствие ТМК IPSCO в Латинской Америке — были осуществлены первые продажи премиальных соединений ULTRA в Перу.

В начале марта предприятие американского дивизиона ТМК — ТМК IPSCO в Брукфилде (штат Огайо, США), выпускающее трубы с премиальными резьбовыми соединениями ULTRA — запустило вторую нарезную линию. Вторая линия позволила предприятию нарезать трубы диаметром до $13\frac{5}{8}$ дюйма, что превосходит размерный диапазон первой линии до $7\frac{5}{8}$ дюйма. Каждая из линий способна производить более 40 000 тонн труб с нарезными соединениями ULTRA-DQX™, ULTRA-SF™

или ULTRA-FJ™, включая новое премиальное соединение ULTRA-QX™, которое имеет особую ценность в условиях бурения глубоких скважин и высоких давлений.

В апреле ТМК отгрузила обсадные трубы с премиальными резьбовыми соединениями Ultra-SF компании «Газпром нефть». Продукция предназначена для эксплуатации Урманского месторождения, расположенного в Томской области.

В июне 2011 года премиальные резьбовые соединения ULTRA-QX, диаметром соединений 244,48 мм, толщиной стенки 13,84 мм, прошли очередную сертификацию по стандарту ISO 13679 CAL IV. Премиальные соединения ULTRA-QX характеризуются высокой прочностью на растяжение и сжатие, высокой способностью к изгибу, устойчивостью к другим неблагоприятным внешним факторам.

Соединения ULTRA поставляются в США, Малайзию, Индонезию, Вьетнам, Боливию, Перу, Колумбию, Бразилию, Канаду и Россию. ТМК IPSCO сделала еще один шаг в сторону завоевания рынка Канады, поставив серию труб с нарезными соединениями ULTRA-DQX™ в залив Кордова в Британской Колумбии. В 2011 году расширилось присутствие ТМК IPSCO в Латинской Америке — были осуществлены первые продажи премиальных соединений ULTRA в Перу. В Бразилии ТМК продолжает разработку индивидуальных решений для потребителей в области нестандартного бурения. В 2011 году предприятия премиального дивизиона ТМК IPSCO произвели рекордное количество — 340 тыс. премиальных соединений ULTRA.



4.6

ИССЛЕДОВАНИЯ И РАЗРАБОТКИ

В России центром научных исследований ТМК является институт «РосНИТИ» — крупнейший в России НИИ в области технологии производства труб, осуществляющий общую координацию научно-исследовательских разработок ТМК, а также подразделения НИОКР на российских заводах ТМК.

В январе 2011 года ТМК отгрузила партию бесшовных труб в адрес компании «Газпром» для строительства уникальной по своим техническим и эксплуатационным характеристикам компрессорной станции «Портовая» — отправного пункта для поставок газа по трубопроводу «Северный поток».



Научно-исследовательский и испытательный центр в г. Хьюстон

В США исследовательская деятельность сосредоточена в научно-исследовательском центре в г. Хьюстон (R&D-центр), на площадке которого вводятся в эксплуатацию две установки для испытаний резьбовых соединений, и в планах — получение аккредитации на право проведения сертификации резьбовых соединений премиального класса.

Внедрение научных разработок в производство в 2011 году

В 2011 году ТМК первой в России освоила производство теплоизолированных лифтовых труб (ТЛТ) на Синарском трубном заводе, а в начале 2012 года уже



ТЛТ в разрезе

отгрузила первую партию насосно-компрессорных ТЛТ Газпрому для эксплуатации на Бованенковском нефтегазоконденсатном месторождении (п-в Ямал). Подтвержденные экспертами ООО «Газпром ВНИИ-ГАЗ» теплофизические характеристики ТЛТ ТМК позволили произвести сборку и все предшествующие спуску процедуры в установленные сроки. Конструкция ТЛТ представляет собой сборную конструкцию «труба в трубе»: труба меньшего диаметра размещена в трубе большего диаметра. В межтрубном пространстве расположена многослойная экранная изоляция и создается высокий вакуум для уменьшения теплопотерь. Данные трубы предназначены для обустройства нефтегазовых



4.6

месторождений, расположенных в самых жестких условиях нефте- и газодобычи, например в зоне вечной мерзлоты, и способствуют предотвращению растрескивания грунта вокруг скважины.

В январе 2011 года ТМК отгрузила партию бесшовных труб в адрес компании «Газпром» для строительства уникальной по своим техническим и эксплуатационным характеристикам компрессорной станции «Портовая» — отправного пункта для поставок газа по трубопроводу «Северный поток». Трубы ТМК, произведенные на Синарском и Волжском трубных заводах, предназначены для монтажа обвязочного трубопровода, соединяющего отдельные технологические агрегаты КС «Портовая», в том числе газоперекачивающие агрегаты, установку по подготовке газа к транспортировке и др. Производство труб с уникальными прочностными свойствами было освоено на предприятиях ТМК по специально разработанному ТУ для этого проекта Газпрома. Производственные мощности ТМК оказались подготовленными к выпуску специализированной продукции для такого сложного и высокотехнологичного объекта.

На Волжском и Синарском трубных заводах произведен новый высокотехнологичный продукт — обсадные и насосно-компрессорные трубы из стали с содержанием хрома 13% с премиальными резьбовыми соединениями ТМК FMT и ТМК GF. Проведены опытные работы по выбору составов и режимов термической обработки стали для обеспечения хладостойкости

до -60°C . В мае 2011 года ТМК отгрузила партию насосно-компрессорных труб из стали 13Cr компании «Томскнефть» для Чкаловского месторождения. ТМК стала первым российским трубным производителем, освоившим производство труб для добычи углеводородов из данного вида стали.

В декабре 2011 года ТМК произвела на Таганрогском металлургическом заводе опытные партии обсадных труб с бессмазочным покрытием. Новое покрытие разработано совместно с учеными из Санкт-Петербурга. Оно обеспечивает герметичность резьбовых соединений обсадной колонны. Кроме того, бессмазочное покрытие существенно сокращает время на подготовку труб к спуску в скважину, исключая операцию промывания резьбы, которая ранее была необходима перед нанесением резьбоуплотнительной смазки. Данные обсадные трубы успешно прошли ряд испытаний в условиях реальных буровых вышек, в ходе которых сохранили полную герметичность.

Предприятие европейского дивизиона ТМК — ТМК-ARTROM — в 2011 году произвело и отгрузило новый продукт — толстостенные бурильные трубы уровня 1340. Перед тем как сделать заказ на поставку трубной продукции, первый потребитель данной продукции — североамериканская компания — провела аудит на обоих румынских предприятиях ТМК — ТМК-ARTROM и ТМК-RESITA, который закончился положительным заключением. В 2011 году в адрес данной компании было отгружено 1 720 тонн толстостенных бурильных труб.



4.6

ТМК-ИНОКС

ООО «ТМК-ИНОКС» является совместным предприятием ТМК и РОСНАНО¹ с долями 51 и 49% соответственно. Оно осуществляет управление, организацию и материально-техническое обеспечение производства прецизионных труб из нержавеющей сталей и сплавов.

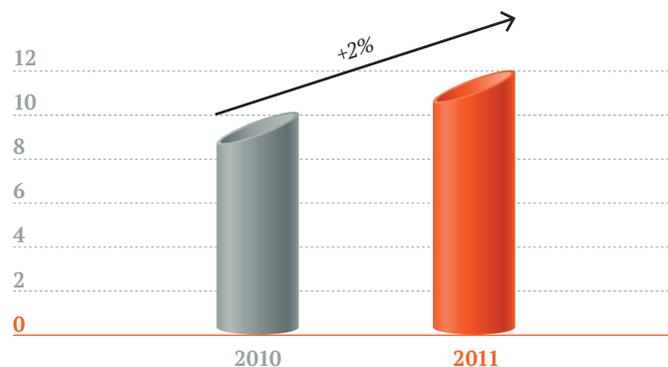
За 2011 год компанией «ТМК-ИНОКС» освоено производство бесшовных длинномерных труб из нержавеющей марок стали длиной до 30 м, кроме того, началось

внедрение технологии по изготовлению длинномерных сварных труб из нержавеющей марок стали.

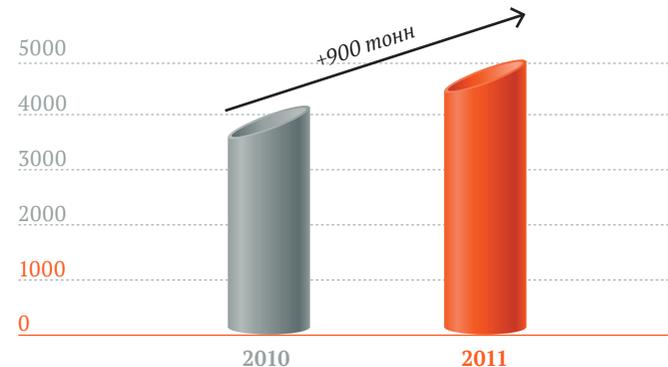
Основными потребителями бесшовных нержавеющей труб ТМК выступают заводы энергетического машиностроения, заводы химического и нефтяного машиностроения, предприятия атомной промышленности, а также предприятия авиационного и оборонного машиностроения, химической и нефтехимической промышленности, металлургии.

ДОЛЯ ТМК НА РЫНКЕ
НЕРЖАВЕЮЩИХ ТРУБ РФ

%

ОБЪЕМЫ ПОСТАВОК ТМК
НА ВНУТРЕННИЙ РЫНОК

тонны



¹ РОСНАНО — Открытое акционерное общество, созданное в марте 2011 года путем реорганизации государственной корпорации «Российская корпорация нанотехнологий». Компания реализует государственную политику по развитию nanoиндустрии, выступая соинвестором в нанотехнологических проектах со значительным экономическим или социальным потенциалом. 100% акций ОАО «РОСНАНО» находится в собственности Российской Федерации.





ЦЕННЫЕ БУМАГИ КОМПАНИИ



5. АКЦИОНЕРНЫЙ КАПИТАЛ И ДИВИДЕНДЫ

Структура акционерного капитала

Количество выпущенных ОАО «ТМК» акций по состоянию на 31 декабря 2011 года составило 937 586 094 полностью оплаченных обыкновенных акций. Номинальная стоимость одной акции составляет 10 рублей. ОАО «ТМК» не имеет выпущенных в обращение или объявленных привилегированных акций.

Основные акционеры ОАО ТМК по состоянию на 31 декабря 2011 года

| | Количество акций | % |
|---|---------------------|---------------|
| ТМК Steel Ltd. (учитывая аффилированные лица)* | 653 264 243 | 69,68 |
| Дочерние компании ОАО «ТМК» | 2 914 540 | 0,31 |
| ТМК Bonds S.A.** | 71 505 956 | 7,63 |
| В свободном обращении | 209 901 355 | 22,38 |
| Всего: | 937 586 094 | 100,00 |

* Д.А. Пумпянский является основным бенефициаром ТМК Steel Ltd.

** Компания ТМК Bonds S.A. владеет 71 505 956 акциями ОАО «ТМК», что составляет 7,63% от уставного капитала, в целях обеспечения обязательств по конвертации в ГДР ТМК облигаций на сумму 412,5 млн долларов со сроком обращения до 2015 года, выпущенных ТМК Bonds S.A. в феврале 2010 года. Конвертация облигаций в ГДР возможна по цене 22,927 доллара за одну ГДР.

довой бирже. Члены Совета директоров ОАО «ТМК» и менеджмент совместно владели 798 821 акцией, что составляет 0,09% уставного капитала Общества.

Ценные бумаги ОАО «ТМК» обращаются на российских и мировых фондовых биржах.

Акции обращаются на фондовой бирже ММВБ-РТС под торговым тикером TRMK (Bloomberg: TRMK:RM / Reuters: TRMK.MM). Глобальные депозитарные расписки (GDR) обращаются на Лондонской фондовой бирже под торговым тикером TMKS (Bloomberg: TMKS:LI / Reuters: TRMKq.L).

| | REG.S | 144A |
|--------|--------------|--------------|
| CUSIP: | 87260R201 | 87260R102 |
| SEDOL: | B1FY0V4 | B1G3K21 |
| ISIN: | US87260R2013 | US87260R1023 |

В свободном обращении по состоянию на 31 декабря 2011 года находилось 22,38% акций ОАО «ТМК», из которых около 90% — в виде глобальных депозитарных расписок (ГДР), обращающихся на Лондонской фон-



5.

Американские депозитарные расписки (ADR) обращаются на внебиржевой торговой площадке OTCQX под торговым тикером TMKXY (Bloomberg: TMKXY; US / Reuters: TMKXY.PK).

| | |
|--------|--------------|
| CUSIP: | 87260R300 |
| ISIN: | US87260R3003 |

Акционеры ТМК имеют право на получение дивидендов по результатам первого квартала, полугодия, девяти месяцев и/или по результатам финансового года при соблюдении условий, установленных Положением о дивидендной политике ОАО «ТМК» (http://www.tmk-group.ru/files/divpolicy_150307_1.pdf). Целью ТМК является выплата дивидендов в размере не менее 25% от годовой консолидированной чистой прибыли, рассчитанной в соответствии с МСФО.

Выплата дивидендов в 2011 году:

| Период | Объявлено дивидендов на 1 акцию, руб. | Всего объявлено дивидендов, руб. | Выплачено дивидендов, руб. |
|---------------------|---------------------------------------|----------------------------------|----------------------------|
| 2010 год | 0,85 | 796 948 179,9 | 796 761 047,55 |
| 6 месяцев 2011 года | 0,93 | 871 955 067,42 | 871 783 336,14 |

Рыночная капитализация ТМК на 31.12.2011 составила 2,1 млрд. долларов.

Вес ценных бумаг ТМК в индексах по состоянию на 31 декабря 2011 года:

| Индекс | Вес |
|-------------|---------------|
| MSCI Russia | 0,29% (GDR) |
| MICEX M&M | 1,88% (акции) |
| MICEX MC | 0,51% (акции) |



ОТЧЕТ О КОРПОРАТИВНОМ УПРАВЛЕНИИ



6.1

СИСТЕМА КОРПОРАТИВНОГО УПРАВЛЕНИЯ

Председатель Совета директоров ОАО «ТМК» Дмитрий Пумпянский признан победителем VI Национальной премии «Директор года» в 2011 году в номинации «Председатель совета директоров: вклад в развитие корпоративного управления».

Система корпоративного управления ОАО «ТМК» регулирует процесс взаимодействия органов управления и внутреннего контроля Компании, акционеров и других заинтересованных лиц и направлена на обеспечение баланса их интересов.

Система корпоративного управления регламентируется внутренними документами Компании, представленными на сайте в сети Интернет (http://www.tmk-group.ru/company_documents.php), и в обобщенном виде отражена в Кодексе корпоративного управления ОАО «ТМК» (Кодекс), размещенном по адресу (http://www.tmk-group.ru/files/corp_gov_code_ru.pdf), принятом в отчетном году Советом директоров ОАО «ТМК». Кодекс в полной мере соответствует требованиям законодательства Российской Федерации об акционерных обществах и нормативных актов регулятора фондового рынка для компаний, чьи ценные бумаги включены в биржевой котировальный список высшей категории листинга, а также следует принципам корпоративного управления Организации экономического сотрудничества и развития, лучшей

русской и международной практике корпоративного управления. Практика корпоративного управления Компании в 2011 году полностью соответствовала положениям Кодекса корпоративного управления.

Принципы корпоративного управления ОАО «ТМК»:

- равное отношение к акционерам, соблюдение и защита их прав;
- подотчетность Совета директоров акционерам, а также контроль за деятельностью исполнительных органов со стороны Совета директоров;
- поддержание эффективной системы внутреннего контроля и аудита;
- обеспечение информационной и финансовой прозрачности деятельности;
- соблюдение этических норм делового поведения;
- эффективное взаимодействие с сотрудниками в решении социальных вопросов и обеспечение комфортных условий труда.

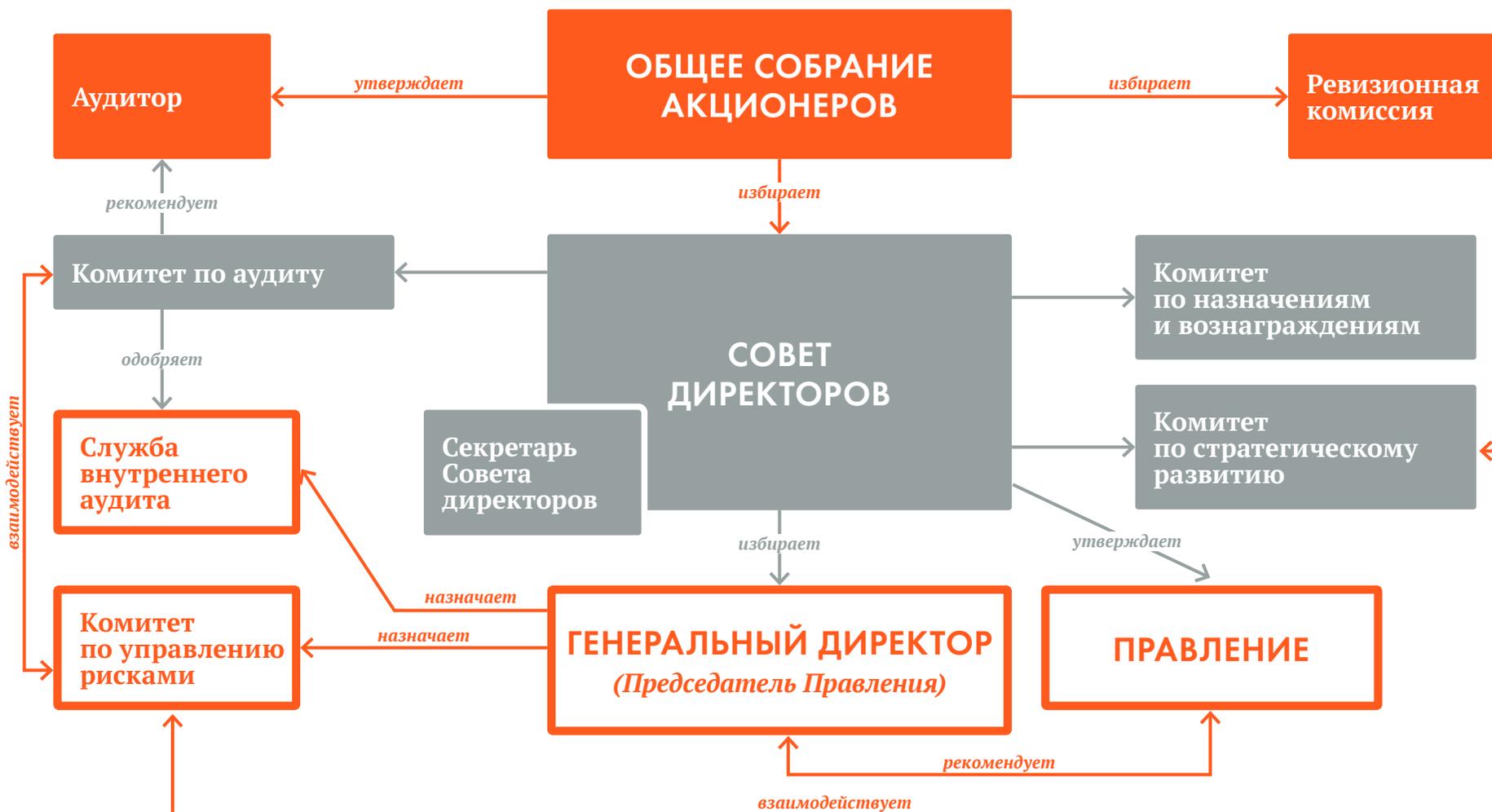
Структура корпоративного управления ОАО «ТМК»

Высшим органом управления Компании является Общее собрание акционеров (ОСА). Основные полномочия по управлению делегируются акционерами Совету



6.1

СТРУКТУРА КОРПОРАТИВНОГО УПРАВЛЕНИЯ ОАО «ТМК»



6.1

директоров. Совет директоров в целях обеспечения оперативного управления избирает Генерального директора и утверждает по представлению Генерального директора кандидатуры членов Правления. Совет директоров также создает комитеты Совета директоров, чьи решения носят рекомендательный характер.

В целях реализации принципа «равное отношение к акционерам, соблюдение и защита их прав» ТМК целенаправленно проводит работу по повышению уровня информированности акционеров о деятельности Компании и по защите инсайдерской информации.

Для осуществления эффективного контроля за финансово-хозяйственной деятельностью Компании, а также за исполнением требований законодательства РФ ОСА избирает Ревизионную комиссию и утверждает аудитора.

В целях реализации принципа «равное отношение к акционерам, соблюдение и защита их прав» ТМК целенаправленно проводит работу по повышению уровня информированности акционеров о деятельности Компании и по защите инсайдерской информации. В 2011 году были приведены в соответствие с требованиями Закона РФ об инсайдерской информации внутренние документы Компании и внедрены дополнительные процедуры по защите инсайдерской информации и ее своевременному раскрытию. Новая редакция Положения об инсайдерской информации (http://www.tmk-group.ru/files/tmk_pol_inside_.pdf)

и Перечень инсайдерской информации (http://www.tmk-group.ru/files/tmk_per_inside1.pdf) размещены на сайте ТМК.

ТМК ведет бухгалтерский учет и формирует финансовую и бухгалтерскую отчетность в соответствии с российскими и международными стандартами. С 2011 года ТМК приступила к ежеквартальной подготовке консолидированной отчетности по МСФО (<http://ir.tmk-group.ru/phoenix.zhtml?c=238837&p=irol-resultcenter>). В целях дополнительного информирования заинтересованных лиц распространяются пресс-релизы с анализом изменения финансовых показателей и проводятся конференц-звонки с участием членов исполнительных органов Компании.

В ТМК действует структурное подразделение, которое осуществляет контроль за формированием и проведением единой информационной политики, а также определена служба, контролирующая соблюдение законодательных требований по инсайдерской информации.



6.2

ОБЩЕЕ СОБРАНИЕ АКЦИОНЕРОВ

Основным способом реализации акционерами своих прав, отраженных в Уставе Компании, является их участие в Общем собрании. Ежегодно в обязательном порядке проводится годовое Общее собрание акционеров. Также могут проводиться внеочередные общие собрания по решению Совета директоров, либо по инициативе Ревизионной комиссии, аудитора, или акционеров (акционера), владеющих не менее 10% акций ТМК.

Акционеры, владеющие не менее чем 2% акций, могут вносить предложения в повестку дня годового Общего собрания и выдвигать кандидатов в Совет директоров, Ревизионную комиссию и Счетную комиссию, созывать заседания Совета директоров.

Акционеры, владеющие не менее чем 2% акций, могут вносить предложения в повестку дня годового Общего собрания и выдвигать кандидатов в Совет директоров, Ревизионную комиссию и Счетную комиссию, созывать заседания Совета директоров.

В 2011 году было проведено годовое и одно внеочередное Общее собрание акционеров. В повестку дня собраний были включены следующие вопросы: утверждение годового отчета и годовой бухгалтерской отчетности ОАО «ТМК», распределение прибыли по результатам 2010 года и по результатам 6 месяцев 2011 года, выборы Совета директоров и избрание Ревизионной комиссии, утверждение аудитора, одобрение сделок, в совершении которых имеется заинтересованность.



6.3

СОВЕТ ДИРЕКТОРОВ И КОМИТЕТЫ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ

Согласно Уставу, Совет директоров уполномочен принимать принципиальные управленческие решения, за исключением тех вопросов, которые относятся к компетенции акционеров.

Совет директоров определяет стратегию развития Компании, осуществляет контроль исполнения и оценку ее эффективности.

Члены Совета директоров ежегодно избираются годовым Общим собранием акционеров кумулятивным голосованием и могут быть переизбраны на неограниченное количество сроков.

Члены Совета директоров ежегодно избираются годовым Общим собранием акционеров кумулятивным голосованием и могут быть переизбраны на неограниченное количество сроков. Полномочия всех членов Совета директоров могут быть досрочно прекращены по решению ОСА.

Совет директоров возглавляется Председателем, который созывает заседания Совета директоров и формирует их повестку, исходя из предложений, поступивших от членов Совета директоров, Ревизионной комиссии или аудитора, акционеров, владеющих двумя

и более процентами голосующих акций, Правления или Генерального директора. По требованию указанных лиц также может быть создано заседание Совета директоров.

В целях обеспечения возможности реализации возложенных на Совет директоров функций его состав сформирован на основе таких критериев, как независимость, широкие полномочия и профессионализм. Из десяти членов Совета директоров пять являются независимыми директорами.

В 2011 году в составе Совета директоров произошли следующие изменения: вместо Ж. Мару, ставшего в 2010 году руководителем европейского дивизиона ТМК, в Совет директоров в качестве независимого директора был избран М. Алексеев.

В Совет директоров ТМК входят следующие лица:





6.3

**Пумпянский
Дмитрий Александрович**

Председатель Совета директоров.

В 1986 году окончил Уральский политехнический институт им. С.М. Кирова, к.т.н., д.э.н. Работает в ТМК с 2002 года.

Профессиональный опыт: Президент Свердловского областного союза промышленников и предпринимателей, Президент, Председатель Совета директоров ЗАО «Группа «Синара», член Совета директоров ряда промышленных и финансовых организаций, член бюро Правления РСПП, Генеральный директор ОАО «ТМК», Генеральный директор ЗАО «Группа «Синара», руководитель высшего звена российских металлургических и трубных предприятий.

**Алексеев
Михаил Юрьевич**

Член Совета директоров с 2011 года.

В 1986 году окончил Московский финансовый институт, д.э.н.

Профессиональный опыт: Председатель Правления ЗАО «ЮниКредит Банк», Президент — Председатель Правления Российского Промышленного банка, старший вице-президент, заместитель Председателя Правления РОСБАНКА, заместитель Председателя Правления ОНЭКСИМ Банка, член Правления Межотраслевого коммерческого Банка, заместитель начальника Главного управления Министерства финансов СССР.

**Каплунов
Андрей Юрьевич**

Работает в ТМК с 2001 года.

В 1982 году окончил Московский финансовый институт, к.э.н.

Профессиональный опыт: первый заместитель Генерального директора ОАО «ТМК», Председатель Совета директоров российских заводов ТМК, Торгового дома ТМК, член Совета директоров ряда финансовых организаций, заместитель Генерального директора по организационному развитию ОАО «ТМК», директор Департамента персонала и организационного развития ОАО «Акционерный банк «ИНКОМБАНК», АКБ «РОСБАНК», вице-президент ЗАО «КБ Гута-банк», заместитель директора Валютно-финансового департамента внешнеторгового объединения «Зарубежнефть», доцент кафедры экономической теории Московского финансового института.

**Папин
Сергей Тимофеевич**

Работает в ТМК с 2002 года.

В 1977 году окончил Донецкий политехнический институт.

Профессиональный опыт: вице-президент, член Совета директоров ЗАО «Группа «Синара», член Совета директоров ряда предприятий, заместитель Генерального директора по внешним и специальным проектам ОАО «ТМК», вице-президент ОАО «Акционерный банк «ИНКОМБАНК» и ЗАО «КБ Гута-банк».

**Пикеринг
Томас Рив**

Член Совета директоров с 2009 года.

В 1956 году окончил Университет Мельбурна (Австралия), имеет высший в МИД США ранг «Профессиональный посол».

Профессиональный опыт: заместитель Председателя консалтинговой компании Hills and Company, первый вице-президент и член Исполнительного совета компании «Боинг», Исполнительный секретарь Государственного Департамента США, посол США в России, Индии, Израиле, Сальвадоре, Нигерии, Иордании, посол ООН.



6.3

**Таунсенд
Джеффри**

Член Совета директоров с 2005 года.

В 1970 году окончил St. Catherine's College (Оксфорд), член Института дипломированных бухгалтеров Англии и Уэльса.

Профессиональный опыт: Генеральный директор ООО «Арника», член Совета директоров ОАО «Распадская», руководитель Консалтингового департамента и Департамента корпоративных финансов, затем независимый консультант KPMG.

**Хмелевский
Игорь Борисович**

Работает в ТМК с 2003 года.

В 1995 году окончил Уральскую государственную юридическую академию.

Профессиональный опыт: вице-президент и член Совета директоров ЗАО «Группа «Синара», член Совета директоров ряда финансовых организаций и предприятий ТМК, заместитель Генерального директора по правовой работе ОАО «ТМК», начальник Управления правовых вопросов ЗАО «Группа «Синара».

**Ширяев
Александр Георгиевич**

Работает в ТМК с 2003 года.

В 1991 году окончил Свердловский институт народного хозяйства.

Профессиональный опыт: Председатель Правления, Генеральный директор ОАО «ТМК», член Совета директоров российских заводов ТМК, Торгового дома ТМК, заместитель Генерального директора по развитию, Генеральный директор, затем член Совета директоров ЗАО «Группа «Синара», заместитель Генерального директора по финансам и экономике ОАО «ТМК», Генеральный директор ОАО «Уралишина».

**Шохин
Александр Николаевич**

Член Совета директоров с 2008 года.

В 1974 году окончил Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова, д.э.н., профессор.

Профессиональный опыт: Президент РСПП, Президент Государственного университета — Высшей школы экономики, член Совета директоров ОАО «ЛУКОЙЛ», ОАО «РЖД», ОАО «Пивоваренная компания «Балтика», ОАО «Фортум», ОАО «ТНК-ВР Limited», член Общественной Палаты РФ, Председатель Наблюдательного совета ИГ «Ренессанс Капитал», депутат Государственной Думы трех созывов, руководитель Министерства труда и занятости и Министерства экономики, Российского агентства международного сотрудничества и развития, дважды назначался на должность заместителя Председателя Правительства РФ, представлял Россию в МВФ и Всемирном банке.

**Эскиндаров
Мухадин Абдурахманович**

Член Совета директоров с 2005 года.

В 1976 году окончил Московский финансовый институт, д.э.н., профессор.

Профессиональный опыт: ректор Финансового университета при Правительстве РФ, член Совета директоров ряда кредитных организаций, первый проректор Финансовой академии при Правительстве РФ.



6.3

По состоянию на 31 декабря 2011 года в состав Совета директоров ОАО «ТМК» входило 10 директоров.

| ФИО члена Совета директоров | Год рождения | Членство в комитетах Совета директоров на 31.12.2011 | Критерий независимости | Год первого избрания в состав Совета директоров | Участие в заседаниях Совета директоров в 2011 году (всего 32 заседания) | Участие в Уставном капитале ОАО «ТМК» на 31.12.2011, %* |
|--|-----------------|--|---------------------------|---|--|---|
| Пумпянский Д.А. (Председатель) | 1964 | — | Неисполнительный директор | 2004 | 32 | 0,007** |
| Каплунов А.Ю. | 1960 | — | Исполнительный директор | 2005 | 32 | 0,0116 |
| Алексеев М.Ю. | 1964 | Член КСР | Независимый директор | 2011 | 18 | 0 |
| Папин С.Т. | 1955 | Член КНВ | Неисполнительный директор | 2005 | 32 | 0,012 |
| Пикеринг Т. | 1931 | — | Независимый директор | 2009 | 31 | 0 |
| Таунсенд Дж. | 1949 | Председатель КА, член КНВ | Независимый директор | 2005 | 32 | 0,0018 |
| Хмелевский И.Б. | 1972 | Член КА | Неисполнительный директор | 2004 | 32 | 0,01 |
| Ширяев А.Г. | 1952 | Член КСР | Исполнительный директор | 2003 | 32 | 0,017 |
| Шохин А.Н. | 1951 | Председатель КСР | Независимый директор | 2008 | 32 | 0 |
| Эскиндаров М.А. | 1951 | Председатель КНВ, член КА | Независимый директор | 2005 | 32 | 0,0018 |

* Уставный капитал ОАО «ТМК» состоит только из обыкновенных акций.

** Информация о бенефициарных владельцах ОАО «ТМК» представлена в настоящем разделе Годового отчета на стр. 42.



6.3

Итоги деятельности Совета директоров в 2011 году

В 2011 году было проведено 32 заседания Совета директоров, в том числе 7 заседаний — в очной форме. Ключевые вопросы, на которых было сосредоточено внимание Совета директоров, включали:

- освоение инвестиционных объектов ТМК;
- кадровую политику ТМК на период до 2020 года;
- систему управления логистикой в Компании;
- бизнес-план ТМК на 2011–2015 годы;
- консолидированный бюджет ТМК на 2012 год;
- целевую структуру ТМК на 2012 год;
- результаты работы Службы внутреннего аудита в 2011 году.

Деятельность Председателя Совета директоров ОАО «ТМК» по внедрению высоких стандартов корпоративного управления была отмечена Ассоциацией независимых директоров и Российским союзом промышленников и предпринимателей (РСПП), учредивших при поддержке PricewaterhouseCoopers Национальную премию «Директор года». Дмитрий Пумпянский в 2011 году признан победителем в номинации «Председатель совета директоров: вклад в развитие корпоративного управления» за активную роль в формировании и достижении Компанией основных стратегических целей по укреплению своих позиций в ряду глобальных трубных производителей и развитие таких инновационных направлений, как энергоэффективность, нанотехнологии, экологическая безопасность и научные исследования.

* По среднему курсу за 2011 год — 29,39 рубля/доллар.

Вознаграждение

В соответствии с Положением о Совете директоров ТМК право на получение вознаграждения и компенсацию расходов, связанных с исполнением возложенных на них обязанностей, имеют только директора, не являющиеся исполнительными лицами ОАО «ТМК». До проведения годового ОСА в состав Совета директоров входили 4 независимых директора, 4 неисполнительных и 2 исполнительных директора. С 26 июля состав Совета директоров представлен 5 независимыми директорами, 3 директорами, не являющимися исполнительными лицами, и 2 исполнительными директорами.

Выплачиваемое вознаграждение включает:

- фиксированное базовое вознаграждение Председателю и членам Совета директоров, которое выплачивается ежемесячно в размере $\frac{1}{12}$ годового фиксированного вознаграждения;
- дополнительное вознаграждение за выполнение обязанностей, Председателя или члена комитета Совета директоров, которое выплачивается на полугодовой основе в размере $\frac{1}{2}$ утвержденного годового дополнительного вознаграждения.

В 2011 году совокупное вознаграждение членов Совета директоров составило 2,55 млн долларов*.

Комитеты Совета директоров

При Совете директоров постоянно действуют три комитета: Комитет по аудиту (КА), Комитет по на-



6.3

значениям и вознаграждениям (КНВ), Комитет по стратегическому развитию (КСР). Состав комитетов сформирован Советом директоров в полном соответствии с требованиями Кодекса, устанавливающего, что

в состав КА и КНВ могут входить только независимые директора, а если это невозможно в силу объективных причин — только независимые директора и неисполнительные директора.

Участие членов комитетов Совета директоров в заседаниях комитетов в 2011 году

| | Комитет по аудиту (11 + 4 совместных заседаний) | Комитет по назначениям и вознаграждениям (5 заседаний) | Комитет по стратегическому развитию (3 + 4 совместных заседаний) |
|------------------|--|--|---|
| Алексеев М.Ю. | | | 3 |
| Мару Ж. | | | 3 |
| Папин С.Т. | | 5 | |
| Таунсенд Дж. | 15 | 5 | |
| Хмелевский И. Б. | 15 | | |
| Ширяев А.Г. | | | 5 |
| Шохин А. Н. | | | 7 |
| Эскиндаров М.А. | 4 | 5 | |



6.4

ОТЧЕТ КОМИТЕТА ПО АУДИТУ

Отчетный период

Отчет составлен за 2011 календарный год. В отчете также отражается деятельность, происходившая в период с 1 января по 31 марта 2012 года и относящаяся к консолидированной финансовой отчетности за 2011 год и к проведению тендера по избранию внешнего аудитора.

Компетенция

Задачи Комитета определены в Положении о Комитете по аудиту Совета директоров ОАО «ТМК», с которым можно ознакомиться на сайте Компании по адресу: http://tmk-group.com/files/audit_e.pdf.

Основные задачи Комитета

- Проверка финансовой отчетности ОАО «ТМК» и Группы «ТМК».
- Проверка стандартов и правил Компании для осуществления внутреннего контроля и управления рисками.
- Проверка годового плана, периодических отчетов и годового отчета Службы внутреннего аудита;
- Сотрудничество с Ревизионной комиссией ОАО «ТМК».
- Предоставление рекомендаций Совету директоров относительно назначения и/или переназначения внешнего аудитора.

- Проверка плана и масштаба аудита.
- Активный обмен информацией с внешним аудитором относительно вопросов, вытекающих из аудита.
- Оценка степени независимости внешнего аудитора.
- Надзор за процессом назначения независимых оценщиков и проверка любых заключений независимых оценщиков.

Состав Комитета в 2011 году

В 2011 году Комитет работал в неизменном составе:

| | |
|--|---|
| Таунсенд Джеффри | <i>Председатель Комитета и член Комитета по назначениям и вознаграждениям, независимый директор</i> |
| Эскиндаров Мухадин Абдурахманович | <i>Член Комитета и Председатель Комитета по назначениям и вознаграждениям, независимый директор</i> |
| Хмелевский Игорь Борисович | <i>Член Комитета, неисполнительный директор</i> |

Совет директоров оценивает И. Хмелевского как независимого директора по существу, но не по форме. Статья 3.2 Положения о Комитете по аудиту разрешает его участие в Комитете.

Совет директоров оценивает Председателя Комитета Джеффри Таунсенда как специалиста, обладающего



6.4

актуальным и соответствующим финансовым опытом, как того требуют «Правила для комитетов по аудиту», опубликованные Советом по финансовой отчетности Великобритании в декабре 2010 года.

Участие в заседаниях Комитета

По общему правилу члены Совета директоров приглашаются к участию в заседаниях Комитета. При этом по крайней мере два раза в год Комитет проводит заседания, закрытые для других членов Совета директоров, на которых проходят встречи с внешним аудитором.

Независимая юридическая консультация

В соответствии с рекомендацией, данной в пункте 2.14 «Правил для Комитетов по аудиту» Совета по финансовой отчетности, Комитет по аудиту имеет право обращаться за беспристрастной юридической консультацией, когда это представляется необходимым. В течение 2011 года Комитет не сталкивался с необходимостью обращаться за такого рода консультациями.

Наблюдение Комитета за внешним аудитом финансовой отчетности за 2011 год

Комитет осуществлял контроль за проведением внешнего аудита консолидированной финансовой отчетности ТМК по МСФО за 2011 год, а также финансовой отчетности ОАО «ТМК» по РСБУ за 2011 год. Большая часть этой работы была проведена в 2012 году.

Основным направлением работы Комитета в связи с внешними аудиторскими проверками являлась работа с консолидированной финансовой отчетностью, которая представляется особенно полезной для внешних инвесторов.

План проведения аудита финансовой отчетности был обсужден Комитетом и внешним аудитором до начала проведения аудита. В процессе проведения аудита внешний аудитор обсуждал с Комитетом возможные проблемы и способы их разрешения. По завершении аудита внешний аудитор представил Комитету:

- заключение о рекомендуемых корректировках к отчетности, которые были приняты ОАО «ТМК»;
- заключение о рекомендуемых корректировках к отчетности, которые не были приняты ОАО «ТМК». Внешний аудитор рассматривает непринятие данных корректировок как факт, не оказывающий существенного влияния на формирование мнения о результатах деятельности и финансовом положении Компании, отраженных в ее финансовой отчетности.

Аудитор составил безусловно положительное заключение в отношении консолидированной финансовой отчетности, составленной по МСФО. Кроме того, Комитет по аудиту рассмотрел отчетность ОАО «ТМК», составленную по российским положениям бухгалтерского учета, а также заключение аудитора и пришел к выводу, что отчетность по РСБУ не противоречит консолидированной финансовой от-



6.4

четности по МСФО с учетом различий учетных норм и того факта, что в состав бухгалтерской отчетности по РСБУ включены лишь результаты деятельности управляющей компании.

По результатам наблюдения за проведением внешнего аудита Комитет по аудиту пришел к выводу, что аудит был проведен профессионально, а существенные конфликты интересов отсутствуют, и рекомендовал Совету директоров вынести финансовую отчетность и заключение внешнего аудитора на одобрение акционеров на годовом Общем собрании.

Внутренний контроль

Комитет по аудиту активно работает в данной области, осуществляя наблюдение за деятельностью Комитета по управлению рисками и Службы внутреннего аудита.

Сопутствующие аудиту услуги, оказываемые внешним аудитором

Предоставление всех сопутствующих аудиту услуг внешним аудитором должно быть предварительно согласовано с Комитетом по аудиту. Комитет по аудиту также поддержал предоставление консультационных услуг внешним аудитором в отношении трансфертного ценообразования, а также вынес положительное решение по двум небольшим проектам по НДС в Румынии.

Тендер на оказание услуг по внешнему аудиту

Согласно Политике избрания внешнего аудитора Группы, в период с октября 2011 года по март 2012 года был проведен тендер по выбору внешнего аудитора. Поскольку ковенанты некоторых кредитных договоров ограничивают выбор внешнего аудитора компаниями «Большой четверки», приглашение на участие в тендере было направлено только компаниям из этого списка. Все четыре компании приняли участие в тендере и представили свои предложения. Приглашение к участию содержало перечень вопросов, которые должны были быть тщательно проанализированы участниками и явились ключевыми факторами при оценке их предложений. Участникам тендера было предоставлено два месяца для ознакомления с бизнесом Группы, после чего они представили свои предложения, включающие технический и финансовый разделы. Затем в течение двух месяцев менеджмент Компании анализировал техническую составляющую предложений, после чего озвучил свою точку зрения Комитету по аудиту. Впоследствии Комитет по аудиту дал собственную оценку техническим предложениям участников тендера, и только после этого начался анализ финансовой части. Заключительная оценка давалась на основе анализа технических и финансовых разделов в совокупности. Победителем тендера стала компания «Эрнст энд Янг».

Комитет по аудиту предложил Совету директоров рекомендовать на Общем собрании акционеров назначение «Эрнст энд Янг» внешним аудитором Компании на 2012 финансовый год.



6.4

**Комитет по назначениям
и вознаграждениям**

В 2011 году в состав Комитета по назначениям и вознаграждениям входили:

| | |
|--|---|
| Эскиндаров Мухадин Абдурахманович | <i>Председатель Комитета и член Комитета по аудиту, независимый директор.</i> |
| Папин Сергей Тимофеевич | <i>Член Комитета, неисполнительный директор</i> |
| Таунсенд Джеффри | <i>Член Комитета, Председатель Комитета по аудиту, независимый директор</i> |

В отчетном периоде деятельность Комитета осуществлялась в соответствии с Положением о Комитете, утвержденным Советом директоров, планом работы на год и поручениями Совета директоров.

Основными целями деятельности Комитета являются создание условий для привлечения к управлению Компанией квалифицированных специалистов и стимулов для их эффективной деятельности, а также совершенствование системы корпоративного управления и приведение ее в соответствие с лучшей международной практикой.

В 2011 году Комитетом рассмотрены и представлены Совету директоров рекомендации по следующим ключевым вопросам:

- кандидатуры руководителей и членов органов управления ОАО «ТМК»;

- ключевые показатели эффективности деятельности исполнительного руководства и руководителей основных структурных подразделений ТМК в соответствии с установленными зонами ответственности и условиями персональных контрактов;
- система мотивации исполнительного руководства и руководителей основных структурных подразделений ТМК;
- кодекс корпоративного управления ТМК;
- кадровая стратегия ТМК на период до 2020 года;
- реализация кадровой политики ТМК;
- организационная структура, система управления, социальная политика дивизионов и специализированных предприятий Компании;
- ключевые показатели бюджета на 2012 год по фонду оплаты труда и численности персонала;
- кадровые изменения в дивизионе «Нефтегазсервис» и в ТД ТМК.



6.4

Комитет по стратегическому развитию

28 июня 2011 года в составе Комитета произошли следующие изменения: в Комитет вошел М. Алексеев вместо выбывшего в связи с назначением на исполнительную должность в Компании Ж. Мару.

Состав Комитета по стратегическому развитию после 28 июня 2011 года:

| | |
|------------------------------------|--|
| Шохин Александр Николаевич | <i>Председатель Комитета, независимый директор</i> |
| Алексеев Михаил Юрьевич | <i>Член Комитета, независимый директор</i> |
| Ширяев Александр Георгиевич | <i>Член Комитета, Генеральный директор, Председатель Правления</i> |

Задачами Комитета являются разработка и представление Совету директоров рекомендаций по вопросам выработки приоритетных направлений деятельности и стратегии развития.

В 2011 году Комитет рассмотрел и представил Совету директоров рекомендации по следующим вопросам:

- выполнение предприятиями ТМК показателей по металлоиспользованию и качеству;
- бизнес-план ТМК на 2011–2015 годы;
- проект инвестиционной программы ТМК на 2012 год;

- антикоррупционная работа в ТМК;
- рекомендации по сделкам «слияний и поглощений», продаже активов и созданию совместных предприятий.



6.5

ИСПОЛНИТЕЛЬНОЕ
РУКОВОДСТВО

Руководство текущей деятельностью ОАО «ТМК» осуществляется Генеральным директором и Правлением. Генеральный директор также выполняет функцию Председателя Правления. На рассмотрение Правления выносятся наиболее сложные вопросы, требующие коллегиального решения.

Генеральный директор и Правление избираются Советом директоров сроком на один год. Кандида-

туры для избрания в члены Правления предлагаются Генеральным директором. Полномочия Генерального директора, Правления, члена Правления могут быть досрочно прекращены в любое время по решению Совета директоров.

В 2011 году Правление работало в неизменном составе и по состоянию на 31 декабря 2011 года включало 8 членов:

| ФИО члена Правления | Год рождения | Участие в уставном капитале ОАО «ТМК», %* |
|--|--------------|---|
| Ширяев А.Г. (Председатель Правления, Генеральный директор ОАО «ТМК») | 1952 | 0,017 |
| Каплунов А.Ю. | 1960 | 0,0116 |
| Клачков А.А. | 1957 | 0,003 |
| Ляльков А.Г. | 1961 | 0,0037 |
| Оборский В.Б. | 1961 | 0,0008 |
| Петросян Т.И. | 1968 | 0 |
| Семериков К.А. | 1959 | 0,01 |
| Шматович В.В. | 1964 | 0 |

* В капитале аффилированных компаний члены Правления по состоянию на 31.12.2011 не участвовали



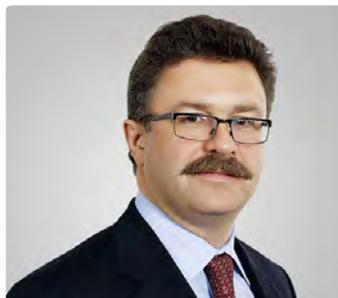
6.5



**Ширяев
Александр Георгиевич**

Генеральный директор
ОАО «ТМК»,
Председатель Правления

*Биографические данные приве-
дены в разделе «Совет дирек-
торов и Комитеты Совета
директоров».*



**Каплунов
Андрей Юрьевич**

Первый заместитель
Генерального директора
ОАО «ТМК»

*Биографические данные приве-
дены в разделе «Совет дирек-
торов и Комитеты Совета
директоров».*



**Клачков
Александр Анатольевич**

Заместитель Генерального
директора — Главный
инженер ОАО «ТМК»

*Работает в ТМК с 2002 года.
В 1979 году окончил Московский
ордена Трудового Красного
Знамени институт стали
и сплавов, к.т.н.*

*Профессиональный опыт:
директор Дирекции по техниче-
скому развитию ОАО «ТМК».
Работал на Оскольском
электрометаллургическом
комбинате в различных
руководящих должностях.*



**Ляльков
Александр Григорьевич**

Первый заместитель
Генерального директора
ОАО «ТМК»

*Работает в ТМК с 2003 года.
В 1989 году окончил Волгоград-
ский политехнический инсти-
тут.*

*Профессиональный опыт: заме-
ститель Генерального директо-
ра по производству, замести-
тель Генерального директора
по производству, технологии
и качеству ОАО «ТМК», Гене-
ральный директор ОАО «ВТЗ»,
работал на заводе в различных
должностях с 1990 года.*



**Оборский
Владимир Брониславович**

Заместитель Генерального
директора по сбыту
ОАО «ТМК»

*Работает в ТМК с 2005 года.
В 2009 году окончил НМО АНО
Международный университет
в Москве (программа MBA).
В 1994 году окончил Военную
академию им. М.В. Фрунзе,
а в 1982 году — Киевское высшее
общевойсковое командное учи-
лище им. М.В. Фрунзе, к.э.н.*

*Профессиональный опыт:
первый заместитель Генераль-
ного директора — исполни-
тельный директор ЗАО «ТД «ТМК»,
Генеральный директор
ЗАО «ТД «ТМК», директор Де-
партамента по работе
с АК «Транснефть» и предпри-
ятиями газовой промышленно-
сти ЗАО «ТД «ТМК», начальник
Управления по работе с ключе-
выми клиентами и Управления
по работе с предприятиями
газовой промышленности
ЗАО «ТД «ВТЗ».*



6.5



**Петросян
Тигран Ишханович**

Заместитель Генерального директора по экономике и финансам ОАО «ТМК»

Работает в ТМК с 2001 года.

В 1993 году окончил Ереванский государственный университет.

Профессиональный опыт: член Совета директоров ЗАО «ТД «ТМК», заместитель Генерального директора по экономике, директор Дирекции по экономике и планированию ОАО «ТМК», руководитель Планово-экономического управления ОАО «ВТЗ», заместитель Генерального директора ООО «Волжский аудит», сотрудник Министерства экономики Республики Армения.



**Семериков
Константин Анатольевич**

Первый заместитель Генерального директора — исполнительный директор ОАО «ТМК»

Работает в ТМК с 2003 года.

В 1981 году окончил Московский ордена Октябрьской Революции и ордена Трудового Красного Знамени институт стали и сплавов.

Профессиональный опыт: член Совета директоров российских заводов ТМК, Генеральный директор ЗАО «ТД «ТМК», заместитель Генерального директора по производству, затем Генеральный директор ОАО «ТМК», глава городского самоуправления (мэр) г. Таганрог, занимал руководящие должности на ОАО «ТАГМЕТ».



**Шматович
Владимир Владимирович**

Заместитель Генерального директора по стратегии и развитию ОАО «ТМК»

Работает в ТМК с 2005 года.

В 1989 году окончил Московский финансовый институт, а в 1993 году — университет Нотр-Дам в США (программа MBA).

Профессиональный опыт: заместитель Генерального директора по финансам и экономике ОАО «ТМК», заместитель Генерального директора, директор по финансам в ряде компаний (Удмуртнефть, Сиданко, РусПромАвто), Генеральный директор ОАО «Интеррос».

В 2011 году состоялось три очных заседания Правления, на которых обсуждались следующие вопросы:

- первоочередные меры по преодолению кризисной ситуации;
- консолидированные результаты деятельности Компании за 1 полугодие 2011 года;
- бизнес-план ТМК на 2011–2015 годы;
- целевая структура ТМК на 2012 год;
- выполнение решений Совета директоров.

Вознаграждение

Вознаграждение, выплачиваемое Генеральному директору и членам Правления, состоит из:

- фиксированной заработной платы, определяемой в соответствии с трудовым договором и выплачиваемой ежемесячно;
- переменной части (бонуса), рассчитываемого исходя из индивидуально определенных ключевых показателей эффективности (например, EBITDA, показатели отгрузки и пр.), ежегодно утверждаемых Советом директоров. Бонус Генеральному директору и членам Правления выплачивается при условии достижения ими этих показателей и последующего утверждения Советом директоров отчета о проделанной работе.

В 2011 году размер совокупного вознаграждения Генерального директора и членов Правления возрос до 5,58 млн долларов* вследствие выплаты бонусов по результатам 2010 года. В 2010 году бонусы не выплачивались.

* По среднему курсу за 2011 год — 29,39 рубля/доллар.



6.6

ВНУТРЕННИЙ КОНТРОЛЬ

Внутренний контроль в ТМК — это система процедур, осуществляемых Советом директоров, исполнительными и контролирующими органами, должностными лицами и иными сотрудниками ТМК, направленных на

обеспечение эффективности операционной и инвестиционной деятельности ТМК, достоверности всех видов отчетности, соблюдение требований законодательных актов и внутренних нормативных документов ТМК.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ЗА ФИНАНСОВО-ХОЗЯЙСТВЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ



6.6

Система внутреннего контроля в ТМК строится на следующих принципах:

- непрерывность: позволяет своевременно выявлять недостатки и предупреждать их повторение в будущем;
- подотчетность: качество выполнения контрольных функций каждым лицом контролируется другим участником системы внутреннего контроля;
- разделение полномочий: не допускается исполнение одним лицом функций по утверждению операций с активами, их учету, обеспечению сохранности активов и проведению инвентаризации;
- надлежащее одобрение и утверждение операций;
- организационная обособленность Службы внутреннего аудита и ее подотчетность Совету директоров через Комитет по аудиту;
- взаимодействие со всеми подразделениями и службами ТМК;
- постоянное развитие системы внутреннего контроля;
- своевременное извещение о выявленных отклонениях с целью их устранения.

Контроль за финансово-хозяйственной деятельностью осуществляют Совет директоров, Комитет по аудиту, Ревизионная комиссия, Служба внутреннего аудита и независимый аудитор Компании.

Совет директоров утверждает процедуры внутреннего контроля и обеспечивает эффективный контроль за финансово-хозяйственной деятельностью.

Комитет по аудиту оценивает эффективность систем внутреннего контроля и управления рисками и вырабатывает рекомендации по их улучшению.

Ревизионная комиссия осуществляет контроль за финансово-хозяйственной деятельностью Компании от имени акционеров и представляет общему собранию акционеров составленное на основе проверок заключение о достоверности данных отчетности, а также информацию о выявленных недостатках или нарушениях в работе. В 2011 году проведено четыре заседания Ревизионной комиссии.

| Члены Ревизионной комиссии | Год рождения | Год первого избрания в состав Ревизионной комиссии |
|--|--------------|--|
| Максименко Александр Васильевич (председатель) | 1955 | 2005 |
| Воробьев Александр Петрович | 1957 | 2005 |
| Позднякова Нина Викторовна | 1979 | 2009 |

Служба внутреннего аудита (СВА) действует на основании Положения о СВА, утвержденного Советом директоров (http://www.tmk-group.ru/files/pol_sva.pdf), и осуществляет внутренние аудиторские проверки процессов внутреннего контроля, управления рисками и корпоративного управления. Независимость и объ-



6.6



Активность деятельности СВА обеспечивается путем ее функциональной подотчетности Комитету по аудиту и административной подчиненности Генеральному директору ОАО «ТМК». Ежегодный план проверок СВА одобряется Комитетом по аудиту и утверждается Генеральным директором. В 2011 году сотрудниками Службы, в структуру которой входят также региональные отделы внутреннего аудита производственных предприятий ТМК, проведено 142 проверки.

Региональное размещение подразделений СВА позволяет оперативно реагировать на любые изменения в аудируемых системах и оценивать уровень влияния рисков предприятий ТМК на возможность достижения Компанией своих стратегических целей. На основании результатов проверок менеджмент вносит необходимые изменения в систему внутреннего контроля в целях управления выявленными рисками, что позволяет улучшать процессы и качество корпоративного управления.

В соответствии с новой редакцией Положения об инсайдерской информации ОАО «ТМК», принятой Советом директоров в декабре 2011 года, СВА также осуществляет контроль за соблюдением органами управления, должностными лицами и работниками Компании законодательства об инсайдерской информации и регулярно отчитывается перед Комитетом по аудиту.

Внешний аудитор выражает мнение о достоверности финансовой отчетности Компании, подготовленной в соответствии с правилами бухгалтерского учета, на-



6.6

циональными и международными стандартами финансовой отчетности (РСБУ и МСФО).

Решением годового Общего собрания акционеров ОАО «ТМК» от 28 июня 2011 года аудитором Компании на 2011 год утверждено ООО «Эрнст энд Янг», являющееся членом некоммерческого партнерства «Аудиторская палата России».

Кандидатура внешнего аудитора предлагается исполнительным руководством ОАО «ТМК», обсуждается на Комитете по аудиту и в Совете директоров.

Процесс назначения, переназначения и анализа деятельности внешнего аудитора, осуществляющего проверку отчетности Компании по МСФО, регламентируется политикой избрания внешнего аудитора Группы по проверке консолидированной отчетности (http://www.tmk-group.ru/files/external_auditor_policy_ru.pdf), утвержденной Советом директоров.

В целях снижения влияния фактора длительности взаимоотношений с внешним аудитором на его независимость применяется планомерная ротация членов аудиторских проверок и ведущего партнера, ответственного за аудит.

Вознаграждение аудитора за аудит годовой отчетности и промежуточный обзор (включая аудит локальной отчетности некоторых предприятий ТМК) за 2011 год составило 4,8 млн долларов; за прочие сопутствующие аудиту услуги — 0,4 млн долларов, неаудиторские услуги — 0,3 млн долларов.

В 2011 году при Генеральном директоре ОАО «ТМК» создан **Комитет по регулированию комплаенс-**

рисков, который координирует деятельность подразделений Компании по выполнению требований законодательства в области противодействия коррупции, рекомендаций международных организаций по борьбе с легализацией доходов, полученных незаконным путем, и с финансированием терроризма. Комитет разрабатывает и обеспечивает внедрение мер по профилактике, локализации и устранению комплаенс-рисков.

В качестве инструмента общественного контроля в ТМК создана информационная система «Горячая линия», включающая полный спектр коммуникационных каналов — телефонные линии, факс, электронная почта, почтовый абонентский ящик, по которым сотрудники Компании и контрагенты могут сообщать об известных им фактах злоупотреблений или нарушениях.

Система внутреннего контроля за финансовой отчетностью

Руководство ТМК несет ответственность за внедрение и поддержание адекватной системы внутреннего контроля за финансовой отчетностью с целью обеспечения достаточной уверенности в достоверности финансовой отчетности и в том, что финансовая отчетность соответствует требованиям МСФО.

Система внутреннего контроля за финансовой отчетностью включает политики и процедуры, относящиеся к осуществлению записей, с разумной степенью детализации, которые достоверно и объективно отражают операции и находящиеся в распоряжении



6.6

активы; обеспечивают достаточную уверенность в том, что операции ведутся в порядке, необходимом для подготовки финансовой отчетности в соответствии с требованиями МСФО, и что расходы производятся только с разрешения руководства Компании; обеспечивают достаточную уверенность в предотвращении и своевременном обнаружении несанкционированного приобретения, использования или выбытия активов, которые оказывают влияние на финансовую отчетность ТМК.

На протяжении 2011 года и в настоящее время Компания имеет функционирующую систему внутреннего контроля, которая обеспечивает достаточную уверенность в эффективности операций, охватывающих все уровни контроля, в том числе финансовый и операционный контроль, и соблюдение законов и правил.





СОЦИАЛЬНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ И УПРАВЛЕНИЕ КАЧЕСТВОМ

7.1 УПРАВЛЕНИЕ ПЕРСОНАЛОМ И СОЦИАЛЬНАЯ ПОЛИТИКА

В 2011 году ТМК приступила к реализации новой кадровой стратегии ТМК на период до 2020 года.

Совет директоров ОАО «ТМК» положительно оценил результаты реализации кадровой политики ТМК 2006–2010 годов, которая стала базой для формирования новой кадровой стратегии на период до 2020 года.

Цель нашей кадровой стратегии — обеспечить соответствие человеческого капитала Компании стратегическим целям бизнеса, сформировать профессиональную и мотивационную готовность персонала к достижению этих целей, что предполагает согласование кадровой стратегии с лучшими международными практиками, в том числе:

- обеспечение предприятий ТМК квалифицированным персоналом;
- качественную и количественную оптимизацию состава персонала в целях повышения производительности труда и эффективности затрат;
- сохранение ключевого персонала Компании;
- организацию обучения и опережающую профильную подготовку специалистов по прогрессивным стандартам;

- внедрение эффективной системы оплаты труда и мотивации, способствующей привлечению и сохранению ключевого персонала;
- разработку и внедрение корпоративных HR-стандартов, учитывающих специфику предприятий ТМК, организацию системного контроля их исполнения.

Наша стратегическая инициатива нового периода

В числе лучших работодателей отрасли, предоставлять конкурентоспособные условия труда, социальные гарантии и возможности для раскрытия и использования потенциала работников, ориентированных на достижение лучших результатов.

Реализация кадровой стратегии ТМК в 2011 году

На основании кадровой стратегии ТМК на период до 2020 года предприятия Компании разработали и утвердили кадровые политики, ориентированные на решение ключевых задач кадровой стратегии в 2011–2015 годах и формирование в ТМК единого HR-пространства и единой корпоративной культуры.



7.1

В области управления численностью

Динамика численности персонала ТМК

| Период | 2009 | 2010 | 2011 | Отклонение 2011/2010, % | Отклонение 2011/2010, чел. |
|--|--------|--------|--------|----------------------------|-------------------------------|
| Всего по состоянию на 31 декабря, чел. | 46 016 | 46 273 | 45 728 | -1,2 | -545 |
| в том числе: | | | | | |
| Российский дивизион* | 42 100 | 41 850 | 41 219 | -1,5 | -631 |
| Европейский дивизион | 2 037 | 1 946 | 1 993 | 2,4 | 47 |
| Американский дивизион | 1 876 | 2 477 | 2 516 | 1,6 | 39 |

Управление численностью персонала направлено на достижение бизнес-целей Компании за счет повышения эффективности использования человеческих ресурсов.

В 2011 году российский и европейский дивизионы ТМК продолжили реализацию программы по оптимизации производственной и коммерческой деятельности, приводя число и квалификацию персонала в соответствие с модернизированными возможностями производства и тенденциями на рынке.

В этот же период в американском дивизионе успешно внедрена новая информационная система подбора персонала и система по работе с персоналом ADP HRIS, которая позволяет вести учет данных по всем направлениям HR в разрезе каждого сотрудника ТМК IPSCO.

* Понятие «российский дивизион» используется для структурирования данных. К российскому дивизиону в том числе относятся предприятия Казахстана, ТМК Afrika, ТМК Middle East, ТМК Global.

В области оплаты труда и мотивации

Компания обеспечивает своим работникам:

- конкурентный уровень заработной платы на рынках труда стран и регионов своего присутствия;
- регулярность выплат заработной платы;
- сохранение основных социальных гарантий;
- рост средней заработной платы, согласованный с ростом производительности труда.

В 2011 году продолжена работа по совершенствованию мотивации труда работников, направленная на увеличение производства высокотехнологической продукции, увеличение доли продаж, повышение качества продукции. Так, в американском дивизионе успешно внедрена новая программа стимулирования сотрудников среднего звена.

В юбилейный 2011 год работники предприятий были отмечены государственными, отраслевыми и внутри-



7.1



корпоративными наградами. Компания особо поощрила сотрудников, эффективно трудившихся в ТМК все эти годы. Значительное количество работников получили премии, автомобили и другие ценные подарки.

В области развития и обучения персонала

В 2011 году стартовала Программа повышения квалификации управленческого звена предприятий ТМК. Данный проект направлен на формирование нового качественного уровня управленцев Компании, повышение эффективности процесса ротации руководителей, в том числе между предприятиями. В 2011 году около ста руководителей высшего звена предприятий российского дивизиона прошли подготовку по данной программе.

В 2011 году получила качественное развитие программа внутрикорпоративных стажировок: количество стажирующихся увеличилось в 5 раз по сравнению с уровнем 2010 года. Началась реализация программы стажировок студентов ведущих технических университетов на предприятиях ТМК IPSCO, что должно обеспечить приток молодых квалифицированных специалистов в Компанию.

В 2011 году ТМК направила на повышение профессионального уровня персонала 4,53 млн долларов, что на 25% больше, чем в 2010 году.

Молодежная научно-практическая конференция ТМК-2011 прошла на новом качественном уровне и приобрела статус международной, включив в со-

став участников молодых специалистов ТМК IPSCO и Казахстана.

В 2011 году ТМК направила на повышение профессионального уровня персонала 4,53 млн долларов, что на 25% больше, чем в 2010 году. Основные средства в российском и американском дивизионах были направлены на подготовку и повышение квалификации специалистов в области продаж, формирование управленческих компетенций руководителей среднего звена.

Логическим завершением программы обучения менеджеров по продажам на предприятиях российского дивизиона стала их аттестация, проведенная впервые с использованием современных методов оценки персонала. По результатам аттестации сформированы рекомендации по повышению эффективности работы специалистов, определены области их развития, планирования карьеры и мотивации.

В области управления и организационного развития

Продолжился анализ бизнес-процессов в целях выстраивания организационной структуры предприятий, максимально соответствующей дивизиональному построению Компании.

Внедрены отвечающие новым стратегическим целям Компании и требованиям развивающегося рынка изменения в структуре и кадровом составе внешне-экономического блока, продолжается работа по расширению сети и географии продаж за счет оптимиза-



7.1



Коттеджный поселок
для работников СТЗ

ции работы зарубежных филиалов и представительств ТД ТМК и создания новых точек за пределами РФ.

Совершенствование организационных структур осуществлялось путем оптимизации численности управленческих звеньев, выравнивания нагрузки на них, минимизации затрат времени на принятие решений и их прохождения от высшего руководителя к непосредственному исполнителю. Так, впервые внедрена схема «плоской структуры» на СинТЗ, в которой минимизирована иерархическая структура управления с целью ее максимальной прозрачности.

В области социального партнерства

Заинтересованными сторонами социального партнерства ТМК являются:

- внутри ТМК — работники и компания-работодатель в лице уполномоченных представителей;
- во внешней среде — Компания и внешние субъекты: органы государственной власти, общественные организации, образовательные учреждения, муниципальные образования, партнеры, клиенты.

Социальная политика ТМК основывается на принципах:

- поддержания стабильного равновесия между интересами Компании и ее работников;
- соответствия национальным законодательствам,
- соблюдения прав человека, исключая все формы дискриминации;
- сотрудничества с профсоюзными и общественными организациями Предприятий ТМК на основе

ежегодно заключаемых коллективных договоров и социальных программ.

Все производственные предприятия российского и европейского дивизионов, а также четыре предприятия американского дивизиона строят свои партнерские отношения на условиях заключенных коллективных договоров и выполняют все обязательства как ответственные работодатели. При подписании (перезаключении) коллективных договоров в связи с истечением сроков их действия сохраняются действующие социальные льготы и гарантии.

Одной из ключевых социальных программ поддержки работников предприятий стали заводские Программы обеспечения жильем и строительство коттеджного поселка (120 домов) для работников СТЗ. В данном проекте ТМК выступает как активный внешний социальный партнер органов государственного, муниципального и местного самоуправления.

Мы уверены, что проведенная в 2011 году работа в сфере управления персоналом будет для ТМК в 2012 году основой для реализации самых амбициозных бизнес-целей, а также повысит ее рейтинг в качестве привлекательного работодателя.

Охрана труда

В ТМК созданы современные и безопасные условия труда для работников в соответствии с нормами национального, международного права и положениями коллективных договоров. Все заводы сертифицирова-



7.1

ны и ежегодно аудируются на соответствие международному стандарту «Системы менеджмента здоровья и безопасности на производстве» OHSAS 18001:2007. Проведенные в 2011 году надзорные аудиты подтвердили соответствие требованиям стандарта.

Система охраны труда и производственной безопасности также контролируется и улучшается администрацией заводов, профсоюзами и территориальными надзорными органами. Запланированные в этой области мероприятия включаются в коллективный договор.

Большинство предприятий ТМК отмечены наградами за лучшие показатели по безопасности и культуре производства в городах своего присутствия.

В целях поддержания на высоком уровне профессиональных навыков персонал систематически проходит обучение и аттестацию на знание и соблюдение требований охраны труда и промышленной безопасности.

На реализацию мероприятий по охране труда и производственной безопасности, на приобретение средств индивидуальной защиты и компенсации в 2011 году ТМК направила более 30,6 млн долларов, что на 20% больше, чем в 2010 году. В результате улучшены условия труда на рабочих местах, более чем на 16% снизился коэффициент частоты несчастных случаев.

Заслуги заводов ТМК в области промышленной безопасности и культуры производства отмечены в 2011 году следующими наградами:

- СТЗ признан победителем: отраслевого конкурса горно-металлургического профсоюза России (ГМПР) «Предприятие горно-металлургического комплекса высокой социальной эффективности» в номинации «Охрана здоровья и безопасные условия труда», а также всероссийского конкурса «Российская организация высокой социальной эффективности» — номинация «За сокращение производственного травматизма и профессиональной заболеваемости»;
- СинТЗ занял третье место в областном конкурсе по культуре производства и охране труда (постановление Правительства Свердловской области № 857-ПП от 05.07.2011);
- ТАГМЕТ получил благодарственное письмо администрации г. Таганрога за активную работу с молодежью в области охраны труда;
- ОМЗ награжден «дипломом первой степени в номинации «Обработывающие производства» «За высокий уровень и лучшую организацию работы по охране труда среди предприятий и организаций г. Орска в 2010 году»;
- ТМК-Казтрубпром отмечен дипломом министра труда и социальной защиты Республики Казахстан в республиканском конкурсе «Лучший коллективный договор» по социальной ответственности бизнеса «Парыз»;
- ряд предприятий ТМК IPSCO отмечен наградами за лучшие показатели по безопасности на производстве в городах своего присутствия.



7.2 УПРАВЛЕНИЕ ВОЗДЕЙСТВИЕМ НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ

Снижение негативного воздействия на окружающую среду в регионах присутствия — неотъемлемое условие и один из основных приоритетов стратегического развития ТМК.

Компания реализует взвешенную, прозрачную экологическую политику, которая базируется на следующих принципах:

- экологическая и социальная ответственность;
- эффективность и результативность природоохранной деятельности;
- открытость и готовность к диалогу с заинтересованными сторонами.

ТМК в своей деятельности следует международным инициативам и соглашениям в области охраны окружающей среды, выполняет национальные экологические требования и правила. В соответствии с принципом устойчивого развития наши усилия в отчетном году были в основном сосредоточены на повышении экологической эффективности технологических процессов, сокращении потребления природных ресурсов, минимизации размещения отходов.

Ввод экологического компонента в управление хозяйственной деятельностью позволяет нам принимать последовательные плановые и управленческие решения в области природоохранной деятельности в процессе масштабной модернизации, технического перевооружения и расширения производства. Десять заводов Компании сертифицированы и ежегодно аудируются на соответствие международному стандарту «Система экологического менеджмента» ISO 14001:2004. Непрерывное совершенствование управления природоохранной деятельностью в очередной раз подтверждено международными аудиторами в 2011 году.

Экологические инвестиции — переход на наилучшие доступные технологии

Приоритетом Стратегической инвестиционной программы ТМК является постепенный вывод из эксплуатации устаревшего оборудования и переход на наилучшие доступные технологии с высокими показателями экономической и экологической эффективности.



7.2

В 2011 году реализовано 18 непосредственно природоохранных инвестиционных мероприятий на сумму 7,02 млн долларов, связанных с проектами:

- строительства систем оборотного водоснабжения;
- сокращения объемов выбросов загрязняющих веществ;
- очистки сточных вод;
- рекультивации земель.

Общие затраты ТМК на природоохранную деятельность и выполнение требований законодательства в 2011 году составили 36,53 млн долларов.

Общие затраты ТМК на природоохранную деятельность и выполнение требований законодательства в 2011 году составили 36,53 млн долларов, что на 15,7% больше, чем в предыдущем году.

По данным направлениям в 2011 году были произведены следующие улучшения:

- установлено шумопоглощающее устройство в дымовой трубе ДСП Северского трубного завода, что позволило снизить уровень шума в жилой зоне на 5 децибел;
- решением Главного государственного санитарного врача РФ утвержден сокращенный размер санитарно-защитной зоны ТАГМЕТа для действующего производства, что является объективным доказательством стабильного снижения уровня техногенного воздействия завода на среду обитания и здоровье населения г. Таганрога.

Управление выбросами

В целях снижения негативного воздействия на атмосферный воздух ТМК внедряет современные технологии с высокой степенью очистки промышленных выбросов. Ежегодно выполняются мероприятия, в том числе капитальный ремонт очистного оборудования, направленные на повышение эффективности работы газоочисток и пр.

В целом по ТМК затраты на охрану атмосферного воздуха составили 3,95 млн долларов, что на 61% больше, чем в 2010 году.

Основными улучшениями по снижению выбросов стали:

- в результате модернизации газоочистки ДСП ТМК-RESITA эмиссия пыли электросталеплавильного цеха сократилась на 5%;
- переход на современные технологии выплавки стали — замена мартеновских печей на электросталеплавильную печь — на СТЗ позволил в 2,7 раза уменьшить вредные выбросы в атмосферу от сталеплавильного производства.



7.2

**Управление воздействием
на водные объекты**

Заводы ТМК реализуют комплексный подход в решении задачи охраны водных ресурсов, постепенно добиваясь оптимизации потребления воды, водораспределения, использования и отведения стоков.

Основные задачи в этой области — сокращение водопотребления и постепенное снижение воздействия на водные объекты — решались в 2011 году за счет развития систем оборотного водоснабжения и повышения эффективности эксплуатации существующих очистных сооружений. Переход на оборотное водоснабжение

Текущие затраты ТМК на охрану водных объектов в 2011 году на 14,5% превысили уровень 2010 года и составили 14,6 млн долларов.

является обязательным условием ввода новых производственных мощностей, модернизации и реконструкции производств.

Текущие затраты ТМК на охрану водных объектов в 2011 году на 14,5% превысили уровень 2010 года и составили 14,6 млн долларов.

На заводах компании благодаря реализуемой экологической политике были достигнуты следующие результаты:

- на ТАГМЕТе завершено строительство системы оборотного водоснабжения термоотделения OLIVOTTO трубопрокатного цеха и установки по вакуумированию стали. В результате значительно сократилось

количество воды, забранной из Таганрогского залива, начато строительство системы оборотного водоснабжения комплекса ДСП;

- на СТЗ в результате проведения мероприятий по повышению эффективности очистных сооружений сброс железа снизился на 32,4%, взвешенных веществ — на 1,2%;
- за счет устранения течей и прорывов трубопроводов оборотного водоснабжения на ВТЗ уменьшился объем условно-чистых стоков;
- проведение комплекса мероприятий на СинТЗ по улучшению работы очистных сооружений промышленных стоков привело к снижению загрязняющих веществ в стоках. Проводятся дальнейшие работы по снижению допустимых сбросов;
- в 2011 году завершена реконструкция водопроводных сетей в ТМК-RESITA;
- на заводе ТМК IPSCO, расположенном в г. Blytheville, установлен испаритель для очистки сточных вод, что позволило снизить объем стоков на 90%.

Управление отходами

Следуя экологической политике ТМК, заводы Компании предпринимают практические действия по уменьшению объемов образования отходов, их переработке, обезвреживанию и сокращению размещения в окружающей среде, восстановлению нарушенных земель.

На охрану окружающей среды от воздействия отходов затрачено: российским дивизионом — 6 242 тыс.



7.2

долларов; европейским дивизионом — 650 тыс. долларов; американским дивизионом — 649 тыс. долларов.

Несмотря на рост объемов производства в 2011 году, на предприятиях ТМК образовалось на 5% меньше отходов, чем в 2010 году.

Количество отходов, размещенных в 2011 году на собственных объектах, снизилось на 35,8%.

ВТЗ стал победителем Всероссийского конкурса РСПП РФ «Лучшие российские предприятия. Динамика, эффективность, ответственность — 2011» в номинации «За экологически ответственный бизнес».

В отчетном году продолжилось решение поставленной в экологической политике задачи по использованию отходов в качестве сырья на собственном производстве и производствах других отраслей промышленности — 93,6% образующихся отходов было направлено на дальнейшее использование и утилизацию. При этом использование накопленных отходов и отходов текущего производства российского дивизиона превысило их образование.

Предприятия российского дивизиона в 2011 году проводили рекультивацию нарушенных земель. Затраты на мероприятия составили 1,56 млн долларов, что в 2,5 раза больше, чем в 2010 году.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОТХОДОВ ПРОИЗВОДСТВА

(российский дивизион)



7.3 УПРАВЛЕНИЕ КАЧЕСТВОМ

Корпоративная система менеджмента качества (КСМК) и действующие на заводах ТМК локальные системы экологического менеджмента, профессиональной безопасности и здоровья сертифицированы и ежегодно аудируются признанными международными органами по сертификации. Вся производимая ТМК трубная

Вся трубная продукция ТМК соответствует действующим национальным и международным стандартам

продукция соответствует стандартам и техническим требованиям, установленным международными, региональными и национальными организациями по стандартизации.

В 2011 году реализованы следующие плановые проекты в области системы менеджмента качества:

Совершенствование корпоративной СМК

- Проведено корпоративное обучение исполнительных менеджеров предприятий ТМК методологии Lean Six Sigma SSA & Company.
- Реализован 21 пилотный проект улучшений с применением методологии Lean Six Sigma, направленных на повышение качества продукции,

результативности процессов и сокращения их продолжительности, а также на экономию затрат, в частности:

- усовершенствован процесс производства горячедеформированных труб на ТПА-80 (СинТЗ);
- улучшена технология производства непрерывнолитой заготовки формата 400 мм и труб из стали марки 20КТ (СТЗ);
- усовершенствован процесс термообработки нефтегазопроводных труб по ТУ 14-ЗР-91-2004 с целью снижения себестоимости продукции (ТАГМЕТ);
- увеличен ресурс эксплуатации оправок непрерывного стана PQF (ТАГМЕТ);
- обеспечены требуемые геометрические параметры труб под резьбовые соединения класса «Премиум» (ВТЗ).

Ожидаемый экономический эффект от внедрения проектов — 400 млн рублей.

Сертификация

- Проведен ресертификационный аудит соответствия КСМК ТМК требованиям ISO 9001 и продлено на 3 года действие сертификата, выданного авторитетным международным сертификационным органом Lloyd Register.



7.3



- Продукция ВТЗ, ТАГМЕТ и СинТЗ сертифицирована на соответствие требованиям европейских стандартов и директив, в том числе PED 97/23/EG AD-2000-W0, а также получено право маркировки знака CE на продукции, производимой для сосудов высокого давления.
- СТЗ, ТМК-КПВ и ВТЗ выданы сертификаты соответствия систем менеджмента качества требованиям стандарта СТО ГАЗПРОМ 9001-2006.
- Лаборатория неразрушающего контроля СинТЗ прошла аттестацию на соответствие требованиям Системы неразрушающего контроля Госгортехнадзора РФ.
- На предприятиях дивизиона «Нефтегазсервис» проведены мероприятия по подтверждению соответствия продукции национальным стандартам технического регулирования и получены соответствующие сертификаты.
- ТМК-RESITA сертифицировала продукцию (непрерывно литые заготовки и блюмы из углеродистой, углеродистой марганцевой и легированной стали) в DET NORSKE VERITAS.

Квалификация

ТМК-Казтрубпром прошел квалификацию в Газпроме, ТНК ВР, «Карачаганак Петролеум Оперейтинг БВ», Тенгизшевройл, а также включен в Реестр отечественных товаропроизводителей Республики Казахстан после получения сертификата происхождения товара (СТ-KZ). Таким образом, предприятие зарекомендовало себя

как надежный поставщик трубной продукции, а также получило возможность расширить участие в тендерах на поставку продукции в Республике Казахстан.

Внутрикорпоративное взаимодействие

- ВТЗ, СинТЗ и Казтрубпром провели работы по предоставлению Казтрубпрому права нанесения альтернативной маркировки API;
- на ТМК-ARTROM освоены обсадные трубы из новой марки стали (St 1340), разработанной в ТМК-RESITA, и толстостенные бурильные трубы.



7.4

БЛАГОТВОРИТЕЛЬНАЯ
И СПОНСОРСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

ТМК входит в десятку лучших российских компаний рейтинга PricewaterhouseCoopers по корпоративной благотворительности.

Придерживаясь принципа социально-ответственного ведения бизнеса, ТМК осуществляет спонсорскую и благотворительную деятельность во всех регионах своего присутствия.

В России ТМК реализует спонсорские программы как на региональном, так и на федеральном уровнях.

Благотворительная деятельность Компании традиционно осуществляется во взаимодействии с некоммерческими организациями. Так, социальные и благотворительные программы в Уральском федеральном округе (УрФО) реализует благотворительный фонд «Синара», который в 2011 году присоединился к коалиции грантодающих организаций, работающих в России, «Форуму Доноров».

В 2011 году на реализацию социальных проектов фонд выделил гранты 23 некоммерческим организациям Свердловской области, в частности в рамках таких проектов, как «Сильное поколение», «С заботой о детях», «Культурное наследие», «Родной край», «Молодежная инициатива», «Социальный предприниматель».

При поддержке ТМК и Фонда были организованы конкурс социально-значимых программ и проектов «12 гражданских инициатив Уральского федерального округа», выставка социальных проектов УрФО, форум молодежи «Актив 2011».

В рамках проекта «Корпоративное гражданство» сотрудники ТМК ежегодно выступают в поддержку программы безвозмездного донорства, оказывая помощь детям с тяжелыми заболеваниями крови, активно участвуют в благотворительных акциях для детей, находящихся в детских домах, специализированных, коррекционно-образовательных интернатах и социальных приютах.

ТМК принимает участие в развитии российского олимпийского движения, оказывая спонсорскую помощь Фонду поддержки олимпийцев и Федерации прыжков на лыжах с трамплина и лыжного двоеборья.

Также ТМК является спонсором ряда спортивных клубов. Так, за 10 лет сотрудничества в футбольном клубе «Урал» (г. Екатеринбург) созданы все необхо-

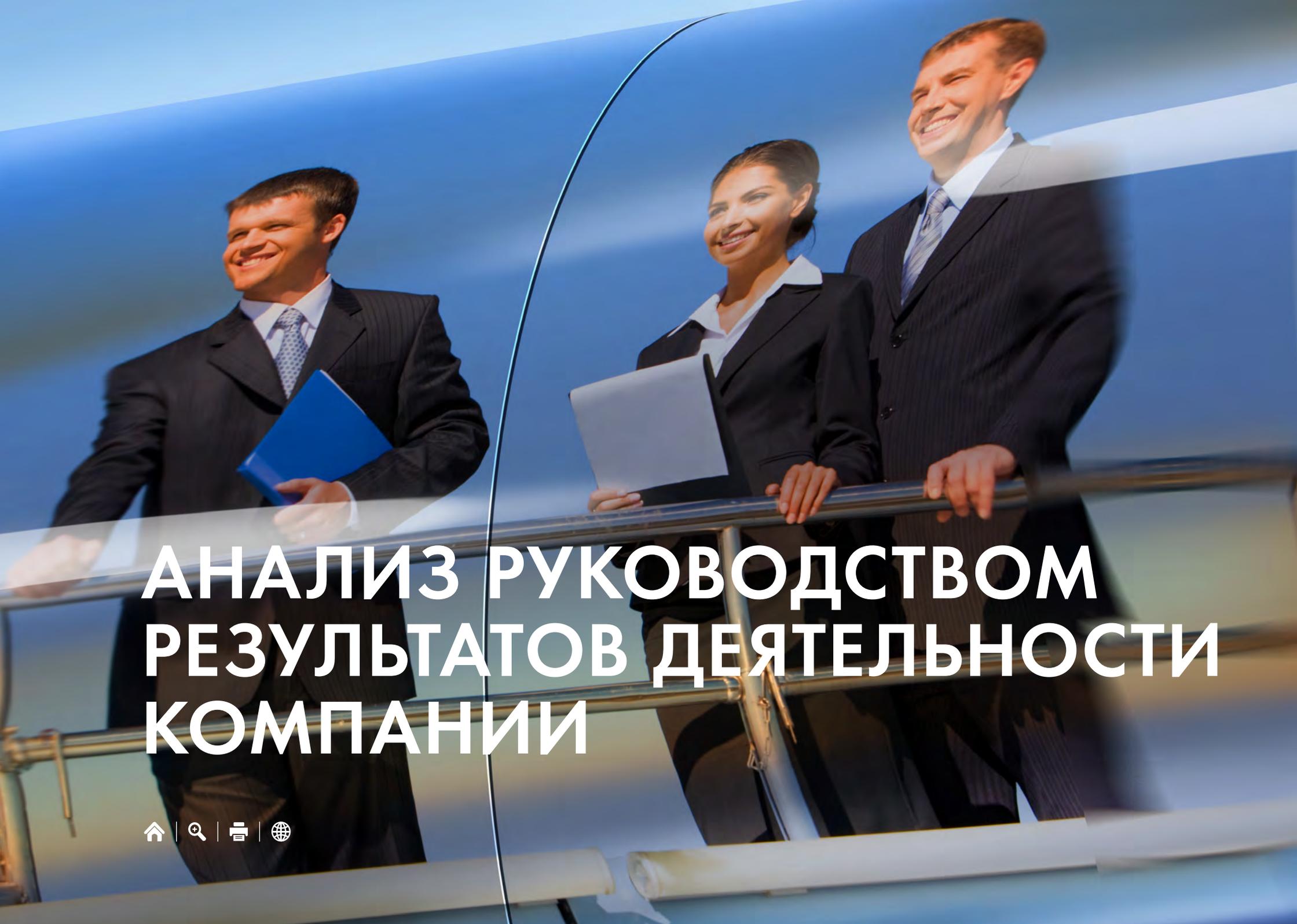


7.4

димые условия для профессионального развития команды. В настоящее время ФК «Урал» выступает в первенстве России по футболу среди команд клубов Футбольной национальной лиги и претендует на выход в российскую премьер-лигу. ТМК также поддерживает мини-футбольный клуб «Синара» (г. Екатеринбург), двукратного чемпиона России, серебряного призера чемпионата России сезона 2010/2011, и волгоградский женский гандбольный клуб «Динамо» — девятикратного чемпиона России.

В американском дивизионе осуществляются различные формы благотворительной деятельности. ТМК IPSCO является участником национальной коалиции благотворительных организаций The United Way. На каждом предприятии существуют благотворительные комитеты, оказывающие финансовую поддержку местным сообществам. В честь 10-летнего юбилея Трубной Металлургической Компании ТМК IPSCO осуществила пожертвования на нужды After School Matters — образовательной организации г. Чикаго, предлагающей школьникам старших классов различные инновационные обучающие программы, развивающие их таланты и навыки.



A photograph of three business professionals in dark suits standing on the deck of a ship, leaning on a metal railing. They are smiling and looking towards the right. The man on the left holds a blue folder, the woman in the middle holds a laptop, and the man on the right has his hands on the railing. The background is a clear blue sky. A semi-transparent white banner is overlaid across the middle of the image, containing the title text.

АНАЛИЗ РУКОВОДСТВОМ РЕЗУЛЬТАТОВ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КОМПАНИИ

8.

АНАЛИЗ РУКОВОДСТВОМ РЕЗУЛЬТАТОВ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ГРУППЫ «ТМК»

Данный обзор результатов деятельности и финансового состояния должен рассматриваться вместе с консолидированной финансовой отчетностью ТМК и примечаниями к ней за 2011 год.

Информация, содержащаяся в данном разделе, включая сведения о стратегии развития, представляет собой заявление о перспективах деятельности ТМК и допускает неопределенность. При оценке данного анализа должны быть рассмотрены различные факторы риска, которые могут привести к тому, что результаты деятельности ТМК будут значительно отличаться от тех показателей, которые отображены в этих заявлениях.

Округления

Цифровые показатели, включенные в данный анализ результатов деятельности ТМК, были округлены до целых величин. В результате округления отдельные итоговые суммы в таблицах могут отличаться от арифметической суммы слагаемых величин. Процентные показатели в тексте и в таблицах могут не складываться в 100%.

Обзор

Наша Компания — один из ведущих мировых производителей и поставщиков трубной продукции для нефтегазовой отрасли и других отраслей. В России мы являемся крупнейшим производителем и поставщиком стальных труб для нефтегазовой отрасли. Наша Компания активно развивает сегмент высококачественных нарезных труб нефтегазового сортамента (ОСТГ), составляющих наибольшую долю наших продаж.

Наши производственные активы расположены в России, США, Румынии и Казахстане. Потребителями продукции ТМК являются крупнейшие мировые нефтегазовые компании, а также машиностроительные, автомобильные и энергетические компании. В 2011 году доля продаж покупателям в России составила 61%, покупателям в Северной Америке — 24%. Мы также предоставляем услуги по ремонту и обслуживанию трубной продукции нефтегазовым компаниям.

Наши продажи трубной продукции на российском рынке выросли на фоне продолжающегося роста российского рынка трубной продукции. Однако доля ТМК на российском рынке снизилась с 27% в 2010 году до 25% вследствие увеличения предложения труб большого



8.

диаметра, так как в России наблюдался рост мощностей по производству данного вида труб. Растущие объемы импорта, главным образом из Украины, также привели к обострению конкуренции. Тем не менее мы сохраняем лидирующие позиции по ключевым видам нашей продукции. Так, доля ТМК на рынке бесшовных труб OCTG составила 59%, а на рынке бесшовных линейных труб — 64%.

Мы являемся крупнейшим экспортером трубной продукции в России. В 2011 году продажи на экспорт труб, произведенных российскими предприятиями ТМК, составили 14% от общего объема реализации по сравнению с 12% в 2010 году.

В 2011 году мы продали 4 185 тыс. тонн трубной продукции, что на 6% превышает объем продаж в 2010 году. Продажи бесшовных труб составили 2 342 тыс. тонн. Продажи бесшовных и сварных труб OCTG составили 1 535 тыс. тонн, превысив объем продаж в 2010 году на 4%.

В 2011 году консолидированная выручка составила 6 754 млн долларов США, что на 21% превышает показатель прошлого года. Скорректированный показатель EBITDA вырос на 11% по сравнению с прошлым годом с 942 млн до 1 050 млн долларов США. Рентабельность по скорректированному показателю EBITDA¹ составила 16% по сравнению с 17% в прошлом году.

Во второй половине 2011 года результаты нашей деятельности были ниже, чем в первой половине года, в основном в связи с ухудшением результатов в третьем квартале. Объем реализации ТМК в третьем квартале 2011 года был ниже, чем в предыдущих кварталах 2011 года, так как спрос на трубную продукцию в этот

период традиционно ниже. Кроме того, на российских заводах Группы проводились запланированные ремонтные работы. В четвертом квартале наши продажи выросли, в основном в сегменте бесшовных OCTG и линейных труб, однако не достигнув уровня первого и второго кварталов. Таким образом, мы сохранили позитивную тенденцию по итогам 2011 года по сравнению с 2010 годом.

Ключевые события

В январе 2011 года мы поставили партию бесшовных труб для компании «Газпром» для строительства компрессорной станции «Портовая». Уникальная по своим техническим и эксплуатационным характеристикам компрессорная станция стала отправным пунктом для поставок газа по трубопроводу «Северный поток».

В январе 2011 года мы разместили еврооблигации по ставке 7,75% годовых на общую сумму 500 млн долларов США со сроком погашения в январе 2018 года. Облигации были допущены к обращению на Лондонской фондовой бирже. Привлеченные средства были использованы для рефинансирования текущей задолженности по кредитам.

В марте 2011 года мы выиграли открытый аукцион на приобретение 25,5% акций ОАО «Волгоградский речной порт». Стоимость сделки составила 113 млн рублей (около 4 млн долларов США). Аукцион проводился Федеральным агентством по управлению государственным имуществом РФ. Сделка была завер-

¹ Методика расчета представлена в разделе «Финансовые показатели».



8.

шена 4 августа 2011 года. Это приобретение позволит повысить эффективность логистики труб, производимых ВТЗ, который находится в непосредственной близости от порта, а также откроет дополнительные возможности для транспортировки OCTG и линейных труб на нефтегазовые месторождения в регионе Каспийского моря.

В марте 2011 года была запущена вторая линия по нарезке соединений ULTRA мощностью 240 тыс. соединений в год на производственной площадке ТМК IPSCO в г. Брукфилд, штат Огайо (США). Запуск новой линии позволит предприятию расширить диапазон выпускаемой продукции для удовлетворения растущего спроса со стороны нефтегазодобывающих компаний.

В апреле 2011 года мы осуществили поставку обсадных труб с премиальными резьбовыми соединениями ULTRA SF производства ТМК IPSCO в адрес компании «Газпром нефть» для освоения Урманского месторождения, расположенного в Томской области. Мы впервые осуществили поставку в Россию премиальной продукции, произведенной нашими американскими предприятиями.

В мае 2011 года в целях оптимизации структуры своих активов мы завершили продажу 100% доли участия в принадлежащей ТМК-RESITA компании «ТМК Hydroenergy Power S.R.L.», включающей четыре гидроэлектростанции, расположенные в Румынии.

В июне и июле 2011 года в рамках Программы по разработке и тестированию премиальных соединений

мы успешно завершили квалификационные испытания премиальных резьбовых соединений ТМК PF и ULTRA-QX на соответствие требованиям стандарта ISO 13679 уровня CAL IV. Сертификация позволит нам предлагать более эффективные решения для наших клиентов, а также дополнительно усилит наши позиции в сегменте премиальной трубной продукции.

В июне 2011 года мы освоили производство нового вида резьбовых соединений класса «Премиум» — соединений ТМК CWB для бурения на обсадной колонне. Данное соединение обладает более высокой герметичностью и эксплуатационной эффективностью. Отличительной особенностью ТМК CWB также является возможность его свинчивания с резьбовыми соединениями других видов и использования без переводника.

В июне 2011 на годовом общем собрании акционеров было принято решение о выплате дивидендов по итогам 2010 года в размере 796 948 тыс. рублей (28 млн долларов США по курсу на дату принятия решения), или 0,85 рублей (0,03 долларов США) на акцию, из которых 60 839 тыс. рублей (2 млн долларов США по курсу на дату принятия решения) относятся к собственным акциям, выкупленным у акционеров.

В сентябре 2011 года рейтинговая служба Standard & Poor's повысила долгосрочный кредитный рейтинг ТМК до В+/ruA. Повышение рейтинга отражает заметное улучшение ликвидности, а также операционных и финансовых показателей ТМК по итогам первого полугодия 2011 года.



8.

В октябре 2011 года ТМК запустила в эксплуатацию цех по производству обсадных труб с премиальными резьбовыми соединениями на Орском машиностроительном заводе, входящем в состав нефтесервисного дивизиона ТМК. Проектная мощность нового цеха составляет 24 тыс. тонн обсадной трубы проектного сортамента в год. Запуск на ОМЗ нового производства обсадных труб с высокогерметичными резьбовыми соединениями позволит расширить продуктовую линейку компании и возможности ТМК как в предложении продукции для обустройства скважин, так и в их сервисном обслуживании.

В ноябре 2011 года внеочередное собрание акционеров одобрило выплату промежуточных дивидендов по результатам первого полугодия 2011 года в размере 871 955 тыс. рублей (28 млн долларов США по курсу на дату принятия решения), или 0,93 рубля на акцию (0,03 доллара США на акцию), из которых 69 211 тыс. рублей (2 млн долларов США по курсу на дату принятия решения) относятся к собственным акциям, выкупленным у акционеров.

В декабре 2011 года мы заключили соглашение с ЛУКОЙЛом, одной из крупнейших международных вертикально интегрированных нефтегазовых компаний, о поставках трубной продукции на 2012 год. Наши компании связывают многолетние партнерские отношения. В соответствии с договором ТМК берет на себя обязательства по полному обеспечению потребностей компании в трубной продукции. Объем продаж составит не менее 260 тыс. тонн труб в год.

В декабре 2011 года ТМК IPSCO и Ferrous Metal Processing Co. подписали соглашение об установке на площадях завода ТМК в г. Wilder, штат Кентукки, самой большой в Северной Америке линии продольной резки листового проката для сварных труб. Производство на новой установке начнется осенью 2012 года. Являясь владельцем новой линии, Ferrous Metal Processing будет осуществлять оперативное управление и полностью обеспечит потребности ТМК IPSCO в резке проката.

В декабре 2011 года было завершено строительство здания научно-исследовательского центра в г. Хьюстон, штат Техас, США. Прием персонала и установка оборудования начались в январе 2012 года, а в июле 2012 года центр начнет свою работу. ТМК становится одним из немногих глобальных трубных производителей, имеющих собственный научно-исследовательский центр, результаты испытаний которого признаются всемирно известными нефтегазовыми компаниями. Реализация этого проекта отражает стратегический подход ТМК к разработке и внедрению новых продуктов, отвечающих возрастающим требованиям нефтегазовых компаний.

В декабре 2011 года и в феврале 2012 года ТМК успешно прошла испытания премиальных резьбовых соединений ТМК PF и ТМК PF ET. Испытания проводились в международном центре Oil States Industries (г. Абердин, Великобритания). Резьбовые соединения ТМК PF прошли сертификацию на соответствие стандарту ISO 13679 CAL IV, в то время как испытания ТМК PF ET были направлены на определение возможности



8.

сохранения герметичности данной конструкции при приложении стопроцентной сжимающей нагрузки.

ТМК разработала и освоила производство теплоизолированных лифтовых труб (ТЛТ) — уникальной продукции, поставляемой только несколькими производителями в мире. В начале 2012 года была отгружена первая партия труб Газпрому для эксплуатации на Бованенковском нефтегазоконденсатном месторождении на полуострове Ямал.

Структура Группы «ТМК»

Наша операционная деятельность разделена на отчетные сегменты по принципу управления Группой «ТМК» и тому, как осуществляется мониторинг операционных результатов деятельности. В целях управления Группа разделена на бизнес-подразделения по географическому принципу и состоит из следующих трех отчетных сегментов:

- российский дивизион: производственные предприятия ТМК, расположенные в России и Казахстане, предприятия нефтегазового сервиса и торговые компании ТМК в России, Казахстане, Швейцарии, ОАЭ и Южной Африке. Дивизион осуществляет производство и продажи бесшовных и сварных труб, премиальной продукции, а также предоставляет услуги предприятиям нефтегазовой промышленности;
- американский дивизион: производственные предприятия и торговые компании, расположенные в Северной Америке. Дивизион осуществляет производ-

ство и продажи бесшовных и сварных труб, а также премиальной продукции, в том числе соединений ULTRA;

- европейский дивизион: производственные предприятия в Румынии и торговые компании, расположенные в Италии и Германии. Дивизион осуществляет производство и продажи бесшовных труб и стальной заготовки.



8.

Основные финансовые и операционные показатели

Основные финансовые и операционные показатели нашей деятельности в 2011 году продемонстрировали положительную тенденцию по сравнению с 2010 годом. Приведенная ниже таблица содержит информацию об основных операционных показателях:

| | За год, завершившийся 31 декабря | | Изменение % |
|---|----------------------------------|--------------|----------------|
| | 2011 | 2010 | |
| | в млн долларов США | | |
| Объем продаж (в тыс. тонн) | 4 185 | 3 962 | 6% |
| Выручка | 6 754 | 5 579 | 21% |
| Себестоимость реализации | (5 307) | (4 285) | 24% |
| ВАЛОВАЯ ПРИБЫЛЬ | 1 446 | 1 293 | 12% |
| РЕНТАБЕЛЬНОСТЬ ПРОДАЖ, % | 21% | 23% | |
| Коммерческие, административные и прочие расходы ¹ | (675) | (694) | (3)% |
| Чистый (убыток)/доход от курсовых разниц | (1) | 10 | (110)% |
| Доход/(убыток) от изменения справедливой стоимости производного финансового инструмента | 45 | (12) | (475)% |
| Чистые финансовые расходы | (271) | (412) | (34)% |
| ПРИБЫЛЬ ДО НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ | 544 | 185 | 194% |
| Расход по налогу на прибыль | (159) | (81) | 96% |
| ЧИСТАЯ ПРИБЫЛЬ | 385 | 104 | 270% |
| ЧИСТАЯ ПРИБЫЛЬ, СКОРРЕКТИРОВАННАЯ НА ФИНАНСОВЫЙ РЕЗУЛЬТАТ ОТ ИЗМЕНЕНИЯ СПРАВЕДЛИВОЙ СТОИМОСТИ ПРОИЗВОДНОГО ФИНАНСОВОГО ИНСТРУМЕНТА² | 340 | 116 | 193% |
| РЕНТАБЕЛЬНОСТЬ СКОРРЕКТИРОВАННОЙ ЧИСТОЙ ПРИБЫЛИ, %³ | 5% | 2% | |
| СКОРРЕКТИРОВАННЫЙ ПОКАЗАТЕЛЬ ЕВТДА⁴ | 1 050 | 942 | 11% |
| РЕНТАБЕЛЬНОСТЬ СКОРРЕКТИРОВАННОГО ПОКАЗАТЕЛЯ ЕВТДА | 16% | 17% | |

1 Статья «Коммерческие, административные и прочие расходы» включает коммерческие расходы, общехозяйственные и административные расходы, расходы на рекламу и продвижение, расходы на исследования и разработки, обесценение/восстановление обесценения активов, доход от реализации активов, удерживаемых для продажи, а также чистые прочие операционные доходы/расходы.

2 В данном разделе представлена чистая прибыль, скорректированная на финансовый результат от изменения справедливой стоимости производного финансового инструмента, т.к., по нашему мнению, данный показатель является существенным для понимания результатов нашей деятельности. Скорректированная чистая прибыль не является оценкой операционной деятельности ТМК в соответствии с МСФО и не должна рассматриваться в качестве альтернативы чистой прибыли или любого другого показателя оценки деятельности, рассчитанного в соответствии с МСФО.

3 Рентабельность скорректированной чистой прибыли рассчитывается как частное от деления чистой прибыли, скорректированной на доход/убыток от изменения справедливой стоимости производного финансового инструмента, на выручку.

4 Методика расчета представлена в разделе «Финансовые показатели».



8.

Для целей данного анализа результатов деятельности Группы «ТМК» в 2011 году чистая прибыль была скорректирована на сумму дохода от изменения справедливой стоимости производного финансового инструмента в сумме 45 млн долларов США по сравнению с убытком в сумме 12 млн долларов США в 2010 году. Скорректированный показатель чистой прибыли отражает позицию руководства ТМК в отношении отражения в отчетности опциона на конвертацию облигаций (см. раздел «Доход/убыток от изменения справедливой стоимости производного финансового инструмента»).

На фоне продолжающегося роста рынка и увеличения объемов реализации основные показатели Группы продолжали улучшаться в 2011 году. Однако результаты деятельности Компании в течение отдельных кварталов 2011 года демонстрировали разнонаправленную динамику. Приведенная ниже таблица содержит информацию о динамике значимых показателей деятельности Компании:

После успешных первого и второго кварталов финансовые и операционные показатели третьего квартала 2011 года снизились главным образом в результате уменьшения объема продаж сварных труб большого диаметра из-за завершения некоторых крупномасштабных трубопроводных проектов. Снижение продаж труб большого диаметра не только повлияло на общий объем продаж и выручку Группы, но и, ухудшив структуру сортамента реализуемой продукции, привело к снижению показателей рентабельности. Также рентабельность сегмента сварных труб в американском дивизионе снизилась в связи со списанием в себестоимость сырья и материалов, закупленных во втором квартале 2011 года по высокой цене. Расходы, связанные с проведением ремонтных работ на Северском, Волжском и Синарском заводах, также оказали влияние на снижение прибыльности Группы.

В четвертом квартале 2011 года наши основные показатели продемонстрировали положительную дина-

| | IV кв. 2011 | III кв. 2011 | II кв. 2011 | I кв. 2011 | IV кв. 2010 |
|---|------------------|--------------|-------------|------------|-------------|
| | млн долларов США | | | | |
| Объем реализации | 1 017 | 989 | 1 119 | 1 060 | 1 110 |
| Выручка | 1 603 | 1 604 | 1 878 | 1 669 | 1 648 |
| Скорректированный показатель EBITDA | 223 | 202 | 332 | 293 | 293 |
| Рентабельность по скорректированному показателю EBITDA | 14% | 13% | 18% | 18% | 18% |
| Чистый долг к скорректированному показателю EBITDA LTM ¹ | 3,4 | 3,2 | 3,3 | 3,7 | 3,9 |

¹ Чистый долг к скорректированному показателю EBITDA рассчитывается как отношение чистого долга на отчетную дату к скорректированному показателю EBITDA, рассчитанному за двенадцать месяцев, непосредственно предшествующих отчетной дате. См. раздел «Финансовые показатели».



8.

мику по сравнению с предыдущим кварталом главным образом в результате изменений в структуре реализуемой продукции. Выросла доля продаж бесшовных OCTG и бесшовных линейных труб на фоне снижения доли реализации бесшовных и сварных труб промышленного назначения. Несмотря на это, объем продаж в четвертом квартале не достиг уровня первого и второго кварталов. Так, продажи сварных труб большого диаметра сохранились на уровне третьего квартала. При этом некоторое снижение стоимости металлолома оказало положительный эффект на себестоимость тонны бесшовной трубы в российском дивизионе; также наблюдалось снижение себестоимости тонны сварной продукции вследствие падения стоимости штрипса в американском дивизионе.

В результате скорректированный показатель EBITDA снизился в третьем квартале 2011 года с последующим умеренным увеличением в четвертом квартале.

Чистый долг Группы снизился на 31 декабря 2011 года по сравнению с 31 декабря 2010 года главным образом в результате ослабления курса российского рубля по отношению к доллару США и роста остатка денежных средств. В результате коэффициент «Чистый долг к скорректированному показателю EBITDA» снизился с 3,9:1 на 31 декабря 2010 года до 3,4:1 на 31 декабря 2011 года.

На фоне улучшения результатов операционной деятельности и достижения высоких финансовых показателей мы выплатили дивиденды по результатам

деятельности компании в 2010 году и в первом полугодии 2011 года, что явилось первыми выплатами дивидендов с 2008 года.

Объем реализации

Следующая таблица содержит информацию об объемах реализации в разрезе операционных сегментов:

| | За год, завершившийся 31 декабря | | Измене- ние тыс. тонн | Измене- ние % |
|--------------------|-------------------------------------|--------------|--------------------------------|---------------------|
| | 2011 | 2010 | | |
| Россия | 3 115 | 2 989 | 126 | 4% |
| Америка | 892 | 804 | 88 | 11% |
| Европа | 178 | 169 | 9 | 5% |
| ИТОГО ТРУБЫ | 4 185 | 3 962 | 223 | 6% |

Россия. В 2011 году объем продаж **бесшовных** труб в российском дивизионе вырос на 11% по сравнению с 2010 годом в результате роста спроса на бесшовную продукцию, в то время как объем продаж **сварных** труб упал на 5%. Дивизион увеличил объем продаж всех видов **бесшовных** труб, из которых наиболее существенно выросли продажи **линейных** труб и **OCTG** на фоне роста спроса со стороны нефтегазовых компаний. Продажи **бесшовных OCTG** выросли, несмотря на снижение роста экспортных продаж этого вида труб из-за политического кризиса в странах Северной



8.

Африки и Ближнего Востока. Продажи **сварных труб** упали преимущественно в связи со снижением продаж **сварных труб большого диаметра**, так как в первой половине 2011 года была завершена реализация некоторых крупномасштабных проектов, а запуск новых проектов был отложен. Кроме того, наблюдался рост мощностей других производителей труб большого диаметра, а также рост импорта, что привело к сокращению объема продаж **сварных труб большого диаметра** на 13%.

Америка. Объем продаж трубной продукции вырос на 11% в 2011 году по сравнению с прошлым годом благодаря росту потребления труб на американском рынке. Наибольший рост показали продажи **бесшовных** и **сварных линейных** труб, которые выросли на 85% по сравнению с прошлым годом. Рост продаж дивизиона в 2011 году происходил в условиях продолжающейся активной добычи сланцевого газа и благодаря сохраняющимся высоким ценам на нефть.

Европа. Продажи дивизиона включают в себя реализацию **бесшовных** труб и **трубной заготовки**. Продажи в ключевом для дивизиона сегменте **бесшовных труб промышленного назначения** выросли на 13% в ответ на высокий рыночный спрос на трубную продукцию со стороны предприятий машиностроительной отрасли.

Таким образом, в 2011 году общий объем продаж увеличился на 6% благодаря росту объемов реализации **бесшовных** труб. Объем продаж **сварных** труб сохранился на прежнем уровне. Следующая таблица

содержит информацию об общем объеме продаж по группам сходных продуктов:

| | За год, завершившийся 31 декабря | | Измене- ние | Измене- ние |
|--------------------|-------------------------------------|--------------|----------------|----------------|
| | 2011 | 2010 | | |
| | | тыс. тонн | тыс. тонн | % |
| Бесшовные трубы | 2 342 | 2 120 | 222 | 10% |
| Сварные трубы | 1 843 | 1 842 | 1 | 0% |
| ИТОГО ТРУБЫ | 4 185 | 3 962 | 223 | 6% |

Выручка

В нижеприведенной таблице представлена информация о выручке в разрезе операционных сегментов:

| | За год, завершившийся 31 декабря | | Измене- ние | Измене- ние |
|----------------------|-------------------------------------|------------------------|------------------------|----------------|
| | 2011 | 2010 | | |
| | | млн долларов США | млн долларов США | % |
| Россия | 4 788 | 3 998 | 790 | 20% |
| Америка | 1 590 | 1 324 | 266 | 20% |
| Европа | 375 | 256 | 119 | 46% |
| ИТОГО ВЫРУЧКА | 6 754 | 5 579 | 1 175 | 21% |



8.

Россия. В 2011 году выручка российского дивизиона увеличилась на 20%, или на 790 млн долларов США, по сравнению с 2010 годом в результате роста цен на трубную продукцию и объема продаж.

Выручка от реализации **бесшовных и сварных** труб выросла на 396 млн и 63 млн долларов США соответственно в результате повышения цен на трубы, а также улучшения структуры сортамента продаж. Рост объема продаж привел к росту выручки от реализации **бесшовных** труб на 242 млн долларов США, однако выручка от реализации **сварных** труб сократилась на 75 млн долларов США вследствие снижения объемов продаж сварных труб.

Выручка от прочих видов деятельности увеличилась на 10 млн долларов США за счет оказания услуг по ремонту и обслуживанию труб, таких как нанесение изоляционных покрытий, ремонт труб и других услуг.

Пересчет выручки из функциональной валюты в валюту презентации отчетности¹ привел к увеличению выручки дивизиона на 155 млн долларов США.

Америка. В 2011 году выручка американского дивизиона выросла на 20%, или на 266 млн долларов США, по сравнению с 2010 годом.

Рост цен на трубную продукцию, а также улучшение структуры сортамента продаж привели к росту выручки от реализации **бесшовных и сварных** труб на 94 млн долларов США и 64 млн долларов США соответственно. В 2011 году доля дорогостоящих **бесшовных OCTG с премиальными резьбовыми соединениями** в общем объеме продаж **бесшовных OCTG** выросла в два раза.

Рост выручки от реализации **бесшовных и сварных** труб вследствие увеличения объема продаж составил 58 млн и 78 млн долларов США соответственно, в основном за счет роста продаж **сварных и бесшовных линейных** труб, а также **бесшовных труб промышленного назначения**.

Снижение на 28 млн долларов США выручки от прочих видов деятельности, преимущественно от оказания услуг по нарезке премиальных соединений ULTRA, объясняется тем, что производственные мощности были в большей степени ориентированы на нанесение премиальной резьбы на собственную продукцию, включая продукцию российских и румынских предприятий ТМК. В результате объем продаж труб OCTG с премиальными резьбовыми соединениями ULTRA вырос при снижении объема оказания услуг по нарезке сторонним заказчикам.

Европа. Основным фактором роста выручки европейского дивизиона на 46% в 2011 году по сравнению с прошлым годом стал рост цен на трубную продукцию на фоне восстановления европейского рынка и роста цен на сырьевые материалы.

Повышение цен и улучшение структуры сортамента продаж трубной продукции привели к увеличению выручки дивизиона на 51 млн долларов США. Кроме того, благодаря росту объема продаж, в частности объема продаж **бесшовных труб промышленного назначения**, выручка дивизиона увеличилась на 11 млн долларов США.

Выручка от прочих видов деятельности выросла на 42 млн долларов США за счет роста объема продаж **трубной заготовки**.

¹ Для целей данного анализа результатов деятельности под эффектом от пересчета выручки/себестоимости и доходов/расходов, выраженных в иностранной валюте, подразумевается влияние валютных курсов в разных отчетных периодах, используемых для пересчета данных статей финансовой отчетности из функциональной валюты в валюту представления отчетности.



8.

Рост выручки в результате пересчета из функциональной валюты в валюту презентации отчетности составил 15 млн долларов США.

По итогам 2011 года выручка компании увеличилась преимущественно благодаря росту объема продаж **бесшовных** труб. Приведенная ниже таблица представляет данные по выручке по группам сходных продуктов и услуг:

| | За год, завершившийся 31 декабря | | | |
|------------------------|-------------------------------------|------------------------|------------------------|----------------|
| | 2011 | 2010 | Измене- ние | Измене- ние |
| | | млн долларов США | млн долларов США | % |
| Бесшовные трубы | 3 911 | 2 952 | 959 | 32% |
| Сварные трубы | 2 536 | 2 352 | 184 | 8% |
| ВЫРУЧКА–ТРУБЫ | 6 447 | 5 304 | 1 143 | 22% |
| Прочая деятельность | 307 | 275 | 32 | 12% |
| ИТОГО ВЫРУЧКА | 6 754 | 5 579 | 1 175 | 21% |

Себестоимость реализации

В 2011 году себестоимость реализации увеличилась на 24% и составила 5 307 млн долларов США по сравнению с 4 285 млн долларов США в 2010 году.

В следующей таблице представлена себестоимость реализации в разрезе операционных сегментов:

| | За год, завершившийся 31 декабря | | | |
|--------------------------------|-------------------------------------|------------------------|------------------------|----------------|
| | 2011 | 2010 | Измене- ние | Измене- ние |
| | | млн долларов США | млн долларов США | % |
| Россия | 3 752 | 3 066 | 686 | 22% |
| Америка | 1 280 | 1 023 | 257 | 25% |
| Европа | 275 | 197 | 78 | 40% |
| ИТОГО СЕБЕСТОИМОСТЬ | 5 307 | 4 285 | 1 022 | 24% |

Россия. Рост средней себестоимости тонны продукции за счет повышения стоимости сырья, а также изменение структуры сортамента продаж привели к росту себестоимости **бесшовных** и **сварных** труб на 235 млн и 186 млн долларов США соответственно.

Кроме того, рост объема продаж **бесшовных** труб привел к увеличению себестоимости дивизиона на 184 млн долларов США. Себестоимость реализации **сварных** труб снизилась на 57 млн долларов США вследствие снижения продаж **сварных труб большого диаметра**.



8.

Себестоимость прочих видов деятельности увеличилась на 18 млн долларов США. Изменение валютных курсов, применяемых для пересчета из функциональной валюты в валюту представления отчетности, привело к увеличению себестоимости дивизиона на 121 млн долларов США.

Америка. Рост средней себестоимости тонны трубной продукции в результате повышения стоимости штрипса и металлолома, а также улучшение структуры сортамента продаж значительно повлияли на размер себестоимости реализации. Эффект данных факторов на рост себестоимости реализации **бесшовных** труб составил 71 млн долларов США, а **сварных** труб — 74 млн долларов США.

В результате роста объема продаж **бесшовных** и **сварных** труб себестоимость дивизиона увеличилась на 39 млн и 69 млн долларов США соответственно.

В 2011 году себестоимость прочих видов деятельности увеличилась на 4 млн долларов США.

Европа. В результате существенного повышения стоимости металлолома в конце 2010 года, а также изменения структуры сортамента продаж средняя себестоимость тонны трубной продукции значительно увеличилась, что привело к росту себестоимости дивизиона в 2011 году на 21 млн долларов США. Рост объема продаж **бесшовных** труб привел к увеличению себестоимости дивизиона на 8 млн долларов США.

Себестоимость прочих видов деятельности выросла на 38 млн долларов США в основном в результате значительного роста продаж **трубной заготовки**.

Изменение валютных курсов, применяемых для

пересчета из функциональной валюты в валюту представления отчетности, привело к увеличению себестоимости на 11 млн долларов США.

В следующей таблице представлена себестоимость реализации по группам сходных продуктов и услуг:

| | За год, завершившийся 31 декабря | | Измене- ние | Измене- ние |
|---|-------------------------------------|------------------------|------------------------|----------------|
| | 2011 | 2010 | | |
| | млн долларов США | млн долларов США | млн долларов США | % |
| Бесшовные трубы | 2 837 | 2 200 | 637 | 29% |
| Сварные трубы | 2 192 | 1 875 | 317 | 17% |
| Себестоимость реализации — трубы | 5 029 | 4 075 | 954 | 23% |
| Прочая деятельность | 278 | 210 | 68 | 32% |
| ИТОГО СЕБЕСТОИМОСТЬ | 5 307 | 4 285 | 1 022 | 24% |



8.

Приведенная ниже таблица содержит расшифровку себестоимости реализации по видам затрат:

| | За год, завершившийся 31 декабря | | Измене- ние | Измене- ние |
|---|-------------------------------------|------------------------|------------------------|----------------|
| | 2011 | 2010 | | |
| | | млн долларов США | млн долларов США | % |
| Сырье и материалы | 3 721 | 2 972 | 749 | 25% |
| Оплата труда | 662 | 540 | 122 | 23% |
| Энергия и прочие коммунальные услуги | 400 | 336 | 64 | 19% |
| Амортизация | 258 | 218 | 40 | 18% |
| Прочие расходы | 378 | 313 | 65 | 21% |
| ИТОГО ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ СЕБЕСТОИМОСТЬ | 5 419 | 4 379 | 1 040 | 24% |
| Изменения запасов готовой продукции и незавершенного производства | (147) | (171) | 24 | (14)% |
| Стоимость покупных товаров и неходовые запасы и списания | 36 | 77 | (41) | (53)% |
| ИТОГО СЕБЕСТОИМОСТЬ | 5 307 | 4 285 | 1 022 | 24% |

Далее представлены основные компоненты себестоимости реализованной продукции.

Сырье и материалы

Расходы на сырье и материалы являются основным компонентом себестоимости реализации. Они включают в себя расходы на приобретение металлолома, штрипса, стального листа, ферросплавов, трубной заготовки и других материалов.

Рост стоимости сырья, а также изменение структуры потребленных материалов, обусловленное сортаментом произведенной продукции, привели к увеличению расходов на сырье и материалы на 472 млн долларов США.

Закупочные цены на основные виды сырья росли во всех дивизионах в течение 2011 года по сравнению с 2010 годом. В российском дивизионе средняя закупочная стоимость металлолома и штрипса увеличилась на 25 и 17% соответственно, а в американском дивизионе — на 22 и 19% соответственно. Средняя закупочная стоимость металлолома в европейском дивизионе выросла на 20%.

Рост объема производства на фоне роста объема продаж привел к увеличению расходов на сырье и материалы на 184 млн долларов США.

Изменение валютных курсов, применяемых для пересчета расходов из функциональной валюты в валюту представления отчетности, привело к увеличению затрат на сырье и материалы на 93 млн долларов США.



8.

Оплата труда

В 2011 году расходы на оплату труда выросли в основном в результате роста ставок заработной платы во всех дивизионах ТМК и в результате изменения порядка расчетов взносов по обязательному социальному страхованию в России (ранее — ЕСН), вступившего в силу с 1 января 2011 года и повлекшего рост ставки страховых взносов с 26 до 34%, а также изменение регрессивной шкалы исчисления налога. Данные изменения привели к увеличению расходов на оплату труда на 93 млн долларов США.

Увеличение расходов на оплату труда на 23 млн долларов США в результате роста численности производственного персонала в американском дивизионе было частично компенсировано сокращением расходов на 10 млн долларов США в результате незначительного снижения численности в российском дивизионе.

В результате изменения валютных курсов, применяемых для пересчета расходов из функциональной валюты в валюту представления отчетности, сумма расходов на оплату труда увеличилась на 16 млн долларов США.

Энергия и прочие коммунальные расходы

Повышение тарифов на электроэнергию и тарифов на коммунальные услуги в 2011 году обусловило рост расходов ТМК на энергию и прочие коммунальные услуги на 34 млн долларов США по сравнению с 2010 годом. Кроме того, расходы на энергию и коммунальные расходы увеличились на 18 млн долларов США на фоне роста объема производства.

В 2011 году по сравнению с 2010 годом средние тарифы на электроэнергию и природный газ в российском дивизионе выросли на 13%. В американском дивизионе тарифы на электроэнергию выросли незначительно, а тарифы на природный газ снизились в среднем на 6% под влиянием регрессивной системы тарифов. Тарифы на электроэнергию и природный газ в европейском дивизионе выросли в среднем на 28 и 15% соответственно.

Изменение валютных курсов, применяемых для пересчета расходов из функциональной валюты в валюту представления отчетности, привело к увеличению расходов на 12 млн долларов США.

Амортизация

Расходы по амортизации увеличились на 40 млн долларов США в 2011 году по сравнению с 2010 годом. В результате изменения валютных курсов, применяемых для пересчета расходов из функциональной валюты в валюту представления отчетности, сумма расходов по амортизации увеличилась на 7 млн долларов США. Оставшаяся часть увеличения расходов по амортизации была в значительной мере обусловлена сокращением оценочных сроков полезного использования мартеновских печей, пильгер-стана для прокатки труб и стана «2520» по производству спиральношовных труб большого диаметра в российском дивизионе в результате планируемой замены данного оборудования до окончания первоначально установленного срока полезного использования.



8.

Прочие расходы

Прочие расходы включают в себя расходы на ремонт и эксплуатацию, расходы на производственные работы, выполняемые третьими сторонами, транспортировку между производственными площадками, налоги и прочие расходы. Увеличение прочих расходов отражает общую динамику операционной деятельности компании.

Изменение валютных курсов, применяемых для пересчета расходов из функциональной валюты в валюту представления отчетности, привело к увеличению прочих расходов на 4 млн долларов США.

Изменение запасов готовой продукции и незавершенного производства

Рост цен на сырье и трубную продукцию в 2010 и 2011 годах, а также рост объема продаж обусловили увеличение запасов готовой продукции и незавершенного производства в соответствующих периодах.

Валовая прибыль

В приведенной ниже таблице представлена валовая прибыль по операционным сегментам:

| | За год, завершившийся 31 декабря | | | | |
|------------------------------|----------------------------------|------------|---------------------|------------|------------|
| | 2011 | | 2010 | | Изменение |
| | млн долларов США | в % | млн долларов США | в % | |
| Россия | 1 036 | 22% | 932 | 23% | 104 |
| Америка | 311 | 20% | 302 | 23% | 9 |
| Европа | 100 | 27% | 59 | 23% | 40 |
| ИТОГО ВАЛОВАЯ ПРИБЫЛЬ | 1 446 | 21% | 1 293 | 23% | 153 |

Валовая прибыль увеличилась на 12%, или на 153 млн долларов США, по сравнению с прошлым годом и составила 1 446 млн долларов США, а рентабельность продаж снизилась до 21%.

Россия. В 2011 году рентабельность по валовой прибыли российского дивизиона снизилась до 22 с 23% в 2010 году в результате снижения рентабельности продаж **сварных труб большого диаметра** в связи с за-



8.

вершением некоторых высокомаржинальных проектов. Данные контракты содержали условия доставки трубы на Дальний Восток, что обусловило высокие цены реализации и дополнительные коммерческие расходы в 2010 году. С другой стороны, снижение рентабельности продаж **сварных труб большого диаметра** было частично компенсировано ростом рентабельности продаж **бесшовных ОСТГ** и **бесшовных линейных труб**.

Увеличение валовой прибыли дивизиона было вызвано в основном превышением роста цен на **бесшовные** трубы над ростом средней себестоимости тонны продукции, что вместе с изменением структуры сортамента продаж привело к увеличению валовой прибыли на 161 млн долларов США. Однако валовая прибыль на тонну **сварных** труб сократилась за год, что привело к уменьшению валовой прибыли дивизиона на 123 млн долларов США.

В результате роста объема продаж **бесшовных** труб валовая прибыль дивизиона увеличилась на 58 млн долларов США, однако снижение объема продаж **сварных** труб вызвало снижение валовой прибыли на 18 млн долларов США.

Валовая прибыль по прочим видам деятельности уменьшилась на 8 млн долларов США. Изменение валютных курсов, применяемых для пересчета из функциональной валюты в валюту представления отчетности, привело к увеличению валовой прибыли на 34 млн долларов США.

Америка. Валовая прибыль американского дивизиона в 2011 году выросла на 3%, или на 9 млн долларов

США. Снижение рентабельности по валовой прибыли как **сварных**, так и **бесшовных** труб привело к снижению рентабельности продаж дивизиона с 23% в 2010 году до 20% в 2011 году.

В результате роста объема продаж валовая прибыль от реализации **бесшовных** и **сварных** труб увеличилась на 19 млн и 9 млн долларов США соответственно.

В 2011 году валовая прибыль дивизиона увеличилась на 23 млн долларов США за счет роста валовой прибыли на тонну **бесшовных** труб. Однако более высокие цены на штрипс в течение года и невозможность полностью покрыть эти расходы посредством ценовой политики вызвали снижение валовой прибыли от реализации **сварных** труб на 10 млн долларов США. Данное снижение было вызвано давлением со стороны импорта из Кореи, что привело к снижению рыночных цен на **сварные** обсадные трубы из углеродистой стали, а также снижением доли **сварных ОСТГ** в общем объеме продаж сварных труб.

Снижение валовой прибыли по прочим видам деятельности на 32 млн долларов США было вызвано сокращением объема оказания услуг по нарезке сторонним заказчикам и изменением структуры сортамента продаж. Объем услуг по нарезке высокорентабельных соединений на трубы, используемые на сланцевых месторождениях, снизился, в то время как вырос объем услуг по нарезке менее рентабельных соединений, используемых на нефтяных месторождениях.

Европа. В 2011 году рентабельность по валовой прибыли европейского дивизиона выросла по сравнению



8.

с прошлым годом с 23% в 2010 году до 27% благодаря сложившейся благоприятной ситуации на рынке, в частности в результате роста доли высококорентабельных заказов на **бесшовные трубы промышленного назначения** с термообработкой, изготовленные из легированных марок стали. Рост валовой прибыли на тонну **бесшовных** труб привел к увеличению валовой при-

были дивизиона на 31 млн долларов США, а рост объема продаж — на 3 млн долларов США. Валовая прибыль от продаж **трубной заготовки** увеличилась на 2 млн долларов США. Изменение валютных курсов, применяемых для пересчета из функциональной валюты в валюту представления отчетности, привело к увеличению валовой прибыли дивизиона на 4 млн долларов США.

Далее представлена валовая прибыль по группам сходных продуктов и услуг:

| | За год, завершившийся 31 декабря | | | | |
|--------------------------------|----------------------------------|------------|-----------------------------|------------|------------|
| | 2011 | | 2010 | | Изменение |
| | <i>млн долларов США</i> | % | <i>млн долларов США</i> | % | |
| Бесшовные трубы | 1 074 | 28% | 752 | 26% | 322 |
| Сварные трубы | 344 | 14% | 477 | 20% | (133) |
| ВАЛОВАЯ ПРИБЫЛЬ — ТРУБЫ | 1 418 | 22% | 1 229 | 23% | 189 |
| Прочая деятельность | 29 | 9% | 65 | 24% | (36) |
| ИТОГО ВАЛОВАЯ ПРИБЫЛЬ | 1 446 | 21% | 1 293 | 23% | 153 |



8.

**Коммерческие, общие
и административные расходы**

Доля коммерческих, общих и административных расходов в выручке снизилась с 12% в 2010 году до 11% в 2011 году. В приведенной ниже таблице представлены операционные расходы по сегментам:

| | За год, завершившийся 31 декабря | | | |
|---|-------------------------------------|------------------------|------------------------|----------------|
| | 2011 | 2010 | Измене- ние | Измене- ние |
| | | млн долларов США | млн долларов США | % |
| Россия | 530 | 470 | 60 | 13% |
| Америка | 149 | 153 | (4) | (3)% |
| Европа | 43 | 36 | 7 | 19% |
| ИТОГО КОММЕР- ЧЕСКИЕ, ОБЩИЕ И АДМИНИСТРА- ТИВНЫЕ РАСХОДЫ | 722 | 660 | 62 | 9% |

Россия. Наибольшее влияние на рост расходов дивизиона в 2011 году оказало увеличение расходов по заработной плате и страховым взносам, в результате которого расходы выросли на 29 млн долларов США. Транспортные расходы снизились на 2 млн долларов США в результате того, что рост транспортных тарифов был полностью компенсирован завершением поставок, предусматривающих дополнительные расходы по доставке. Рост коммерческих, общих и ад-

министративных расходов дивизиона в результате изменения валютных курсов, применяемых для пересчета из функциональной валюты в валюту представления отчетности, составил 17 млн долларов США. Кроме того, расходы выросли на 15 млн долларов США на фоне изменения прочих расходов и доходов дивизиона.

Америка. Основной причиной сокращения расходов в американском дивизионе явилось снижение расходов по амортизации на 16 млн долларов США. Уменьшение расходов на амортизацию было обусловлено главным образом применением метода уменьшающегося остатка при начислении амортизации нематериального актива «Взаимоотношения с клиентами», что отражает характер получения экономических выгод от актива. Расходы на персонал и прочие расходы дивизиона увеличились на 2 млн и 10 млн долларов США соответственно.

Европа. Рост расходов в европейском дивизионе в основном был вызван увеличением транспортных расходов на 2 млн долларов США вследствие увеличения объемов реализации. Изменение валютных курсов, применяемых для пересчета из функциональной валюты в валюту представления отчетности, а также изменение расходов на персонал и прочих расходов привели к росту коммерческих, общих и административных расходов на 2 млн и 3 млн долларов США соответственно.

Приведенная ниже таблица содержит расшифровку операционных расходов по видам затрат:



8.

| | За год, завершившийся 31 декабря | | | |
|---|-------------------------------------|------------------------|------------------------|----------------|
| | 2011 | 2010 | Измене- ние | Измене- ние |
| | | млн долларов США | млн долларов США | % |
| Расходы на персонал | 229 | 190 | 39 | 21% |
| Транспортные расходы | 219 | 212 | 7 | 3% |
| Амортизация | 80 | 95 | (15) | (16)% |
| Профессиональные услуги | 73 | 68 | 5 | 7% |
| Прочие расходы | 121 | 95 | 26 | 27% |
| ИТОГО КОММЕР- ЧЕСКИЕ, ОБЩИЕ И АДМИНИСТРАТИВ- НЫЕ РАСХОДЫ | 722 | 660 | 62 | 9% |

Обесценение активов

Мы определили, что на 31 декабря 2011 года ценность от использования бизнес-подразделения «Европейский сегмент» существенно превышает его текущую стоимость. Мы использовали ставку дисконтирования до налогообложения в размере 13,36% для определения ценности от использования. Ценность от использования превышает текущую стоимость главным образом в результате предполагаемого роста доли высококоротельной продукции в общем объеме производства, а также предполагаемого роста объемов продаж европейского дивизиона. В результате мы восстановили

признанный в 2008 и 2009 годах убыток от обесценения основных средств производства в сумме 73 млн долларов США.

В 2011 году мы признали убыток от обесценения инвестиций в ОАО «Волгоградский речной порт» в сумме 2 млн долларов США.

В 2011 году мы выявили, что текущая стоимость ТМК-Казтрубпром превышает его возмещаемую стоимость. Мы признали убыток от обесценения гудвилла в сумме 3 млн долларов США.

Чистый убыток/ доход от курсовых разниц

В 2011 году мы отразили убыток от курсовых разниц в сумме 1 млн долларов США по сравнению с доходом в сумме 10 млн долларов США в 2010 году. Кроме того, в отчете о совокупном доходе мы признали убыток от курсовых разниц в размере 54 млн долларов США (за вычетом налога на прибыль) по сравнению с убытком в размере 7 млн долларов США (за вычетом налога на прибыль) в 2010 году. Курсовые разницы, отраженные в отчете о совокупном доходе, представляют собой курсовые разницы по хеджируемым инвестициям, приходящиеся на долю акционеров головной компании. На дату приобретения контроля над NS Group, Inc. и IPSCO Tubulars, Inc. мы хеджировали чистые инвестиции по данным сделкам от валютных рисков с помощью номинированных в долларах США заимствований, привлеченных российскими дочерними компаниями ТМК. Целью хеджирования является ис-



8.

ключение валютного риска, связанного с погашением обязательств, возникающих в результате изменения текущего курса доллара США к рублю.

Доход/убыток от изменения справедливой стоимости производного финансового инструмента

В феврале 2010 года мы разместили конвертируемые облигации на сумму 413 млн долларов США по ставке 5,25% со сроком погашения в 2015 году. Конвертируемые облигации отражены как комбинированный финансовый инструмент, состоящий из двух компонентов: (а) обязательство по облигациям и (б) встроенный производный инструмент, представляющий собой опцион на конвертацию в иностранной валюте, объединенный с опционом эмитента на выкуп облигаций. В соответствии с МСФО мы первоначально отразили обязательство по облигациям в размере 368 млн долларов США (за вычетом операционных издержек в размере 9 млн долларов США) и обязательство по опциону в сумме 35 млн долларов США.

По состоянию на 31 декабря 2011 года обязательства по облигациям и опциону составили 386 млн и 3 млн долларов США соответственно. По состоянию на 31 декабря 2010 года обязательства по облигациям и опциону составили 378 млн и 48 млн долларов США соответственно. В результате мы признали доход от изменения справедливой стоимости производного финансового инструмента в размере 45 млн долларов

США в 2011 году по сравнению с убытком в размере 12 млн долларов США в прошлом году.

Руководство ТМК считает, что бухгалтерский учет по МСФО опциона на конвертацию облигаций не отражает ожидаемого оттока денежных ресурсов при реализации права конвертации. Реализация прав держателей на конвертацию не приведет к оттоку денежных средств ни в случае его использования, ни в случае, если истечет срок конвертации, а истребование не произойдет. Если облигации не будут конвертированы, то обязательство по опциону будет отражено как прибыль в консолидированной финансовой отчетности. Если опцион будет реализован, обязательство по опциону будет конвертировано в капитал (вместе с балансовой суммой обязательств по конвертируемым облигациям); данная операция не окажет влияния на финансовый результат ТМК. Кроме того, порядок отражения опциона в бухгалтерском учете требует признания изменения справедливой стоимости производного инструмента в отчете о прибылях и убытках. Цена и волатильность ГДР ТМК влияют на определение справедливой стоимости производного инструмента. В случае роста курса ГДР обязательство по опциону увеличится, и ТМК отразит убытки в отчете о прибылях и убытках. Изменение справедливой стоимости может быть значительным по сравнению с чистой прибылью ТМК и может вызвать искажения в отчете о прибылях и убытках.

Для целей данного анализа результатов деятельности ТМК чистая прибыль была скорректирована на финансовый результат от изменения справедливой



8.

стоимости производного финансового инструмента. Такое отражение скорректированного результата деятельности является альтернативным показателем, который не раскрывается в консолидированной финансовой отчетности ТМК и не оценивается аудиторами в соответствии с МСФО.

Чистые финансовые расходы

Финансовые расходы снизились на 30%, или на 128 млн долларов США, в 2011 году по сравнению с 2010 годом. В конце 2010 года и начале 2011 года нам удалось достичь договоренности с основными кредиторами по снижению процентных ставок, а также рефинансировать часть задолженности займами с более низкими ставками. Таким образом, средневзвешенная номинальная ставка по кредитам снизилась с 7,86% на 31 декабря 2010 года до 6,92% на 31 декабря 2011 года. Существенное снижение суммы несамортизированных затрат, связанных с привлечением кредитов, которые были признаны в расходах в 2011 году по сравнению с 2010 годом также оказало влияние на сумму финансовых расходов.

Финансовые доходы увеличились на 70%, или на 13 млн долларов США, в 2011 году преимущественно в результате роста дохода по дивидендам.

В результате описанных выше изменений чистые финансовые расходы в 2011 году сократились на 141 млн долларов США, или на 34% по сравнению с 2010 годом.

Налог на прибыль

ТМК, являясь международной компанией с производственными предприятиями и торговыми офисами, расположенными в России, СНГ, США и Европе, несет обязательства по уплате налогов в этих странах. В 2010 и 2011 годах действовали следующие основные ставки налога на прибыль в странах расположения наших основных производственных мощностей: 20% — в России, 35% (ставка федерального налога) — в США, 16% — в Румынии.

В 2011 году прибыль до налогообложения составила 544 млн долларов США по сравнению с 185 млн долларов США в 2010 году. В результате в 2011 году мы отразили расход по налогу на прибыль в размере 159 млн долларов США по сравнению с 81 млн долларов США в прошлом году. Эффективная ставка по налогу на прибыль снизилась с 44 до 29%, что приблизительно соответствует нормальной для ТМК эффективной ставке налога на прибыль, принимая во внимание текущее распределение активов Компании по принадлежности к налоговым юрисдикциям. Эффективная ставка налога на прибыль снизилась, во-первых, за счет существенного роста прибыли до налогообложения и снижения расходов, не принимаемых к вычету для целей налогообложения, во-вторых, благодаря росту доли прибыли до налогообложения предприятий, ставка налога на прибыль которых ниже средневзвешенной ставки налога Группы ТМК в целом, и, в-третьих, благодаря признанию необлагаемой прибыли, относящейся к доходам от изменения справедливой стоимости производного финансового инструмента.



8.

Чистая прибыль

В результате описанных выше изменений чистая прибыль компании в 2011 году составила 385 млн долларов США по сравнению с 104 млн долларов США в 2010 году. Чистая прибыль, скорректированная на финансовый результат от изменения справедливой стоимости производного финансового инструмента, составила 340 млн долларов США по сравнению с 116 млн долларов США в прошлом году. (См. раздел «Доход/убыток от изменения справедливой стоимости производного финансового инструмента».) Рентабельность по скорректированной чистой прибыли¹ увеличилась с 2% в 2010 году до 5% в 2011 году.

Скорректированный показатель EBITDA

Рентабельность по скорректированному показателю EBITDA снизилась с 17% в 2010 году до 16% в 2011 году. Приведенная ниже таблица содержит информацию о размере скорректированного показателя EBITDA в разрезе операционных сегментов:

¹ Рентабельность скорректированного показателя чистой прибыли рассчитывается как частное от деления чистой прибыли, скорректированной на доход от изменения справедливой стоимости финансового инструмента, на выручку.

| | За год, завершившийся 31 декабря | | | |
|--|----------------------------------|------------------|------------------|------------|
| | 2011 | 2010 | Изменение | Изменение |
| | | млн долларов США | млн долларов США | % |
| Россия | 721 | 633 | 88 | 14% |
| Америка | 265 | 281 | (16) | (6)% |
| Европа | 64 | 29 | 35 | 121% |
| ИТОГО СКОРРЕКТИРОВАННЫЙ ПОКАЗАТЕЛЬ EBITDA | 1 050 | 942 | 108 | 11% |

Россия. В 2011 году скорректированный показатель EBITDA увеличился на 14%, или на 88 млн долларов США. Эффект от превышения темпов роста себестоимости над темпами роста выручки был частично компенсирован снижением доли коммерческих и административных расходов в выручке. В результате рентабельность по скорректированному показателю EBITDA снизилась с 16 до 15%.

Америка. Скорректированный показатель EBITDA снизился на 6%, или на 16 млн долларов США, в 2011 году. Рентабельность по данному показателю снизилась с 21 до 17% на фоне снижения рентабельности продаж с 23% в 2010 году до 20% в 2011 году.

Европа. Рост рентабельности по скорректированному показателю EBITDA с 11% в 2010 году до 17% в 2011 году был вызван в основном ростом доли высоко рентабельных заказов на бесшовные трубы промышленного назначения с термообработкой, изготовленные из легированных марок стали.



8.

Ликвидность и источники капитала

Движение денежных средств

В представленной таблице приведены денежные потоки Компании:

| | За год, завершившийся 31 декабря | | Изменение млн долларов США | Изменение % |
|--|-------------------------------------|--------------------------|-------------------------------|----------------|
| | 2011 млн долларов США | 2010 млн долларов США | | |
| Чистые денежные средства от операционной деятельности | 787 | 386 | 401 | 104% |
| Чистый отток денежных средств по инвестиционной деятельности | (377) | (271) | (106) | 39% |
| Чистый отток денежных средств по финансовой деятельности | (335) | (186) | (149) | 80% |
| УВЕЛИЧЕНИЕ (УМЕНЬШЕНИЕ) ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ | 75 | (71) | 146 | 206% |
| Влияние изменения курса валюты на денежные средства и их эквиваленты | (2) | (15) | 13 | (87)% |
| Денежные средства и их эквиваленты на 1 января | 158 | 244 | (86) | (35)% |
| ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ИХ ЭКВИВАЛЕНТЫ НА 31 ДЕКАБРЯ | 231 | 158 | 73 | 46% |

Операционная деятельность

Чистые денежные средства, полученные от операционной деятельности, выросли в два раза в 2011 году.

Денежный поток от операционной деятельности до изменений в оборотном капитале увеличился с 942 млн долларов США в 2010 году до 1 050 млн долларов США в 2011 году. Рост был вызван главным образом улучшением результатов операцион-

ной деятельности ТМК. В 2011 году 156 млн долларов США было направлено на финансирование оборотного капитала по сравнению с 527 млн долларов США в 2010 году. Увеличение оборотного капитала в 2010 году опережало рост оборотного капитала в 2011 году, отражая рост производства и продаж вслед за восстановлением экономики после периода экономического спада.



8.

Инвестиционная деятельность

В 2011 году чистый отток денежных средств по инвестиционной деятельности составил 377 млн долларов США, что на 39% выше аналогичного показателя прошлого года. Мы осуществили значительные платежи, связанные с реализацией крупных инвестиционных проектов, таких как строительство дуговой сталеплавильной печи на ТАГМЕТе и модернизация бесшовного производства с установкой стана FQM на СТЗ.

Финансовая деятельность

В 2011 году чистый отток денежных средств по финансовой деятельности составил 335 млн долларов США по сравнению с 186 млн долларов США в 2010 году.

В 2011 году размер чистых поступлений по займам для целей финансирования капитальных вложений составил 4 млн долларов США по сравне-

нию с 103 млн долларов США в прошлом году. Выплата процентов по кредитам составила 288 млн долларов США, что на 16% меньше, чем в 2010 году, благодаря договоренности с основными кредиторами по снижению процентных ставок по кредитам. Значительные обороты по привлечению и выплате заемных средств являются следствием рефинансирования существующих кредитов кредитами с более низкими ставками процентов.

В 2011 году мы выплатили акционерам ОАО «ТМК» дивиденды за 2010 год и шесть месяцев 2011 года в общей сумме 47 млн долларов США на основании решений акционеров, принятых на годовом собрании акционеров в июне 2010 года и внеочередном собрании акционеров в ноябре 2011 года. Мы также выплатили дивиденды владельцам неконтролирующих долей участия в дочерних компаниях ТМК в размере 2 млн долларов США по сравнению с 1 млн в 2010 году.



8.

Финансовая задолженность

В следующей таблице представлена структура задолженности ТМК по кредитам и займам:

| | До 1 года | От 1 до 3 лет | Свыше 3 лет | Несамортизированные затраты на выпуск долговых обязательств | Итого финансовая задолженность |
|-------------------------|-------------------------|---------------|-------------|---|--------------------------------|
| | <i>млн долларов США</i> | | | | |
| На 31 декабря 2011 года | 602 | 1 468 | 1 740 | (23) | 3 787 |
| На 31 декабря 2010 года | 706 | 1 222 | 1 968 | (24) | 3 872 |

Наш кредитный портфель состоит из различных видов долговых обязательств, включая банковские кредиты, облигации, конвертируемые облигации и прочие долговые инструменты. Размер финансового долга снизился на 2% и составил 3 787 млн долларов США по состоянию на 31 декабря 2011 года по сравнению с 3 872 млн долларов США по состоянию на 31 декабря 2010 года. Ослабление курса рубля по отношению к доллару США привело к сокращению долларового эквивалента рублевого долга по состоянию на 31 декабря 2011 года. Сумма чистых поступлений заемных средств в 2011 году составила 4 млн долларов США. По состоянию на 31 декабря 2011 года кредитные соглашения, номинированные в долларах США, составили 48%, в российских рублях — 46% и в евро — 6%.

В результате мер, направленных на оптимизацию профиля нашего кредитного портфеля, доля краткосрочной задолженности по кредитам и займам сократилась с 18% на 31 декабря 2010 года до 16% по состоянию на 31 декабря 2011 года.

Наши долговые обязательства сформированы из кредитов с фиксированной и плавающей процентной ставкой. По состоянию на 31 декабря 2011 года долго-

вые обязательства с плавающей процентной ставкой составили 617 млн долларов США, или 16%, по сравнению с долговыми обязательствами, привлеченными с фиксированной процентной ставкой в размере 3 134 млн долларов США, которые составили 84% от всего долгового портфеля.

По состоянию на 31 декабря 2011 года средневзвешенная номинальная процентная ставка снизилась на 94 базисных пункта по сравнению с 31 декабря 2010 года и составила 6,92%. Мы продолжаем реализовывать комплекс мер по улучшению структуры нашего долгового портфеля.



8.

Наиболее существенные обязательства по кредитам по состоянию на 31 декабря 2011 года включали в себя следующие позиции:

| Тип заимствования | Кредитор | Валюта договора | Задолженность по основной сумме долга | Срок погашения |
|--------------------------------|-------------|-----------------|---------------------------------------|--------------------|
| (млн долларов США) | | | | |
| 7,75% облигации | | Доллары США | 500 | Январь 2018 года |
| 5,25% конвертируемые облигации | | Доллары США | 413 | Февраль 2015 года |
| Кредит | Газпромбанк | Доллары США | 400 | Январь 2017 года |
| Кредит | Альфа-Банк | Рубли | 317 | Ноябрь 2016 года |
| Кредит | Сбербанк РФ | Рубли | 311 | Сентябрь 2015 года |
| Кредит | Нордеа банк | Доллары США | 200 | Январь 2017 года |
| Биржевые облигации серии БО-1 | | Рубли | 155 | Октябрь 2013 года |
| Кредит | Газпромбанк | Рубли | 142 | Март 2014 года |
| Кредит | Сбербанк РФ | Рубли | 137 | Апрель 2016 года |
| Кредит | Сбербанк РФ | Рубли | 122 | Декабрь 2015 года |
| Кредит | Газпромбанк | Рубли | 106 | Февраль 2014 года |
| Кредит | Газпромбанк | Рубли | 106 | Январь 2014 года |
| Кредит | Wells Fargo | Доллары США | 86 | Август 2016 года |
| Кредит | Газпромбанк | Рубли, долл.США | 84 | Ноябрь 2012 года |
| | | | 3 079 | |
| Прочие кредиты и займы | | | 667 | |
| ИТОГО КРЕДИТЫ И ЗАЙМЫ | | | 3 746 | |



8.

В январе 2011 года мы разместили еврооблигации по ставке 7,75% годовых на общую сумму 500 млн долларов США со сроком погашения в январе 2018 года. Облигации были допущены к обращению на Лондонской фондовой бирже. Привлеченные средства были использованы для рефинансирования текущей задолженности по кредитам.

В июле 2011 года мы погасили 10%-ные еврооблигации на сумму 187 млн долларов США.

Капитальные вложения

Масштабное обновление производственных мощностей, осуществленное нами в предыдущие годы, позволило существенно увеличить эффективность производства бесшовных труб и труб большого диаметра, а также повысить качество производимой продукции.

В течение нескольких лет мы планируем завершить следующие ключевые проекты:

- строительство дуговой сталеплавильной печи на ТАГМЕТе, которая позволит заменить устаревший мартеновский способ производства стали. Новая печь позволит снизить себестоимость выплавляемой стали и увеличить производственные мощности завода по выпуску трубной заготовки до 950 тыс. тонн в год. Строительство печи планируется завершить в 2014 году;
- строительство непрерывного трубопрокатного стана FQM на СТЗ, мощность которого составит 550 тыс. тонн труб в год. Строительство планируется завершить в 2014–2015 годах;
- установка дополнительного оборудования неразрушающего контроля, нового трубонарезного и муфто-

нарезного оборудования, а также строительство нового прессы для гидроиспытаний труб нефтегазового сортамента на СинТЗ позволит нам дополнительно улучшить качество труб OCTG, производимых на заводе. Проект планируется завершить в 2013 году.

В 2011 году завершен проект по реструктуризации участка горячего проката и установки непрерывной разливки стали на ВТЗ. Реализация проекта позволит значительно увеличить объемы производства горячекатаных труб и улучшить качество выпускаемой продукции.

На ОМЗ продолжалось строительство линии по нарезке премиальных соединений на обсадных трубах общей мощностью 30 тыс. тонн в год. Участок был введен в опытно-промышленную эксплуатацию в 2011 году. В 2012 году планируется оснастить данный участок гидропрессом для проведения испытаний.

Реализация следующих проектов позволит ТМК IPSCO укрепить позиции на рынке премиальных соединений, которые используются на газовых месторождениях в Северной Америке при горизонтальном и наклонном бурении:

- в октябре 2011 года закончилось сооружение линии по нарезке премиальных соединений семейства ULTRA на заводе ТМК IPSCO в г. Wilder, штат Кентукки;
- началась консолидация мощностей по нарезке резьбовых соединений в американском г. Odessa, штат Техас.



8.

В 2011 году в рамках реализации комплексной программы в целях снижения воздействия на окружающую среду на заводах ТМК-ARTROM и ТМК-RESITA началась модернизация существующих установок газоочистки. Завершение работ планируется в 2012 году.

Тенденции развития

Мы подтверждаем свои прогнозы по сохранению положительных тенденций на рынке трубной продукции в 2012 году и ожидаем небольшого прироста объема продаж, а также дальнейшего улучшения структуры сортамента выпускаемой продукции по сравнению с 2011 годом. Расходы российских нефтяных компаний на разведку и добычу углеводородов продолжают расти в 2012 году, что связано с сохранением высоких цен на нефть и, в свою очередь, будет поддерживать спрос на бесшовные OCTG, а также на бесшовные и сварные линейные трубы. Несмотря на то что на 2012 год намечено начало реализации ряда трубопроводных проектов как в России, так и в странах СНГ, в целом спрос на трубы большого диаметра представляется слабее, чем в предыдущем году.

Прогноз для американского рынка на 2012 год остается также положительным. Ожидается, что стабильный рост количества нефтяных буровых установок нивелирует незначительное снижение количества газовых буровых установок при прогнозируемых низких ценах на газ в 2012 году. Разработка крупных нефтяных месторождений в США, таких как Bakken, Eagle Ford и Permian Basin, будет способствовать сохране-

нию высокого спроса на трубную продукцию. Спрос на линейные трубы для транспортировки газа с новых сланцевых месторождений также продолжит свой восходящий тренд. ТМК имеет достаточно возможностей, чтобы удовлетворить самые разнообразные рыночные запросы, предлагая заказчикам гибкий и хорошо сбалансированный глобальный ассортимент продукции, включающий высококачественные стальные трубы и премиальные резьбовые соединения.

Учитывая недавнее снижение стоимости сырья и продолжающееся улучшение структуры сортамента производимой продукции, мы ожидаем рост показателя EBITDA и рентабельности по EBITDA в первом квартале 2012 года по сравнению с аналогичными показателями за четвертый квартал 2011 года. Сохранение роста показателя EBITDA и рентабельности по EBITDA на протяжении всего 2012 года будет зависеть от стабильности цен на сталь и объема продаж сварных труб, в частности труб большого диаметра.

В дальнейшем мы намерены продолжить снижать долговую нагрузку и оптимизировать структуру долга. Несмотря на негативные тенденции развития мирового финансового рынка, мы продолжаем рефинансировать наш долг на благоприятных условиях и увеличивать долю долгосрочных кредитов в соответствии с запланированным уровнем.



8.

Финансовые показатели

Скорректированный
показатель EBITDA

Сверка прибыли до налогообложения и скорректированного показателя EBITDA за двенадцать месяцев, непосредственно предшествующих указанным датам:

нежного потока от операционной деятельности или ликвидности. В частности, скорректированный показатель EBITDA не следует рассматривать в качестве свободных денежных средств, которые могут быть инвестированы в развитие ТМК. Будучи аналитическим показателем, скорректированный показатель EBITDA имеет ряд ограничений своего использования. Потенциальные

| | 31 декабря 2011 | 30 сентября 2011 | 30 июня 2011 | 31 марта 2011 | 31 декабря 2010 |
|--|--------------------|---------------------|-----------------|------------------|--------------------|
| | млн долларов США | | | | |
| Прибыль до налогообложения | 544 | 425 | 443 | 318 | 185 |
| Износ и амортизация | 336 | 333 | 321 | 312 | 301 |
| Чистые финансовые расходы | 271 | 346 | 366 | 376 | 412 |
| (Восстановление обесценения)/обесценение активов | (68) | 3 | 3 | - | - |
| (Доход)/убыток от изменения производного финансового инструмента | (45) | (22) | 29 | (18) | 12 |
| Чистые отрицательные/(положительные) курсовые разницы | 1 | 11 | (29) | 10 | (10) |
| (Доход)/убыток от выбытия основных средств | (17) | (16) | (15) | 9 | 10 |
| Изменения в резервах | 28 | 39 | 35 | 24 | 32 |
| Прочие неденежные статьи | - | - | - | - | - |
| СКОРРЕКТИРОВАННЫЙ ПОКАЗАТЕЛЬ EBITDA | 1 050 | 1 119 | 1 153 | 1 031 | 942 |

Скорректированный показатель EBITDA не является оценкой операционной деятельности в соответствии с МСФО и не должен рассматриваться в качестве альтернативы валовой прибыли, чистой прибыли или любого другого показателя оценки деятельности, рассчитанного в соответствии с МСФО, или в качестве альтернативы де-

инвесторы не должны рассматривать его независимо от других аналитических показателей или как показатель, заменяющий анализ результатов деятельности, проведенный в соответствии с МСФО. В частности, при использовании скорректированного показателя EBITDA необходимо иметь в виду следующее:



8.

- скорректированный показатель EBITDA не отражает влияния финансирования или финансовых затрат на операционную деятельность, хотя такое влияние может быть существенным и может возрасти с увеличением величины обязательств нашей компании;
- скорректированный показатель EBITDA не отражает влияния налога на прибыль на операционную деятельность;
- скорректированный показатель EBITDA не отражает влияния амортизации на операционную деятельность. Активы, стоимость которых уменьшается в результате амортизации, в будущем должны быть заменены. Данные амортизационные расходы могут приближенно равняться величине затрат на замену этих активов в будущем. Не учитывая данные расходы, скорректированный показатель EBITDA не отражает будущую потребность в наличных средствах для замены этих активов;
- скорректированный показатель EBITDA не отражает влияния других неденежных корректировок на операционную деятельность, таких как курсовые разницы, обесценение/(восстановление обесценения) внеоборотных активов, изменение резервов, финансовый результат от выбытия основных средств, финансовый результат от изменения справедливой стоимости производных финансовых инструментов, доля в прибыли ассоциированной компании и прочие неденежные корректировки.

Наша Компания компенсирует перечисленные выше ограничения, полагаясь прежде всего на показатели операционной деятельности, рассчитанные в соответствии с МСФО, и использует скорректированный показатель EBITDA только в качестве дополнительного показателя.

Чистый долг

Расчет чистого долга на приведенные ниже даты:

| | 31 декабря 2011 | 30 сентября 2011 | 30 июня 2011 | 31 марта 2011 | 31 декабря 2010 |
|---|--------------------|---------------------|-----------------|------------------|--------------------|
| | млн долларов США | | | | |
| Краткосрочные кредиты и займы | 599 | 446 | 539 | 520 | 702 |
| Долгосрочные кредиты и займы | 3 188 | 3 323 | 3 478 | 3 509 | 3 170 |
| ИТОГО КРЕДИТЫ И ЗАЙМЫ | 3 787 | 3 769 | 4 017 | 4 029 | 3 872 |
| за вычетом: | | | | | |
| Денежные средства и краткосрочные финансовые вложения | (235) | (157) | (174) | (176) | (161) |
| ЧИСТЫЙ ДОЛГ | 3 552 | 3 612 | 3 843 | 3 853 | 3 711 |



8.

Чистый долг не является показателем, рассчитанным по МСФО, и не должен рассматриваться в качестве альтернативы других показателей нашего финансового положения. Другие компании трубной отрасли могут рассчитывать показатель чистого долга иным способом, что ограничивает его применимость при сравнении. Чистый долг является показателем операционной деятельности нашей компании, который не входит в число обязательных показателей, рассчитанных в соответствии с МСФО. Хотя чистый долг и не является показателем, рассчитанным по МСФО, он широко используется при оценке ликвидности и адекватности финансовой структуры компании. Мы полагаем, что чистый долг является справедливым показателем способности нашей компании оплачивать свои финансовые обязательства, представляющие величину общего долга, за счет имеющихся денежных средств. Показатель чистого долга дает возможность продемонстрировать инвесторам тенденцию изменения финансового положения за определенные периоды. Однако использование показателя общего долга предполагает, что величина общего долга может уменьшиться за счет денежных средств. На практике маловероятно, что все имеющиеся денежные средства будут сразу направлены на уменьшение общего долга, так как денежные средства также необходимы для расчетов с сотрудниками, поставщиками, для уплаты налогов и осуществления иных текущих и капитальных затрат. Показатель чистого долга и его отношение к стоимости собственного капитала используются для

оценки финансовой структуры нашей компании с точки зрения достаточности капитала и его стоимости, уровня задолженности, оценки задолженности и стоимости привлечения средств. Данные показатели также позволяют оценить, насколько текущая финансовая структура способствует достижению наших финансовых и бизнес-целей. Для сравнения ликвидности и финансовой структуры ТМК с другими компаниями мы осуществляем мониторинг показателей чистого долга, финансовой зависимости и иных аналогичных показателей, используемых другими российскими и иностранными компаниями. Наше руководство также осуществляет мониторинг изменений показателей чистого долга и финансовой зависимости с целью оптимизации соотношения использования собственных и заемных средств.



An oil pumpjack is silhouetted against a bright sunset sky. The sun is low on the horizon, creating a strong lens flare effect. The ground is covered in snow, and the overall scene is bathed in the warm, golden light of dusk.

КОНСОЛИДИРОВАННАЯ ФИНАНСОВАЯ ОТЧЕТНОСТЬ

Перевод с оригинала на английском языке

9.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ НЕЗАВИСИМЫХ АУДИТОРОВ

Акционерам и Совету директоров
ОАО «ТМК»

Мы провели аудит прилагаемой консолидированной финансовой отчетности ОАО «ТМК» и его дочерних предприятий (далее по тексту — «Группа»), которая включает консолидированный отчет о финансовом положении по состоянию на 31 декабря 2011 года, консолидированный отчет о прибылях и убытках, консолидированный отчет о совокупном доходе, консолидированный отчет об изменениях капитала и консолидированный отчет о движении денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, а также информацию о существенных аспектах учетной политики и другую пояснительную информацию.

Ответственность руководства в отношении консолидированной финансовой отчетности

Руководство Группы несет ответственность за подготовку и достоверное представление данной консолидированной финансовой отчетности в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, а также за процедуры внутреннего контроля, необходимые, по мнению руководства, для обеспечения подготовки консолидированной финансовой

отчетности, не содержащей существенных искажений вследствие недобросовестных действий или ошибки.

Ответственность аудиторов

Наша обязанность заключается в том, чтобы выразить мнение о настоящей консолидированной финансовой отчетности на основе проведенного аудита. Мы провели аудит в соответствии с Международными стандартами аудита. Данные стандарты требуют, чтобы мы соблюдали этические нормы и спланировали и провели аудит с тем, чтобы получить достаточную уверенность в отсутствии существенного искажения финансовой отчетности.

Аудит включает выполнение процедур, направленных на получение аудиторских доказательств в отношении сумм и информации, представленных в консолидированной финансовой отчетности. Выбор процедур основывается на суждении аудитора, включая оценку риска существенного искажения консолидированной финансовой отчетности вследствие недобросовестных действий или ошибки. При оценке этого риска аудитор рассматривает аспекты внутреннего контроля в отношении подготовки и достоверного представления консолидированной финансовой отчетности с тем, чтобы определить процедуры аудита, необходимые в конкретных обстоятельствах, а не для

выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля компании. Аудит также включает оценку уместности выбранной учетной политики и обоснованности бухгалтерских оценок, сделанных руководством, и оценку представления консолидированной финансовой отчетности в целом.

Мы считаем, что полученные нами аудиторские доказательства являются достаточными и надлежащими для выражения нашего мнения.

Заключение

По нашему мнению, консолидированная финансовая отчетность во всех существенных аспектах достоверно отражает финансовое положение Группы на 31 декабря 2011 года, а также ее финансовые результаты и движение денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности.

ООО «Эрнст энд Янг»

15 марта 2012 года

Москва, Россия



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убыткахКонсолидированный отчет
о совокупном доходеКонсолидированный отчет
о финансовом положенииКонсолидированный отчет
об изменениях капиталаКонсолидированный отчет
о движении денежных средствПримечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Консолидированная финансовая отчетность

за год по 31 декабря 2011 года

Содержание

| | |
|--|-----|
| Консолидированный отчет о прибылях и убытках..... | 117 |
| Консолидированный отчет о совокупном доходе | 118 |
| Консолидированный отчет о финансовом положении..... | 118 |
| Консолидированный отчет об изменениях капитала | 119 |
| Консолидированный отчет о движении денежных средств | 121 |
| Примечания к консолидированной финансовой отчетности | |
| Информация о компании..... | 121 |
| Основа подготовки финансовой отчетности | 121 |
| Заявление о соответствии | 121 |
| Основа учета | 121 |
| Функциональная валюта и валюта представления отчетности | 122 |
| Существенные оценочные значения и допущения..... | |
| Обесценение основных средств..... | 122 |
| Сроки полезного использования объектов основных средств..... | 123 |
| Справедливая стоимость активов и обязательств, приобретенных при объединении компаний..... | 123 |
| Обесценение гудвила и нематериальных активов с неограниченным сроком полезного использования | 123 |
| Обязательства по выплатам работникам по окончании трудовой деятельности | 123 |
| Резервы | 123 |
| Судебные иски | 124 |
| Текущие налоги | 124 |
| Отложенные налоговые активы | 124 |
| Существенные суждения..... | |
| Консолидация компаний целевого назначения (SPE) | 124 |
| Изменения в учетной политике | |
| Основные положения учетной политики | 128 |
| Примечания к консолидированной финансовой отчетности | |
| | 136 |

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Консолидированный отчет о прибылях и убытках

за год по 31 декабря 2011 года

(все суммы приведены в тысячах долларов США)

| ПРИМ. | За год по 31 декабря | |
|--|----------------------|------------------|
| | 2011 г. | 2010 г. |
| Выручка от продаж: | 1 | |
| товаров | 6 753 517 | 5 578 599 |
| услуг | 6 645 963 | 5 421 084 |
| Себестоимость реализации | 2 | |
| | 107 554 | 157 515 |
| | (5 307 243) | (4 285 349) |
| Валовая прибыль | 1 446 274 | 1 293 250 |
| Коммерческие расходы | 3 | (411 252) |
| Расходы на рекламу и продвижение продукции | 4 | (9 204) |
| Общественные и административные расходы | 5 | (282 785) |
| Расходы на исследования и разработки | 6 | (18 690) |
| Прочие операционные расходы | 7 | (53 325) |
| Прочие операционные доходы | 8 | 13 090 |
| Обесценение гудвила | 19 | (3 368) |
| Обесценение инвестиции в ассоциированную компанию | 10 | (1 833) |
| Восстановление обесценения основных средств | 18 | 73 417 |
| (Отрицательные)/положительные курсовые разницы, нетто | | (1 254) |
| Финансовые расходы | | (302 786) |
| Финансовые доходы | 9 | 32 063 |
| Прибыль/(убыток) от изменения справедливой стоимости производного финансового инструмента | 24 | 44 792 |
| Доля в убытке ассоциированной компании | 10 | (185) |
| Прибыль от выбытия активов, классифицированных как предназначенные для продажи | 11 | 19 184 |
| Прибыль до налогообложения | 544 138 | 185 248 |
| Расход по налогу на прибыль | 12 | (159 441) |
| Чистая прибыль/(убыток) за год | 384 697 | 104 074 |
| Прибыль/(убыток), приходящийся на: | | |
| Долю акционеров материнской компании | | 380 130 |
| Неконтролирующие доли участия | | 4 567 |
| | | (260) |
| | | 104 074 |
| Чистая прибыль на акцию в распределении между акционерами материнской компании (в долларах США) | | |
| Базовая | 13 | 0,44 |
| Разводненная | 13 | 0,40 |

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных средств

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Консолидированный отчет о совокупном доходе

за год по 31 декабря 2011 года

(все суммы приведены в тысячах долларов США)

| | ПРИМ. | 2011 г. | 2010 г. |
|--|--------|------------------|-----------------|
| Чистая прибыль за год | | 384 697 | 104 074 |
| Курсовые разницы от пересчета в валюту представления отчетности ^(а) | | (57 619) | (12 547) |
| Убыток от курсовых разниц по хеджируемым чистым инвестициям в иностранные подразделения ^(б) | 29 (х) | (67 772) | (8 847) |
| Налог на прибыль ^(б) | 29 (х) | 13 554 | 1 769 |
| | | (54 218) | (7 078) |
| Прочий совокупный доход/(убыток) за год, за вычетом налогов | | (111 837) | (19 625) |
| Итого совокупный доход/(убыток) за год за вычетом налогов | | 272 860 | 84 449 |
| Совокупный доход/(убыток), приходящийся на: | | | |
| Долю акционеров материнской компании | | 273 303 | 85 929 |
| Неконтролирующие доли участия | | (443) | (1 480) |
| | | 272 860 | 84 449 |

а) Сумма курсовых разниц от пересчета в валюту представления отчетности равна сумме прочих совокупных убытков в размере 52 609 (в 2010 году: 11 327), приходящихся на долю акционеров материнской компании, и сумме прочих совокупных убытков в размере 5 010 (в 2010 году: 1 220), приходящихся на неконтролирующие доли участия.

б) Сумма убытка от курсовых разниц по хеджируемым чистым инвестициям в иностранные подразделения за вычетом налога на прибыль, приходящаяся на долю акционеров материнской компании.

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Консолидированный отчет о финансовом положении

на 31 декабря 2011 года

(все суммы приведены в тысячах долларов США)

| | ПРИМ. | 2011 г. | 2010 г. |
|--|--------|------------------|------------------|
| АКТИВЫ | | | |
| Оборотные активы | | | |
| Денежные средства и их эквиваленты | 14, 27 | 230 593 | 157 524 |
| Торговая и прочая дебиторская задолженность | 15 | 766 155 | 716 897 |
| Дебиторская задолженность от связанных сторон | 27 | 5 526 | 3 395 |
| Запасы | 16 | 1 418 455 | 1 207 540 |
| Предоплаты и входящий НДС | 17 | 170 708 | 154 302 |
| Предоплата по налогу на прибыль | | 29 580 | 18 099 |
| Прочие финансовые активы | | 4 047 | 3 966 |
| | | 2 625 064 | 2 261 723 |
| Активы, классифицированные как предназначенные для продажи | | – | 8 003 |
| | | 2 625 064 | 2 269 726 |
| Внеоборотные активы | | | |
| Инвестиции в ассоциированные компании | 10 | 1 717 | – |
| Нематериальные активы | 19 | 413 263 | 474 791 |
| Основные средства | 18 | 3 347 648 | 3 386 660 |
| Гудвилл | 19 | 547 211 | 554 353 |
| Отложенные налоговые активы | 12 | 97 880 | 135 307 |
| Прочие внеоборотные активы | 20 | 99 458 | 40 697 |
| | | 4 507 177 | 4 591 808 |
| ИТОГО АКТИВЫ | | 7 132 241 | 6 861 534 |
| ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И КАПИТАЛ | | | |
| Краткосрочные обязательства | | | |
| Торговая и прочая кредиторская задолженность | 21 | 862 940 | 732 733 |
| Авансы от покупателей | | 188 861 | 136 885 |
| Кредиторская задолженность перед связанными сторонами | 27 | 733 | 8 434 |
| Резервы и начисленные обязательства | 22 | 46 075 | 42 153 |
| Процентные кредиты и займы | 23, 24 | 599 377 | 701 864 |
| Производный финансовый инструмент | 24 | 3 024 | 47 816 |
| Дивиденды к выплате | | 323 | 430 |
| Налог на прибыль к уплате | | 4 078 | 3 846 |
| | | 1 705 411 | 1 674 161 |
| Обязательства, непосредственно связанные с активами, классифицируемыми как предназначенные для продажи | | – | 143 |
| | | 1 705 411 | 1 674 304 |
| Долгосрочные обязательства | | | |
| Процентные кредиты и займы | 23, 24 | 3 187 564 | 3 169 714 |
| Отложенные налоговые обязательства | 12 | 304 785 | 300 484 |
| Резервы и начисленные обязательства | 22 | 25 336 | 24 096 |
| Обязательства по выплатам вознаграждения работникам по окончании трудовой деятельности | 25 | 51 836 | 53 612 |
| Прочие обязательства | | 32 525 | 32 020 |
| | | 3 602 046 | 3 579 926 |
| Итого обязательства | | 5 307 457 | 5 254 230 |
| Капитал | 29 | | |
| Капитал материнской компании | | | |
| Выпущенный капитал | | 326 417 | 326 417 |
| Собственные акции, выкупленные у акционеров | | (327 339) | (318 351) |
| Дополнительный оплаченный капитал | | 384 581 | 376 485 |
| Резервный фонд | | 16 390 | 15 387 |
| Накопленная прибыль | | 1 421 437 | 1 094 561 |
| Резерв от пересчета иностранной валюты | | (88 551) | 18 276 |
| Неконтролирующие доли участия | | 91 849 | 1 512 775 |
| | | 1 824 784 | 1 607 304 |
| Итого капитал и обязательства | | 7 132 241 | 6 861 534 |

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

**Консолидированный отчет
об изменениях капитала**

Консолидированный отчет
о движении денежных средств

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Консолидированный отчет об изменениях капитала

за год по 31 декабря 2011 года

(все суммы приведены в тысячах долларов США)

| | Приходится на акционеров материнской компании | | | | | | Итого | Неконт- ролирую- щие доли участия | ИТОГО |
|---|---|---|---|-------------------|-----------------------------|--|------------------|--|------------------|
| | Выпу- щен- ный капитал | Собствен- ные акции, выкуплен- ные у акционеров | Дополни- тельный оплачен- ный капитал | Резервный фонд | Накоплен- ная прибыль | Резерв от пересчета иностран- ной валюты | | | |
| На 1 января 2011 г. (до пересчета) | 326 417 | (318 351) | 362 898 | 15 387 | 1 122 771 | 18 276 | 1 527 398 | 109 509 | 1 636 907 |
| Добровольное изменение в учетной политике | - | - | - | - | (28 210) | - | (28 210) | (1 393) | (29 603) |
| Изменение неконтролирующих долей участия в дочернем предприятии, отраженное в учете в качестве операции с капиталом (Прим. 29 vi) | - | - | 13 587 | - | - | - | 13 587 | (13 587) | - |
| На 1 января 2011 г. (пересчитано) | 326 417 | (318 351) | 376 485 | 15 387 | 1 094 561 | 18 276 | 1 512 775 | 94 529 | 1 607 304 |
| Прибыль за год | - | - | - | - | 380 130 | - | 380 130 | 4 567 | 384 697 |
| Прочий совокупный доход/(убыток) за год за вычетом налогов | - | - | - | - | - | (106 827) | (106 827) | (5 010) | (111 837) |
| Итого совокупный доход/(убыток) за год за вычетом налогов | - | - | - | - | 380 130 | (106 827) | 273 303 | (443) | 272 860 |
| Приобретение собственных акций, выкупленных у акционеров (Прим. 29 xi) | - | (8 988) | - | - | - | - | (8 988) | - | (8 988) |
| Увеличение резервного фонда (Прим. 29 ii) | - | - | - | 1 003 | (1 003) | - | - | - | - |
| Дивиденды, объявленные материнской компанией акционерам (Прим. 29 iii) | - | - | - | - | (51 993) | - | (51 993) | - | (51 993) |
| Дивиденды, объявленные дочерними предприятиями Группы держателям неконтролирующих долей участия (Прим. 29 ix) | - | - | - | - | - | - | - | (338) | (338) |
| Продажа неконтролирующих долей участия (Прим. 29 v) | - | - | - | - | (42) | - | (42) | 9 307 | 9 265 |
| Увеличение обязательства по неконтролирующим долям участия (Прим. 29 v) | - | - | (1 952) | - | - | - | (1 952) | - | (1 952) |
| Изменение неконтролирующих долей участия в дочернем предприятии, отраженное в учете в качестве операции с капиталом (Прим. 29 vi) | - | - | 9 609 | - | - | - | 9 609 | (9 609) | - |
| Приобретение неконтролирующих долей участия в дочерних предприятиях (Прим. 29 iv) | - | - | 439 | - | (14) | - | 425 | (1 799) | (1 374) |
| Увеличение неконтролирующих долей участия в результате взноса активов Группой (Прим. 29 viii) | - | - | - | - | (202) | - | (202) | 202 | - |
| На 31 декабря 2011 г. | 326 417 | (327 339) | 384 581 | 16 390 | 1 421 437 | (88 551) | 1 732 935 | 91 849 | 1 824 784 |

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей
консолидированной финансовой отчетности.



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

**Консолидированный отчет
об изменениях капитала**

Консолидированный отчет
о движении денежных средств

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Консолидированный отчет об изменениях капитала

за год по 31 декабря 2011 года (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США)

| | Приходится на акционеров материнской компании | | | | | | Итого | Неконтролирующие доли участия | ИТОГО |
|---|---|---|-----------------------------------|----------------|---------------------|--|------------------|-------------------------------|------------------|
| | Выпущенный капитал | Собственные акции, выкупленные у акционеров | Дополнительный оплаченный капитал | Резервный фонд | Накопленная прибыль | Резерв от пересчета иностранной валюты | | | |
| На 1 января 2010 г. (до пересчета) | 305 407 | (37 378) | 104 003 | 15 387 | 1 019 322 | 36 681 | 1 443 422 | 75 874 | 1 519 296 |
| Добровольное изменение в учетной политике | – | – | – | – | (28 210) | – | (28 210) | (1 393) | (29 603) |
| На 1 января 2010 г. (пересчитано) | 305 407 | (37 378) | 104 003 | 15 387 | 991 112 | 36 681 | 1 415 212 | 74 481 | 1 489 693 |
| Прибыль/(убыток) за год | – | – | – | – | 104 334 | – | 104 334 | (260) | 104 074 |
| Прочий совокупный доход/(убыток) за год за вычетом налогов | – | – | – | – | – | (18 405) | (18 405) | (1 220) | (19 625) |
| Итого совокупный доход/(убыток) за год за вычетом налогов | – | – | – | – | 104 334 | (18 405) | 85 929 | (1 480) | 84 449 |
| Увеличение уставного капитала (Прим. 29 i) | 21 010 | – | 258 417 | – | – | – | 279 427 | – | 279 427 |
| Приобретение собственных акций, выкупленных у акционеров (Прим. 29 xi) | – | (280 973) | – | – | – | – | (280 973) | – | (280 973) |
| Дивиденды, объявленные дочерними предприятиями Группы держателям неконтролирующих долей участия (Прим. 29 ix) | – | – | – | – | – | – | – | (8) | (8) |
| Продажа неконтролирующих долей участия (Прим. 29 v) | – | – | – | – | (741) | – | (741) | 13 587 | 12 846 |
| Изменение неконтролирующих долей участия в дочернем предприятии, отраженное в учете в качестве операции с капиталом (Прим. 29 vi) | – | – | 13 587 | – | – | – | 13 587 | (13 587) | – |
| Вклады владельцев неконтролирующих долей участия (Прим. 29 vii) | – | – | – | – | – | – | – | 23 124 | 23 124 |
| Приобретение неконтролирующих долей участия в дочерних предприятиях (Прим. 29 iv) | – | – | 478 | – | (144) | – | 334 | (1 588) | (1 254) |
| На 31 декабря 2010 г. | 326 417 | (318 351) | 376 485 | 15 387 | 1 094 561 | 18 276 | 1 512 775 | 94 529 | 1 607 304 |

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных средств

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Консолидированный отчет о движении денежных средств

за год по 31 декабря 2011 года

(все суммы приведены в тысячах долларов США)

| | ПРИМ. | За год по 31 декабря | |
|---|----------|----------------------|------------------|
| | | 2011 г. | 2010 г. |
| Операционная деятельность | | | |
| Прибыль до налогообложения | | 544 138 | 185 248 |
| Корректировки для сверки прибыли до налога на прибыль с денежными потоками по операционной деятельности: | | | |
| Амортизация основных средств | | 266 537 | 215 416 |
| Амортизация нематериальных активов | 19 | 69 234 | 85 199 |
| Убыток от выбытия основных средств | 7 | 2 319 | 10 195 |
| Обесценение гудвила | 19 | 3 368 | – |
| Восстановление обесценения основных средств | 18 | (73 417) | – |
| Обесценение инвестиций в ассоциированную компанию | 10 | 1 833 | – |
| Отрицательные/(положительные) курсовые разницы, нетто | | 1 254 | (9 512) |
| Финансовые расходы | | 302 786 | 430 586 |
| Финансовые доходы | 9 | (32 063) | (18 895) |
| (Прибыль)/убыток от изменения справедливой стоимости производного финансового инструмента | 24 | (44 792) | 12 361 |
| Прибыль от выбытия активов, классифицированных как предназначенные для продажи | 11 | (19 184) | – |
| Доля в убытке ассоциированной компании | 10 | 185 | – |
| Резерв на снижение стоимости запасов до чистой стоимости реализации | 16 | (662) | (4 818) |
| Резерв на сомнительную задолженность | 30 | 19 551 | 5 420 |
| Изменения в прочих резервах | | 9 039 | 31 115 |
| Движение денежных средств от операционной деятельности до изменений в оборотном капитале | | 1 050 126 | 942 315 |
| Изменения в оборотном капитале: | | | |
| Увеличение запасов | | (280 232) | (277 508) |
| Увеличение торговой и прочей дебиторской задолженности | | (110 210) | (148 208) |
| (Увеличение)/уменьшение предоплат | | (26 862) | 21 095 |
| Увеличение торговой и прочей кредиторской задолженности | | 172 369 | 90 862 |
| Увеличение/(уменьшение) авансов от покупателей и заказчиков | | 88 875 | (213 250) |
| Поступление денежных средств от операционной деятельности | | 894 066 | 415 306 |
| Уплаченный налог на прибыль | | (106 926) | (28 987) |
| Чистое поступление денежных средств от операционной деятельности | | 787 140 | 386 319 |
| Инвестиционная деятельность | | | |
| Приобретение основных средств и нематериальных активов | | (402 459) | (314 096) |
| Поступления от реализации основных средств | | 1 431 | 386 |
| Поступления от выбытия дочерних предприятий | 11 | – | 26 027 |
| Приобретение доли участия в ассоциированной компании | 10 | (4 004) | – |
| Займы выданные | | (1 333) | (968) |
| Поступления от погашения займов выданных | | 962 | 1 277 |
| Проценты полученные | | 2 638 | 2 120 |
| Дивиденды полученные | | 25 425 | 14 092 |
| Чистый расход денежных средств от инвестиционной деятельности | | (377 340) | (271 162) |
| Финансовая деятельность | | | |
| Приобретение собственных акций, выкупленных у акционеров | 29 (xi) | (8 988) | (280 973) |
| Поступления от увеличения уставного капитала | 29 (i) | – | 279 427 |
| Получение кредитов | | 2 768 477 | 3 097 306 |
| Выплата кредитов | | (2 764 149) | (2 994 735) |
| Проценты выплаченные | | (287 533) | (342 743) |
| Возмещение затрат на выплату процентов | | 1 272 | 3 905 |
| Погашение обязательств по финансовой аренде | | (3 014) | (2 822) |
| Приобретение неконтролирующих долей участия | | (1 374) | (1 085) |
| Поступления от продажи неконтролирующих долей участия | | 9 265 | 32 939 |
| Выплата владельцам неконтролирующих долей участия | 29 (v) | – | 23 124 |
| Дивиденды, выплаченные акционерам материнской компании Группы | 29 (vii) | (47 313) | – |
| Дивиденды, выплаченные владельцам неконтролирующих долей участия | | (1 531) | (599) |
| Чистый расход денежных средств от финансовой деятельности | | (334 888) | (186 256) |
| Чистое увеличение/(уменьшение) денежных средств и их эквивалентов | | 74 912 | (71 099) |
| Чистая курсовая разница | | (1 843) | (15 133) |
| Денежные средства и их эквиваленты на 1 января | | 157 524 | 243 756 |
| Денежные средства и их эквиваленты на 31 декабря | | 230 593 | 157 524 |

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности

за год по 31 декабря 2011 года

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Информация о компании

Данная консолидированная финансовая отчетность ОАО "ТМК" и его дочерних предприятий (далее по тексту - "Группа") за год по 31 декабря 2011 года утверждена к выпуску в соответствии с решением Генерального директора от 15 марта 2012 года.

Материнская компания Группы – ОАО "ТМК" (далее по тексту – "Компания") – является открытым акционерным обществом (ОАО). Юридический и фактический адрес Компании: Российская Федерация, Москва, ул. Покровка, д. 40/2а.

По состоянию на 31 декабря 2011 года держателем контрольного пакета акций Компании являлась компания TMK Steel Limited. Фактический контроль над TMK Steel Limited осуществляет Д. А. Пумпянский.

Группа является одним из крупнейших мировых производителей стальных труб для компаний нефтегазовой отрасли и имеет разветвленную сеть производственных мощностей, сбытовых компаний и представительств в разных странах.

Основным направлением деятельности Группы является производство и сбыт бесшовных и сварных труб, включая трубы с широким спектром соединений класса "Премиум", в сочетании с предоставлением клиентам комплексных услуг по технической поддержке. Исследовательские центры в России и США занимаются разработкой и усовершенствованием продукции, а также проведением экспериментальных тестов, оценочных испытаний и передовых научных исследований в металлургической отрасли.

Основа подготовки финансовой отчетности

Заявление о соответствии

Настоящая консолидированная финансовая отчетность подготовлена в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности (МСФО) в редакции, опубликованной Советом по Международным стандартам бухгалтерского учета (Совет по МСФО).

Основа учета

Компании Группы ведут бухгалтерский учет в валюте страны своего местонахождения и составляют обязательную финансовую отчетность в соответствии со стандартами бухгалтерского учета и отчетности той страны, в которой находится каждое дочернее предприятие. Настоящая консолидированная финансовая отчетность была подготовлена на основе данных бухгалтерского учета с корректировками и переклассификационными поправками, внесенными с целью достоверного представления информации в соответствии с требованиями МСФО. Основные корректировки относятся к: (1) признанию доходов и расходов, (2) оценке активов, сомнительных к возмещению, (3) износу и оценке основных средств, (4) учету налога на прибыль, (5) использованию справедливой стоимости, (6) объединению компаний и (7) пересчету в валюту представления финансовой отчетности.



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убыткахКонсолидированный отчет
о совокупном доходеКонсолидированный отчет
о финансовом положенииКонсолидированный отчет
об изменениях капиталаКонсолидированный отчет
о движении денежных средствПримечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основа подготовки финансовой отчетности (продолжение)

Основа учета (продолжение)

Консолидированная финансовая отчетность подготовлена по методу начисления исходя из принципа учета по исторической стоимости, за исключением отмеченного в разделе "Основные положения учетной политики". Например, основные средства на дату перехода к МСФО учитывались по условной первоначальной стоимости.

31 декабря является датой окончания финансового года для всех компаний Группы и ее ассоциированных компаний.

Функциональная валюта и валюта представления отчетности

Для целей настоящей консолидированной финансовой отчетности Группы валютой представления является доллар США, поскольку представление отчетности в долларах США удобно для основных существующих и потенциальных пользователей финансовой отчетности Группы.

Функциональной валютой Компании и ее дочерних предприятий, расположенных на территории Российской Федерации, Казахстана, Швейцарии и Кипра, является российский рубль. Функциональной валютой дочерних предприятий Группы, расположенных в других странах, являются евро, доллар США, румынский лей и канадский доллар, которые представляют собой валюты стран, в которых зарегистрированы данные предприятия Группы.

При консолидации активы и обязательства компаний Группы, отраженные в их функциональных валютах, пересчитываются в доллары США, валюту представления финансовой отчетности Группы, по обменным курсам на конец года. Статьи доходов и расходов пересчитываются в доллары США по средневзвешенному годовому курсу или, в случае существенных статей, по курсу на дату операции.

Операции в иностранных валютах первоначально отражаются в функциональной валюте по курсу на дату совершения операции. Монетарные активы и обязательства, выраженные в иностранных валютах, пересчитываются в функциональную валюту по курсу на конец отчетного периода. Разницы, возникающие при пересчете, отражаются в отчете о прибылях и убытках, за исключением разниц по валютным кредитам, учитываемых при хеджировании чистых инвестиций в иностранные подразделения. Немонетарные статьи, отражаемые по фактической стоимости в иностранной валюте, пересчитываются по курсу на дату первоначальной операции. Немонетарные статьи, отражаемые по справедливой стоимости в иностранной валюте, пересчитываются по курсу на дату определения справедливой стоимости.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основа подготовки финансовой отчетности (продолжение)

Функциональная валюта и валюта представления отчетности (продолжение)

Группа осуществляет хеджирование чистых инвестиций в зарубежное подразделение, расположенное в США, от валютного риска, используя обязательства, выраженные в долларах США. Прибыли или убытки по инструментам хеджирования, относящиеся к его эффективной части, отражаются в составе прочего совокупного дохода, в то время как любые прибыли или убытки, относящиеся к неэффективной части, отражаются в отчете о прибылях и убытках. При выбытии иностранного подразделения общая сумма упомянутой выше прибыли или убытков, отраженная в качестве компонента в составе прочего совокупного дохода, переносится в отчет о прибылях и убытках.

Существенные оценочные значения и допущения

Ниже представлены основные допущения в отношении будущих событий, а также иных источников неопределенности оценок на конец отчетного периода, которые несут в себе существенный риск возникновения необходимости внесения существенных корректировок в балансовую стоимость активов и обязательств в течение следующего отчетного года:

Обесценение основных средств

На каждую отчетную дату Группа определяет наличие признаков возможного обесценения активов. Если подобные признаки имеют место, Группа проводит оценку возмещаемой стоимости такого актива. Это требует определения ценности от использования генерирующих денежные потоки подразделений, к которым относится данный актив. Выявление признаков обесценения основных средств предусматривает использование оценок, которые включают, в частности, причину, сроки и сумму обесценения. Обесценение основывается на анализе значительного числа факторов, таких как изменения в текущих условиях конкуренции, ожидаемый темп роста отрасли, увеличение стоимости капитала, изменения в возможностях привлечения финансирования в будущем, технологическое устаревание, прекращение обслуживания, текущая стоимость замещения и прочие изменения в обстоятельствах, указывающие на наличие обесценения. Определение возмещаемой суммы на уровне подразделения, генерирующего денежные потоки, требует использования оценок руководства.

Определение ценности от использования включает методы, основанные на оценке ожидаемых будущих дисконтированных денежных потоков, требующие от Группы проведения оценки таких потоков на уровне подразделения, генерирующего денежные потоки, а также выбора обоснованной ставки дисконтирования для расчета приведенной стоимости денежных потоков. Указанные оценки, включая использованную методологию, могут в существенной степени повлиять на возмещаемую стоимость и, в конечном счете, на сумму обесценения основных средств.

Обесцененные активы тестируются на предмет возможного восстановления обесценения на каждую отчетную дату при наличии признаков возможного отсутствия или уменьшения убытков от обесценения, признанных в предыдущие периоды.



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убыткахКонсолидированный отчет
о совокупном доходеКонсолидированный отчет
о финансовом положенииКонсолидированный отчет
об изменениях капиталаКонсолидированный отчет
о движении денежных средствПримечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

**Существенные оценочные значения
и допущения**

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Существенные оценочные значения и допущения (продолжение)

Обесценение основных средств (продолжение)

В 2011 и 2010 годах убыток от обесценения основных средств не признавался. В 2011 году Группа восстановила убытки от обесценения, признанные в 2008-2009 годах в отношении основных средств европейского подразделения, генерирующего денежные потоки, в размере 73 417 (Примечание 18).

Сроки полезного использования объектов основных средств

Группа оценивает оставшийся срок полезного использования основных средств не менее одного раза в год в конце финансового года. В случае если ожидания отличаются от предыдущих оценок, изменения учитываются как изменения в учетных оценках в соответствии с МСФО (IAS) 8 "Учетная политика, изменения в учетных оценках и ошибки". В 2011 году изменений в учетных оценках оставшегося срока полезного использования основных средств не было.

Справедливая стоимость активов и обязательств, приобретенных при объединении компаний

Группа отдельно учитывает на дату приобретения идентифицируемые активы, обязательства и условные обязательства, приобретенные или принятые на себя в рамках сделки по объединению компаний по их справедливой стоимости, что предполагает использование оценок. Такие оценки основываются на оценочных методах, предусматривающих значительную долю субъективных суждений при прогнозировании будущих денежных потоков и выработке других допущений.

Обесценение гудвила и нематериальных активов с неограниченным сроком полезного использования

Группа анализирует гудвил и нематериальные активы с неограниченным сроком полезного использования на предмет обесценения не реже одного раза в год. Это требует определения ценности от использования подразделений, генерирующих денежные потоки, к которым относится данный гудвил и нематериальные активы с неограниченным сроком полезного использования. Определение ценности от использования требует от Группы проведения оценки будущих денежных потоков на уровне подразделения, генерирующего денежные потоки, а также выбора обоснованной ставки дисконтирования для расчета приведенной стоимости денежных потоков. На 31 декабря 2011 года балансовая стоимость гудвила составляла 547 211 (2010 г.: 554 353). В 2011 году Группа признала убыток от обесценения гудвила на сумму 3 368 (Примечание 19) (2010 г.: ноль).

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Существенные оценочные значения и допущения (продолжение)

Обязательства по выплатам работникам по окончании трудовой деятельности

Группа использует метод актуарной оценки для расчета приведенной стоимости обязательств по выплате пособий по окончании трудовой деятельности и соответствующей стоимости текущих услуг. В рамках данного метода предполагается использование демографических допущений в отношении работающих и бывших сотрудников, которым полагается выплата указанных пособий (уровень смертности среди работающих сотрудников и среди сотрудников, окончивших трудовую деятельность, текучесть кадров, количество случаев наступления нетрудоспособности и досрочного выхода на пенсию и пр.), а также допущения финансового характера (ставка дисконтирования, уровень будущей заработной платы). В случае если потребуются внести дальнейшие изменения в ключевые допущения, это может оказать существенное влияние на будущие расходы по выплатам по окончании трудовой деятельности (Примечание 25).

Резервы

Группа формирует резервы на сомнительную задолженность. При оценке сомнительной задолженности Группа использует ряд существенных субъективных суждений. При оценке сомнительной задолженности учитываются такие факторы как общие текущие экономические условия, экономическая ситуация, характерная для данной отрасли, исторические и ожидаемые показатели деятельности конкретного покупателя и заказчика. Изменения общих экономических условий, ситуации в отрасли или результатов деятельности конкретного покупателя или заказчика могут потребовать внесения корректировок в суммы резерва на сомнительную задолженность, отраженные в консолидированной финансовой отчетности. По состоянию на 31 декабря 2011 и 2010 годов сумма резерва на сомнительную задолженность составила 31 782 и 17 947, соответственно (Примечания 15, 20, 30).

Группа формирует резервы на устаревшие и неходовые запасы сырья и запасных частей. Кроме того, некоторые виды производимой Группой готовой продукции, незавершенного производства и сырья учитываются по чистой стоимости реализации. Оценка чистой стоимости реализации готовой продукции проводится исходя из наиболее надежных данных на дату оценки. Указанная оценка учитывает колебания цен и затрат, непосредственно связанные с событиями, произошедшими после отчетной даты, при условии, что они подтверждают наличие условий, существовавших на конец отчетного периода. По состоянию на 31 декабря 2011 и 2010 годов сумма резерва на снижение стоимости запасов до чистой стоимости реализации составила 15 826 и 17 112, соответственно (Примечание 16).



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убыткахКонсолидированный отчет
о совокупном доходеКонсолидированный отчет
о финансовом положенииКонсолидированный отчет
об изменениях капиталаКонсолидированный отчет
о движении денежных средствПримечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

**Существенные оценочные значения
и допущения****Существенные суждения**

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Существенные оценочные значения и допущения (продолжение)

Судебные иски

Руководство Группы применяет существенные суждения при оценке и отражении в учете резервов и рисков возникновения условных обязательств, связанных с существующими судебными делами и прочими неурегулированными претензиями, которые должны быть урегулированы путем переговоров, посредничества, арбитражного разбирательства или государственного регулирования, а также других условных обязательств. Суждение руководства необходимо при оценке вероятности положительного урегулирования иска против Группы или возникновения обязательства, и при определении возможной суммы окончательного урегулирования. Вследствие неопределенности, присущей процессу оценки, фактические расходы могут отличаться от первоначальной оценки резерва. Такие предварительные оценки могут изменяться по мере поступления новой информации, прежде всего от собственных специалистов, если такие есть у Группы, или от сторонних консультантов, таких как актуарии или юристы. Пересмотр таких оценок может оказать существенное влияние на будущие результаты операционной деятельности Группы.

Текущие налоги

Деятельность Группы облагается налогами в разных странах мира. Налоговые риски, отраженные в настоящей консолидированной финансовой отчетности, представляют собой наиболее точные оценки, сделанные руководством в отношении результата на основе фактов, известных на каждую отчетную дату в каждой конкретной стране. Данные факты, помимо прочего, могут включать изменения налогового законодательства и его интерпретации в различных юрисдикциях, в которых Группа осуществляет свою деятельность.

Налоговое, валютное и таможенное законодательство допускает различные толкования и подвержено частым изменениям. Помимо этого, интерпретация налогового законодательства налоговыми органами применительно к операциям и деятельности компаний Группы может не совпадать с мнением руководства Группы.

Как следствие, налоговые органы могут предъявить претензии по сделкам и начислить компаниям Группы значительные дополнительные налоги, пени и штрафы. Окончательная сумма уплачиваемых налогов зависит от многих факторов, включая переговоры с налоговыми органами в различных юрисдикциях, исход судебных разбирательств по налоговым вопросам, возникшим в результате налоговых проверок. По мнению руководства, по состоянию на 31 декабря 2011 года соответствующие положения законодательства были интерпретированы корректно, и вероятность сохранения положения, в котором находится Группа в связи с налоговым, валютным и таможенным законодательством, является высокой (Примечание 28).

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Существенные оценочные значения и допущения (продолжение)

Отложенные налоговые активы

При расчете отложенных налогов на прибыль требуется суждение руководства. Отложенные налоговые активы признаются только в той степени, в какой существует вероятность их реализации. Реализация отложенного налогового актива будет зависеть от возможности получения достаточной налогооблагаемой прибыли по соответствующему виду налога в соответствующей юрисдикции. При оценке вероятности будущей реализации отложенного налогового актива используются различные факторы, включая прошлые результаты операционной деятельности, планы операционной деятельности, истечение срока действия переноса налоговых убытков и стратегии налогового планирования. Если фактические результаты будут отличаться от этих оценок или если эти оценки будут скорректированы в будущем, то это может оказать отрицательное влияние на финансовое положение, результаты операционной деятельности и движение денежных средств Группы. Если оценка возможности реализации отложенного налогового актива в будущем свидетельствует о том, что балансовая величина отложенного налогового актива должна быть снижена, данное снижение признается в отчете о прибылях и убытках.

Существенные суждения

В процессе применения учетной политики руководством Группы, помимо учетных оценок, были сделаны следующие суждения, которые имеют существенное влияние на суммы, отраженные в консолидированной финансовой отчетности:

Консолидация компаний целевого назначения (SPE)

Группа определила, что содержание взаимоотношений между Группой и TMK Capital S.A. – компанией целевого назначения – указывает на то, что Группа контролирует TMK Capital S.A. В июле 2008 года и январе 2011 года TMK Capital S.A. выпустила облигации со сроком погашения в июле 2011 года и январе 2018 года, соответственно, с целью обеспечить финансирование компаниям Группы (Примечание 23).

Группа определила, что содержание взаимоотношений между Группой и TMK Bonds S.A. – компанией целевого назначения – указывает на то, что Группа контролирует TMK Bonds S.A. В феврале 2010 года TMK Bonds S.A. завершила размещение конвертируемых облигаций со сроком погашения в 2015 году; облигации могут быть конвертированы в глобальные депозитарные расписки, каждая из которых представляет четыре обыкновенные акции ТМК. Целью размещения облигаций являлось обеспечение финансирования компаниям Группы (Примечание 24).



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных средств

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Изменения в учетной политике

Применение новых и пересмотренных МСФО и Интерпретаций Комитета по интерпретациям МСФО

Группа применила следующие новые и пересмотренные МСФО и Интерпретации Комитета по интерпретациям МСФО в консолидированной финансовой отчетности в отношении годового отчетного периода, начинающегося 1 января 2011 года:

- МСФО (IAS) 24 "Раскрытие информации о связанных сторонах" (в новой редакции);
- МСФО (IAS) 32 "Финансовые инструменты: представление информации" (с изменениями);
- Поправка к Интерпретации № 14 Комитета по интерпретациям МСФО "Предоплаты в рамках минимальных требований к финансированию";
- Интерпретация № 19 Комитета по интерпретациям МСФО "Погашение финансовых обязательств посредством предоставления долевого инструмента";
- Усовершенствования МСФО (май 2010 г.)

Ниже рассматриваются основные аспекты влияния указанных изменений в учетной политике.

МСФО (IAS) 24 "Раскрытие информации о связанных сторонах" (в новой редакции)

Новая редакция стандарта уточняет определение связанной стороны. В новых определениях подчеркивается симметричный взгляд на отношения связанных сторон, и разъясняются обстоятельства, при которых физические лица и ключевой управленческий персонал влияют на отношения со связанными сторонами компании. Стандарт в новой редакции вводит исключение из требований к раскрытию общей информации о связанных сторонах в рамках сделок с государством и предприятиями, находящимися под контролем государства, совместно контролируемых или находящихся под существенным влиянием того же государства, что и компания, составляющая отчетность. Применение данной редакции не оказало влияния на финансовое положение или финансовые результаты Группы.

МСФО (IAS) 32 "Финансовые инструменты: представление информации" – "Классификация выпусков прав на акции" (с изменениями)

Поправка изменяет определение финансового обязательства с целью классификации прав на приобретение дополнительных акций, а также определенных опционов и warrants, в качестве долевого инструмента. Данная поправка применяется, если всем держателям одного и того же класса непроизводных долевого инструмента компании на пропорциональной основе предоставляются права на приобретения фиксированного количества дополнительных акций за фиксированную сумму денежных средств в любой валюте. Данная поправка не оказала влияния на финансовое положение или результаты деятельности Группы.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Изменения в учетной политике (продолжение)

Применение новых и пересмотренных МСФО и Интерпретаций Комитета по интерпретациям МСФО (продолжение)

Поправка к Интерпретации № 14 Комитета по интерпретациям МСФО "Предоплаты в рамках минимальных требований к финансированию"

Данная поправка устраняет нежелательные последствия применения к компании минимальных требований к фондированию и досрочной выплаты взносов для удовлетворения данных требований. Поправка разрешает признавать предоплату будущих услуг в качестве пенсионных активов. Данная поправка не оказала влияния на финансовое положение или результаты деятельности Группы.

Интерпретация № 19 Комитета по интерпретациям МСФО "Погашение финансовых обязательств посредством предоставления долевого инструмента"

Новая интерпретация определяет порядок учета в случаях, когда компания пересматривает условия финансовых обязательств и в результате этого выпускает долевого обязательства в пользу своего кредитора в целях погашения всех или части финансовых обязательств. Данная интерпретация не оказала влияния на финансовое положение или результаты деятельности Группы.

Усовершенствования МСФО

В мае 2010 года Совет по международным стандартам бухгалтерского учета выпустил "Усовершенствования МСФО", главным образом, с целью устранения несоответствий и уточнения формулировок. Для каждого стандарта используются отдельные переходные положения. В документе содержатся поправки к Международным стандартам финансовой отчетности, которые в основном могут потребовать изменений терминологического или редакционного характера в части представления, признания и оценки. Данные поправки не оказали влияния на финансовое положение или результаты деятельности Группы.

Добровольное изменение в учетной политике

В 2011 году Группа изменила порядок учета некоторых выплат сотрудникам, вышедшим на пенсию. Ранее такие выплаты не включались в состав добровольно принятых обязательств. Начиная с 2011 года Группа учитывает такие выплаты в составе добровольно принятых обязательств, поскольку планирует продолжить предоставлять их сотрудникам. В результате Группа ретроспективно отразила обязательство по таким выплатам в составе обязательств по пенсионным планам с установленными выплатами. Данное добровольное изменение в учетной политике повлияло на консолидированную финансовую отчетность, а именно привело к сокращению нераспределенной прибыли, приходящейся на акционеров материнской компании, сокращению неконтролирующих долей участия и увеличению обязательства по выплате вознаграждений работникам по окончании трудовой деятельности.



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных средств

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Изменения в учетной политике (продолжение)

Переклассификации

Группа произвела ряд переклассификаций в консолидированной финансовой отчетности за год по 31 декабря 2010 года для обеспечения ее сопоставимости с формой представления консолидированной финансовой отчетности за текущий год.

Новые стандарты учета

Группа не применяла следующие новые или измененные (выпущенные в новой редакции) МСФО и Интерпретации Комитета по интерпретациям МСФО, которые были выпущены, но еще не вступили в силу. В список включены выпущенные стандарты и интерпретации, которые Группа планирует применить в будущем и которые предположительно окажут влияние на раскрытие информации, финансовое положение и результаты деятельности Группы. Группа намерена применить эти стандарты с даты их вступления в силу.

МСФО (IFRS) 7 "Финансовые инструменты: раскрытие информации" (с изменениями)

В октябре 2010 Совет по международным стандартам бухгалтерского учета опубликовал поправки к МСФО (IFRS) 7 "Финансовые инструменты: раскрытие информации" – "Раскрытие информации" – "Передача финансовых активов". Поправки требуют раскрытия дополнительной информации о переданных финансовых активах, признание которых не было прекращено. Поправка позволит пользователям финансовой отчетности Группы увидеть связь активов, признание которых не было прекращено, с относящимися к ним обязательствами. Кроме того, поправки вводят требования к раскрытию информации о продолжающемся участии в активах, признание которых было прекращено. Это позволит пользователям оценить характер продолжающегося участия Группы в таких активах и определить риски, связанные с ним. Данные поправки должны применяться в отношении отчетных периодов, начинающихся 1 июля 2011 года или после этой даты. В декабре 2011 года Совет по международным стандартам бухгалтерского учета выпустил новые поправки к МСФО (IFRS) 7, в которых уточняются требования к взаимозачету финансовых активов и обязательств. Данные поправки должны применяться в отношении отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 года или после этой даты. Поправки затрагивают исключительно раскрытие информации и не окажут влияния на финансовое положение и результаты деятельности Группы.

МСФО (IFRS) 9 "Финансовые инструменты" (применяется в отношении отчетных периодов, начинающихся 1 января 2015 года или после этой даты)

Стандарт выпущен в рамках первого этапа работы Совета по международным стандартам бухгалтерского учета по замене МСФО (IAS) 39 "Финансовые инструменты: признание и оценка" и посвящен классификации и оценке финансовых активов и финансовых обязательств. В ходе последующих этапов Совет по международным стандартам бухгалтерского учета рассмотрит методику расчета обесценения и порядок учета хеджирования. Применение первого этапа МСФО (IFRS) 9 окажет влияние на классификацию и оценку финансовых активов и финансовых обязательств Группы. Для представления завершенной картины Группа оценит влияние этого стандарта на финансовую отчетность в увязке с другими этапами проекта после их публикации.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Изменения в учетной политике (продолжение)

Новые стандарты учета (продолжение)

МСФО (IFRS) 10 "Консолидированная финансовая отчетность" (применяется в отношении отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 года или после этой даты)

МСФО (IFRS) 10 заменяет собой часть стандарта МСФО (IAS) 27 "Консолидированная и отдельная финансовая отчетность", которая определяет порядок учета для консолидированной финансовой отчетности. Стандарт также включает в себя вопросы, содержащиеся в ПКР (SIC) 12 "Консолидация предприятия специального назначения". МСФО (IFRS) 10 предусматривает единую модель контроля, которая применяется в отношении всех компаний, включая компании специального назначения. Изменения, вносимые стандартом МСФО (IFRS) 10, потребуют от руководства значительно большего объема суждений при определении того, какие из компаний контролируются и, следовательно, должны консолидироваться материнской компанией, чем при применении требований МСФО (IAS) 27. По мнению Группы, применение нового стандарта не окажет существенного влияния на ее финансовое положение или результаты деятельности в период первоначального применения.

МСФО (IFRS) 11 "Соглашения о совместной деятельности" (применяется в отношении отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 года или после этой даты)

МСФО (IFRS) 11 заменяет собой МСФО (IAS) 31 "Участие в совместном предпринимательстве" и ПКР (SIC) 13 "Совместно контролируемые предприятия – немонетарные вклады участников совместного предпринимательства". МСФО (IFRS) 11 исключает возможность осуществлять учет совместно контролируемых предприятий методом пропорциональной консолидации. Совместно контролируемые предприятия должны учитываться по методу долевого участия. По мнению Группы, применение нового стандарта не окажет существенного влияния на ее финансовое положение или результаты деятельности в течение периода первоначального применения.

МСФО (IFRS) 12 "Раскрытие информации о долях участия в других компаниях" (вступает в силу в отношении отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 года или после этой даты)

МСФО (IFRS) 12 включает в себя все требования к раскрытию информации, которые ранее содержались в стандарте МСФО (IAS) 27 "Консолидированная и отдельная финансовая отчетность", в отношении консолидированной финансовой отчетности, а также требования к раскрытию информации, которые ранее были включены в МСФО (IAS) 31 "Участие в совместном предпринимательстве" и МСФО (IAS) 28 "Инвестиции в ассоциированные предприятия". Эти требования к раскрытию информации относятся к долям участия Группы в дочерних компаниях, совместной деятельности, ассоциированных компаниях и структурированных предприятиях. Введены также новые требования к раскрытию информации. Поправка затрагивает исключительно раскрытие информации и не окажет влияния на финансовое положение и результаты деятельности Группы.



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных средств

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Изменения в учетной политике (продолжение)

Новые стандарты учета (продолжение)

МСФО (IFRS) 13 "Оценка справедливой стоимости" (применяется в отношении отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 года или после этой даты)

МСФО (IFRS) 13 объединяет в одном стандарте все указания относительно оценки справедливой стоимости согласно МСФО. МСФО (IFRS) 13 не вносит изменений в то, когда компании обязаны использовать справедливую стоимость, а предоставляет указания относительно оценки справедливой стоимости согласно МСФО, когда использование справедливой стоимости требуется или разрешается. В настоящее время Группа оценивает влияние данного стандарта на свое финансовое положение и результаты деятельности.

МСФО (IAS) 1 "Финансовая отчетность: представление информации" (с изменениями) – "Представление статей прочего совокупного дохода" (применяется в отношении отчетных периодов, начинающихся 1 июля 2012 года или после этой даты)

Поправки к МСФО (IAS) 1 изменяют группировку статей, представляемых в составе прочего совокупного дохода. Статьи, которые могут быть переклассифицированы в состав прибыли или убытка в определенный момент в будущем, должны представляться отдельно от статей, которые никогда не будут переклассифицированы. Поправка затрагивает исключительно представление информации и не окажет влияния на финансовое положение и результаты деятельности Группы.

МСФО (IAS) 12 "Налог на прибыль" (с изменениями) – "Отложенные налоги: возмещение базовых активов" (применяется в отношении отчетных периодов, начинающихся 1 января 2012 года или после этой даты)

Поправка разъясняет определение отложенного налога на инвестиционную недвижимость, учитываемую по справедливой стоимости. Поправка содержит допущение о том, что отложенный налог по инвестиционной недвижимости, для оценки которой используется модель справедливой стоимости согласно МСФО (IAS) 40, должен определяться на основании допущения о том, что ее балансовая стоимость будет возмещена посредством продажи. Помимо этого, в поправке введено требование о необходимости расчета отложенного налога по неамортизируемым активам, оцениваемым согласно модели переоценки в МСФО (IAS) 16, только на основании допущения о продаже актива. По мнению Группы, применение измененного стандарта не окажет существенного влияния на ее финансовое положение или результаты деятельности в период первоначального применения.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Изменения в учетной политике (продолжение)

Новые стандарты учета (продолжение)

МСФО (IAS) 19 "Вознаграждение работникам" (в новой редакции) (вступает в силу в отношении отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 года или после этой даты)

Новая редакция стандарта содержит как фундаментальные изменения, включая отмену метода коридора (новая редакция МСФО (IAS) 19 требует признания актуарных прибылей и убытков в составе прочего совокупного дохода по мере их возникновения) и понятия ожидаемых доходов по активам плана, так и новые и пересмотренные требования к раскрытию информации, а также обычные пояснения и изменения формулировок. Группа ожидает, что данная поправка повлияет исключительно на представление и раскрытие информации в финансовой отчетности и не отразится на финансовом положении или результатах деятельности Группы, поскольку в соответствии с учетной политикой Группы актуарная прибыль и убытки отражаются в отчете о прибылях и убытках в том периоде, в котором они были получены или понесены, без использования метода коридора.

МСФО (IAS) 27 "Отдельная финансовая отчетность" (в новой редакции) (применяется в отношении отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 года или после этой даты)

В результате выпуска новых стандартов МСФО (IFRS) 10 "Консолидированная финансовая отчетность" и МСФО (IFRS) 12 "Раскрытие информации о долях участия в других компаниях", поправка к МСФО (IAS) 27 ограничивается требованиями к учету в отдельной финансовой отчетности дочерних компаний, совместно контролируемых предприятий и ассоциированных компаний. Поправка не окажет влияния на консолидированную финансовую отчетность Группы.

МСФО (IAS) 28 "Инвестиции в ассоциированные компании и совместные предприятия" (в новой редакции) (применяется в отношении отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 года или после этой даты)

В результате выпуска новых стандартов МСФО (IFRS) 11 "Соглашения о совместной деятельности" и МСФО (IFRS) 12 "Раскрытие информации о долях участия в других компаниях", стандарт МСФО (IAS) 28 был переименован в МСФО (IAS) 28 "Инвестиции в ассоциированные компании и совместные предприятия". Стандарт описывает применение метода долевого участия при учете инвестиций в совместные предприятия и ассоциированные компании. По мнению Группы, применение измененного стандарта не окажет существенного влияния на ее финансовое положение или результаты деятельности в период первоначального применения.



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных средств

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики

Содержание раздела "Основные положения учетной политики"

| | |
|---|-----|
| A) Принципы консолидации..... | 128 |
| Б) Объединения бизнеса и гудвил | 129 |
| В) Денежные средства и их эквиваленты..... | 130 |
| Г) Финансовые активы | 130 |
| Д) Кредиты и займы | 132 |
| Е) Запасы | 132 |
| Ж) Основные средства | 132 |
| З) Договоры аренды | 133 |
| И) Нематериальные активы (за исключением гудвила) | 133 |
| К) Обесценение нефинансовых активов (за исключением гудвила)..... | 134 |
| Л) Резервы | 134 |
| М) Пособия по окончании трудовой деятельности | 134 |
| Н) Налог на добавленную стоимость..... | 135 |
| О) Отложенный налог на прибыль..... | 135 |
| П) Капитал | 135 |
| Р) Признание выручки | 136 |

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

A) Принципы консолидации

К дочерним предприятиям относятся компании, в которых Группе принадлежит более половины голосующих акций, или контроль над деятельностью которых Группа осуществляет на иных основаниях. Включение дочерних предприятий в консолидированную финансовую отчетность осуществляется с даты установления контроля и прекращается с даты утраты Компанией контроля над их деятельностью.

Все операции между компаниями Группы, а также сальдо по расчетам и нерезализованные прибыли по таким операциям исключаются из консолидированной отчетности. Нерезализованные убытки также исключаются, кроме случаев, когда в сделке есть признаки обесценения передаваемого актива. При необходимости в учетную политику дочерних компаний вносятся изменения для приведения ее в соответствие с учетной политикой Группы.

Неконтролирующая доля участия – это доля участия в капитале дочернего предприятия, не относимая прямо или косвенно на материнское предприятие. Неконтролирующая доля участия на конец отчетного периода представляет собой долю, относящуюся к владельцам неконтролирующих долей, в справедливой стоимости идентифицируемых активов и обязательств дочернего предприятия на дату приобретения, а также долю в изменении капитала дочернего предприятия с момента объединения. Неконтролирующая доля участия отражается в составе капитала, отдельно от акционерного капитала материнской компании.

Убытки в рамках дочернего предприятия относятся на неконтролирующую долю участия даже в том случае, если это приводит к отрицательному сальдо.

При увеличении доли участия Группы в дочерних предприятиях разницы между балансовой стоимостью чистых активов, относящихся к приобретенным долям участия в дочерних предприятиях, и платой за приобретение таких долей отражаются либо в составе дополнительного оплаченного капитала, если данная величина положительна, либо уменьшают накопленную прибыль, если величина отрицательна.

Метод учета опционов, предоставленных Группой владельцам неконтролирующих долей участия на продажу ими акций дочерних предприятий Группы (опционов "пут") на дату приобретения контроля над дочерним предприятием, будет зависеть от их условий.

Если по условиям опциона "пут" Группа уже в настоящее время получает долю участия в акциях, являющихся предметом такого опциона, акции учитываются как приобретенные. Финансовые обязательства в отношении опционов "пут" учитываются по справедливой стоимости на дату предоставления опционов и впоследствии переоцениваются по справедливой стоимости. Изменение справедливой стоимости признается в отчете о прибылях и убытках.



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных средств

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

А) Принципы консолидации (продолжение)

Если по условиям опциона "пут" Группа в настоящее время не получает долю участия в акциях, являющихся предметом такого опциона, то в соответствии с учетной политикой Группа частично признает неконтролирующие доли участия и учитывает опционы "пут" следующим образом:

- Группа определяет признанную неконтролирующую долю участия, включая долю в прибыли и убытке (и прочих изменениях капитала) дочернего предприятия за период;
- Группа прекращает признание неконтролирующей доли участия как если бы она была приобретена на указанную дату;
- Группа учитывает финансовые обязательства в отношении опционов "пут" по справедливой стоимости; и
- Группа учитывает разницу между неконтролирующей долей участия, признание которой было прекращено, и справедливой стоимостью финансового обязательства в качестве изменения неконтролирующей доли участия в составе операций с капиталом (в соответствии с политикой Группы в отношении увеличения доли ее участия в дочерних предприятиях).

Если Группа теряет контроль над дочерней компанией, она:

- прекращает признание активов и обязательств дочерней компании (в том числе гудвила);
- прекращает признание балансовой стоимости неконтролирующей доли участия;
- прекращает признание накопленных курсовых разниц, отраженных в капитале;
- признает справедливую стоимость полученного вознаграждения;
- признает справедливую стоимость оставшейся инвестиции;
- признает образовавшийся в результате операции излишек или дефицит в составе прибыли или убытка;
- переклассифицирует долю материнской компании в компонентах, ранее признанных в составе прочего совокупного дохода, в состав прибыли или убытка или нераспределенной прибыли в соответствии с конкретными требованиями.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

Б) Объединения бизнеса и гудвил

Приобретение дочерних предприятий

Объединения бизнеса учитываются с использованием метода приобретения. Стоимость приобретения оценивается как сумма переданного вознаграждения, оцененного по справедливой стоимости на дату приобретения, и неконтролирующей доли участия в приобретаемой компании. Для каждой сделки по объединению бизнеса приобретающая сторона оценивает неконтролирующую долю участия в приобретаемой компании либо по справедливой стоимости, либо по пропорциональной доле в идентифицируемых чистых активах приобретаемой компании. Затраты, понесенные в связи с приобретением, включаются в состав административных расходов в тех периодах, когда они были понесены.

Если Группа приобретает бизнес, она соответствующим образом классифицирует приобретенные финансовые активы и принятые обязательства в зависимости от условий договора, экономической ситуации и соответствующих условий на дату приобретения. Это также включает анализ на предмет необходимости выделения приобретаемой компанией встроенных в основные договоры производных инструментов.

В случае поэтапного объединения бизнеса справедливая стоимость на дату приобретения ранее принадлежавшей приобретающей стороне доли участия в приобретаемой компании переоценивается по справедливой стоимости на дату приобретения через прибыль или убыток.

Условное вознаграждение, подлежащее передаче приобретающей стороной, признается по справедливой стоимости на дату приобретения. Последующие изменения справедливой стоимости условного вознаграждения, которое может быть активом или обязательством, признаются либо в составе прибыли или убытка, либо как изменение прочего совокупного дохода. Если условное вознаграждение классифицируется в качестве капитала, оно не переоценивается до момента его полного погашения в составе капитала.

Гудвил

При первоначальном признании гудвил оценивается по стоимости, определяемой как превышение суммы переданного вознаграждения и признанной неконтролирующей доли участия над суммой чистых идентифицируемых активов, приобретенных Группой, и принятых ею обязательств. Если данное вознаграждение меньше справедливой стоимости чистых активов приобретенного дочернего предприятия, разница признается в составе прибыли или убытка. Гудвил учитывается в функциональных валютах приобретенных дочерних предприятий.



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных средств

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

Б) Объединения бизнеса и гудвил (продолжение)

Гудвил (продолжение)

После первоначального признания гудвил отражается по первоначальной стоимости за вычетом накопленных убытков от обесценения. Гудвил анализируется на предмет обесценения ежегодно или чаще, если какие-либо события или изменение обстоятельств свидетельствуют о его возможном обесценении. На дату приобретения гудвил относится на те подразделения (группы подразделений), генерирующие денежные потоки, которые, как ожидается, получат выгоды от объединения. Обесценение гудвила определяется путем оценки возмещаемой стоимости подразделения (группы подразделений), генерирующего денежные потоки, на которое отнесен гудвил. Убыток от обесценения признается, если возмещаемая стоимость подразделения (группы подразделений), генерирующего денежные потоки, меньше его балансовой стоимости.

Если гудвил составляет часть подразделения, генерирующего денежные потоки, и часть этого подразделения выбывает, гудвил, относящийся к выбывающей деятельности, включается в балансовую стоимость этой деятельности при определении прибыли или убытка от ее выбытия. В этих обстоятельствах выбывший гудвил оценивается на основе соотношения стоимости выбывшей деятельности и стоимости оставшейся части подразделения, генерирующего денежные потоки.

Приобретение дочерних предприятий у сторон, находящихся под общим контролем

Дочерние предприятия, приобретенные у сторон, находящихся под общим контролем, учитываются с использованием метода объединения долей участия.

Активы и обязательства дочернего предприятия, переданного между сторонами, находящимися под общим контролем, учитываются в финансовой отчетности по исторической стоимости в отчетности контролирующей стороны ("Предыдущий владелец"). Разница между общей балансовой стоимостью чистых активов, включая образовавшуюся у Предыдущего владельца сумму гудвила, и суммой выплаченного вознаграждения учтена в данной консолидированной финансовой отчетности как корректировка капитала. Данная финансовая отчетность, включая сравнительные данные, составлена, как если бы дочернее предприятие было приобретено Компанией на дату его первоначального приобретения Предыдущим владельцем.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

В) Денежные средства и их эквиваленты

Денежные средства включают наличные денежные средства и средства, находящиеся на банковских счетах.

Эквиваленты денежных средств включают краткосрочные ликвидные инвестиции (со сроком погашения менее 90 дней), которые могут быть свободно конвертированы в известные суммы денежных средств и которые подвержены незначительному риску изменения стоимости. Эквиваленты денежных средств отражаются по справедливой стоимости.

Г) Финансовые активы

Первоначальное признание и оценка

Финансовые активы классифицируются Группой как займы и дебиторская задолженность; финансовые активы, переоцениваемые по справедливой стоимости через прибыль или убыток; инвестиции, удерживаемые до погашения; финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи; или как производные инструменты, определенные в качестве инструментов хеджирования при эффективном хеджировании. При первоначальном отражении в учете финансовых активов Группа присваивает им соответствующую категорию и, если это возможно и целесообразно, на каждую отчетную дату проводит анализ на предмет пересмотра присвоенной им категории.

Первоначально финансовые активы признаются по справедливой стоимости, увеличенной на непосредственно связанные с ними затраты по сделке. Однако при признании финансового актива, переоцениваемого по справедливой стоимости через прибыль или убыток, затраты по сделке немедленно относятся на расходы.

Последующая оценка

Последующая оценка финансовых активов зависит от их классификации и осуществляется следующим образом:

Займы и дебиторская задолженность

Займы и дебиторская задолженность являются производными финансовыми активами, не котированными на активном рынке, с фиксированным или поддающимся определению размером платежей. После первоначального признания такие активы впоследствии отражаются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной ставки процента за вычетом резерва на обесценение. Прибыли и убытки по таким активам отражаются в отчете о прибылях и убытках при выбытии или обесценении таких активов, а также через процесс амортизации.



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убыткахКонсолидированный отчет
о совокупном доходеКонсолидированный отчет
о финансовом положенииКонсолидированный отчет
об изменениях капиталаКонсолидированный отчет
о движении денежных средствПримечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политикиПримечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

Г) Финансовые активы (продолжение)

Займы и дебиторская задолженность (продолжение)

Дебиторская задолженность, в основном имеющая краткосрочный характер, отражается в сумме выставленного счета за вычетом резерва на сомнительную задолженность. Резерв на сомнительную задолженность создается при наличии объективных свидетельств того, что Группа не сможет взыскать причитающуюся ей сумму в соответствии с первоначальными условиями договоров. Группа периодически анализирует дебиторскую задолженность покупателей и заказчиков, внося корректировки в сумму резерва. Величина резерва представляет собой разницу между балансовой и возмещаемой стоимостью. Расходы по резерву на сомнительную дебиторскую задолженность отражаются в отчете о прибылях и убытках.

Финансовые активы, переоцениваемые по справедливой стоимости через прибыль или убыток

Категория "финансовые активы, переоцениваемые по справедливой стоимости через прибыль или убыток" включает финансовые активы, предназначенные для торговли, и финансовые активы, отнесенные при первоначальном признании в категорию переоцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток. Финансовые активы классифицируются как предназначенные для торговли, если они приобретены с целью продажи или обратной покупки в ближайшем будущем. Производные инструменты, включая выделенные встроенные производные инструменты, также классифицируются как предназначенные для торговли, за исключением случаев, когда они представляют собой эффективные инструменты хеджирования в соответствии с МСФО (IAS) 39. Доходы и расходы по активам, предназначенным для торговли, признаются в отчете о прибылях и убытках.

Инвестиции, удерживаемые до погашения

Непроизводные финансовые активы с фиксированными или определяемыми платежами и фиксированным сроком погашения классифицируются в качестве удерживаемых до погашения в случае, если Группа намерена и способна удерживать их до срока погашения. После первоначального признания инвестиции, удерживаемые до погашения, учитываются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной ставки процента за вычетом убытка от обесценения. В течение отчетного периода Группа не имела инвестиций данной категории.

Финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи

Финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи, представляют собой непроизводные финансовые активы, классифицированные как имеющиеся в наличии для продажи и не включенные ни в одну из трех вышеназванных категорий. После первоначального отражения в учете финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи, оцениваются по справедливой стоимости, при этом нереализованные прибыли и убытки отражаются в составе прочего совокупного дохода до момента выбытия или обесценения финансовых активов. В этом случае совокупная прибыль или убыток включаются в отчет о прибылях и убытках.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

Г) Финансовые активы (продолжение)

Производные инструменты, определенные в качестве инструментов хеджирования

Производные инструменты представляют собой финансовые инструменты, стоимость которых меняется в зависимости от изменений базисной переменной и расчеты по которым будут осуществлены в будущем. Для приобретения таких инструментов требуются незначительные первоначальные чистые инвестиции или не требуются вовсе. Производные инструменты используются, главным образом, для управления валютным риском, риском изменения процентной ставки и прочими рыночными рисками.

Для целей учета хеджирования производные инструменты определяются в качестве инструментов хеджирования рисков Группы, связанных с изменениями справедливой стоимости признанного актива или обязательства (хеджирование справедливой стоимости); в качестве инструментов хеджирования рисков Группы, связанных с изменением денежных потоков, имеющих отношение к определенному виду риска, связанного с признанным активом или обязательством или вероятной прогнозируемой будущей операцией (хеджирование денежных потоков); или в качестве инструментов хеджирования чистых инвестиций в зарубежную деятельность.

В начале хеджирования Группа формально определяет и документально оформляет операцию хеджирования, к которой Группа намеревается применить учет хеджирования, а также цели по управлению риском и стратегию хеджирования.

Производные инструменты Группы включают, главным образом, валютные форварды. Политика их использования соответствует общей стратегии Группы по управлению рисками. Данные производные инструменты определяются в качестве инструментов хеджирования денежных потоков. Целью данного хеджирования является защита будущих экспортных продаж, выраженных в иностранной валюте и имеющих высокую вероятность осуществления, от неблагоприятного изменения обменных курсов.

Группа оценивает эффективность хеджирования в момент его возникновения и проводит ее регулярную проверку (как минимум раз в квартал) с использованием перспективного и ретроспективного методов. Эффективная часть доходов или расходов от изменения справедливой стоимости инструментов хеджирования отражается в составе прочего совокупного дохода, в то время как неэффективная часть признается в отчете о прибылях и убытках. При осуществлении прогнозируемой сделки прибыли и убытки, ранее признанные в составе прочего совокупного дохода, переносятся в отчет о прибылях и убытках. Если совершение такой прогнозируемой сделки больше не ожидается, совокупная прибыль или убыток, ранее признанные в составе прочего совокупного дохода, переносятся в отчет о прибылях и убытках.



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных средств

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

Г) Финансовые активы (продолжение)

Обесценение финансовых активов

На каждую отчетную дату Группа оценивает наличие объективных признаков обесценения финансового актива или группы финансовых активов. Финансовый актив или группа активов считаются обесцененными тогда и только тогда, когда существует объективное свидетельство обесценения в результате одного или более событий, произошедших после первоначального признания актива (наступление "случая понесения убытка"), которые оказали поддающееся надежной оценке влияние на ожидаемые будущие денежные потоки по финансовому активу или группе финансовых активов. Свидетельства обесценения могут включать в себя указания на то, что должник или группа должников испытывают существенные финансовые затруднения, не могут обслуживать свою задолженность или нарушают сроки выплаты процентов или основной суммы задолженности, а также вероятность того, что ими будет проведена процедура банкротства или финансовой реорганизации иного рода. Кроме того, к таким свидетельствам относятся наблюдаемые данные, указывающие на наличие поддающегося оценке снижения ожидаемых будущих денежных потоков по финансовому инструменту, в частности, такие как изменение объемов просроченной задолженности или экономических условий, находящихся в определенной взаимосвязи с нарушениями исполнения обязательств по выплате долгов.

Сумма убытка от обесценения определяется как разница между балансовой стоимостью актива и приведенной стоимостью ожидаемых будущих денежных потоков. Балансовая стоимость финансовых активов (кроме займов и дебиторской задолженности) уменьшается непосредственно, без использования резерва на обесценение, при этом сумма убытка отражается в отчете о прибылях и убытках.

Д) Кредиты и займы

Кредиты и займы первоначально отражаются по справедливой стоимости за вычетом понесенных затрат по сделке. Кредиты и займы впоследствии оцениваются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной процентной ставки. Разница между первоначальной справедливой стоимостью (за вычетом затрат по сделке) и суммой к погашению отражается в составе финансовых расходов на протяжении срока займа.

Финансовые расходы по кредитам, включая расходы на выдачу кредита и любой связанный с этим дисконт, относятся на финансовый результат в течение срока заимствования с использованием метода эффективной процентной ставки. Балансовая стоимость кредита уменьшается на сумму несамортизованного остатка затрат на привлечение кредита.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

Д) Кредиты и займы (продолжение)

Затраты по займам, непосредственно связанные с приобретением, строительством или производством актива, подготовка которого к предполагаемому использованию или к продаже обязательно требует продолжительного периода времени, капитализируются как часть первоначальной стоимости такого актива. Все прочие затраты по займам относятся на расходы в том отчетном периоде, в котором они были понесены. Затраты по займам включают в себя выплату процентов и прочие затраты, понесенные компанией в связи с привлечением заемных средств.

Е) Запасы

Запасы учитываются по наименьшей из двух величин: себестоимости и возможной чистой цене реализации. Чистая возможная цена реализации представляет собой расчетную цену продажи, устанавливаемую в ходе обычной деятельности, уменьшенную на расчетные затраты, необходимые для подготовки и осуществления продажи актива. Себестоимость запасов определяется методом средневзвешенной стоимости.

Себестоимость запасов включает в себя затраты на приобретение запасов, их обработку и доставку до настоящего местонахождения и приведение в соответствующее состояние. Стоимость незавершенного производства и готовой продукции включает в себя стоимость сырья и материалов, прямые затраты труда, прямые производственные затраты, а также косвенные производственные накладные расходы, в т.ч. расходы на амортизацию. Затраты на финансирование не учитываются при оценке запасов.

Группа периодически анализирует запасы для определения того, не являются ли они поврежденными, устаревшими или залежалыми, не снизилась ли их чистая стоимость реализации и создает резервы на такие запасы.

При подготовке консолидированной финансовой отчетности нерезализованная прибыль от сделок между предприятиями, входящими в Группу, полностью исключается из стоимости запасов.

Ж) Основные средства

Основные средства, за исключением объектов, приобретенных до 1 января 2003 года, отражаются по стоимости приобретения, не включая затраты на текущее операционное обслуживание, за вычетом накопленной амортизации, а также любого обесценения. Такая стоимость включает в себя затраты, связанные с заменой установок и оборудования, признаваемые по мере их возникновения, если они отвечают критериям признания.

Основные средства, приобретенные до 1 января 2003 года – даты перехода на МСФО – были отражены по условной первоначальной стоимости, которая являлась их справедливой стоимостью на 1 января 2003 года.



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных средств

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

Ж) Основные средства (продолжение)

Амортизация основных средств рассчитывается линейным методом. Средние сроки амортизации, которые представляют собой оценочные сроки полезного использования активов, представлены ниже:

| | |
|-------------------------|-------------------|
| Земля | Не амортизируется |
| Здания | 8 – 100 лет |
| Машины и оборудование | 5 – 30 лет |
| Транспортные средства | 4 – 15 лет |
| Мебель и принадлежности | 2 – 10 лет |

Расходы на ремонт и техобслуживание относятся на затраты по мере их возникновения. Наиболее значительные затраты на реконструкцию и модернизацию капитализируются, а замененные объекты списываются. Прибыли и убытки от списания основных средств относятся на финансовые результаты по мере возникновения.

Затраты на проведение капитального ремонта Группа отражает как отдельный компонент в составе основных средств при условии соблюдения критериев признания.

Группа обладает правом собственности на отдельные непроизводственные и социальные активы, в основном представляющие собой здания и объекты социальной инфраструктуры. В соответствии с МСФО, объекты социальной инфраструктуры не соответствуют определению актива. Затраты на сооружение и содержание объектов социальной инфраструктуры относятся на расходы по мере их возникновения.

З) Договоры аренды

Определение того, что соглашение представляет собой или содержит условия аренды, основано на содержании соглашения на дату начала срока аренды, т.е. зависит ли соглашение от использования определенного актива или активов, или соглашение предоставляет право на использование такого актива.

Договоры финансовой аренды, согласно которым к Группе фактически переходят все риски и выгоды, связанные с правом собственности на объект аренды, капитализируются на начало действия договора аренды по наименьшей из двух стоимостей: справедливой стоимости арендованного имущества или дисконтированной стоимости минимальных арендных платежей. Арендные платежи распределяются между расходами по финансированию и сокращением арендных обязательств с тем, чтобы обеспечить постоянную процентную ставку по остатку обязательств. Расходы по финансированию относятся на финансовые расходы в отчете о прибылях и убытках.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

З) Договоры аренды (продолжение)

Политика в отношении амортизации арендуемых амортизируемых активов соответствует политике, применяемой в отношении собственных активов. Если у Группы отсутствует обоснованная уверенность в том, что она получит право собственности на этот актив по окончании срока аренды, актив полностью амортизируется в течение срока аренды или срока его полезного использования, в зависимости от того, какой из них короче.

Договоры аренды, согласно которым арендодатель фактически сохраняет за собой все риски и выгоды, связанные с правом собственности на объект аренды, классифицируются как операционная аренда. Платежи по договорам операционной аренды равномерно списываются на расходы в течение срока аренды и отражаются в отчете о прибылях и убытках.

И) Нематериальные активы (за исключением гудвила)

Нематериальные активы (за исключением гудвила) первоначально оцениваются по стоимости приобретения. Стоимость приобретения нематериальных активов, приобретенных в рамках операций по объединению компаний, представляет собой справедливую стоимость на дату приобретения. После первоначального признания нематериальные активы отражаются по стоимости приобретения за вычетом накопленной амортизации и накопленных убытков от обесценения.

Нематериальные активы имеют ограниченные или неограниченные сроки полезного использования.

Нематериальные активы с ограниченным сроком полезного использования амортизируются в течение срока полезного использования и анализируются на предмет обесценения в случае наличия признаков возможного обесценения нематериального актива. Сроки и порядок амортизации нематериальных активов с ограниченным сроком полезного использования анализируются как минимум ежегодно в конце каждого года. Изменения ожидаемого срока полезного использования или ожидаемого характера использования будущих экономических выгод от актива учитываются как изменения учетных оценок.

Амортизационные отчисления по нематериальным активам отражаются в отчете о прибылях и убытках в составе расходов в соответствии с функциональным назначением нематериального актива.

Нематериальные активы с неограниченным сроком полезного использования не амортизируются. При этом они ежегодно анализируются на предмет обесценения либо по отдельности, либо на уровне подразделения, генерирующего денежные потоки.



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных средств

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

И) Нематериальные активы (за исключением гудвила) (продолжение)

Исследования и разработки

Затраты на разработки (связанные с проектированием и испытанием новой или усовершенствованной продукции) отражаются как нематериальные активы лишь в том случае, когда Группа в состоянии продемонстрировать техническую осуществимость создания данного нематериального актива так, чтобы он был доступен для использования или продажи; свое намерение завершить разработку и способность использовать или продать данный нематериальный актив, а также порядок генерирования данным активом будущих экономических выгод, наличие ресурсов для завершения разработки и способность проведения достоверной оценки расходов, понесенных в ходе разработки. Прочие затраты на разработки отражаются в составе расходов по мере их возникновения. Затраты на разработки, которые были первоначально списаны на расходы, не отражаются в качестве актива в последующие периоды. Капитализированные затраты на разработки амортизируются с начала коммерческого производства продукции, являющейся предметом этих разработок, линейным методом в течение ожидаемого срока получения выгод от этих разработок. Балансовая стоимость затрат на разработки анализируется на предмет обесценения ежегодно, если актив еще не введен в эксплуатацию, или чаще – в случае возникновения признаков обесценения в течение отчетного года.

К) Обесценение нефинансовых активов (за исключением гудвила)

На каждую отчетную дату Группа определяет, имеются ли объективные признаки возможного обесценения отдельного актива или группы активов. При наличии признаков возможного обесценения производится оценка возмещаемой стоимости актива, и, в случае обесценения, стоимость такого актива списывается до его возмещаемой стоимости, которая представляет собой наибольшее из значений справедливой стоимости за вычетом затрат на продажу и ценности от использования.

Справедливая стоимость за вычетом расходов на продажу представляет собой сумму, которую можно выручить от продажи актива, в результате сделки между независимыми, осведомленными и желающими заключить сделку сторонами, за вычетом любых прямых затрат, связанных с продажей. Ценность от использования представляет собой приведенную стоимость расчетных будущих денежных потоков от ожидаемого непрерывного использования актива и его выбытия по окончании его срока полезного использования.

При оценке ценности от использования прогнозируемые будущие денежные поступления дисконтируются до их текущей стоимости с использованием ставки дисконтирования до налогообложения, отражающей текущую рыночную оценку временной стоимости денег и рисков, свойственных данному активу. Применительно к активам, не генерирующим поступления денежных потоков независимо от денежных потоков, генерируемых другими активами, возмещаемая стоимость определяется по генерирующему денежные потоки подразделению, к которому относятся такие активы.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

К) Обесценение нефинансовых активов (за исключением гудвила) (продолжение)

Убыток от обесценения отражается в сумме разницы между расчетной возмещаемой стоимостью и балансовой стоимостью актива списывается до его оценочной возмещаемой стоимости, а сумма убытка включается в отчет о прибылях и убытках за период.

Убыток от обесценения сторнируется, если существуют признаки того, что убытки от обесценения активов (за исключением гудвила), признанные в предыдущие периоды, больше не существуют или сократились и если последующее увеличение возмещаемой стоимости может быть объективно связано с событием, имевшим место после отражения убытка от обесценения. Убыток от обесценения сторнируется только в том объеме, в каком балансовая стоимость актива не превышает его балансовой стоимости, которая была бы установлена (за вычетом амортизации), если бы отражение убытка в результате обесценения актива не имело места.

Нематериальные активы, которые еще не доступны для использования, ежегодно анализируются на предмет обесценения.

Л) Резервы

Резервы признаются, если Группа вследствие определенного события в прошлом имеет юридические или добровольно принятые на себя обязательства, для урегулирования которых с большой степенью вероятности потребуются отток ресурсов, и которые можно оценить с достаточной степенью надежности. В тех случаях, когда Группа ожидает возмещения резервов, например, по договору страхования, сумма возмещения отражается как отдельный актив, но только при условии, что получение такого возмещения практически не вызывает сомнений.

Если влияние временной стоимости денег является значительным, то резервы рассчитываются путем дисконтирования ожидаемых будущих денежных потоков по ставке до налогообложения, отражающей текущую рыночную оценку временной стоимости денег и, если применимо, учитывая специфические риски, связанные с тем или иным обязательством. Увеличение резерва, происходящее в связи с течением времени при применении дисконтирования, признается как финансовый расход.

М) Пособия по окончании трудовой деятельности

В соответствии с коллективными договорами компании Группы выплачивают своим сотрудникам дополнительные пенсии и иные вознаграждения по окончании трудовой деятельности. Причитающееся вознаграждение обычно зависит от выполнения условия продолжения сотрудником работы в Группе до достижения возраста выхода на пенсию, отработки минимального стажа работы в Группе и размера вознаграждения, предусмотренного коллективными договорами.



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных средств

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

М) Пособия по окончании трудовой деятельности (продолжение)

Обязательства по выплатам работникам по окончании трудовой деятельности, отражаемые в отчете о финансовом положении, равны текущей стоимости обязательств по пенсионному плану с установленными выплатами на конец отчетного периода за вычетом справедливой стоимости активов плана. Обязательства по пенсионным планам с установленными выплатами рассчитываются ежеквартально при участии внешних консультантов с использованием метода прогнозной условной единицы. Текущая стоимость выплат определяется путем дисконтирования расчетной суммы будущих выплат денежных средств с использованием ставок процента по высоконадежным государственным ценным бумагам, деноминированным в валюте выплат, срок погашения которых примерно соответствует срокам погашения указанных обязательств.

Актуарные прибыли и убытки отражаются в отчете о прибылях и убытках в том периоде, в котором они возникают. Стоимость услуг прошлых периодов признается в качестве расхода равными долями на протяжении среднего периода времени, по истечении которого выплата пенсий гарантируется.

Н) Налог на добавленную стоимость

В соответствии с российским налоговым законодательством налог на добавленную стоимость (НДС) по приобретенным товарам и услугам подлежит частичному возмещению путем зачета против суммы задолженности по НДС, начисляемого на реализуемую продукцию и услуги Группы.

НДС подлежит уплате в государственный бюджет после реализации продукции и услуг и выставления счетов-фактур, а также после получения предоплаты от покупателей и заказчиков. НДС по приобретенным товарам и услугам вычитается из суммы задолженности по НДС, даже если расчеты по ним не были завершены на конец отчетного периода.

При создании резерва под снижение стоимости дебиторской задолженности резервируется сумма сомнительной задолженности, включая НДС.

О) Отложенный налог на прибыль

Отложенные налоговые активы и обязательства рассчитываются в отношении временных разниц с использованием метода обязательств. Отложенные налоги на прибыль признаются в отчете о прибылях и убытках, за исключением случаев, когда они относятся к операциям, учитываемым непосредственно в составе капитала или прочего совокупного дохода. В таком случае они отражаются в составе капитала или прочего совокупного дохода, соответственно.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

О) Отложенный налог на прибыль (продолжение)

Отложенные налоги на прибыль отражаются по всем временным разницам между налоговой базой активов и обязательств и их балансовой стоимостью в финансовой отчетности, за исключением ситуаций, когда отложенный налог возникает при первоначальном признании гудвила либо актива или обязательства в результате операции, которая не является сделкой по объединению компаний и которая, в момент ее совершения, не оказывает влияния на бухгалтерскую или налоговую прибыль или убыток.

Отложенные налоговые активы признаются только в той степени, в какой существует значительная вероятность получения налогооблагаемой прибыли, против которой можно будет зачесть вычитаемые временные разницы. Отложенные налоговые активы и обязательства рассчитываются по налоговым ставкам, применение которых ожидается в период реализации актива или погашения обязательства, на основе действующих или объявленных (и практически принятых) на конец отчетного периода налоговых ставок.

Отложенные налоги на прибыль признаются в отношении всех временных разниц, связанных с инвестициями в дочерние предприятия, ассоциированные компании, а также совместную деятельность, за исключением тех случаев, когда Группа контролирует сроки восстановления временных разниц, и при этом существует значительная вероятность того, что временные разницы не будут восстановлены в ближайшем будущем.

П) Капитал

Уставный капитал

Обыкновенные акции отражаются в составе собственного капитала. Затраты на оплату услуг третьим сторонам, непосредственно связанные с выпуском новых акций, за исключением случаев объединения бизнеса, отражаются в составе капитала как уменьшение суммы, полученной в результате данной эмиссии.

Собственные акции, выкупленные у акционеров

Собственные долевые инструменты, приобретенные Группой (собственные акции, выкупленные у акционеров), вычитаются из суммы капитала. При покупке, продаже, выпуске или аннулировании собственных акций, выкупленных у акционеров, прибыль или убыток в отчете о прибылях и убытках не признается.

Дивиденды

Дивиденды признаются как обязательства и вычитаются из суммы капитала на конец отчетного периода только в том случае, если они были объявлены до конца отчетного периода включительно. Информация о дивидендах раскрывается в отчетности, если они были рекомендованы к выплате до конца отчетного периода, а также рекомендованы или объявлены после конца отчетного периода, но до даты утверждения финансовой отчетности.



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных средств

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

**Примечания к консолидированной
финансовой отчетности**

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

Р) Признание выручки

Выручка признается в той мере, в какой существует вероятность получения Группой экономических выгод, а также когда размер выручки поддается достоверной оценке. Выручка от продажи продукции признается в момент передачи покупателю существенных рисков и выгод, связанных с правом собственности на товар. Выручка, возникающая от продажи услуг, признается в том отчетном периоде, в котором предоставлены услуги.

Выручка измеряется по справедливой стоимости вознаграждения, полученного или подлежащего получению. Если не представляется возможным достоверно оценить справедливую стоимость полученного вознаграждения, то выручка оценивается по справедливой стоимости проданных товаров или оказанных услуг.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Содержание раздела "Примечания к консолидированной финансовой отчетности"

| | |
|---|-----|
| 1) Информация по сегментам | 137 |
| 2) Себестоимость реализации | 138 |
| 3) Коммерческие расходы | 139 |
| 4) Расходы на рекламу и продвижение продукции | 139 |
| 5) Общехозяйственные и административные расходы | 139 |
| 6) Расходы на исследования и разработки | 139 |
| 7) Прочие операционные расходы | 139 |
| 8) Прочие операционные доходы | 139 |
| 9) Финансовые доходы | 139 |
| 10) Инвестиции в ассоциированные компании | 140 |
| 11) Прибыль от выбытия активов, классифицированных как предназначенные для продажи | 140 |
| 12) Налог на прибыль | 140 |
| 13) Прибыль на акцию | 141 |
| 14) Денежные средства и их эквиваленты | 142 |
| 15) Торговая и прочая дебиторская задолженность | 142 |
| 16) Запасы | 142 |
| 17) Предоплаты и входящий НДС | 143 |
| 18) Основные средства | 143 |
| 19) Гудвил и прочие нематериальные активы | 144 |
| 20) Прочие внеоборотные активы | 146 |
| 21) Торговая и прочая кредиторская задолженность | 146 |
| 22) Резервы и начисленные обязательства | 146 |
| 23) Процентные кредиты и займы | 147 |
| 24) Конвертируемые облигации | 149 |
| 25) Обязательства по выплатам вознаграждения работникам по окончании трудовой деятельности | 149 |
| 26) Основные дочерние предприятия | 151 |
| 27) Раскрытие информации о связанных сторонах | 151 |
| 28) Условные и договорные обязательства | 152 |
| 29) Капитал | 153 |
| 30) Задачи и принципы управления финансовыми рисками | 156 |
| 31) События после отчетной даты | 160 |



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных средств

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

1) Информация по сегментам

Операционные сегменты отражают управленческую структуру Группы и подход к анализу финансовой информации. В целях управления Группа разделена на бизнес-подразделения по географическому принципу и состоит из следующих трех отчетных сегментов:

- Российский сегмент представляет результаты операционной деятельности и финансовое положение заводов, расположенных в Российской Федерации, подразделения в Казахстане, сервисных предприятий для нефтегазовой отрасли и торговых компаний, расположенных в России, Казахстане, Объединенных Арабских Эмиратах, Швейцарии и Южной Африке, осуществляющих продажу их продукции (бесшовные и сварные трубы).
- Американский сегмент представляет результаты операционной деятельности и финансовое положение заводов, расположенных в Соединенных Штатах Америки, а также торговых компаний, расположенных в Соединенных Штатах Америки и Канаде (бесшовные и сварные трубы).
- Европейский сегмент представляет результаты операционной деятельности и финансовое положение заводов и торговых компаний, расположенных в Европе (за исключением Швейцарии), продающих их продукцию (бесшовные трубы и стальные заготовки).

Руководство осуществляет мониторинг результатов операционной деятельности каждого из сегментов отдельно для целей принятия решений о распределении ресурсов и оценки результатов их деятельности. Эффективность деятельности сегмента оценивается исходя из скорректированного показателя ЕВГТДА. Данный показатель представляет сумму чистой прибыли/(убытка) за период без учета финансовых расходов и финансовых доходов, (дохода)/расхода по налогу на прибыль, амортизации основных средств и нематериальных активов, (положительных)/отрицательных курсовых разниц, обесценения/(восстановления обесценения) внеоборотных активов, изменений в резервах, (прибыли)/убытка от выбытия основных средств, (прибыли)/убытка от изменения справедливой стоимости финансовых инструментов, доли в (прибыли)/убытке ассоциированной компании и прочих неденежных статей. Финансирование Группы (включая финансовые расходы и финансовые доходы) управляется на групповой основе и не распределяется между операционными сегментами.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

1) Информация по сегментам (продолжение)

В таблицах ниже представлена информация о выручке и прибыли по отчетным сегментам Группы за год по 31 декабря 2011 и 2010 годов, соответственно.

| За год по 31 декабря 2011 г. | Россия | Америка | Европа | ИТОГО |
|---|------------------|----------------|---------------|------------------|
| Выручка от продаж | 4 788 039 | 1 590 399 | 375 079 | 6 753 517 |
| Себестоимость реализации | (3 752 176) | (1 279 603) | (275 464) | (5 307 243) |
| ВАЛОВАЯ ПРИБЫЛЬ | 1 035 863 | 310 796 | 99 615 | 1 446 274 |
| Коммерческие, общехозяйственные и административные расходы | (529 741) | (149 305) | (42 885) | (721 931) |
| Прочие операционные доходы/(расходы), нетто | (38 780) | 2 255 | (3 710) | (40 235) |
| ОПЕРАЦИОННАЯ ПРИБЫЛЬ | 467 342 | 163 746 | 53 020 | 684 108 |
| КОРРЕКТИРОВКА НА: | | | | |
| Амортизацию основных средств и нематериальных активов | 228 405 | 98 476 | 8 890 | 335 771 |
| Убыток/(прибыль) от выбытия основных средств | 2 083 | (49) | 285 | 2 319 |
| Резерв на снижение стоимости запасов до чистой стоимости реализации | (426) | (107) | (129) | (662) |
| Резерв на сомнительную задолженность | 17 819 | 897 | 835 | 19 551 |
| Изменения в прочих резервах | 5 408 | 2 427 | 1 204 | 9 039 |
| | 253 289 | 101 644 | 11 085 | 366 018 |
| СКОРРЕКТИРОВАННЫЙ ПОКАЗАТЕЛЬ ЕВГТДА | 720 631 | 265 390 | 64 105 | 1 050 126 |

| За год по 31 декабря 2011 г. | Россия | Америка | Европа | ИТОГО |
|---|----------------|----------------|----------------|------------------|
| ПРИВЕДЕНИЕ К ПРИБЫЛИ ДО НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ: | | | | |
| СКОРРЕКТИРОВАННЫЙ ПОКАЗАТЕЛЬ ЕВГТДА | 720 631 | 265 390 | 64 105 | 1 050 126 |
| Восстановление корректировок от операционной прибыли до ЕВГТДА | (253 289) | (101 644) | (11 085) | (366 018) |
| ОПЕРАЦИОННАЯ ПРИБЫЛЬ | 467 342 | 163 746 | 53 020 | 684 108 |
| Обесценение гудвила | (3 368) | – | – | (3 368) |
| Обесценение инвестиций в ассоциированную компанию | (1 833) | – | – | (1 833) |
| Восстановление обесценения основных средств | – | – | 73 417 | 73 417 |
| Положительные/(отрицательные) курсовые разницы, нетто | (2 021) | (2 738) | 3 505 | (1 254) |
| ОПЕРАЦИОННАЯ ПРИБЫЛЬ ПОСЛЕ ОБЕСЦЕНЕНИЯ И ПОЛОЖИТЕЛЬНЫХ/ОТРИЦАТЕЛЬНЫХ КУРСОВЫХ РАЗНИЦ | 460 120 | 161 008 | 129 942 | 751 070 |
| Финансовые расходы | – | – | – | (302 786) |
| Финансовые доходы | – | – | – | 32 063 |
| Прибыль от изменения справедливой стоимости производного финансового инструмента | – | – | – | 44 792 |
| Доля в убытке ассоциированной компании | – | – | – | (185) |
| Прибыль от выбытия активов, классифицированных как предназначенные для продажи | – | – | – | 19 184 |
| ПРИБЫЛЬ ДО НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ | 460 120 | 161 008 | 129 942 | 751 070 |



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убыткахКонсолидированный отчет
о совокупном доходеКонсолидированный отчет
о финансовом положенииКонсолидированный отчет
об изменениях капиталаКонсолидированный отчет
о движении денежных средствПримечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

1) Информация по сегментам (продолжение)

| За год по 31 декабря 2010 г. | Россия | Америка | Европа | ИТОГО |
|---|----------------|----------------|---------------|------------------|
| Выручка от продаж | 3 997 737 | 1 324 380 | 256 482 | 5 578 599 |
| Себестоимость | (3 065 574) | (1 022 663) | (197 112) | (4 285 349) |
| ВАЛОВАЯ ПРИБЫЛЬ | 932 163 | 301 717 | 59 370 | 1 293 250 |
| Коммерческие, общезаявительные и административные расходы | (470 495) | (152 734) | (36 297) | (659 526) |
| Прочие операционные доходы/(расходы), нетто | (32 867) | 700 | (1 769) | (33 936) |
| ОПЕРАЦИОННАЯ ПРИБЫЛЬ | 428 801 | 149 683 | 21 304 | 599 788 |
| КОРРЕКТИРОВКА НА: | | | | |
| Амортизацию основных средств и нематериальных активов | 172 647 | 119 928 | 8 040 | 300 615 |
| Убыток/(прибыль) от выбытия основных средств | 9 650 | (26) | 571 | 10 195 |
| Резерв на снижение стоимости запасов до чистой стоимости реализации | (3 247) | (529) | (1 042) | (4 818) |
| Резерв на сомнительную задолженность | 6 520 | (1 103) | 3 | 5 420 |
| Изменения в прочих резервах | 18 346 | 12 603 | 166 | 31 115 |
| | 203 916 | 130 873 | 7 738 | 342 527 |
| СКОРРЕКТИРОВАННЫЙ ПОКАЗАТЕЛЬ EBITDA | 632 717 | 280 556 | 29 042 | 942 315 |

| За год по 31 декабря 2010 г. | Россия | Америка | Европа | ИТОГО |
|---|----------------|----------------|---------------|----------------|
| ПРИВЕДЕНИЕ К ПРИБЫЛИ ДО НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ: | | | | |
| СКОРРЕКТИРОВАННЫЙ ПОКАЗАТЕЛЬ EBITDA | 632 717 | 280 556 | 29 042 | 942 315 |
| Восстановление корректировок от операционной прибыли до EBITDA | (203 916) | (130 873) | (7 738) | (342 527) |
| ОПЕРАЦИОННАЯ ПРИБЫЛЬ | 428 801 | 149 683 | 21 304 | 599 788 |
| Положительные/(отрицательные) курсовые разницы, нетто | 19 391 | — | (9 879) | 9 512 |
| ОПЕРАЦИОННАЯ ПРИБЫЛЬ ПОСЛЕ ПОЛОЖИТЕЛЬНЫХ/(ОТРИЦАТЕЛЬНЫХ) КУРСОВЫХ РАЗНИЦ | 448 192 | 149 683 | 11 425 | 609 300 |
| Финансовые расходы | | | | (430 586) |
| Финансовые доходы | | | | 18 895 |
| Убыток от изменения справедливой стоимости производного финансового инструмента | | | | (12 361) |
| ПРИБЫЛЬ ДО НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ | 185 248 | | | 185 248 |

В таблицах ниже представлена дополнительная информация об отчетных сегментах Группы на 31 декабря 2011 и 2010 годов, соответственно:

| За год по 31 декабря 2011 г. | Россия | Америка | Европа | ИТОГО |
|------------------------------|-----------|-----------|---------|-----------|
| Сегментные активы | 4 771 557 | 1 957 104 | 403 580 | 7 132 241 |
| Затраты на основные средства | 247 629 | 64 322 | 14 047 | 325 998 |

| За год по 31 декабря 2010 г. | Россия | Америка | Европа | ИТОГО |
|------------------------------|-----------|-----------|---------|-----------|
| Сегментные активы | 4 585 342 | 1 941 572 | 334 620 | 6 861 534 |
| Затраты на основные средства | 228 657 | 36 188 | 5 456 | 270 301 |

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

1) Информация по сегментам (продолжение)

В таблице ниже представлена выручка от внешних клиентов по каждой группе сходных продуктов и услуг за год по 31 декабря 2011 и 2010 годов, соответственно.

| Выручка от внешних клиентов | Сварные трубы | Бесшовные трубы | Прочая деятельность | ИТОГО |
|------------------------------|---------------|-----------------|---------------------|-----------|
| За год по 31 декабря 2011 г. | 2 535 658 | 3 910 622 | 307 237 | 6 753 517 |
| За год по 31 декабря 2010 г. | 2 351 729 | 2 951 592 | 275 278 | 5 578 599 |

В таблицах ниже представлена информация географического характера. Группа раскрывает информацию о выручке от реализации с учетом местонахождения покупателей Группы. Информация о внеоборотных активах раскрывается с учетом местонахождения активов Группы и включает в себя основные средства, нематериальные активы и goodwill.

| За год по 31 декабря 2011 г. | Россия | Америка | Средняя Азия и Каспийский регион | Ближний Восток и регион Персидского залива | Африка | Европа | Азия и Дальний Восток | ИТОГО |
|------------------------------|-----------|-----------|----------------------------------|--|--------|---------|-----------------------|-----------|
| Выручка от продаж | 4 070 519 | 1 801 174 | 197 276 | 67 671 | 4 237 | 589 397 | 23 243 | 6 753 517 |
| Внеоборотные активы | 2 746 620 | 1 296 053 | 21 633 | 42 | 17 | 243 757 | — | 4 308 122 |

| За год по 31 декабря 2010 г. | Россия | Америка | Средняя Азия и Каспийский регион | Ближний Восток и регион Персидского залива | Африка | Европа | Азия и Дальний Восток | ИТОГО |
|------------------------------|-----------|-----------|----------------------------------|--|--------|---------|-----------------------|-----------|
| Выручка от продаж | 3 485 287 | 1 434 653 | 161 115 | 56 132 | 13 030 | 398 586 | 29 796 | 5 578 599 |
| Внеоборотные активы | 2 882 293 | 1 330 740 | 25 270 | 46 | 23 | 177 432 | — | 4 415 804 |

2) Себестоимость реализации

Себестоимость реализации за год по 31 декабря была представлена следующими статьями:

| | 2011 г. | 2010 г. |
|---|------------------|------------------|
| Сырье и расходные материалы | 3 720 904 | 2 971 841 |
| Расходы на персонал, включая затраты на социальное обеспечение | 661 764 | 540 214 |
| Затраты на энергию и коммунальные платежи | 400 169 | 336 072 |
| Амортизация основных средств и нематериальных активов | 257 589 | 218 251 |
| Ремонт и техническое обслуживание | 162 434 | 110 087 |
| Транспортные расходы | 63 741 | 52 259 |
| Производство на давальческой основе | 55 625 | 70 597 |
| Налоги | 51 777 | 43 543 |
| Профессиональные услуги | 25 841 | 19 986 |
| Аренда | 10 450 | 8 900 |
| Командировочные расходы | 2 596 | 1 568 |
| Связь | 1 173 | 858 |
| Страхование | 803 | 774 |
| Прочее | 3 798 | 4 045 |
| Итого производственные расходы | 5 418 664 | 4 378 995 |
| Изменение запасов собственной готовой продукции и незавершенного производства | (147 035) | (170 645) |
| Себестоимость покупных товаров | 33 235 | 80 949 |
| Неходовые запасы и списание/(сторнирование списанных сумм) | 2 379 | (3 950) |
| Себестоимость реализации | 5 307 243 | 4 285 349 |



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных средств

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

3) Коммерческие расходы

Коммерческие расходы за год по 31 декабря были представлены следующими статьями:

| | 2011 г. | 2010 г. |
|--|----------------|----------------|
| Транспортные расходы | 212 425 | 207 384 |
| Амортизация основных средств и нематериальных активов | 65 536 | 81 304 |
| Расходы на персонал, включая затраты на социальное обеспечение | 58 807 | 53 980 |
| Расходные материалы | 20 020 | 18 465 |
| Расходы по сомнительной задолженности | 19 618 | 5 740 |
| Профессиональные услуги | 14 701 | 18 196 |
| Аренда | 7 953 | 6 690 |
| Командировочные расходы | 4 501 | 4 185 |
| Коммунальные платежи и техническое обслуживание | 2 169 | 1 587 |
| Страхование | 1 731 | 1 303 |
| Связь | 1 294 | 1 282 |
| Налоги | 849 | 1 281 |
| Прочее | 1 648 | 1 746 |
| | 411 252 | 403 143 |

4) Расходы на рекламу и продвижение продукции

Расходы на рекламу и продвижение продукции за год по 31 декабря были представлены следующими статьями:

| | 2011 г. | 2010 г. |
|------------------------------|--------------|---------------|
| Выставки и каталоги | 5 451 | 4 014 |
| Наружная реклама | 2 256 | 5 800 |
| Средства массовой информации | 877 | 636 |
| Прочее | 620 | 649 |
| | 9 204 | 11 099 |

5) Общехозяйственные и административные расходы

Общехозяйственные и административные расходы за год по 31 декабря были представлены следующими статьями:

| | 2011 г. | 2010 г. |
|--|----------------|----------------|
| Расходы на персонал, включая затраты на социальное обеспечение | 158 573 | 126 525 |
| Профессиональные услуги | 55 056 | 47 737 |
| Амортизация основных средств и нематериальных активов | 13 224 | 12 658 |
| Командировочные расходы | 12 928 | 9 132 |
| Коммунальные платежи и техническое обслуживание | 9 126 | 7 626 |
| Транспортные услуги | 6 130 | 4 571 |
| Страхование | 5 366 | 3 957 |
| Связь | 5 307 | 4 102 |
| Аренда | 5 294 | 5 427 |
| Налоги | 5 174 | 5 241 |
| Расходные материалы | 4 123 | 2 795 |
| Прочее | 2 484 | 2 204 |
| | 282 785 | 231 975 |

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

6) Расходы на исследования и разработки

Расходы на исследования и разработки за год по 31 декабря были представлены следующими статьями:

| | 2011 г. | 2010 г. |
|--|---------------|---------------|
| Расходы на персонал, включая затраты на социальное обеспечение | 11 669 | 9 510 |
| Профессиональные услуги | 2 999 | 1 578 |
| Амортизация основных средств и нематериальных активов | 1 003 | 643 |
| Расходные материалы | 860 | 379 |
| Командировочные расходы | 731 | 378 |
| Коммунальные платежи и техническое обслуживание | 727 | 426 |
| Транспортные услуги | 285 | 153 |
| Прочее | 416 | 242 |
| | 18 690 | 13 309 |

7) Прочие операционные расходы

Прочие операционные расходы за год по 31 декабря были представлены следующими статьями:

| | 2011 г. | 2010 г. |
|---|---------------|---------------|
| Спонсорская помощь и расходы на благотворительные цели | 17 579 | 10 207 |
| Социальные расходы и расходы на социальную инфраструктуру | 16 859 | 12 104 |
| Штрафы, пени и связанные с налоговыми вопросами расходы | 12 567 | 8 675 |
| Убыток от выбытия основных средств | 2 319 | 10 195 |
| Прочее | 4 001 | 3 797 |
| | 53 325 | 44 978 |

8) Прочие операционные доходы

Ниже представлены прочие операционные доходы за год по 31 декабря:

| | 2011 г. | 2010 г. |
|--|---------------|---------------|
| Прибыль от штрафов и пеней | 4 235 | 2 340 |
| Возмещение от страховой компании | 1 272 | – |
| Активы, полученные на безвозмездной основе | 494 | 553 |
| Прибыль от продажи оборотных активов | 43 | 296 |
| Доход от реализации квот на выбросы | – | 2 149 |
| Прочее | 7 046 | 5 704 |
| | 13 090 | 11 042 |

9) Финансовые доходы

Ниже представлены финансовые доходы за год по 31 декабря:

| | 2011 г. | 2010 г. |
|--|---------------|---------------|
| Дивиденды | 27 481 | 14 992 |
| Процентный доход – банковские счета и вклады | 3 333 | 3 024 |
| Прибыль от выбытия прочих инвестиций | 1 249 | 879 |
| | 32 063 | 18 895 |



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убыткахКонсолидированный отчет
о совокупном доходеКонсолидированный отчет
о финансовом положенииКонсолидированный отчет
об изменениях капиталаКонсолидированный отчет
о движении денежных средствПримечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

10) Инвестиции в ассоциированные компании

ОАО "Волгоградский речной порт"

4 августа 2011 года Группа приобрела 25,5% доли участия в ОАО "Волгоградский речной порт" за вознаграждение в размере 112 825 тыс. руб. (4 004 по обменным курсам на даты оплаты).

По состоянию на 31 декабря 2011 года присутствовали признаки обесценения инвестиции в ОАО "Волгоградский речной порт". В связи с этим, Группа провела на указанную дату проверку на предмет обесценения данной инвестиции. По результатам проведенной проверки Группа определила, что балансовая стоимость инвестиции в ОАО "Волгоградский речной порт" превысила ее возмещаемую сумму. В связи с этим Группа отразила обесценение инвестиции в ОАО "Волгоградский речной порт" на сумму 1 833.

Ниже представлено движение инвестиций в ОАО "Волгоградский речной порт":

| | |
|--|--------------|
| Приобретение доли участия в ассоциированной компании | 4 004 |
| Доля в убытке ассоциированной компании | (185) |
| Обесценение инвестиции в ассоциированную компанию | (1 833) |
| Разница от пересчета валют | (324) |
| Инвестиция в ассоциированную компанию на 31 декабря 2011 г. | 1 662 |

Lhoist-TMK B.V.

4 ноября 2011 года Группа учредила новое предприятие Lhoist-TMK B.V. Доля участия Группы в данном предприятии составляет 30%.

По состоянию на 31 декабря 2011 года балансовая стоимость инвестиций в Lhoist-TMK B.V. составляла 55.

11) Прибыль от выбытия активов, классифицированных как предназначенные для продажи

27 мая 2011 года Группа продала 100% доли участия в TMK HYDROENERGY POWER S.R.L.

Ниже представлена балансовая стоимость активов и обязательств на дату выбытия:

| | 27 мая 2011 г. |
|--|----------------|
| Денежные средства и их эквиваленты | 12 |
| Дебиторская задолженность | 685 |
| Запасы | 59 |
| Предоплаты | 12 |
| Оборотные активы | 768 |
| Основные средства | 8 702 |
| Нематериальные активы | 105 |
| Отложенный налоговый актив | 138 |
| Внеоборотные активы | 8 945 |
| Итого активы | 9 713 |
| Торговая и прочая кредиторская задолженность | (170) |
| Итого обязательства | (170) |
| Чистые активы | 9 543 |

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

11) Прибыль от выбытия активов, классифицированных как предназначенные для продажи (продолжение)

Прибыль от выбытия TMK HYDROENERGY POWER S.R.L. в размере 19 184 была отражена в отчете о прибылях и убытках за год по 31 декабря 2011 года.

В декабре 2010 года Группа получила вознаграждение от покупателя в размере 26 027. Полученное денежное вознаграждение было включено в состав авансов от покупателей и заказчиков.

12) Налог на прибыль

Ниже представлена информация о расходах по налогу на прибыль за год по 31 декабря:

| | 2011 г. | 2010 г. |
|---|----------------|---------------|
| Расход по текущему налогу на прибыль | 98 034 | 53 985 |
| Доход по текущему налогу на прибыль | – | (2 430) |
| Корректировки налога на прибыль за предыдущие периоды | (634) | (1 697) |
| Расходы по отложенному налогу на прибыль в связи со списанием отложенных налоговых активов | 2 193 | 46 |
| Расходы по отложенному налогу на прибыль в связи с возникновением и сторнированием временных разниц | 59 848 | 31 270 |
| Итого расход по налогу на прибыль | 159 441 | 81 174 |

Ниже представлены результаты сверки прибыли до налогообложения и расхода по налогу на прибыль, отраженных в настоящей финансовой отчетности:

| | 2011 г. | 2010 г. |
|--|----------------|---------------|
| Прибыль до налогообложения | 544 138 | 185 248 |
| Условный расход по налогу на прибыль, рассчитанный по действующей в России официальной ставке 20% | 108 828 | 37 050 |
| Корректировки налога на прибыль за предыдущие годы | (634) | (1 697) |
| Налоговый эффект по статьям, не уменьшающим налогооблагаемую базу и не учитываемым для целей налогообложения | 17 333 | 30 455 |
| Влияние различных ставок налогов в других странах (за пределами России) | 25 228 | 14 689 |
| Налог на дивиденды, распределенные дочерними предприятиями Группы материнской компании | 11 537 | 2 085 |
| Влияние разниц в ставках налогообложения, применяемых к дивидендным доходам | (3 023) | (1 649) |
| Влияние изменения эффективной ставки по налогу на прибыль в США | (1 909) | 1 317 |
| Расходы по отложенному налогу на прибыль в связи со списанием отложенных налоговых активов | 2 193 | 46 |
| Влияние непризнанных налоговых кредитов, налоговых убытков и временных разниц предыдущего периода | 152 | (971) |
| Прочее | (264) | (151) |
| Итого расход по налогу на прибыль | 159 441 | 81 174 |



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных средств

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

12) Налог на прибыль (продолжение)

Ниже представлены отложенные активы и обязательства по налогу на прибыль и их изменения за 2011 и 2010 годы:

| | 2011 г. | Измене- ние, отражен- ное в отчете о прибылях и убытках | Измене- ние, отражен- ное в отчете о совокуп- ном доходе | Резерв от пересчета иностран- ной валюты | 2010 г. | Измене- ние, отражен- ное в отчете о прибылях и убытках | Измене- ние, отражен- ное в отчете о совокуп- ном доходе | Резерв от пересчета иностран- ной валюты | 2009 г. |
|--|------------------|--|---|--|------------------|--|---|--|------------------|
| Отложенное налоговое обязательство: | | | | | | | | | |
| Амортизация и оценка основных средств | (282 741) | (22 522) | – | 11 557 | (271 776) | (18 945) | – | 1 481 | (254 312) |
| Амортизация и оценка нематериальных активов | (46 686) | 12 615 | – | (16) | (59 285) | 13 330 | – | (1) | (72 614) |
| Оценка дебиторской задолженности | (5 985) | (34) | – | 339 | (6 290) | 429 | – | 50 | (6 769) |
| Оценка запасов | (2 960) | (12 401) | – | 131 | 9 310 | (8 854) | – | (30) | 18 194 |
| Предоплаты и прочие оборотные активы | (529) | 1 976 | – | (11) | (2 494) | (2 996) | – | (3) | 505 |
| | (338 901) | (20 366) | – | 12 000 | (330 535) | (17 036) | – | 1 497 | (314 996) |
| Отложенный налоговый актив: | | | | | | | | | |
| Налоговые убытки к зачету | 98 049 | (42 957) | 13 554 | (4 244) | 131 696 | (21 395) | 1 769 | (975) | 152 297 |
| Резервы и начисленные обязательства | 14 441 | 1 350 | – | (457) | 13 548 | 8 951 | – | (45) | 4 642 |
| Торговая и прочая кредиторская задолженность | 5 393 | 565 | – | 39 | 4 789 | (2 025) | – | (9) | 6 823 |
| Обязательства по финансовой аренде | 6 709 | 71 | – | (381) | 7 019 | (1) | – | (55) | 7 075 |
| Обесценение дебиторской задолженности | 5 477 | 3 354 | – | (423) | 2 546 | (397) | – | (14) | 2 957 |
| Прочее | 1 927 | (4 058) | – | 225 | 5 760 | 587 | – | (17) | 5 190 |
| | 131 996 | (41 675) | 13 554 | (5 241) | 165 358 | (14 280) | 1 769 | (1 115) | 178 984 |
| Чистое обязательство по отложенному налогу на прибыль | (304 785) | (14 313) | – | 10 012 | (300 484) | (30 076) | – | 1 256 | (271 664) |
| Чистый актив по отложенному налогу на прибыль | 97 880 | (47 728) | 13 554 | (3 253) | 135 307 | (1 240) | 1 769 | (874) | 135 652 |

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

12) Налог на прибыль (продолжение)

В рамках существующей структуры Группы налоговые убытки и текущие налоговые активы различных компаний не зачитываются против налогооблагаемой прибыли и текущих налоговых обязательств других компаний, и, соответственно, налоги могут начисляться даже тогда, когда имеет место чистый консолидированный налоговый убыток. Таким образом, отложенные налоговые активы одного дочернего предприятия Группы не зачитываются против отложенных налоговых обязательств другого дочернего предприятия Группы.

По состоянию на 31 декабря 2011 года отложенный налоговый актив в сумме 3 439 (в 2010 году: 3 633), относящийся к убыткам, снижающим налогооблагаемую базу, понесенным в ходе операций с ценными бумагами, не был отражен в отчетности, поскольку отсутствует вероятность получения достаточной налогооблагаемой прибыли от указанных операций для зачета вычитаемых временных разниц, к которым относится данный актив. Такие налоговые убытки зачитываются только против будущей налогооблагаемой прибыли от операций с ценными бумагами, полученной в течение 3-летнего периода.

Группа признала отложенные налоговые активы компаний с чистыми убытками. Группа полагает, что данный налоговый убыток будет возмещен, поскольку будущая налогооблагаемая прибыль превысит отраженный налоговый актив, относящийся к налоговому убытку.

На 31 декабря 2011 года Группа не признала отложенное налоговое обязательство в отношении временных разниц в сумме 1 301 486 (в 2010 году: 1 321 361), связанных с инвестициями в дочерние предприятия, поскольку Группа способна контролировать сроки восстановления указанных временных разниц, и не намерена восстанавливать их в обозримом будущем.

13) Прибыль на акцию

Базовая прибыль на акцию рассчитывается путем деления чистой прибыли, приходящейся на держателей обыкновенных акций материнской компании и полученной в отчетном периоде, на средневзвешенное число обыкновенных акций, находившихся в обращении в течение отчетного периода.

Разводненная прибыль на акцию рассчитывается путем деления чистой прибыли за период, приходящейся на держателей обыкновенных акций материнской компании, скорректированной на процентные расходы и прочие доходы и расходы за период, за вычетом налогов, относящихся к конвертируемым облигациям, на средневзвешенное число обыкновенных акций, находившихся в обращении в течение периода, плюс средневзвешенное число акций, которые были бы выпущены при конвертации всех потенциально разводненных обыкновенных акций в обыкновенные акции.



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных средств

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

13) Прибыль на акцию (продолжение)

При расчете разведенной прибыли на акцию в знаменателе указывается средневзвешенное количество обыкновенных акций, которые могли бы находиться в обращении, если бы все конвертируемые облигации были конвертированы в обыкновенные акции (Примечание 24).

| | За год по 31 декабря | |
|--|----------------------|-------------|
| | 2011 г. | 2010 г. |
| Чистая прибыль за год, приходящаяся на акционеров материнской компании | 380 130 | 104 334 |
| Влияние конвертируемых облигаций, за вычетом налога (если являлись разводящими) | (1 710) | – |
| Чистая прибыль за год, приходящаяся на акционеров материнской компании, скорректированная на эффект разведения | 378 420 | 104 334 |
| Средневзвешенное число обыкновенных акций в обращении | 864 976 286 | 860 480 570 |
| Средневзвешенное число обыкновенных акций в обращении, скорректированное на эффект разведения | 936 751 609 | 860 480 570 |
| Прибыль на акцию, приходящаяся на акционеров материнской компании – базовая и разведенная (в долларах США) | | |
| Базовая | 0,44 | 0,12 |
| Разведенная | 0,40 | 0,12 |
| Прибыль на акцию, приходящаяся на акционеров материнской компании – базовая и разведенная (в российских рублях) | | |
| Базовая | 12,91 | 3,68 |
| Разведенная | 11,87 | 3,68 |

В 2010 году конвертируемые облигации не являлись разводящими, так как процентные расходы и прочие доходы и расходы за период за вычетом налогов, связанные с конвертируемыми облигациями, разделенные на количество обыкновенных акций, доступных для конвертации из конвертируемых облигаций, превысили базовую прибыль на акцию.

14) Денежные средства и их эквиваленты

Денежные средства и их эквиваленты были выражены в следующих валютах:

| | 2011 г. | 2010 г. |
|---------------------------------------|----------------|---------|
| Денежные средства в российских рублях | 164 695 | 108 516 |
| Денежные средства в долларах США | 60 980 | 39 819 |
| Денежные средства в евро | 3 235 | 4 823 |
| Денежные средства в румынских леях | 1 205 | 4 035 |
| Денежные средства в прочих валютах | 478 | 331 |
| 230 593 | 157 524 | |

Вышеуказанные денежные средства и их эквиваленты преимущественно включают в себя денежные средства в банках.

По состоянию на 31 декабря 2011 года денежные средства и их эквиваленты включали сумму 42 291, доступную исключительно для целей финансирования инвестиционной деятельности (на 31 декабря 2010 года: 55 780).

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

15) Торговая и прочая дебиторская задолженность

Торговая и прочая дебиторская задолженность включала:

| | 2011 г. | 2010 г. |
|--|----------------|----------------|
| Дебиторская задолженность покупателей и заказчиков | 758 343 | 710 714 |
| Задолженность должностных лиц и работников | 1 964 | 2 235 |
| Прочая дебиторская задолженность | 37 630 | 21 884 |
| Дебиторская задолженность без учета резерва | 797 937 | 734 833 |
| Резерв на сомнительную задолженность | (31 782) | (17 936) |
| Дебиторская задолженность, нетто | 766 155 | 716 897 |

На 31 декабря 2011 года дебиторская задолженность в сумме 103 851 служила залоговым обеспечением по кредитам (на 31 декабря 2010 года: 91 661) (Примечание 23).

16) Запасы

Запасы включали:

| | 2011 г. | 2010 г. |
|---|------------------|------------------|
| Сырье | 389 140 | 335 362 |
| Незавершенное производство | 373 423 | 356 392 |
| Готовая продукция и готовая продукция в пути | 429 573 | 333 205 |
| Товары для перепродажи | 17 254 | 4 084 |
| Расходные материалы и прочие запасы | 224 891 | 195 609 |
| Запасы без учета резерва | 1 434 281 | 1 224 652 |
| Резерв на снижение стоимости запасов до чистой стоимости реализации | (15 826) | (17 112) |
| Запасы, нетто | 1 418 455 | 1 207 540 |

На 31 декабря 2011 года запасы в сумме 330 008 (на 31 декабря 2010 года: 262 328) были учтены по чистой стоимости реализации.

На 31 декабря 2011 года запасы балансовой стоимостью 121 365 (на 31 декабря 2010 года: 122 794) служили залоговым обеспечением по кредитам (Примечание 23).

Ниже представлены изменения резерва на снижение стоимости запасов до чистой стоимости реализации:

| | 2011 г. | 2010 г. |
|------------------------------|---------------|---------------|
| Остаток на начало года | 17 112 | 22 133 |
| Сокращение резерва | (662) | (4 818) |
| Разницы от пересчета валют | (624) | (203) |
| Остаток на конец года | 15 826 | 17 112 |



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убыткахКонсолидированный отчет
о совокупном доходеКонсолидированный отчет
о финансовом положенииКонсолидированный отчет
об изменениях капиталаКонсолидированный отчет
о движении денежных средствПримечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

17) Предоплаты и входящий НДС

Предоплаты и входящий НДС включали:

| | 2011 г. | 2010 г. |
|-------------------------------------|----------------|----------------|
| Предоплата по НДС, входящий НДС | 111 459 | 92 304 |
| Предоплата по услугам, запасам | 51 435 | 45 778 |
| Предоплата по договорам страхования | 3 708 | 9 887 |
| Расходы будущих периодов | 2 221 | 4 372 |
| Предоплата по другим налогам | 931 | 1 551 |
| Предоплата по налогу на имущество | 698 | 179 |
| Предоплата по аренде | 256 | 231 |
| | 170 708 | 154 302 |

Входящий НДС, представляющий собой суммы, уплаченные или подлежащие уплате поставщикам, возмещается из государственного бюджета путем вычета этих сумм из НДС к уплате в государственный бюджет с выручки Группы или путем прямого перечисления денежных средств налоговыми органами. Руководство регулярно анализирует возможность возмещения остатков по входящему налогу на добавленную стоимость и считает, что эти суммы могут быть возмещены в течение одного года.

18) Основные средства

Ниже представлены изменения в составе основных средств за год по 31 декабря 2011 года:

| | Земля и здания | Машины и оборудование | Транспортные средства | Мебель и офисное оборудование | Улучшения арендованной собственности | Незавершенное строительство | ИТОГО |
|---|------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------|--------------------|
| ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ СТОИМОСТЬ | | | | | | | |
| Остаток на 1 января 2011 г. | 1 248 487 | 2 536 920 | 60 317 | 47 585 | 9 911 | 554 106 | 4 457 326 |
| Поступления | – | – | – | – | – | 325 998 | 325 998 |
| Активы, введенные в эксплуатацию | 71 153 | 272 618 | 3 784 | 10 820 | 3 051 | (361 426) | – |
| Выбытия (3 977) | (15 739) | (1 723) | (1 723) | (662) | – | (376) | (22 477) |
| Разницы от пересчета валют | (64 078) | (129 406) | (2 925) | (2 865) | (102) | (22 899) | (222 275) |
| ОСТАТОК НА 31 ДЕКАБРЯ 2011 г. | 1 251 585 | 2 664 393 | 59 453 | 54 878 | 12 860 | 495 403 | 4 538 572 |
| НАКОПЛЕННАЯ АМОРТИЗАЦИЯ И ОБЕСЦЕНЕНИЕ | | | | | | | |
| Остаток на 1 января 2011 г. | (181 734) | (834 077) | (25 587) | (26 576) | (2 692) | – | (1 070 666) |
| Амортизационные отчисления (37 687) | (217 261) | (4 267) | (8 252) | (711) | – | – | (268 178) |
| Восстановление обесценения | – | 73 417 | – | – | – | – | 73 417 |
| Выбытия | 2 048 | 10 755 | 1 645 | 619 | – | – | 15 067 |
| Разницы от пересчета валют | 11 210 | 45 007 | 1 417 | 1 779 | 23 | – | 59 436 |
| ОСТАТОК НА 31 ДЕКАБРЯ 2011 г. | (206 163) | (922 159) | (26 792) | (32 430) | (3 380) | – | (1 190 924) |
| ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ НА 31 ДЕКАБРЯ 2011 г. | 1 045 422 | 1 742 234 | 32 661 | 22 448 | 9 480 | 495 403 | 3 347 648 |
| ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ НА 1 ЯНВАРЯ 2011 г. | 1 066 753 | 1 702 843 | 34 730 | 21 009 | 7 219 | 554 106 | 3 386 660 |

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

18) Основные средства (продолжение)

Ниже представлены изменения в составе основных средств за год по 31 декабря 2010 года:

| | Земля и здания | Машины и оборудование | Транспортные средства | Мебель и офисное оборудование | Улучшения арендованной собственности | Незавершенное строительство | ИТОГО |
|---|------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------|--------------------|
| ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ СТОИМОСТЬ | | | | | | | |
| Остаток на 1 января 2010 г. | 1 243 839 | 2 370 728 | 59 571 | 40 466 | 9 439 | 567 204 | 4 291 247 |
| Поступления | – | – | – | – | – | 270 301 | 270 301 |
| Активы, введенные в эксплуатацию | 32 374 | 232 626 | 4 263 | 8 172 | 485 | (277 920) | – |
| Перевод в активы, предназначенные для продажи (8 844) | (8 844) | (730) | (301) | (13) | – | (158) | (10 046) |
| Выбытия (1 779) | (1 779) | (33 227) | (1 289) | (576) | – | (707) | (37 578) |
| Разницы от пересчета валют (17 103) | (17 103) | (32 477) | (1 927) | (464) | (13) | (4 614) | (56 598) |
| ОСТАТОК НА 31 ДЕКАБРЯ 2010 г. | 1 248 487 | 2 536 920 | 60 317 | 47 585 | 9 911 | 554 106 | 4 457 326 |
| НАКОПЛЕННАЯ АМОРТИЗАЦИЯ И ОБЕСЦЕНЕНИЕ | | | | | | | |
| Остаток на 1 января 2010 г. | (150 761) | (692 309) | (23 150) | (20 758) | (1 589) | – | (888 567) |
| Амортизационные отчисления (35 720) | (35 720) | (177 543) | (4 165) | (6 506) | (1 024) | – | (224 958) |
| Перевод в активы, предназначенные для продажи | 1 486 | 527 | 59 | 3 | – | – | 2 075 |
| Выбытия | 563 | 21 129 | 1 027 | 424 | – | – | 23 143 |
| Разницы от пересчета валют | 2 698 | 14 119 | 642 | 261 | (79) | – | 17 641 |
| ОСТАТОК НА 31 ДЕКАБРЯ 2010 г. | (181 734) | (834 077) | (25 587) | (26 576) | (2 692) | – | (1 070 666) |
| ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ НА 31 ДЕКАБРЯ 2010 г. | 1 066 753 | 1 702 843 | 34 730 | 21 009 | 7 219 | 554 106 | 3 386 660 |
| ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ НА 1 ЯНВАРЯ 2010 г. | 1 093 078 | 1 678 419 | 36 421 | 19 708 | 7 850 | 567 204 | 3 402 680 |

На 31 декабря 2011 года основные средства балансовой стоимостью 391 897 (на 31 декабря 2010 года: 746 307) служат залоговым обеспечением по банковским кредитам (Примечание 23).

В 2011 и 2010 годах убыток от обесценения основных средств не признавался.

На 31 декабря 2011 года Группа определила, что стоимость от использования европейского подразделения, генерирующего денежные потоки, значительно превышает его балансовую стоимость. Группа использовала ставку дисконтирования до налогообложения в размере 13,36% для определения стоимости от использования данного подразделения, генерирующего денежные потоки. Основной причиной увеличения его возмещаемой стоимости стало увеличение доли наиболее прибыльной продукции в общем объеме производства и выручки европейского подразделения, генерирующего денежные потоки. В результате Группа восстановила убыток от обесценения, признанный в 2008-2009 годах в отношении основных средств европейского подразделения, генерирующего денежные потоки, в размере 73 417.



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных средств

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

18) Основные средства (продолжение)

Капитализированные затраты по займам

Группа начала капитализировать затраты по займам в отношении всех активов, отвечающих критериям капитализации, строительство которых началось 1 января 2009 года или после этой даты. Сумма затрат по займам, капитализированных в 2011 году, составила 4 682 (в 2010 году: 4 488). Ставка процента по займу, используемая для определения суммы затрат по займам, подлежащих капитализации, составила в 2011 году 5,19% (в 2010 году: 5,19%).

19) Гудвил и прочие нематериальные активы

Ниже представлены изменения в составе нематериальных активов за год по 31 декабря 2011 года:

| | Патенты и торговые марки | Гудвил | Программное обеспечение | Взаимоотношения с клиентами | Запатентованная технология | Портфель заказов | Прочее | ИТОГО |
|---|--------------------------|-----------------|-------------------------|-----------------------------|----------------------------|------------------|----------------|------------------|
| ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ СТОИМОСТЬ | | | | | | | | |
| Остаток на 1 января 2011 г. | 209 578 | 567 681 | 16 972 | 472 300 | 14 100 | 8 500 | 7 265 | 1 296 396 |
| Поступления | 11 | – | 6 850 | – | – | – | 1 861 | 8 722 |
| Выбытия | (4) | – | (861) | – | – | – | (2 537) | (3 402) |
| Разницы от пересчета валют | (44) | (4 858) | (1 419) | – | – | – | (315) | (6 636) |
| ОСТАТОК НА 31 ДЕКАБРЯ 2011 г. | 209 541 | 562 823 | 21 542 | 472 300 | 14 100 | 8 500 | 6 274 | 1 295 080 |
| НАКОПЛЕННАЯ АМОРТИЗАЦИЯ И ОБЕСЦЕНЕНИЕ | | | | | | | | |
| Остаток на 1 января 2011 г. | (231) | (13 328) | (11 963) | (226 389) | (4 499) | (8 500) | (2 342) | (267 252) |
| Амортизационные отчисления | (81) | – | (2 309) | (63 685) | (1 762) | – | (1 397) | (69 234) |
| Обесценение | – | (3 368) | – | – | – | – | – | (3 368) |
| Выбытия | 1 | – | 849 | – | – | – | 2 117 | 2 967 |
| Разницы от пересчета валют | 17 | 1 084 | 1 120 | – | – | – | 60 | 2 281 |
| ОСТАТОК НА 31 ДЕКАБРЯ 2011 г. | (294) | (15 612) | (12 303) | (290 074) | (6 261) | (8 500) | (1 562) | (334 606) |
| ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ НА 31 ДЕКАБРЯ 2011 г. | 209 247 | 547 211 | 9 239 | 182 226 | 7 839 | – | 4 712 | 960 474 |
| ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ НА 1 ЯНВАРЯ 2011 г. | 209 347 | 554 353 | 5 009 | 245 911 | 9 601 | – | 4 923 | 1 029 144 |

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

19) Гудвил и прочие нематериальные активы (продолжение)

Ниже представлены изменения в составе нематериальных активов за год по 31 декабря 2010 года:

| | Патенты и торговые марки | Гудвил | Программное обеспечение | Взаимоотношения с клиентами | Запатентованная технология | Портфель заказов | Прочее | ИТОГО |
|---|--------------------------|-----------------|-------------------------|-----------------------------|----------------------------|------------------|----------------|------------------|
| ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ СТОИМОСТЬ | | | | | | | | |
| Остаток на 1 января 2010 г. | 209 740 | 568 891 | 17 049 | 472 300 | 14 100 | 8 500 | 5 708 | 1 296 288 |
| Поступления | 28 | – | 75 | – | – | – | 1 907 | 2 010 |
| Выбытия | (181) | – | – | – | – | – | (304) | (485) |
| Разницы от пересчета валют | (9) | (1 210) | (152) | – | – | – | (46) | (1 417) |
| ОСТАТОК НА 31 ДЕКАБРЯ 2010 г. | 209 578 | 567 681 | 16 972 | 472 300 | 14 100 | 8 500 | 7 265 | 1 296 396 |
| НАКОПЛЕННАЯ АМОРТИЗАЦИЯ И ОБЕСЦЕНЕНИЕ | | | | | | | | |
| Остаток на 1 января 2010 г. | (217) | (13 429) | (8 930) | (147 092) | (2 737) | (8 500) | (1 562) | (182 467) |
| Амортизационные отчисления | (82) | – | (3 118) | (79 297) | (1 762) | – | (940) | (85 199) |
| Выбытия | 61 | – | – | – | – | – | 143 | 204 |
| Разницы от пересчета валют | 7 | 101 | 85 | – | – | – | 17 | 210 |
| ОСТАТОК НА 31 ДЕКАБРЯ 2010 г. | (231) | (13 328) | (11 963) | (226 389) | (4 499) | (8 500) | (2 342) | (267 252) |
| ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ НА 31 ДЕКАБРЯ 2010 г. | 209 347 | 554 353 | 5 009 | 245 911 | 9 601 | – | 4 923 | 1 029 144 |
| ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ НА 1 ЯНВАРЯ 2010 г. | 209 523 | 555 462 | 8 119 | 325 208 | 11 363 | – | 4 146 | 1 113 821 |

Взаимоотношения с клиентами представляют собой неконтрактные взаимодействия с клиентами. Оставшийся срок амортизации взаимоотношений с клиентами составляет 5-7 лет. Взаимоотношения с клиентами амортизируются с использованием метода уменьшающегося остатка, который отражает характер потребления экономических выгод, возникающих благодаря взаимоотношениям с клиентами.

Гудвил связан с приобретением квалифицированной рабочей силы и эффектом синергии, обусловленным интеграцией приобретенных дочерних предприятий в состав Группы.

Патенты и торговые марки включают нематериальные активы с неопределенным сроком полезного использования балансовой стоимостью 208 700 (в 2010 году: 208 700).



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных средств

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

**Примечания к консолидированной
финансовой отчетности**

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

19) Гудвил и прочие нематериальные активы (продолжение)

Ниже представлено распределение балансовой стоимости гудвила и нематериальных активов с неопределенным сроком полезного использования по подразделениям, генерирующим денежные потоки, по состоянию на 31 декабря:

| | 2011 г. | | 2010 г. | |
|---|----------------|---|----------------|---|
| | Гудвил | Нематериальные активы с неопределенным сроком полезного использования | Гудвил | Нематериальные активы с неопределенным сроком полезного использования |
| Американское подразделение | 472 968 | 208 700 | 472 968 | 208 700 |
| Европейское подразделение "Казтрубпром" | 6 185 | – | 6 324 | – |
| | 4 863 | – | 8 301 | – |
| Сервисное подразделение для нефтегазовой отрасли ("Нефтегазсервис") | 29 957 | – | 31 648 | – |
| Прочие подразделения, генерирующие денежные потоки | 33 238 | – | 35 112 | – |
| | 547 211 | 208 700 | 554 353 | 208 700 |

Группа проверяет на предмет обесценения гудвил и нематериальные активы с неопределенным сроком полезного использования ежегодно, а также в случаях, когда события или обстоятельства указывают на то, что гудвил и нематериальные активы могут быть обесценены.

На 30 июня 2011 года присутствовали признаки обесценения подразделения "Казтрубпром", генерирующего денежные потоки. В связи с этим, на указанную дату Группа провела проверку на предмет обесценения данного подразделения. По результатам проведенной проверки Группа определила, что балансовая стоимость подразделения "Казтрубпром", генерирующего денежные потоки, превысила его возмещаемую стоимость. Таким образом, Группа признала обесценение гудвила подразделения "Казтрубпром", генерирующего денежные потоки, в размере 3 368.

Гудвил и нематериальные активы с неопределенным сроком полезного использования были проанализированы на предмет обесценения по состоянию на 31 декабря 2011 года. В результате анализа Группа определила, что балансовая стоимость каждого из генерирующих денежные потоки подразделений не превышает их возмещаемую стоимость. Таким образом, в 2011 году Группа не признавала никакого дополнительного убытка от обесценения. В 2010 году убыток от обесценения гудвила и нематериальных активов с неопределенным сроком полезного использования не признавался.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

19) Гудвил и прочие нематериальные активы (продолжение)

Для целей анализа на предмет обесценения гудвила Группой определена стоимость от использования каждого из подразделений, генерирующих денежные потоки. Стоимость от использования рассчитана с применением прогнозов денежных потоков на основе фактических результатов деятельности и бизнес-планов, одобренных руководством, и соответствующих ставок дисконтирования, отражающих временную стоимость денег и риски, связанные с определенным подразделением, генерирующим денежные потоки, или группой подразделений, генерирующих денежные потоки. Основные допущения, используемые руководством при расчете стоимости от использования, представлены в таблице ниже. Оценка прогнозов денежных потоков в пост-прогнозный период проводилась путем экстраполяции соответствующих бизнес-планов с учетом бизнес-циклов, при этом темпы роста денежных потоков были приняты равными нулю.

| Подразделения, генерирующие денежные потоки | Прогнозный период, годы | Ставка дисконтирования до налогообложения, % |
|--|-------------------------|--|
| Американское подразделение | 5 | 12.01 |
| Европейское подразделение "Казтрубпром" | 5 | 13.36 |
| "Нефтегазсервис" | 5 | 11.59 |
| | 5 | 12.48 |
| Прочие подразделения, генерирующие денежные потоки | 5 | 11.92 |

В соответствии с результатами оценки стоимости от использования европейского подразделения, никакие разумно возможные изменения ключевых допущений не могут привести к существенному превышению балансовой стоимости данного подразделения над его возмещаемой стоимостью.

Возмещаемая стоимость американского подразделения, подразделения "Казтрубпром", "Нефтегазсервиса", а также ОАО "Таганрогский металлургический завод" (включено в состав прочих подразделений, генерирующих денежные потоки) определялась исходя из бизнес-планов, одобренных руководством. Обоснованное отклонение используемых допущений от допущений, содержащихся в данных бизнес-планах, может привести к обесценению. Расчет стоимости от использования данных подразделений, генерирующих денежные потоки, наиболее чувствителен к следующим допущениям:

Ставки дисконтирования

Ставки дисконтирования отражают текущую рыночную оценку рисков, присущих подразделению, генерирующему денежные потоки. Ставки дисконтирования определяются с использованием модели оценки финансовых активов CAPM и сравнительного анализа результатов деятельности аналогичных организаций, действующих в том же отраслевом сегменте. Обоснованное изменение ставки дисконтирования может привести к обесценению гудвила.

Десятипроцентное увеличение ставки дисконтирования в отношении подразделения "Нефтегазсервис" привело бы к обесценению в размере 987.



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных средств

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

19) Гудвил и прочие нематериальные активы (продолжение)

Затраты

Если бы затраты по американскому подразделению были на 5% выше предполагаемых в рамках проведения анализа на предмет обесценения, это привело бы к полному обесценению гудвила в размере 472 968.

Если бы затраты по подразделению "Казтрубпром" были на 5% выше предполагаемых в рамках проведения анализа на предмет обесценения, это привело бы к обесценению гудвила в размере 4 469.

Если бы затраты по подразделению "Нефтегазсервис" были на 5% выше предполагаемых в рамках проведения проверки на анализа обесценения, это привело бы к полному обесценению гудвила в размере 29 957.

Если бы затраты по ОАО "Таганрогский металлургический завод" были на 5% выше предполагаемых в рамках проведения анализа на предмет обесценения, это привело бы к полному обесценению гудвила в размере 31 103.

Цены на продукцию

Если бы цены по американскому подразделению были на 5% ниже прогнозируемых на 2012 год в рамках проведения анализа на предмет обесценения, это привело бы к полному обесценению гудвила в размере 472 968.

Если бы цены по подразделению "Казтрубпром" были на 5% ниже прогнозируемых на 2012 год в рамках проведения анализа на предмет обесценения, это привело бы к полному обесценению гудвила в размере 4 863.

Если бы цены по подразделению "Нефтегазсервис" были на 5% ниже прогнозируемых на 2012 год в рамках проведения анализа на предмет обесценения, это привело бы к полному обесценению гудвила в размере 29 957.

Если бы цены по ОАО "Таганрогский металлургический завод" были на 5% ниже прогнозируемых на 2012 год в рамках проведения анализа на предмет обесценения, это привело бы к полному обесценению гудвила в размере 31 103.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

20) Прочие внеоборотные активы

Прочие внеоборотные активы включали:

| | 2011 г. | 2010 г. |
|--|---------------|---------------|
| Предоплаты по приобретению основных средств | 80 389 | 29 774 |
| Денежные средства, зарезервированные для исполнения гарантий | 7 850 | 1 659 |
| Займы сотрудникам | 5 840 | 5 357 |
| Прочее | 5 379 | 3 918 |
| | 99 458 | 40 708 |
| Резерв на сомнительную задолженность | - | (11) |
| | 99 458 | 40 697 |

21) Торговая и прочая кредиторская задолженность

Торговая и прочая кредиторская задолженность включала в себя следующее:

| | 2011 г. | 2010 г. |
|--|----------------|----------------|
| Торговая кредиторская задолженность | 653 100 | 531 888 |
| Обязательства по НДС | 55 103 | 28 120 |
| Кредиторская задолженность по основным средствам | 42 282 | 65 410 |
| Обязательства по выплате заработной платы | 30 348 | 29 942 |
| Начисленные и удержанные налоги с фонда оплаты труда | 16 204 | 14 368 |
| Обязательства по опционам на продажу неконтролирующих долей участия дочерних предприятий | 14 051 | 14 934 |
| Обязательства по налогу на имущество | 13 399 | 10 281 |
| Векселя, выданные третьим лицам | 8 408 | 7 226 |
| Торговые скидки | 7 926 | 7 134 |
| Обязательства по прочим налогам | 3 442 | 4 500 |
| Прочая кредиторская задолженность | 18 677 | 18 930 |
| | 862 940 | 732 733 |

22) Резервы и начисленные обязательства

Резервы и начисленные обязательства включали:

| | 2011 г. | 2010 г. |
|---|---------------|---------------|
| Краткосрочные: | | |
| Резерв по премиальным выплатам | 21 488 | 20 710 |
| Начисления по неиспользованному ежегодным отпускам, текущая часть | 10 549 | 9 546 |
| Начисления по выплатам за выслугу лет | 10 209 | 8 468 |
| Краткосрочная часть обязательств по выплатам вознаграждения работникам по окончании трудовой деятельности | 2 693 | 1 850 |
| Резерв по налогам и прочим штрафам | 204 | 241 |
| Резерв под обязательства по защите окружающей среды, текущая часть | 932 | 1 338 |
| | 46 075 | 42 153 |
| Долгосрочные: | | |
| Начисления по неиспользованному ежегодным отпускам | 20 930 | 19 379 |
| Резерв под обязательства по защите окружающей среды | 4 406 | 4 717 |
| | 25 336 | 24 096 |



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных средств

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

23) Процентные кредиты и займы

Процентные кредиты и займы включали в себя следующие позиции:

| | 2011 г. | 2010 г. |
|--|------------------|------------------|
| Краткосрочные: | | |
| Банковские кредиты | 242 830 | 201 585 |
| Проценты к уплате | 27 981 | 26 473 |
| Текущая часть долгосрочных кредитов и займов | 329 009 | 125 104 |
| Текущая часть задолженности по купонным долговым ценным бумагам | – | 350 759 |
| Неамортизированные затраты на привлечение кредитов, займов и долговых ценных бумаг | (2 269) | (3 648) |
| 597 551 | 700 273 | |
| Обязательства по финансовой аренде - краткосрочная часть | 1 826 | 1 591 |
| Итого краткосрочные кредиты и займы | 599 377 | 701 864 |
| Долгосрочные: | | |
| Банковские кредиты | 2 459 613 | 2 733 457 |
| Купонные долговые ценные бумаги | 1 043 806 | 897 034 |
| Неамортизированные затраты на привлечение кредитов, займов и долговых ценных бумаг | (21 136) | (20 048) |
| За вычетом: текущей части долгосрочных кредитов и займов | (329 009) | (125 104) |
| За вычетом: текущей части задолженности по купонным долговым ценным бумагам | – | (350 759) |
| 3 153 274 | 3 134 580 | |
| Обязательства по финансовой аренде - долгосрочная часть | 34 290 | 35 134 |
| Итого долгосрочные кредиты и займы | 3 187 564 | 3 169 714 |

Помимо обеспечений, информация о которых раскрыта в Примечаниях 15, 16 и 18, по состоянию на 31 декабря 2010 года Группа предоставила свои права по договорам купли-продажи в Румынии на общую сумму 9 444 в качестве обеспечения по кредитным соглашениям. По состоянию на 31 декабря 2011 года Группа не предоставляла подобных прав в качестве обеспечения.

Балансовая стоимость кредитов и займов Группы выражена в следующих валютах:

| | | Процентные ставки за год | | 2011 г. | Процентные ставки за год | | 2010 г. |
|-------------------|---|--------------------------|---|------------------|--------------------------|--|---------|
| Российский рубль | Финсированные процентные ставки 6,7% - 9,5% | 1 712 829 | Финсированные процентные ставки 4,3% - 10% | 1 640 713 | | | |
| | Финсированная процентная ставка 5,25% | 385 981 | Финсированная процентная ставка 10% | 193 129 | | | |
| | Финсированная процентная ставка 7,75% | 512 935 | Финсированная процентная ставка 5,25% | 377 910 | | | |
| Доллар США | Финсированные процентные ставки 3,15% - 7% | 447 541 | Финсированные процентные ставки 2,6% - 8,5% | 1 244 629 | | | |
| | Стоимость финансирования + 1,75% - 2,5% (*) | 5 424 | | | | | |
| | Плавающие процентные ставки: | 440 304 | Плавающие процентные ставки: | 112 546 | | | |
| | Libor (1м) + 2,25% - 4,15% | | Libor (1м) + 1,75% - 5,65% | | | | |
| | Libor (3м - 13м) + 1% - 2,75% | | Libor (1м) + 2,39% | | | | |
| Евро | Финсированная процентная ставка 5,19% | 74 510 | Финсированная процентная ставка 5,19% | 84 420 | | | |
| | Плавающие процентные ставки: | 170 953 | Плавающие процентные ставки: | 179 248 | | | |
| | Euribor (1м) + 1,6% - 4,05% | | Euribor (1м) + 1,6% | | | | |
| | Euribor (3м) + 2,7% - 3,5% | | Euribor (3м) + 2,7% - 4% | | | | |
| | Euribor (6м) + 0,26% - 0,3% | | Euribor (5м) + 1,1% | | | | |
| | Euribor (10м - 15м) + 1,1% | | Euribor (6м) + 0,26% - 1,1% | | | | |
| | | | Euribor (8м) + 1,1% | | | | |
| | | | Euribor (12м) + 1,2% | | | | |
| Румынский лей | Robor (6м) + 3% | 348 | Финсированные процентные ставки 10,5% - 11% | 2 253 | | | |
| Швейцарский франк | – | – | Плавающие процентные ставки: | 5 | | | |
| | | | Libor (1м) + 2,39% | | | | |
| | | | 3 750 825 | 3 834 853 | | | |

(*) Стоимость финансирования представляет собой внутреннюю ставку банка.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

23) Процентные кредиты и займы (продолжение)

Облигации

27 января 2011 года ТМК Capital S.A., компания специального назначения, зарегистрированная в Люксембурге, завершила размещение облигаций для финансирования займа со сроком погашения в 2018 году на общую сумму 500 000. Купонная ставка по облигациям составляет 7,75% годовых, проценты выплачиваются один раз в полгода. Облигации были допущены к торгам на Лондонской фондовой бирже. По состоянию на 31 декабря 2011 года совокупная стоимость облигаций в обращении составляла 500 000.

29 июля 2011 Группа полностью погасила обязательства по десятипроцентным облигациям для финансирования займа на сумму 186 700, выпущенным в 2008 году компанией ТМК Capital S.A.

Кредиты банков

В январе 2011 года Группа частично погасила кредиты Газпромбанка в размере 1 107 542, используя поступления от выпуска 7,75-процентных облигаций на сумму 500 000. В октябре 2011 года Группа рефинансировала очередную часть кредитов Газпромбанка в размере 207 542 за счет поступлений по кредиту, предоставленному Nordea Bank, и денежных средств, полученных от операционной деятельности. По состоянию на 31 декабря 2011 года общая непогашенная сумма основного долга по данным кредитам Газпромбанка составила 400 000.

В феврале-апреле 2011 года Группа заключила с Газпромбанком несколько договоров о предоставлении кредитов со сроком погашения в 2014 году. Поступления по данным кредитам были использованы для погашения кредитов Сбербанка на общую сумму 4 000 000 тыс. руб. (135 206 по обменным курсам на даты выплат), кредита ВТБ в размере 94 000 и для погашения обязательства в размере 5 000 000 тыс. руб. по облигациям, выпущенным 21 февраля 2006 года (170 892 по обменному курсу на дату платежа). По состоянию на 31 декабря 2011 года общая непогашенная сумма основного долга по данным кредитам Газпромбанка составила 11 400 490 тыс. руб. (354 096 по обменному курсу на 31 декабря 2011 года).

В апреле 2011 года Группа рефинансировала кредиты Сбербанка на общую сумму 7 118 490 тыс. руб. (250 273 по обменным курсам на даты выплат) за счет поступлений по новым кредитам, предоставленным Сбербанком, на общую сумму 6 900 000 тыс. руб. (244 477 по обменным курсам на даты поступления средств). По состоянию на 31 декабря 2011 года общая непогашенная сумма основного долга по данным кредитам Сбербанка составила 6 900 000 тыс. руб. (214 312 по обменному курсу на 31 декабря 2011 года).



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убыткахКонсолидированный отчет
о совокупном доходеКонсолидированный отчет
о финансовом положенииКонсолидированный отчет
об изменениях капиталаКонсолидированный отчет
о движении денежных средствПримечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

23) Процентные кредиты и займы (продолжение)

Кредиты банков (продолжение)

В июле 2011 года Группа заключила договор с Газпромбанком о предоставлении кредита на сумму 150 000 со сроком погашения в 2012 году. Поступления по данному кредиту были использованы для частичного погашения десятипроцентных облигаций на сумму 186 700, выпущенных TMK Capital S.A. По состоянию на 31 декабря 2011 года общая непогашенная сумма основного долга по данному кредиту Газпромбанка составила 36 660.

В августе 2011 года Группа заключила договор о синдицированном кредите с Wells Fargo Capital Finance, LLC, Bank of America, N.A., GE Capital Finance Inc., JPMorgan Chase Bank, N.A. и ING Capital LLC со сроком погашения в 2016 году. Поступления по данному кредиту были частично использованы для рефинансирования обеспеченного кредита Wells Fargo Capital Finance в размере 96 706. По состоянию на 31 декабря 2011 года непогашенный остаток основного долга по данному кредиту составил 146 168.

В октябре 2011 года Группа заключила договор с Nordea Bank о предоставлении кредита на сумму 200 000 со сроком погашения в 2017 году. Поступления по данному кредиту были использованы для частичного погашения кредитов Газпромбанка. По состоянию на 31 декабря 2011 года непогашенный остаток основного долга по кредиту Nordea Bank составил 200 000.

Обязательства по российским облигациям

15 февраля 2011 года Группа полностью погасила свои обязательства в размере 5 000 000 тыс. руб. по облигациям, выпущенным 21 февраля 2006 года (170 892 по обменному курсу на дату платежа), за счет поступлений по кредиту, предоставленному Газпромбанком.

Неамортизированные затраты на привлечение кредитов, займов и долговых ценных бумаг

Неамортизированные затраты на привлечение кредитов, займов и долговых ценных бумаг представляют собой выплаченные агентские комиссионные и организационные расходы, понесенные Группой в связи с получением кредитов и выпуском ценных бумаг.

На 31 декабря 2011 года Группа имела неиспользованные кредитные линии в размере 736 163 (на 31 декабря 2010 года: 588 281).

Обязательства по финансовой аренде

С 2001 года Группа заключала договоры аренды. Согласно некоторым из них она имеет возможность приобрести арендованные активы по истечении срока аренды, который составляет от 3 до 20 лет. Оценочный оставшийся срок полезного использования арендуемых активов составляет от 8 до 17 лет.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

23) Процентные кредиты и займы (продолжение)

Обязательства по финансовой аренде (продолжение)

В настоящей консолидированной финансовой отчетности договоры аренды учтены как договоры финансовой аренды. По состоянию на 31 декабря арендуемые активы имели следующую балансовую стоимость:

| | 2011 г. | 2010 г. |
|-----------------------|---------------|---------------|
| Машины и оборудование | 26 030 | 28 372 |
| Транспортные средства | 609 | 183 |
| | 26 639 | 28 555 |

В консолидированном отчете о финансовом положении арендуемые активы отражены в составе основных средств.

Ниже представлены суммы минимальных арендных платежей и их дисконтированная стоимость на 31 декабря 2011 года:

| | Минимальные платежи | Дисконтированная стоимость платежей |
|--|---------------------|-------------------------------------|
| 2012 г. | 3 011 | 1 826 |
| 2013-2016 гг. | 11 563 | 7 500 |
| После 2016 г. | 32 456 | 26 790 |
| Итого минимальные арендные платежи | 47 030 | 36 116 |
| За вычетом сум начисленных процентов | (10 914) | |
| Дисконтированная стоимость минимальных арендных платежей | 36 116 | 36 116 |

Ниже представлены суммы минимальных арендных платежей и их дисконтированная стоимость на 31 декабря 2010 года:

| | Минимальные платежи | Дисконтированная стоимость платежей |
|--|---------------------|-------------------------------------|
| 2011 г. | 2 779 | 1 591 |
| 2012-2015 гг. | 10 779 | 6 571 |
| После 2015 г. | 35 142 | 28 563 |
| Итого минимальные арендные платежи | 48 700 | 36 725 |
| За вычетом сум начисленных процентов | (11 975) | |
| Дисконтированная стоимость минимальных арендных платежей | 36 725 | 36 725 |

В 2011 и 2010 годы средняя процентная ставка по обязательствам, связанным с финансовой арендой, составила 3%.



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убыткахКонсолидированный отчет
о совокупном доходеКонсолидированный отчет
о финансовом положенииКонсолидированный отчет
об изменениях капиталаКонсолидированный отчет
о движении денежных средствПримечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

24) Конвертируемые облигации

11 февраля 2010 года ТМК Bonds S.A., компания специального назначения Группы, завершила размещение 4 125 конвертируемых облигаций со сроком погашения в 2015 году; облигации могут быть конвертированы в глобальные депозитарные расписки (ГДР), каждая из которых представляет четыре обыкновенные акции ОАО "ТМК". Облигации котируются на Лондонской фондовой бирже. Номинальная стоимость облигаций составляет 100 000 долл. США каждая; эмиссия была проведена по 100% от номинальной стоимости. Данные конвертируемые облигации имеют купон 5,25% годовых, выплачиваемый ежеквартально. Облигации могут быть конвертированы по желанию их держателей в любое время в течение периода, начинающегося через 41 день после 11 февраля 2010 года и заканчивающегося за семь лондонских рабочих дней до даты погашения или, если такая дата наступит раньше, за семь дней до любой более ранней даты, установленной для погашения конвертируемых облигаций. По состоянию на 31 декабря 2011 года облигации конвертируются в ГДР по курсу конверсии, составляющему 22,927 долл. США за ГДР (на 31 декабря 2010 года: 23,075 долл. США за ГДР). В 2011 году курс конверсии был скорректирован в связи с распределением материнской компанией дивидендов за 2010 год.

Группа может досрочно погасить обращающиеся облигации в полном объеме, но не частично, в любое время, начиная с 4 марта 2013 года включительно, по номиналу плюс начисленные проценты, если средневзвешенная по объему цена ГДР, торгуемых на Лондонской фондовой бирже, в течение 30 торговых сессий подряд превысит 130% от курса конверсии (колл-опцион эмитента). Кроме того, Группа может погасить облигации по номиналу плюс начисленные проценты, если в обращении остается не более 15% облигаций. Держатели облигаций имеют право требовать погашения облигаций по номиналу плюс начисленные проценты через три года после их эмиссии.

Группа определила, что конвертируемые облигации представляют собой комбинированный финансовый инструмент, состоящий из двух частей: обязательства по выпущенным облигациям (основной компонент) и встроенного производного инструмента, представляющего собой опцион на конвертацию в иностранной валюте, объединенный с колл-опционом эмитента ("встроенный опцион на конвертацию").

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

24) Конвертируемые облигации (продолжение)

Встроенный опцион на конвертацию в иностранной валюте был классифицирован как финансовый инструмент, переоцениваемый по справедливой стоимости через прибыль или убыток. Первоначальное признание встроенного опциона на конвертацию было осуществлено по справедливой стоимости в размере 35 455. Для первоначальной и последующей оценки справедливой стоимости данного встроенного производного инструмента Группа использовала биномиальную модель оценки. Для целей указанной модели Группа определила, что на 31 декабря 2011 года и 31 декабря 2010 года кредитный спред составлял 1 094 базисных пунктов и 650 базисных пунктов, соответственно. По состоянию на 31 декабря 2011 года справедливая стоимость встроенного опциона на конвертацию составляла 3 024 (на 31 декабря 2010 года: 47 816). Изменение справедливой стоимости встроенного производного инструмента в течение года по 31 декабря 2011 года привело к возникновению прибыли в размере 44 792 (в 2010: убыток в размере 12 361), который был отражен в отчете о прибылях и убытках как прибыль/(убыток) от изменения справедливой стоимости производного финансового инструмента.

Справедливая стоимость основного компонента на дату первоначального признания в размере 368 149 была определена, как остаточная величина после вычитания справедливой стоимости встроенного опциона на конвертацию из эмиссионной цены конвертируемых облигаций в размере 412 500, скорректированной на сумму затрат по сделке в размере 8 896. Впоследствии основной компонент учитывается по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной ставки процента. На 31 декабря 2011 года балансовая стоимость основного компонента составила 385 981 (на 31 декабря 2010 года: 377 910).

В течение года по 31 декабря 2011 года конвертации облигаций не производились.

25) Обязательства по выплатам вознаграждения работникам по окончании трудовой деятельности

В соответствии с коллективными договорами компании Группы выплачивают своим сотрудникам дополнительные пенсии и иные вознаграждения по окончании трудовой деятельности. Установленные выплаты включают единовременные пособия, выплачиваемые на дату выхода на пенсию, и некоторые регулярные выплаты по окончании трудовой деятельности. Размер указанных пособий обычно зависит от стажа работы, уровня оплаты труда и размера пенсионных выплат согласно коллективному договору. Группа выплачивает пособия в момент наступления обязательств по оплате.



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убыткахКонсолидированный отчет
о совокупном доходеКонсолидированный отчет
о финансовом положенииКонсолидированный отчет
об изменениях капиталаКонсолидированный отчет
о движении денежных средствПримечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

25) Обязательства по выплатам вознаграждения работникам по окончании
трудоустройства (продолжение)Ниже представлены компоненты чистых расходов на пособия, отраженные в
консолидированном отчете о прибылях и убытках, и суммы, отраженные в
консолидированном отчете о финансовом положении, в разбивке по странам:

| | Россия | | Румыния | | США | | Итого | |
|---|---------------|---------------|--------------|--------------|--------------|------------|---------------|---------------|
| | 2011 г. | 2010 г. | 2011 г. | 2010 г. | 2011 г. | 2010 г. | 2011 г. | 2010 г. |
| <i>Изменение обязательств по выплатам пособий:</i> | | | | | | | | |
| На 1 января | 52 855 | 48 242 | 1 651 | 1 342 | 956 | – | 55 462 | 49 584 |
| Расходы на пособия | 3 371 | 6 136 | (47) | 595 | 707 | 458 | 4 031 | 7 189 |
| Пособия выплаченные | (1 768) | (1 363) | (83) | (157) | (142) | – | (1 993) | (1 520) |
| Прочее | – | – | – | – | – | 498 | – | 498 |
| Разница от пересчета валют | (2 962) | (160) | (9) | (129) | – | – | (2 971) | (289) |
| На 31 декабря | 51 496 | 52 855 | 1 512 | 1 651 | 1 521 | 956 | 54 529 | 55 462 |
| <i>Краткосрочные</i> | <i>2 596</i> | <i>1 772</i> | <i>97</i> | <i>78</i> | <i>–</i> | <i>–</i> | <i>2 693</i> | <i>1 850</i> |
| <i>Долгосрочные</i> | <i>48 900</i> | <i>51 083</i> | <i>1 415</i> | <i>1 573</i> | <i>1 521</i> | <i>956</i> | <i>51 836</i> | <i>53 612</i> |
| <i>Чистые расходы на пенсионные пособия (учитываются в составе себестоимости реализованной продукции и услуг, а также общехозяйственных, административных и коммерческих расходов):</i> | | | | | | | | |
| Стоимость услуг текущего периода | 1 065 | 796 | 88 | 65 | 380 | 290 | 1 533 | 1 151 |
| Процентные расходы по обязательствам по выплатам пособий | 2 092 | 1 807 | 150 | 121 | 55 | 30 | 2 297 | 1 958 |
| Чистая актуарная (прибыль)/убыток, отраженная в отчетном году | (484) | 3 363 | (263) | 202 | 272 | 138 | (475) | 3 703 |
| Стоимость услуг прошлых периодов | 698 | 170 | (22) | 207 | – | – | 676 | 377 |
| Чистые расходы/(доходы) по пособиям | 3 371 | 6 136 | (47) | 595 | 707 | 458 | 4 031 | 7 189 |

В 2012 году Группа планирует выплатить 2 693 по программе установленных выплат вознаграждений работникам.

| | 2011 г. | 2010 г. |
|--|---------------|---------------|
| Приведенная стоимость обязательств по программе выплат вознаграждений работникам | 56 455 | 57 655 |
| Непризнанная стоимость услуг прошлых периодов | (1 926) | (2 193) |
| Обязательства по выплатам вознаграждений работникам на 31 декабря | 54 529 | 55 462 |

На 31 декабря 2011 года Группа не имела активов плана, а также неотраженных актуарных прибылей или убытков.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

25) Обязательства по выплатам вознаграждения работникам по окончании
трудоустройства (продолжение)

В таблице ниже представлена приведенная стоимость обязательств по программе выплат вознаграждений работникам и корректировки на основе опыта, вытекающие из обязательств плана

| | 2011 г. | 2010 г. |
|---|---------|---------|
| Обязательства с установленными выплатами на 31 декабря | 56 455 | 57 655 |
| Корректировки на основе опыта, вытекающие из обязательств плана | 325 | 4 120 |

Основные актуарные допущения, использованные при расчете обязательств по выплатам вознаграждений работникам согласно плану Группы, представлены ниже:

| | Россия | | Румыния | | США | |
|--|---------|---------|--|--|---------|---------|
| | 2011 г. | 2010 г. | 2011 г. | 2010 г. | 2011 г. | 2010 г. |
| Ставка дисконтирования | 8,31% | 7,96% | текущая 9,21%, снижение до 4,38% в долгосрочной перспективе | текущая 8,74%, снижение до 4,29% в долгосрочной перспективе | 4,85% | 5,75% |
| Средняя долгосрочная ставка повышения оплаты труда | 6,7% | 6,3% | текущая 3,14%, изменение до 3,5% в долгосрочной перспективе | текущая 5,5%, снижение до 3,5% в долгосрочной перспективе | 3,5% | 3,5% |



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убыткахКонсолидированный отчет
о совокупном доходеКонсолидированный отчет
о финансовом положенииКонсолидированный отчет
об изменениях капиталаКонсолидированный отчет
о движении денежных средствПримечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

26) Основные дочерние предприятия

| Компания | Страна | Основная деятельность | Фактическая | Эффективная | Фактическая | Эффективная |
|---|------------|---|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| | | | доля участия | доля участия | доля участия | доля участия |
| | | | 31 декабря 2011 г. | 31 декабря 2011 г. | 31 декабря 2010 г. | 31 декабря 2010 г. |
| ОАО "Северский трубный завод" | Россия | Производство бесшовных стальных труб, сварных стальных труб и стальных заготовок | 94,63% | 94,63% | 94,37% | 94,37% |
| ОАО "Синдрский трубный завод" | Россия | Производство бесшовных стальных труб | 94,40% | 94,40% | 94,27% | 94,27% |
| ОАО "Татарский металлургический завод" | Россия | Производство бесшовных стальных труб, сварных стальных труб и стальных заготовок | 96,13% | 96,13% | 96,10% | 96,10% |
| ОАО "Волжский трубный завод" | Россия | Производство бесшовных стальных труб, сварных стальных труб и стальных заготовок | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% |
| ОАО "Орский машиностроительный завод" | Россия | Производство заготовок для буровых труб и прочей продукции | 75,00% | 75,00% | 75,00% | 75,00% |
| ООО "ТМК-ИНЮКС" * | Россия | Производство и реализация стальных труб | 51,00% | 48,15% | 53,00% | 49,97% |
| ЗАО "ТМК-КВ" | Россия | Производство сварных стальных труб | 51,00% | 48,26% | 51,00% | 48,13% |
| ТОО "ТМК-Кантрубром" | Казакстан | Производство бесшовных стальных труб | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% |
| IPSCO Tubulars Inc. | США | Производство сварных стальных труб | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% |
| IPSCO Koppel Tubulars, L.L.C. | США | Производство бесшовных стальных труб | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% |
| IPSCO Tubulars (KY) Inc. | США | Производство сварных стальных труб | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% |
| IPSCO Tubulars (OK) Inc. | США | Производство бесшовных стальных и сварных стальных труб | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% |
| Ultra Premium Oilfield Services, Ltd. | США | Производство трубных соединений класса "Премьюм", оказание услуг предприятиям нефтегазовой промышленности | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% |
| S.C. TMK-ARTROM S.A. | Румыния | Производство бесшовных стальных труб | 92,66% | 92,66% | 92,66% | 92,66% |
| S.C. TMK-RESTA S.A. | Румыния | Производство стальных заготовок | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% |
| ООО "ТМК-Премзум Сервис" | Россия | Развитие и продвижение пресмыслных соединений | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% |
| ЗАО "Торговый дом ТМК" | Россия | Реализация и распространение труб, закупка сырья | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% |
| ООО "Сладков комплекс ТМК" | Россия | Реализация и распространение труб | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% |
| ТОО "ТМК-Казакстан" | Казакстан | Реализация и распространение труб | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% |
| TMK Global S.A. | Швейцария | Реализация и распространение труб | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% |
| TMK Europe GmbH | Германия | Реализация и распространение труб, закупка сырья и оборудования | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% |
| TMK Italia s.r.l. | Италия | Реализация и распространение труб | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% |
| TMK Middle East FZCO | ОАЭ | Реализация и распространение труб | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% |
| TMK North America Inc. | США | Реализация и распространение труб | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% |
| TMK IPSCO INTERNATIONAL, LLC | США | Реализация и распространение труб | 100,00% | 100,00% | 0,00% | 0,00% |
| TMK IPSCO Canada, Ltd. | Канада | Реализация и распространение труб | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% |
| TMK Africa Tubulars (PTY) Ltd. | ЮАР | Реализация и распространение труб | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% |
| ООО "Предприятие "Трубомаст" | Россия | Нанесение покрытий на трубы | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% |
| ЗАО "Управление по ремонту труб" | Россия | Услуги предприятиям нефтегазовой промышленности | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% |
| ООО "Центральная трубная база" | Россия | Услуги предприятиям нефтегазовой промышленности | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% |
| ОАО "Российский научно-исследовательский институт трубной промышленности" | Россия | Научно-исследовательские разработки | 97,36% | 97,36% | 97,36% | 97,36% |
| ОАО "Синарская ТЭЦ" | Россия | Производство тепловой и электрической энергии | 68,79% | 64,93% | 68,79% | 64,85% |
| TMK HYDROENERGY POWER S.R.L. | Румыния | Производство электрической энергии | 0,00% | 0,00% | 100,00% | 100,00% |
| ООО "ТМК Металлургические услуги" | Россия | Обслуживание и ремонт оборудования | 0,00% | 0,00% | 100,00% | 94,37% |
| TMK NSG, L.L.C. | США | Холдинговая компания, контролирующая американские активы Группы | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% |
| (бывшая NS Group, Inc.) | | | | | | |
| UPOS GP, L.L.C. | США | Холдинговая компания, контролирующая американские активы Группы | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% |
| UPOS, L.L.C. | США | Холдинговая компания, контролирующая американские активы Группы | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% |
| Bytheville Finance Corporation | США | Финансовые инвестиции | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% |
| Rockarow Investments Ltd. | Кипр | Операции с акциями | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% |
| TMK Capital S.A. | Люксембург | Привлечение финансирования (компания целевого назначения) | 0,00% | 0,00% | 0,00% | 0,00% |
| TMK Bonds S.A. | Люксембург | Привлечение финансирования (компания целевого назначения) | 0,00% | 0,00% | 0,00% | 0,00% |
| ООО "Пурова 40" | Россия | Управление и владение активами | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% |
| ООО "ТМК-Нефтегазсервис" | Россия | Управленческие услуги | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% |
| ООО "Центр бухгалтерских услуг" | Россия | Общекорпоративные бухгалтерские услуги | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% |
| ООО "Владоустройство" | Россия | Услуги | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% |
| ООО "СиндрТрансАсто" | Россия | Услуги | 100,00% | 94,40% | 100,00% | 94,27% |
| ООО "ТМК-Транс" | Россия | Транспортные услуги | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% |

* В консолидированной финансовой отчетности Группа отразила обязательство по пут-опциону.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

26) Основные дочерние предприятия (продолжение)

Фактическая доля участия в дочерних предприятиях отличается от эффективной доли участия наличием держателей неконтролирующих долей участия в дочерних предприятиях, которым принадлежат доли участия в данных дочерних предприятиях.

27) Раскрытие информации о связанных сторонах

Для целей настоящей финансовой отчетности связанными считаются стороны, одна из которых имеет возможность контролировать или оказывать существенное влияние на операционные и финансовые решения другой стороны. При решении вопроса о том, являются ли стороны связанными, принимается во внимание содержание взаимоотношений сторон, а не только их юридическая форма.

Характер взаимоотношений с теми связанными сторонами, с которыми Группа осуществляла значительные операции или имеет значительное saldo на 31 декабря 2011 и 31 декабря 2010 года, представлен далее.

Операции с материнской компанией и предприятиями, оказывающими существенное влияние на Группу

На 31 декабря 2010 года Группа имела обязательство в размере 5 300 по гарантии, предоставленной Bravecop Limited (компанией, находящейся под общим контролем с материнской компанией TMK Steel Limited). В течение года по 31 декабря 2011 года Группа погасила данное обязательство в полном объеме.

В июне 2011 года Группа утвердила выплату годовых дивидендов за 2010 год, из которых 555 274 тыс. руб. (19 588 по курсу на дату утверждения) приходились на долю компаний TMK Steel Limited, Bravecop Limited и Tirelli Holdings Limited (компаний, находящихся под общим контролем с TMK Steel Limited).

В ноябре 2011 года Группа утвердила выплату промежуточных дивидендов за шесть месяцев 2011 года, из которых 607 536 тыс. руб. (19 697 по курсу на дату утверждения) приходились на долю компаний TMK Steel Limited, Bravecop Limited и Tirelli Holdings Limited.

По состоянию на 31 декабря 2011 года Группа в полном объеме выплатила годовые дивиденды за 2010 год и промежуточные дивиденды за шесть месяцев 2011 года в пользу TMK Steel Limited, Bravecop Limited и Tirelli Holdings Limited.

Операции с ассоциированными компаниями

В течение года по 31 декабря 2011 года Группа оказала услуги ассоциированным компаниям и приобрела услуги от ассоциированных компаний на сумму 415 и 532, соответственно (2010 год: ноль).



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убыткахКонсолидированный отчет
о совокупном доходеКонсолидированный отчет
о финансовом положенииКонсолидированный отчет
об изменениях капиталаКонсолидированный отчет
о движении денежных средствПримечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

27) Раскрытие информации о связанных сторонах (продолжение)

Вознаграждение ключевому управленческому персоналу Группы

Ключевой управленческий персонал состоит из членов Совета директоров Группы, Правления и некоторых представителей руководства Группы, общее количество которых по состоянию на 31 декабря 2011 года составило 29 человек (на 31 декабря 2010 года: 28 человек).

Вознаграждение ключевому управленческому персоналу выплачивается только в форме краткосрочного вознаграждения сотрудникам, которое включает в себя следующее:

- Заработная плата, отчисления в фонд социального обеспечения и прочие выплаты в размере 15 211 за год по 31 декабря 2011 года (в 2010 году: 9 136);
- Резерв на выплату премий, зависящих от результатов операционной деятельности за 2011 год в размере 4 335 за год по 31 декабря 2011 года (в 2010 году: 3 086).

Вышеуказанные суммы отражаются в отчете о прибылях и убытках отчетного периода в составе общехозяйственных и административных расходов.

За год по 31 декабря 2011 и 2010 годов Группа не выплачивала вознаграждения ключевому управленческому персоналу в форме выплат по окончании трудовой деятельности, прочих долгосрочных выплат, выплат на основе долевых инструментов или выходного пособия.

На 31 декабря 2011 года сумма займов, выданных ключевому управленческому персоналу, составила 1 103 (на 31 декабря 2010 года: 396).

Группа предоставила гарантии в размере 2 574 по задолженности ключевых руководителей, непогашенной на 31 декабря 2011 года, срок погашения которой наступает в 2014 – 2017 году (на 31 декабря 2010 года: 3 368).

В 2010 году Группа выплатила одному из членов ключевого управленческого персонала 2 494 за предоставленную гарантию.

Операции с прочими связанными сторонами

В таблице ниже представлено сальдо незавершенных расчетов с прочими связанными сторонами на 31 декабря:

| | 2011 г. | 2010 г. |
|------------------------------------|---------|---------|
| Денежные средства и их эквиваленты | 125 687 | 47 151 |
| Дебиторская задолженность | 5 417 | 3 305 |
| Предоплаты | 109 | 90 |
| Кредиторская задолженность | (733) | (2 157) |
| Проценты к выплате | – | (977) |

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

27) Раскрытие информации о связанных сторонах (продолжение)

Операции с прочими связанными сторонами (продолжение)

Совокупный объем операций с прочими связанными сторонами за год по 31 декабря включал в себя следующие позиции:

| | 2011 г. | 2010 г. |
|---|---------|---------|
| Выручка от продаж | 12 440 | 4 718 |
| Приобретение товаров и услуг | 8 700 | 7 576 |
| Процентный доход по кредитам и займам | 614 | 521 |
| Процентные расходы по кредитам и займам | 235 | 460 |

В 2011 году около 0,18% выручки Группы было получено в рамках операций с связанными сторонами (в 2010 году: 0,08%).

28) Условные и договорные обязательства

Условия деятельности Группы

Основные активы Группы находятся в Российской Федерации и США, поэтому ее основные операционные риски связаны с деятельностью Группы в этих странах.

В свете мирового финансового кризиса все страны в той или иной степени продолжают сталкиваться с неравномерным восстановлением экономики. Несмотря на стабилизационные меры, предпринятые правительством Российской Федерации в 2011 году, сохраняется неопределенность в отношении дальнейшего экономического роста, что может негативным образом отразиться на финансовом положении Группы, результатах ее деятельности и перспективах развития бизнеса.

Экономика США восстанавливается медленнее, чем ожидалось: экономический рост стал замедляться начиная со второго квартала 2011 года. Неопределенность в отношении дальнейшего экономического роста в США может негативным образом отразиться на финансовом положении Группы, результатах ее деятельности и перспективах развития бизнеса.

Руководство Группы считает, что оно предпринимает все необходимые меры по поддержанию экономической устойчивости Группы в данных условиях. Однако дальнейшее ухудшение ситуации в описанных выше областях может негативно повлиять на результаты и финансовое положение Группы. В настоящее время невозможно определить, каким именно может быть это влияние.



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убыткахКонсолидированный отчет
о совокупном доходеКонсолидированный отчет
о финансовом положенииКонсолидированный отчет
об изменениях капиталаКонсолидированный отчет
о движении денежных средствПримечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

28) Условные и договорные обязательства (продолжение)

Налогообложение

Налоговое, валютное и таможенное законодательство допускает различные толкования и подвержено частым изменениям. Интерпретация руководством Группы данного законодательства применительно к операциям и деятельности Группы может быть оспорена соответствующими региональными или федеральными органами. Руководство считает, что Группа уплатила и начислила все требующиеся налоги. В случае наличия неопределенности Группа начисляла налоговые обязательства на основании максимально точных субъективных оценок руководства в отношении вероятного оттока ресурсов, имеющих экономическую ценность, на погашение таких обязательств.

Недавние события, произошедшие в Российской Федерации, указывают на то, что налоговые органы могут занять более жесткую позицию при интерпретации законодательства и проверке налоговых расчетов. Как следствие, налоговые органы могут предъявить претензии по тем сделкам и методам учета, по которым раньше они претензий не предъявляли. В результате, могут быть начислены значительные дополнительные налоги, пени и штрафы. Определение сумм претензий по возможному, но не предъявленному искам, а также оценка вероятности неблагоприятного исхода не представляются возможными. Налоговые проверки могут охватывать три календарных года деятельности, непосредственно предшествовавшие году проверки. При определенных условиях проверки могут быть подвергнуты и более ранние периоды.

На дату утверждения данной консолидированной финансовой отчетности к выпуску не были завершены судебные разбирательства в отношении претензий в размере 36 807 тыс. руб. (1 143 по обменному курсу на 31 декабря 2011 года). Руководство полагает, что позиция Группы является оправданной и что вероятность возникновения дополнительных убытков Группы вследствие данных событий низка. В связи с этим, по суммам налоговых претензий, оспариваемых Группой, на 31 декабря 2011 года в консолидированной финансовой отчетности резерв не создавался.

Договорные обязательства и гарантии

По состоянию на 31 декабря 2011 года Группа имела договорные обязательства по приобретению основных средств у третьих лиц на сумму 3 884 084 тыс. руб. (120 638 по обменному курсу на 31 декабря 2011 года), 35 551 тыс. евро (46 014 по обменному курсу на 31 декабря 2011 года), 489 тыс. румынских лей (147 по обменному курсу на 31 декабря 2011 года) и 26 155 тыс. долл. США на общую сумму 192 954 (все суммы договорных обязательств не включают НДС). В связи с вышеуказанными договорными обязательствами Группа выплатила авансы на сумму 80 389 (в 2010 году: 29 774).

В связи с вышеуказанными договорными обязательствами Группа открыла непокрытые аккредитивы на сумму 8 739 (в 2010 году: 8 330).

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

28) Условные и договорные обязательства (продолжение)

Страхование

В настоящее время Группа осуществляет страхование от убытков, которые могут возникнуть при повреждении имущества, происшествий и транспортировке продукции. Группа страхует корпоративную ответственность по продукции, а также ответственность директоров и других должностных лиц. Тем не менее, возмещение по страховым случаям, которое может быть получено в будущем, может не покрыть упущенную выгоду или увеличение затрат в результате временного нарушения деятельности.

Судебные иски

В течение года Группа принимала участие (как в качестве истца, так и в качестве ответчика) в ряде судебных разбирательств, возникших в ходе обычной финансово-хозяйственной деятельности. По мнению руководства, в настоящее время не существует каких-либо текущих судебных разбирательств или исков, которые могут оказать существенное влияние на результаты деятельности или финансовое положение Компании.

Гарантии по задолженности третьих лиц

На 31 декабря 2011 года Группа имела выданные гарантии по задолженности третьих лиц в сумме 3 378 (на 31 декабря 2010 года: 4 664).

29) Капитал

i) Уставный капитал

| | 2011 г. | 2010 г. |
|--|--------------------|--------------------|
| Количество акций | | |
| <i>Обязательно, выдано и полностью оплачено:</i> | | |
| <i>Обязательные акции по 10 руб. каждая</i> | | |
| На 1 января | 937 586 094 | 873 001 000 |
| Увеличение уставного капитала | — | 64 585 094 |
| На 31 декабря | 937 586 094 | 937 586 094 |

5 февраля 2010 года Совет директоров утвердил увеличение уставного капитала.

В июне 2010 года Группа получила 8 589 818 тыс. руб. (279 427 по историческому обменному курсу) в качестве взносов акционеров за выпуск 64 585 094 акций номинальной стоимостью 10 руб. каждая, размещенных по цене 133 руб. за штуку.

30 ноября 2010 года Группа завершила процедуру увеличения уставного капитала на 64 585 094 акции номинальной стоимостью 10 руб. каждая посредством открытого размещения по цене 133 руб. за штуку. Количество акций в рамках данного размещения приблизительно равно 7,4% выпущенного и полностью оплаченного уставного капитала Компании без учета дополнительной эмиссии. После завершения процедуры увеличения уставного капитала совокупное количество выпущенных и полностью оплаченных акций составило 937 586 094 штуки.



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных средств

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

29) Капитал (продолжение)

ii) Резервный фонд

Согласно российскому законодательству Компания обязана создать резервный фонд в размере 5% от величины уставного капитала по данным российской бухгалтерского учета путем ежегодных отчислений, размер которых должен составлять не менее 5% чистой прибыли за год по данным российской бухгалтерской отчетности. Резервный фонд может использоваться исключительно для покрытия убытков, а также для выкупа облигаций Компании и приобретения собственных акций в отсутствие иных источников финансирования.

В 2011 году Компания получила чистую прибыль (в 2010 году: чистый убыток) согласно российской бухгалтерской отчетности и соответственно увеличила резервный фонд на 32 292 тыс. руб. (1 003 по обемному курсу на 31 декабря 2011 года). Таким образом, размер резервного фонда составил 5% от величины уставного капитала по данным российского бухгалтерского учета.

iii) Дивиденды, объявленные материнской компанией акционерам

На ежегодном собрании акционеров, состоявшемся 28 июня 2011 года, была утверждена выплата годовых дивидендов за 2010 год в размере 796 948 тыс. руб. (28 113 по обемному курсу на дату утверждения) или 0,85 руб. за акцию (0,03 долл. США за акцию), из которых 60 839 тыс. руб. (2 146 по обемному курсу на дату операции) приходилось на собственные акции, выкупленные у акционеров, принадлежащие Группе.

На внеочередном собрании акционеров, состоявшемся 7 ноября 2011 года, была утверждена выплата промежуточных дивидендов за шесть месяцев 2011 года в размере 871 955 тыс. руб. (28 270 по обемному курсу на дату утверждения) или 0,93 руб. за акцию (0,03 долл. США за акцию), из которых 69 211 тыс. руб. (2 244 по обемному курсу на дату операции) приходилось на собственные акции, выкупленные у акционеров, принадлежащие Группе.

Согласно российскому законодательству в качестве дивидендов между акционерами может быть распределена только накопленная нераспределенная и не отнесенная на резервы прибыль согласно финансовой отчетности Компании, подготовленной в соответствии с российскими правилами бухгалтерского учета. Нераспределенная и не отнесенная на резервы прибыль Компании, признанная в соответствии с российскими правилами бухгалтерского учета, составила 246 033 по состоянию на 31 декабря 2011 года. Кроме того, доля Группы в нераспределенной и не отнесенной на резервы прибыли ее дочерних предприятий составила 1 322 904 на 31 декабря 2011 года.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

29) Капитал (продолжение)

iv) Приобретение неконтролирующих долей участия в дочерних предприятиях

В 2011 году Компания приобрела дополнительно 0,26% акций ОАО "Северский трубный завод", 0,13% акций ОАО "Синарский трубный завод" и 0,03% акций ОАО "Таганрогский металлургический завод". Общая сумма денежного вознаграждения за акции составила 1 374.

Превышение суммы, уплаченной за акции ОАО "Таганрогский металлургический завод", над балансовой стоимостью приобретаемой доли в чистых активах дочерней компании на 14 было отражено как уменьшение накопленной прибыли. Превышение суммы балансовой стоимости приобретаемой доли в чистых активах ОАО "Северский трубный завод" и ОАО "Синарский трубный завод" над суммой, уплаченной за указанную неконтролирующую долю участия, на 439 отражено в составе дополнительного оплаченного капитала.

В 2010 году Компания приобрела дополнительные 0,15% акций ОАО "Северский трубный завод", 0,11% акций ОАО "Синарский трубный завод", 0,04% акций ОАО "Таганрогский металлургический завод" и 49% долей участия в ООО "ТМК Металлургические услуги". Общая сумма денежного вознаграждения за акции составила 1 254.

Превышение суммы, уплаченной за акции, над балансовой стоимостью приобретаемой доли в чистых активах ОАО "Северский трубный завод", ОАО "Синарский трубный завод" и ОАО "Таганрогский металлургический завод" на 144 было отражено как уменьшение накопленной прибыли. Превышение суммы балансовой стоимости приобретаемой доли в чистых активах ОАО "Северский трубный завод" над суммой, уплаченной за указанную неконтролирующую долю участия, на 478 отражено в составе дополнительного оплаченного капитала.

v) Продажа неконтролирующих долей участия

В декабре 2010 года Группа увеличила уставный капитал ООО "ТМК-ИНОКС". Увеличение размера уставного капитала частично было профинансировано держателем неконтролирующей доли участия. Взнос, полученный от держателя неконтролирующей доли участия, составил 1 000 млн. руб. (32 939 по историческому обемному курсу). В результате указанной операции доля участия Группы в ООО "ТМК-ИНОКС" уменьшилась до 53,00%. Разница между полученным взносом и балансовой стоимостью чистых активов, приходящихся на держателя неконтролирующей доли участия, в размере 741 была отражена как уменьшение накопленной прибыли. В связи с тем что держатель неконтролирующей доли участия имеет право при определенных обстоятельствах, находящихся вне контроля Группы, продать имеющуюся у него долю участия Группе начиная с 2018 года, Группа отразила обязательство перед держателем неконтролирующей доли участия по пут-опциону в размере 20 015 по обемному курсу на 31 декабря 2010 года и включила его в состав прочих долгосрочных обязательств. По состоянию на 31 декабря 2011 года справедливая стоимость обязательства по пут-опциону была переоценена Группой и составила 20 898.



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных средств

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

29) Капитал (продолжение)

v) Продажа неконтролирующих долей участия (продолжение)

В 2011 году Группа увеличила уставный капитал ООО "ТМК-ИНОКС". Увеличение размера уставного капитала частично было профинансировано держателем неконтролирующей доли участия. Взнос, полученный от держателя неконтролирующей доли участия, составил 298 500 тыс. руб. (9 265 по историческому обменному курсу). В результате указанной операции доля участия Группы в ООО "ТМК-ИНОКС" уменьшилась до 51,00%. Разница между полученным взносом и балансовой стоимостью чистых активов, приходящихся на держателя неконтролирующей доли участия, в размере 42 была отражена как уменьшение накопленной прибыли.

vi) Изменение неконтролирующих долей участия в дочернем предприятии, отраженное в учете в качестве операции с капиталом

В 2011 году увеличение неконтролирующих долей участия в ООО "ТМК-ИНОКС" составило 9 609, включая долю в прибыли, приходящуюся на неконтролирующие доли участия, за вычетом дивидендов, приходящихся на владельцев неконтролирующих долей участия, в размере 302 (в 2010 году: 13 587 и ноль, соответственно). Данная сумма была признана в составе дополнительного оплаченного капитала.

vii) Вклады владельцев неконтролирующих долей участия

В 2010 году Группа учредила новое дочернее предприятие – ОАО "Синарская ТЭЦ". Доля участия в ОАО "Синарская ТЭЦ" в размере 31,21% была приобретена третьей стороной за 700 млн. руб. (23 124 по историческому обменному курсу). В результате сделки доля участия Группы в ОАО "Синарская ТЭЦ" составила 68,79%. На дату сделки Группа признала неконтролирующую долю участия в размере 23 124.

viii) Увеличение неконтролирующих долей участия в результате взноса активов Группой

В 2011 году Группа сделала дополнительный взнос активов в капитал ОАО "Синарская ТЭЦ". В результате данной операции стоимость чистых активов, приходящихся на неконтролирующие доли участия, увеличилась на 202. Эффект от увеличения неконтролирующих долей участия на сумму 202 был отражен как уменьшение накопленной прибыли.

ix) Дивиденды, объявленные дочерними предприятиями Группы держателям неконтролирующих долей участия

В 2011 и 2010 году дочерние предприятия Группы объявили дивиденды держателям неконтролирующих долей участия на суммы 338 и 8, соответственно.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

29) Капитал (продолжение)

x) Хеджирование чистых инвестиций в иностранное подразделение

На дату приобретения контрольных долей участия в NS Group, Inc. и IPSCO Tubulars, Inc. Группа захеджировала свои чистые инвестиции в данные иностранные подразделения от валютного риска, используя выраженные в долларах США кредиты и займы, привлеченные российскими компаниями Группы. На 31 декабря 2011 года Группа классифицировала выраженные в долларах США кредиты и займы в размере 1 158 610 (на 31 декабря 2010 года: 1 158 610) в качестве инструмента хеджирования. Целью хеджирования было исключить валютный риск, связанный с погашением обязательств, возникающих в результате изменения текущего курса доллара США к рублю.

Проверка эффективности хеджирования была произведена по методу сравнения ключевых показателей путем сопоставления накопленной прибыли и убытков, возникающих в результате изменений текущего курса доллара США к рублю по инструменту хеджирования и по хеджируемой статье. В 2011 году эффективная часть чистых убытков, возникших в результате изменения текущего курса, в сумме 1 991 882 тыс. руб. (67 772 по историческим обменным курсам), за вычетом дохода по налогу на прибыль в размере 398 376 тыс. руб. (13 554 по историческим обменным курсам), была отнесена в состав прочего совокупного дохода (резерв от пересчета иностранной валюты).

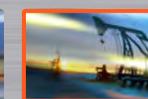
xi) Собственные акции, выкупленные у акционеров

| | 2011 г. | | 2010 г. | |
|---------------------------------|------------------|-----------|------------------|-----------|
| | Количество акций | Стоимость | Количество акций | Стоимость |
| На 1 января | 71 575 796 | 318 351 | 7 097 364 | 37 378 |
| Приобретенные в течение периода | 2 844 700 | 8 988 | 64 478 432 | 280 973 |
| На 31 декабря | 74 420 496 | 327 339 | 71 575 796 | 318 351 |

В 2011 году Группа приобрела 2 844 700 акций Компании за 8 988. На 31 декабря 2011 года в собственности Группы находилось 74 420 496 собственных акций, выкупленных у акционеров.

В 2010 году Группа приобрела у TMK Steel 64 478 432 акции Компании за 280 973 (включая затраты по сделке в размере 2 000).

В целях оптимизации эмиссии конвертируемых облигаций инвестиционные банки предложили ряду институциональных инвесторов возможность привлечения ГДР ОАО "ТМК" на период обращения облигаций на условиях займа.



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных средств

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

30) Задачи и принципы управления финансовыми рисками

Основные финансовые инструменты Группы включают банковские кредиты, облигации, кредиторскую задолженность, обязательства по опционам на продажу акций дочерних предприятий держателями неконтролирующих долей участия и обязательства по договорам финансовой аренды. Основной целью данных финансовых инструментов является привлечение средств для финансирования операций Группы. Группа имеет ряд финансовых активов (таких как дебиторская задолженность, денежные средства и депозиты), возникающих непосредственно в результате операционной деятельности Группы.

Деятельность Группы подвержена влиянию ряда финансовых рисков: рыночных рисков (включая риск изменения процентной ставки, валютный риск и прочий ценовой риск), риска ликвидности и кредитного риска. Представленная информация демонстрирует подверженность Группы каждому из данных рисков. Совет директоров Группы рассматривает и утверждает принципы управления каждым из рисков, эти принципы приведены ниже.

Рыночный риск

Группа подвержена риску изменения процентных ставок, курсов валют и рыночных цен, который может оказывать влияние на размер активов, обязательств и будущих операций Группы. Целью управления рыночным риском является управление подверженностью Группы потенциальным рыночным рискам и осуществление контроля за ними, а также оптимизация доходности в условиях рисков.

Риск изменения процентных ставок

Риск изменения процентных ставок – это риск того, что справедливая стоимость будущих денежных потоков от финансовых инструментов будет колебаться вследствие изменения рыночных процентных ставок. Политика Группы по управлению риском изменения процентных ставок заключается в минимизации рисков одновременно с достижением Группой структуры финансирования, которая была определена и утверждена в соответствии с планами руководства. Для управления чистой финансовой позицией и улучшения финансового портфеля в соответствии с планами руководства потребности компаний Группы в заемных средствах рассматриваются в совокупности центральной финансовой дирекцией Группы, что позволяет сохранить уровень риска в установленных рамках.

Группа привлекает заемные средства как по фиксированной, так и плавающей процентной ставке. В основном, плавающие ставки определяются исходя из ставок EURIBOR и LIBOR. На конец 2011 года на данные кредиты приходится 16% от общего кредитного портфеля (8% на конец 2010 года). Группа оценивает уровень таких рисков как несущественный и в настоящее время не использует инструменты для хеджирования риска изменения процентных ставок. Тем не менее, Группа анализирует уровень процентных ставок и, в случае необходимости, будет использовать инструменты для хеджирования данных рисков.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

30) Задачи и принципы управления финансовыми рисками (продолжение)

Риск изменения процентных ставок (продолжение)

Группа не имеет финансовых активов с плавающей процентной ставкой.

В таблице, представленной ниже, приведен анализ чувствительности прибыли Группы до налогообложения (вследствие наличия кредитов и займов с плавающей ставкой) к возможным изменениям процентных ставок, при условии неизменности всех прочих параметров.

| | Базисные пункты | Влияние на прибыль до налогообложения |
|------------------------------|-----------------|---------------------------------------|
| На 31 декабря 2011 г. | | |
| Повышение ставки LIBOR | 15 | (660) |
| Снижение ставки LIBOR | (15) | 660 |
| Повышение ставки EURIBOR | 15 | (262) |
| Снижение ставки EURIBOR | (15) | 262 |
| На 31 декабря 2010 г. | | |
| Повышение ставки LIBOR | 100 | (1 126) |
| Снижение ставки LIBOR | (25) | 281 |
| Повышение ставки EURIBOR | 100 | (1 792) |
| Снижение ставки EURIBOR | (25) | 448 |

Валютный риск

Валютный риск, которому подвергается Группа, связан с операциями продажи, покупки и привлечения средств, выраженных в валютах, отличных от соответствующих функциональных валют дочерних предприятий Группы. Кроме того, валютный риск связан с чистыми инвестициями Группы в иностранные подразделения. Основными валютами, в которых совершаются данные операции и выражены остатки по ним, являются доллары США и евро.

Подверженность Группы валютному риску, определяемая чистой монетарной позицией по соответствующим валютам, по состоянию на 31 декабря представлена ниже:

| | 2011 г. | 2010 г. |
|-----------------------------|-------------|-------------|
| Доллар США/рубль (*) | (1 336 893) | (1 457 948) |
| Евро/рубль | (198 643) | (323 931) |
| Евро/доллар США | (17 634) | 21 467 |
| Доллар США/румынский лей | (11 445) | (90 967) |
| Евро/румынский лей | (70 128) | (5 541) |
| Казахский тенге/рубль | 5 621 | 4 544 |
| Доллар США/канадский доллар | 600 | – |

* Как раскрыто в Примечании 29, Группа захеджировала свои чистые инвестиции в иностранные подразделения от валютного риска, используя выраженные в долларах США кредиты и займы, привлеченные российскими компаниями Группы. Чистая монетарная позиция по паре доллар США/рубль включала инструменты хеджирования в размере 1 158 610 (в 2010 году: 1 158 610), подверженность которых валютному риску отражена непосредственно в составе прочего совокупного дохода.



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убыткахКонсолидированный отчет
о совокупном доходеКонсолидированный отчет
о финансовом положенииКонсолидированный отчет
об изменениях капиталаКонсолидированный отчет
о движении денежных средствПримечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

30) Задачи и принципы управления финансовыми рисками (продолжение)

Валютный риск (продолжение)

Группа хеджирует валютный риск, связанный с продажами румынских дочерних предприятий, выраженных в евро, используя форвардные контракты по валютной паре евро/румынский лей. На 31 декабря 2011 года справедливая стоимость данных форвардных контрактов в размере 3 была включена в прочие финансовые активы.

Группа не имеет других формализованных механизмов управления валютным риском, связанным с совершаемыми ею операциями и остатками по ним. Вместе с тем, Группа стремится привести свои финансовые обязательства в иностранной валюте в соответствие с чистыми экспортными продажами, минимизируя таким образом валютный риск.

В следующей таблице представлена чувствительность прибыли Группы до налогообложения и прочего совокупного дохода к возможным изменениям обменного курса соответствующих валют, при условии неизменности прочих параметров. При оценке возможных изменений в 2011 и 2010 годах Группа рассматривала динамику обменных курсов за трехлетний период, предшествующий концу отчетного периода.

| | На 31 декабря 2011 г. | | | | | |
|-----------------------------|-----------------------|---------|---------------------------------------|---------|--------------------------------------|---------|
| | Диапазон колебаний | | Влияние на отчет о прибылях и убытках | | Влияние на отчет о совокупном доходе | |
| | Низкий | Высокий | Низкое | Высокое | Низкое | Высокое |
| Доллар США/рубли | 12,57% | -12,57% | (22 410) | 22 410 | (145 637) | 145 637 |
| Евро/рубли | 9,96% | -9,96% | (19 785) | 19 785 | – | – |
| Евро/доллар США | 11,44% | -11,44% | (2 017) | 2 017 | – | – |
| Доллар США/румынский лей | 14,24% | -14,24% | (1 630) | 1 630 | – | – |
| Евро/румынский лей | 5,04% | -5,04% | (3 537) | 3 537 | – | – |
| Казахский тенге/рубли | 16,88% | -16,88% | 949 | (949) | – | – |
| Доллар США/канадский доллар | 11,61% | -11,61% | 70 | (70) | – | – |

| | На 31 декабря 2010 г. | | | | | |
|--------------------------|-----------------------|---------|---------------------------------------|---------|--------------------------------------|---------|
| | Диапазон колебаний | | Влияние на отчет о прибылях и убытках | | Влияние на отчет о совокупном доходе | |
| | Низкий | Высокий | Низкое | Высокое | Низкое | Высокое |
| Доллар США/рубли | 11,91% | -11,91% | (35 651) | 35 651 | (137 990) | 137 990 |
| Евро/рубли | 10,07% | -10,07% | (32 620) | 32 620 | – | – |
| Евро/доллар США | 11,75% | -11,75% | 2 522 | (2 522) | – | – |
| Доллар США/румынский лей | 16,49% | -16,49% | (15 000) | 15 000 | – | – |
| Евро/румынский лей | 7,85% | -7,85% | (435) | 435 | – | – |
| Казахский тенге/рубли | 12,57% | -12,57% | 571 | (571) | – | – |

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

30) Задачи и принципы управления финансовыми рисками (продолжение)

Прочий ценовой риск

Прочий ценовой риск представляет собой риск того, что справедливая стоимость или будущие потоки денежных средств по финансовому инструменту будут колебаться в связи с изменением рыночных цен (кроме изменений, приводящих к процентному или валютному рискам) вне зависимости от того, вызваны ли эти изменения факторами, которые уникальны для конкретного финансового инструмента или его эмитента, или факторами, оказывающими влияние на все схожие финансовые инструменты, обращающиеся на рынке.

Прочий ценовой риск, которому подвержена Группа, связан с изменением справедливой стоимости производного финансового инструмента в результате колебаний котировок ГДР. В целях управления прочим ценовым риском Группа держит на балансе собственные акции, выкупленные у акционеров, в количестве, соответствующем числу акций, в которое могут быть конвертированы конвертируемые облигации.

Возможное изменение цены ГДР (при условии неизменности прочих параметров) может оказать влияние на прибыль Группы до налогообложения. При оценке возможных колебаний котировок ГДР Группа оценивала динамику ГДР в течение 2011 года. Увеличение котировки ГДР по сравнению с 31 декабря 2011 года на 43,69% привело бы к снижению прибыли до налогообложения на 12 065. Снижение котировки ГДР по сравнению с 31 декабря 2011 года на 43,69% привело бы к увеличению прибыли до налогообложения на 2 898.

Риск ликвидности

Риск ликвидности – риск возникновения сложностей у Группы по выполнению обязательств, связанных с погашением задолженности. Подход Группы к управлению ликвидностью состоит в том, чтобы непрерывно обеспечивать уровень ликвидности, достаточный для своевременного погашения обязательств как в нормальных, так и в затруднительных условиях, без понесения неприемлемых убытков и без угрозы для репутации Группы.

Группа осуществляет управление риском ликвидности посредством выбора оптимального соотношения собственного и заемного капитала в соответствии с планами руководства и задачами бизнеса. Такой подход позволяет Группе поддерживать необходимый уровень ликвидности и ресурсов финансирования таким образом, чтобы минимизировать расходы по заемным средствам, а также оптимизировать структуру задолженности и сроки ее погашения. Группа имеет доступ к широкому набору долговых инструментов по конкурентным ставкам как на рынках капитала, так и в банковском секторе, при этом координация отношений с банками осуществляется в централизованном порядке. В настоящее время Группа полагает, что располагает достаточным доступом к источникам финансирования, а также имеет как задействованные, так и незадействованные кредитные ресурсы, которые позволяют удовлетворить ожидаемые потребности в заемных средствах.



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных средств

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

30) Задачи и принципы управления финансовыми рисками (продолжение)

Риск ликвидности (продолжение)

Задачей эффективного управления риском ликвидности является как обеспечение уровня финансирования, достаточного для удовлетворения краткосрочных потребностей и обязательств с наступающими сроками погашений, так и обеспечение достаточного уровня гибкости для финансирования планов развития бизнеса Группы и сохранения адекватной структуры финансирования в отношении структуры задолженности и сроков ее погашения. Вышеуказанные задачи подразумевают принятие стратегии, которая позволила бы сформировать и поддерживать адекватный кредитный портфель (который, в частности, предусматривает наличие обеспеченных кредитных инструментов) и поддержание достаточного уровня денежных средств.

В таблице ниже представлены сроки погашения финансовых обязательств Группы исходя из недисконтированных платежей в соответствии с договорными условиями, включая выплату процентов:

| На 31 декабря 2011 г. | Менее | От 3 до | От 1 года | От 2 до | От 3 до | Более | Итого |
|--|------------------|----------------|----------------|------------------|----------------|------------------|------------------|
| | 3 месяцев | 12 месяцев | до 2 лет | 3 лет | 4 лет | 4 лет | |
| Торговая и прочая кредиторская задолженность | 716 807 | 5 521 | – | – | – | – | 722 328 |
| Кредиторская задолженность перед связанными сторонами | 733 | – | – | – | – | – | 733 |
| Процентные кредиты и займы | 143 427 | 430 238 | 794 855 | 697 143 | 326 800 | 1 413 894 | 3 806 357 |
| Основная сумма долга | 73 454 | 178 888 | 204 430 | 140 586 | 109 790 | 147 356 | 854 504 |
| Проценты | 323 | – | – | – | – | – | 323 |
| Дивиденды к выплате | – | – | – | – | – | – | – |
| Обязательства по опционам на продажу неконтролирующих долей участия дочерних предприятий | 14 051 | – | – | – | – | – | 14 051 |
| Прочие долгосрочные обязательства | – | – | 403 | 595 | 1 129 | 30 398 | 32 525 |
| | 948 795 | 614 647 | 999 688 | 838 324 | 437 719 | 1 591 648 | 5 430 821 |
| На 31 декабря 2010 г. | Менее | От 3 до | От 1 года | От 2 до | От 3 до | Более | Итого |
| | 3 месяцев | 12 месяцев | до 2 лет | 3 лет | 4 лет | 4 лет | |
| Торговая и прочая кредиторская задолженность | 617 862 | 5 171 | – | – | – | – | 623 033 |
| Кредиторская задолженность перед связанными сторонами | 7 457 | 977 | – | – | – | – | 8 434 |
| Процентные кредиты и займы | 346 061 | 332 978 | 429 252 | 822 783 | 560 812 | 1 407 200 | 3 899 086 |
| Основная сумма долга | 91 411 | 207 935 | 238 268 | 189 386 | 139 254 | 171 767 | 1 038 021 |
| Проценты | 261 | 169 | – | – | – | – | 430 |
| Дивиденды к выплате | – | – | – | – | – | – | – |
| Обязательства по опционам на продажу неконтролирующих долей участия дочерних предприятий | 14 934 | – | – | – | – | – | 14 934 |
| Прочие долгосрочные обязательства | – | – | 599 | 1 040 | 466 | 29 915 | 32 020 |
| | 1 077 986 | 547 230 | 668 119 | 1 013 209 | 700 532 | 1 608 882 | 5 615 958 |

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

30) Задачи и принципы управления финансовыми рисками (продолжение)

Кредитный риск

Кредитный риск – риск того, что Группа понесет убытки вследствие того, что контрагенты не выполнят свои договорные обязательства или не смогут погасить задолженность. Основными источниками концентрации кредитного риска Группы являются денежные средства и дебиторская задолженность.

Кредитный риск, возникающий в ходе обычной коммерческой деятельности Группы, контролируется каждым операционным подразделением в рамках утвержденных Группой процедур, позволяющих производить оценку надежности и кредитоспособности каждого контрагента, включая взимание дебиторской задолженности. Анализ подверженности кредитному риску осуществляется на уровне Группы в соответствии с установленными принципами и методами оценки и мониторинга риска контрагентов.

Группа осуществляет продажу товаров нескольким крупнейшим российским и международным компаниям на условиях отсрочки платежа. Политика Группы заключается в том, что все заказчики, желающие осуществлять торговлю на условиях отсрочки платежа, должны пройти процедуру проверки кредитоспособности.

По состоянию на 31 декабря 2011 года дебиторская задолженность от трех крупнейших дебиторов Группы составила 256 961 (на 31 декабря 2010 года: 234 055). Руководство определяет концентрацию риска как процентное соотношение задолженности конкретных заказчиков к общей сумме дебиторской задолженности.

Максимальный кредитный риск соответствует балансовой стоимости финансовых активов, представленных ниже:

| | 2011 г. | 2010 г. |
|---|------------------|----------------|
| Денежные средства и их эквиваленты | 230 593 | 157 524 |
| Торговая и прочая дебиторская задолженность | 766 226 | 716 940 |
| Дебиторская задолженность от связанных сторон | 5 417 | 3 305 |
| Прочие финансовые активы | 4 047 | 3 966 |
| Прочее | 13 690 | 7 016 |
| | 1 019 973 | 888 751 |



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных средств

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

30) Задачи и принципы управления финансовыми рисками (продолжение)

Кредитный риск (продолжение)

В следующей таблице представлен анализ торговой и прочей дебиторской задолженности, дебиторской задолженности от связанных сторон, а также прочих финансовых активов по срокам погашения:

| | 2011 г. | | 2010 г. | |
|---|--------------------------|-----------------|--------------------------|-----------------|
| | Первоначальная стоимость | Обесценение | Первоначальная стоимость | Обесценение |
| Текущая торговая и прочая дебиторская задолженность – непросроченная | 636 820 | (2 345) | 578 481 | (292) |
| Текущая торговая и прочая дебиторская задолженность – просроченная | | | | |
| менее чем на 30 дней | 77 758 | (990) | 65 141 | (43) |
| на 30–90 дней | 24 139 | (3 489) | 33 412 | (229) |
| на срок более 90 дней | 59 220 | (24 958) | 57 799 | (17 372) |
| Дебиторская задолженность от связанных сторон – непросроченная | 5 417 | – | 3 305 | – |
| Долгосрочная торговая и прочая дебиторская задолженность – непросроченная | 71 | – | 54 | (11) |
| Прочее – не просрочено | 13 690 | – | 7 016 | – |
| | 817 115 | (31 782) | 745 208 | (17 947) |

Ниже представлены движения по резерву на сомнительную задолженность:

| | 2011 г. | 2010 г. |
|-----------------------------------|---------------|---------------|
| Остаток на начало года | 17 947 | 15 172 |
| Использовано в течение года | (3 431) | (2 347) |
| Дополнительное увеличение резерва | 19 551 | 5 420 |
| Разницы от пересчета валют | (2 285) | (298) |
| Остаток на конец года | 31 782 | 17 947 |

Управление капиталом

Основной целью управления капиталом Группы является обеспечение высокого кредитного рейтинга и устойчивых коэффициентов достаточности капитала в целях поддержания коммерческой деятельности и максимизации доходности для акционеров. Совет директоров проводит анализ результатов деятельности Группы и устанавливает ключевые показатели эффективности. Кроме того, Группа обязана соблюдать определенные внешние требования в отношении капитала (ограничительные условия в соответствии с долговыми обязательствами), которые используются в целях мониторинга уровня достаточности капитала. В течение 2011 года Группа соблюдала такие внешние требования в отношении капитала. Цели Группы в отношении управления капиталом были достигнуты.

Капитал включает в себя капитал, приходящийся на акционеров материнской компании.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

30) Задачи и принципы управления финансовыми рисками (продолжение)

Управление капиталом (продолжение)

Группа управляет структурой своего капитала и корректирует ее посредством проведения дополнительных эмиссий, выплаты дивидендов акционерам и выкупа собственных акций. Группа отслеживает объем средств обязательного резервного фонда на предмет его соответствия требованиям законодательства и осуществляет соответствующие отчисления из прибыли в счет указанного фонда. Кроме того, Группа проводит регулярный анализ из прибыли, подлежащей распределению, определяя размер и сроки выплат по дивидендам.

Справедливая стоимость финансовых инструментов

Балансовая стоимость финансовых инструментов, таких как денежные средства и их эквиваленты, краткосрочные и долгосрочные инвестиции, краткосрочная дебиторская задолженность и краткосрочные кредиты и займы, приблизительно соответствует их справедливой стоимости.

В следующей таблице представлены финансовые инструменты, балансовая стоимость которых отличается от их справедливой стоимости:

| | На 31 декабря 2011 г. | | На 31 декабря 2010 г. | |
|--|-----------------------|------------------------|-----------------------|------------------------|
| | Балансовая стоимость | Справедливая стоимость | Балансовая стоимость | Справедливая стоимость |
| Финансовые обязательства | | | | |
| Банковские долгосрочные кредиты с фиксированной процентной ставкой | 1 778 324 | 1 776 743 | 2 471 628 | 2 469 174 |
| Банковские долгосрочные кредиты с плавающей процентной ставкой | 467 749 | 439 413 | 244 378 | 242 660 |
| Облигации со сроком погашения в 2013 г. | 155 298 | 155 143 | 164 059 | 165 371 |
| Облигации со сроком погашения в 2011 г. | – | – | 164 059 | 165 010 |
| 5,25% конвертируемые облигации | 388 508 | 384 054 | 382 216 | 404 123 |
| 7,75% облигации со сроком погашения в 2018 г. | 500 000 | 429 690 | – | – |
| 10% облигации со сроком погашения в 2011 г. | – | – | 186 700 | 193 261 |

Справедливая стоимость облигаций и векселей определялась на основе рыночных котировок. Справедливая стоимость банковских кредитов с фиксированной процентной ставкой рассчитывалась как приведенная стоимость будущих денежных потоков по погашению основной суммы долга и процентов, дисконтированных с применением преобладающей процентной ставки, которая по состоянию на 31 декабря 2011 года для кредитов в рублях, долларах США и евро составила 9%, 7% и 5% годовых, соответственно (на 31 декабря 2010 года: для кредитов в рублях, долларах США и евро – 9%, 8% и 5% годовых, соответственно).

Группа использует следующую иерархическую структуру методов оценки для определения и раскрытия информации о справедливой стоимости финансовых инструментов:



9.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных средств

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки финансовой отчетности

Существенные оценочные значения
и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной политике

Основные положения учетной политики

Примечания к консолидированной
финансовой отчетности

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

30) Задачи и принципы управления финансовыми рисками (продолжение)

Справедливая стоимость финансовых инструментов (продолжение)

Уровень 1: котировки (без корректировок) на активных рынках по идентичным активам или обязательствам;

Уровень 2: модели оценки, при которых все исходные данные, оказывающие существенное влияние на справедливую стоимость, прямо или косвенно основываются на информации, наблюдаемой на рынке;

Уровень 3: модели оценки, при которых исходные данные, оказывающие существенное влияние на справедливую стоимость, не основываются на информации, наблюдаемой на рынке.

На 31 декабря 2011 и 2010 годов Группа имела следующие финансовые инструменты, оцениваемые по справедливой стоимости:

| | 2011 г. | Уровень 2 | 2010 г. | Уровень 2 |
|---|---------|-----------|---------|-----------|
| Обязательства, оцениваемые по справедливой стоимости | | | | |
| Производный финансовый инструмент | 3 024 | 3 024 | 47 816 | 47 816 |

За отчетный период переводы между Уровнем 1 и Уровнем 2 иерархии источников оценки справедливой стоимости не осуществлялись, переводов в Уровнем 3 иерархии источников оценки справедливой стоимости или из него не выполнялось.

31) События после отчетной даты

Кредиты банков

В январе 2012 года Группа в полном объеме погасила предоставленный Газпромбанком краткосрочный кредит в сумме 36 660 в соответствии с условиями кредитного договора.



ПЕРЕЧЕНЬ КРУПНЫХ СДЕЛОК

И СДЕЛОК, В СОВЕРШЕНИИ КОТОРЫХ ИМЕЛАСЬ
ЗАИНТЕРЕСОВАННОСТЬ, ЗАКЛЮЧЕННЫХ ОАО «ТМК»
В 2011 ГОДУ

10. ПЕРЕЧЕНЬ КРУПНЫХ СДЕЛОК И СДЕЛОК, В СОВЕРШЕНИИ КОТОРЫХ ИМЕЛАСЬ ЗАИНТЕРЕСОВАННОСТЬ, ЗАКЛЮЧЕННЫХ ОАО «ТМК» В 2011 ГОДУ

Крупные сделки

Одобрены Советом директоров ОАО «ТМК»

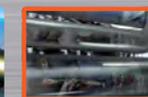
| № п/п | Стороны сделки | Предмет сделки и существенные условия |
|----------|--|--|
| 1 | Займодавец — ТМК Capital S.A. Заемщик — ОАО «ТМК» | Займодавец передает в собственность Заемщику денежные средства под поручительство дочерних предприятий ОАО «ТМК» с уплатой процентов за пользование займом, а также комиссии за выдачу займа, совокупная сумма которых составляет 23 123 049 360 рублей. Срок исполнения обязательств по сделке: 27.01.2018 |

Сделки, в совершении которых имелась заинтересованность

Все сделки со связанными сторонами совершались на рыночных условиях.

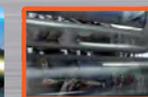
Сделки, одобренные Общим собранием акционеров ОАО «ТМК»

| № п/п | Стороны сделки | Предмет сделки и существенные условия | Заинтересованные лица |
|----------|--|---|---|
| 1 | Банк — ОАО «Банк ВТБ» Принципал — ЗАО «ТД «ТМК» Поручитель — ОАО «ТМК» | Договор поручительства по соглашению на выдачу банковской гарантии. Сумма — 143 800 рублей. Срок: 05.06.2014 | Члены Совета директоров: Каплунов А.Ю., Эскиндаров М.А., Ширяев А.Г. Члены Правления: Семериков К.А., Петросян Т.И. |
| 2 | Банк — ОАО «Банк ВТБ» Принципал — ЗАО «ТД «ТМК» Поручитель — ОАО «ТМК» | Договор поручительства по соглашению на выдачу банковской гарантии. Сумма — 73 530 520 рублей. Срок: 15.05.2014 | Члены Совета директоров: Каплунов А.Ю., Эскиндаров М.А., Ширяев А.Г. Члены Правления: Семериков К.А., Петросян Т.И. |



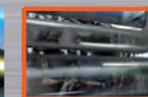
10.

| № п/п | Стороны сделки | Предмет сделки и существенные условия | Заинтересованные лица |
|----------|--|---|--|
| 3 | Банк — ОАО «Банк ВТБ» Принципал — ЗАО «ТД «ТМК» Поручитель — ОАО «ТМК» | Договор поручительства по соглашению на выдачу банковской гарантии. Сумма — 51 767 544 рублей. Срок: 09.06.2014 | Члены Совета директоров: Капунов А.Ю., Эскиндаров М.А., Ширяев А.Г. Члены Правления: Семериков К.А., Петросян Т.И. |
| 4 | Выгодоприобретатель — Сосьете Женераль Поручитель — ОАО «ТМК» Заемщик — ОАО «СТЗ» | Внесение изменений в договор поручительства между Поручителем и Выгодоприобретателем, заключенного в обеспечение обязательств Заемщика по Кредитному договору на сумму — 3 556 838 600 руб. | Члены Совета директоров: Пумпянский Д.А., Капунов А.Ю., Ширяев А.Г. Члены Правления: Семериков К.А., Петросян Т.И. |
| 5 | Займодавец — ОАО «ТМК» Заемщик — ЗАО «ТАГМЕТ» | Договор займа. Сумма — 500 000 000 рублей. Срок: 14.09.2012 г. | Члены Совета директоров: Капунов А.Ю., Ширяев А.Г. Член Правления: Петросян Т.И. |
| 6 | Займодавец — ОАО «ТМК» Заемщик — ОАО «ВТЗ» | Договор займа. Сумма — 500 000 000 рублей. Срок: 14.09.2012 | Члены Совета директоров: Капунов А.Ю., Ширяев А.Г. Члены Правления: Ляльков А.Г., Петросян Т.И. |
| 7 | Займодавец — ОАО «ТМК» Заемщик — ОАО «СТЗ» | Договор займа. Сумма — 500 000 000 рублей. Срок: 08.09.2012 | Члены Совета директоров: Капунов А.Ю., Ширяев А.Г. Члены Правления: Клачков А.А., Петросян Т.И. |
| 8 | Займодавец — ОАО «ТМК» Заемщик — ОАО «СТЗ» | Договор займа. Сумма — 170 000 000 рублей Срок: 29.08.2012 | Члены Совета директоров: Капунов А.Ю., Ширяев А.Г. Члены Правления: Клачков А.А., Петросян Т.И. |
| 9 | Займодавец — ОАО «ТМК» Заемщик — ЗАО «ТАГМЕТ» | Пролонгация Договора Займа Сумма — 500 000 000 рублей. Срок: 27.08.2012 | Члены Совета директоров: Капунов А.Ю., Ширяев А.Г. Член Правления: Петросян Т.И. |
| 10 | Займодавец — ОАО «ТМК» Заемщик — ОАО «ВТЗ» | Пролонгация договора займа. Сумма — 700 000 000 рублей. Срок: 24.08.2012 | Члены Совета директоров: Капунов А.Ю., Ширяев А.Г. Члены Правления: Ляльков А.Г., Петросян Т.И. |
| 11 | Займодавец — ОАО «ТМК» Заемщик — ОАО «ТАГМЕТ» | Пролонгация договора займа. Сумма — 430 000 000 рублей. Срок: 27.08.2012 | Члены Совета директоров: Капунов А.Ю., Ширяев А.Г. Член Правления: Петросян Т.И. |



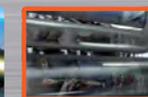
10.

| № п/п | Стороны сделки | Предмет сделки и существенные условия | Заинтересованные лица |
|----------|--|--|--|
| 12 | Займодавец — ОАО «ТМК» Заемщик — ОАО «ВТЗ» | Пролонгация договора займа. Сумма — 1 500 000 рублей. Срок: 26.10.2012 | Члены Совета директоров: Каплунов А.Ю., Ширяев А.Г. Члены Правления: Ляльков А.Г., Петросян Т.И. |
| 13 | Займодавец — ОАО «ТМК» Заемщик — ОАО «СТЗ» | Пролонгация договора займа. Сумма — 1 000 000 рублей. Срок: 26.10.2012 | члены Совета директоров: Каплунов А.Ю., Ширяев А.Г. Члены Правления: Клачков А.А., Петросян Т.И. |
| 14 | Займодавец — ОАО «ТМК» Заемщик — ОАО «ТАГМЕТ» | Пролонгация договора займа. Сумма — 100 000 000 рублей. Срок: 27.10.2012 | Члены Совета директоров: Каплунов А.Ю., Ширяев А.Г. Член Правления: Петросян Т.И. |
| 15 | Займодавец — ОАО «ТМК» Заемщик — ОАО «СинТЗ» | Пролонгация договора займа. Сумма — 340 000 рублей. Срок: 20.11.2012 | Члены Совета директоров: Каплунов А.Ю., Ширяев А.Г. Член Правления: Петросян Т.И. |
| 16 | Займодавец — ОАО «ТМК» Заемщик — ОАО «ВТЗ» | Пролонгация договора займа. Сумма — 350 000 рублей. Срок: 19.11.2012 | Члены Совета директоров: Каплунов А.Ю., Ширяев А.Г. Члены Правления: Ляльков А.Г., Петросян Т.И. |
| 17 | Банк — ОАО «НОРДЕА Банк» Заемщик — ОАО «ВТЗ» Поручитель — ОАО «ТМК» | Договор поручительства в обеспечение обязательств Заемщика по кредитному (ам) договору(-ам), которые могут быть совершены в будущем. Сумма — 6 038 000 000 рублей. Срок: 13.03.2013 | Члены Совета директоров: Каплунов А.Ю., Ширяев А.Г. Члены Правления: Ляльков А.Г., Петросян Т.И. |
| 18 | Банк — ОАО «Банк ВТБ» Приказодатель — ОАО «ТД «ТМК» Поручитель — ОАО «ТМК» | Поручительство в обеспечение исполнения обязательств Приказодателя по аккредитиву на сумму 250 000 000 рублей. Срок: 29.11.2014 | Члены Совета директоров: Каплунов А.Ю., Эскиндаров М.А., Ширяев А.Г.; Члены Правления: Семериков К.А., Петросян Т.И. |
| 19 | Банк — ОАО «Банк ВТБ» Принципал — ЗАО «ТД «ТМК» Поручитель — ОАО «ТМК» | Договор поручительства по соглашению на выдачу банковской гарантии. Сумма — 786 855,84 рублей. Срок: 31.07.2015 | Члены Совета директоров: Каплунов А.Ю., Эскиндаров М.А., Ширяев А.Г. Члены Правления: Семериков К.А., Петросян Т.И. |



10.

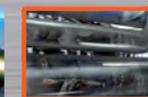
| № n/n | Стороны сделки | Предмет сделки и существенные условия | Заинтересованные лица |
|----------|--|---|--|
| 20 | Банк — ОАО «Банк ВТБ» Принципал — ЗАО «ТД «ТМК» Поручитель — ОАО «ТМК» | Договор поручительства по соглашению на выдачу банковской гарантии. Сумма — 22 782 260 рублей. Срок: 24.06.2014 | Члены Совета директоров: Капунов А.Ю., Эскиндаров М.А., Ширяев А.Г. Члены Правления: Семериков К.А., Петросян Т.И. |
| 21 | Банк — ОАО «Банк ВТБ» Принципал — ЗАО «ТД «ТМК» Поручитель — ОАО «ТМК» | Договор поручительства по соглашению на выдачу банковской гарантии. Сумма — 250 000 000 рублей. Срок: 12.11.2014 | Члены Совета директоров: Капунов А.Ю., Эскиндаров М.А., Ширяев А.Г. Члены Правления: Семериков К.А., Петросян Т.И. |
| 22 | Банк — ОАО «Банк ВТБ» Принципал — ЗАО «ТД «ТМК» Поручитель — ОАО «ТМК» | Договор поручительства по соглашению на выдачу банковской гарантии. Сумма — 207 615 рублей. Срок: 26.07.2014 | Члены Совета директоров: Капунов А.Ю., Эскиндаров М.А., Ширяев А.Г. Члены Правления: Семериков К.А., Петросян Т.И. |
| 23 | Банк — ОАО «Банк ВТБ» Принципал — ЗАО «ТД «ТМК» Поручитель — ОАО «ТМК» | Договор поручительства по соглашению на выдачу банковской гарантии. Сумма — 5 602 000 рублей. Срок: 04.10.2014 | Члены Совета директоров: Капунов А.Ю., Эскиндаров М.А., Ширяев А.Г. Члены Правления: Семериков К.А., Петросян Т.И. |
| 24 | Банк — ОАО «Банк ВТБ» Принципал — ЗАО «ТД «ТМК» Поручитель — ОАО «ТМК» | Договор поручительства по соглашению на выдачу банковской гарантии. Сумма — 83 910 рублей. Срок: 17.09.2014 | Члены Совета директоров: Капунов А.Ю., Эскиндаров М.А., Ширяев А.Г. Члены Правления: Семериков К.А., Петросян Т.И. |
| 25 | Банк — ОАО «Банк ВТБ» Приказодатель — ОАО «ВТЗ» Поручитель — ОАО «ТМК» | Поручительство в обеспечение исполнения обязательств Приказодателя по Соглашению об открытии аккредитивов на сумму 250 0 00 000 рублей. Срок: 30.12.2016 | Члены Совета директоров: Капунов А.Ю., Ширяев А.Г. Члены Правления: Ляльков А.Г., Петросян Т.И. |



10.

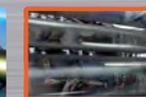
Сделки, одобренные Советом директоров ОАО «ТМК»

| № п/п | Стороны сделки | Предмет сделки и существенные условия | Заинтересованные лица |
|----------|---|---|--|
| 1 | ОАО «ТМК» — Продавец Lhoist — ТМК В.В. — Покупатель | Заключение договора купли — продажи доли в ОАО «ПроЛАЙМ». Сумма — 20 000 рублей. Срок: 30.12.2011 | Член Правления: <i>Шматович В.В.</i> ОАО «ТМК» |
| 2 | Кредитор — ING Belgium NV Поручитель — ОАО «ТМК» Выгодоприобретатель — ТМК Europe GmbH | Поручительство перед Кредитором на полную сумму обязательств Должника. Сумма — 828 200 000 рублей. Срок: 30.12.2012 | ОАО «ТМК» |
| 3 | Банк — UniCredit Tiriak Bank S.A. Поручитель — ОАО «ТМК» Заемщик — S.C. ТМК — ARTROM S.A. | Поручительство перед Банком на полную сумму обязательств Заемщика. Сумма — 621 900 000 рублей. Срок: 31.12.2016 | ОАО «ТМК» |
| 4 | ОАО «ТМК» ОАО «ВТЗ» | Дополнительное соглашение к договору о переда- че ОАО «ТМК» полномочий единоличного испол- нительного органа (ЕИО) ОАО «ВТЗ», предусма- тривающее продление срока полномочий ЕИО и увеличение стоимости его услуг Сумма — 591 888 000 рублей. Срок: до 01.01.2014 | Члены Совета директоров: <i>Каплунов А.Ю., Ширяев А.Г.</i> Члены Правления: <i>Ляльков А.Г., Петросян Т.И.</i> |
| 5 | ОАО «ТМК» ОАО «СинТЗ» | Дополнительное соглашение к договору о передаче ОАО «ТМК» полномочий единоличного исполнительного органа (ЕИО) ОАО «СинТЗ», предусматривающее продление срока полномочий ЕИО и увеличение стоимости его услуг Сумма — 295 944 000 рублей. Срок: до 01.01.2013 | Члены Совета директоров: <i>Каплунов А.Ю., Ширяев А.Г.</i> Члены Правления: <i>Петросян Т.И.</i> |



10.

| № п/п | Стороны сделки | Предмет сделки и существенные условия | Заинтересованные лица |
|----------|---|---|--|
| 6 | ОАО «ТМК» ОАО «СТЗ» | Дополнительное соглашение к договору о передаче ОАО «ТМК» полномочий единоличного исполнительного органа (ЕИО) ОАО «СТЗ», предусматривающее продление срока полномочий ЕИО и увеличение стоимости его услуг. Сумма — 538 080 000 рублей. Срок: до 01.01.2013 | Члены Совета директоров: Каплунов А.Ю., Ширяев А.Г. Члены Правления: Клачков А.А., Петросян Т.И. |
| 7 | ОАО «ТМК» ОАО «ТАГМЕТ» | Дополнительное соглашение к договору о передаче ОАО «ТМК» полномочий единоличного исполнительного органа (ЕИО) ОАО «ТАГМЕТ», предусматривающее продление срока полномочий ЕИО и увеличение стоимости его услуг. Сумма — 295 944 000 рублей. Срок: до 01.01.2013 | Члены Совета директоров: Каплунов А.Ю., Ширяев А.Г. Член Правления: Петросян Т.И. |
| 8 | Банк — Банк ВТБ (Австрия) АГ Поручитель — ОАО «ТМК» Заемщик — SC TMK — ARTROM SA | Договор поручительства по соглашению на выдачу банковского кредита. Сумма — 792 000 000 руб. Срок: 08.08.2016 | ОАО «ТМК» |
| 9 | Банк — Banca Comerciala Romana S.A. Поручитель — ОАО «ТМК» Заемщик — S.C. TMK — ARTROM S.A. | Поручительство перед Банком на полную сумму обязательств Заемщика по Кредитному соглашению. Сумма — 1 737 600 000 рублей Срок: 03.04.2017 | ОАО «ТМК» |
| 10 | Банк — ОАО ВТБ Банк Германия Поручитель — ОАО «ТМК» Заемщик — TMK Europe GmbH | Договор поручительства по соглашению на выдачу банковского кредита. Сумма — 1 218 900 000 руб. Срок: 13.06.2014 | ОАО «ТМК» |



11.

ГЛОССАРИЙ

API

American Petroleum Institute (Американский институт нефти) — неправительственная организация США, занимающаяся исследованиями в нефтяной сфере.

DNV

Det Norske Veritas — независимая организация, выполняющая работы по классификации и сертификации качества судов, морских конструкций и установок и наземного промышленного оборудования во всем мире.

EBITDA

Earnings before Interest, Taxes, Depreciation, and Amortization (прибыль до вычета расходов по процентам, уплаты налогов и амортизационных отчислений).

FQM

Fine Quality Mill (стан непрерывного проката).

OCTG

Oil Country Tubular Goods. Нарезные трубы нефтегазового сортамента.

PQF

Premium Quality Finishing (непрерывный трубопрокатный стан).

Бесшовные трубы

Трубы, получаемые путем прошивки сплошной заготовки на прессе или прошивном стане (с последующей обработкой горячим или холодным деформированием).

Бурильные трубы

Бесшовные стальные трубы с высаженными концами, на которых нарезана резьба применяются для бурения скважин.

Линейные трубы

Трубы, предназначенные для строительства и капитального ремонта промысловых, магистральных и технологических трубопроводов.

МСФО

Международные стандарты финансовой отчетности.

Насосно-компрессорные трубы

Стальные трубы с гладкими или высаженными наружу концами, предназначенные для эксплуатации нефтяных и газовых скважин.

Обсадные трубы

Стальные трубы, применяемые для крепления стенок скважины.



РСБУ

Российские стандарты бухгалтерского учета.

РСПП

Российский союз промышленников и предпринимателей.

Сварные трубы

Трубы, изготовленные на трубосварочном стане сваркой кромок трубной заготовки, сформованной из полосы, листа или ленты.

Стандарты серии ISO 9000

Основные положения, требования и рекомендации по совершенствованию системы менеджмента качества, подтверждающей способность организации производить продукцию (услуги) гарантированного качества.

Стандарты серии ISO 14000

Основные требования к системе экологического менеджмента, позволяющие осуществить гармоничный подход к управлению охраной окружающей среды.

Стандарты серии ISO 13679

Требования к испытаниям и критерии приемки для соединений обсадных и насосно-компрессорных труб, применяемых в нефтегазовой промышленности, обеспечивающие доказательство соответствия соединений испытательным и предельным нагрузкам.

Стандарты серии OHSAS 18001

Требования к системе управления охраной труда Компании как составной части общей системы менеджмента.

ТБД

Трубы большого диаметра.

Трубопрокатный стан

Комплекс машин и механизмов, предназначенных для производства бесшовных труб путем осуществления пластической деформации металла в валках методом горячей, теплой и холодной прокатки.

Штрипс

Стальная полоса, используемая в качестве заготовки при производстве сварных труб.



12.

КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Информация о Компании

Полное наименование: Открытое акционерное общество «Трубная Металлургическая Компания»

Сокращенное наименование: ОАО «ТМК»

Юридический адрес: Российская Федерация, 105062, г. Москва, ул. Покровка, д. 40, стр. 2а

Телефон: +7 (495) 775 7600

Факс: +7 (495) 775 7601

Электронный адрес: tmk@tmk-group.com

Информация для инвесторов

Алексей Ратников

Управление по стратегическому инвестиционному анализу и работе с инвесторами

Телефон: +7 (495) 775 7600, доб. 20-78

Электронный адрес: ir@tmk-group.com

Страница в Интернете

Русская версия: www.tmk-group.ru

Английская версия: www.tmk-group.com

Банк-депозитарий

The Bank of New York Mellon

Адрес: 101 Barclay Street, 22 Floor, 10286 New York

Контактное лицо:

Екатерина Соколова

Relationship Management

Телефон: +1 (212) 815 2867

Электронный адрес: Ekaterina.Sokolova@BNYMellon.com

Регистратор

ОАО «Регистратор Р.О.С.Т»

Адрес: Российская Федерация, Москва,

ул. Стромынка, 18, стр. 13

Лицензия: 10-000-1-00264 от 12.12.2002 (бес-
срочная)

Телефон: (495) 771 7335

Электронный адрес: rost@rrost.ru

Аудитор

ООО «Эрнст энд Янг»

Адрес: Российская Федерация, 115035, Москва,
Садовническая наб., 77, стр. 1

Телефон: +7 (495) 705 9700

Электронный адрес: Moscow@ru.ey.com

ООО «Эрнст энд Янг» является членом неком-
мерческого партнерства «Аудиторская палата
России», зарегистрированного в государствен-
ном реестре саморегулируемых организаций
аудиторов за регистрационным номером за-
писи 01. ООО «Эрнст энд Янг» зарегистрировано
в реестре аудиторов и аудиторских организаций
некоммерческое партнерство «Аудиторская па-
лата России» за номером 3028, а также включено
в контрольный экземпляр реестра аудиторов
и аудиторских организаций за основным ре-
гистрационным номером записи 10201017420.

